Fr. 2.- – N° 266 – 26e ANNÉE J.A. – 1950 SION 1 gb MARDI 16 NOVEMBRE 1993

NF QUOTIDIEN
Tél. (027) 297 511
Téléfax: (027) 297 565
Abonnements: (027) 297 525-26
téléfax: (027) 221 906
Publicitas Sion: (027) 29 51 51
Messageries: (027) 297 666

GARAGE DE CHAMPSEC
Agence Fiat
Av. du Grand-Champsec 51
1950 Sion - ☎ (027) 31 39 17
également ouvert le samedi matin

Fiat Cinquecento dès Fr. 12 200.–
La plus écologique du monde

MEUBLES!
MEUBLES MONTHEY Pesse
PRIX IMBATTABLES!
Trois grandes expositions à Monthey
Tél. (025) 71 48 44
Fermé le lundi

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Jumelles dans l'absurde

On votera le 28 novembre prochain sur les initiatives dites «jumelles», dont les promoteurs prétendent que si l'on interdisait toute publicité directe et indirecte en faveur du tabac et de l'alcool, la santé publique en Suisse se porterait globalement et radicalement mieux.

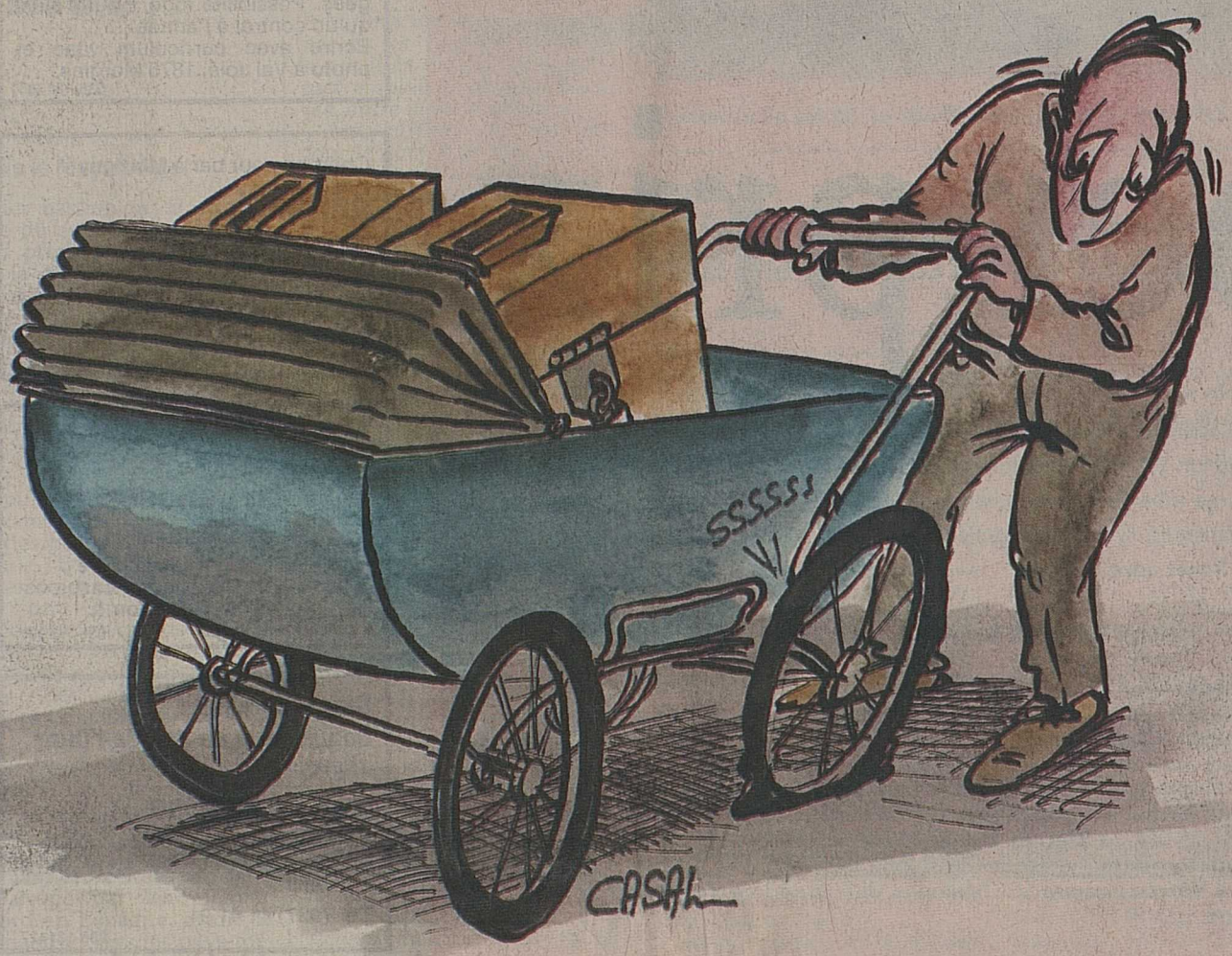
En fait, tel n'est pas le cas, ainsi que le démontrent les expériences conduites à l'étranger, et qui ont même déployé des effets inverses.

En revanche, l'acceptation de ces initiatives entraînerait une belle série de retombées néfastes pour chacun: appauvrissement de la presse écrite, hausse du prix des journaux, disparition de nombreux événements culturels et sportifs, augmentation du prix des places dans les stades, explosion du chômage, pénalisation des producteurs suisses de tabac et d'alcool par rapport à la concurrence étrangère.

De plus, une région touristique ne pourrait plus vanter «les charmes de ses coteaux», les dégustations à la Foire du Valais ou au Comptoir suisse, par exemple, seraient condamnées.

Tout cela dans un Etat qui se met à distribuer de l'héroïne aux toxicomanes: fi donc!

Voir page 8



NF Editorial

A la fin de la semaine prochaine, donc, peuple et cantons seront appelés à se prononcer sur les initiatives «jumelles», celle «pour la prévention des problèmes liés au tabac», ainsi que celle «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool».

Une fois encore, les projets sont déjà trompeurs sur le plan du simple intitulé: en fait de prévention, ils se bornent à exiger l'interdiction totale de la publicité directe et indirecte en faveur des deux produits incriminés.

Interdit d'interdire!

Si ces initiatives passaient la rampe, les conséquences seraient multiples.

Touchée au premier chef, la branche de la publicité perdrait une jolie part de son chiffre d'affaires et nombre d'emplois. La branche presse y laisserait de belles plumes également: 1200 places de travail au bas mot pour le seul secteur graphique. Journaux et magazines seraient ainsi condamnés à revoir leurs tarifs vers le haut, à s'appauvrir, voire à fermer boutique.

Mais il y a mieux. L'intransigeance des initiants va loin, très très loin. Finies, les dégustations de noble breuvage à la Foire du Valais ou au Comptoir suisse, par exemple. Bannis, les dépliants touristiques vantant «les charmants coteaux régionaux.» Censurées, les appellations genre «coq à la dôle» ou «entrecôte marchand de vin». Exterminés, les parrainages d'événements sportifs et culturels, donc par ricochet moult manifestations.

Bref, en cas de succès des initiants, le chômage augmenterait, de même que le coût de la vie: envol du prix des journaux, du billet «football» ou du ticket «exposition», entre nombreux autres...

Cette politique de l'interdit, du chômage et de la vie chère, on pourrait encore la comprendre si elle se révélait efficace, apte à diminuer de manière flagrante et le tabagisme et l'alcoolisme. Or les expériences conduites à l'étranger démontrent à l'envi le contraire: les prohibitions publicitaires mènent tout droit à une augmentation de la consommation de tabac et d'alcool, en particulier chez les jeunes, dont on connaît l'attirance pour le parfum nommé «Défendu.»

Tant et si bien qu'en l'occurrence, les partisans de «l'interdit d'interdire» ont mille fois raison!

Bernard-Olivier Schneider

La tension monte

Suisse-Estonie: dernière ligne droite.

L'équipe de Suisse est entrée dans la dernière ligne droite de l'éliminatoire en vue du Mondial 94 aux Etats-Unis.

Hier à Zurich, tous les joueurs sélectionnés ont répondu aux ordres de l'entraîneur national, Roy Hodgson, pour une courte séance d'entraînement d'une heure qui s'est déroulée... sous la neige.

Les Sédunois Alain Geiger, Yvan Quentin, Marc Hottiger, Dominique Herr et Stefan Lehmann étaient du nombre.

Voir page 23

Roy Hodgson: les ultimes retouches. asl

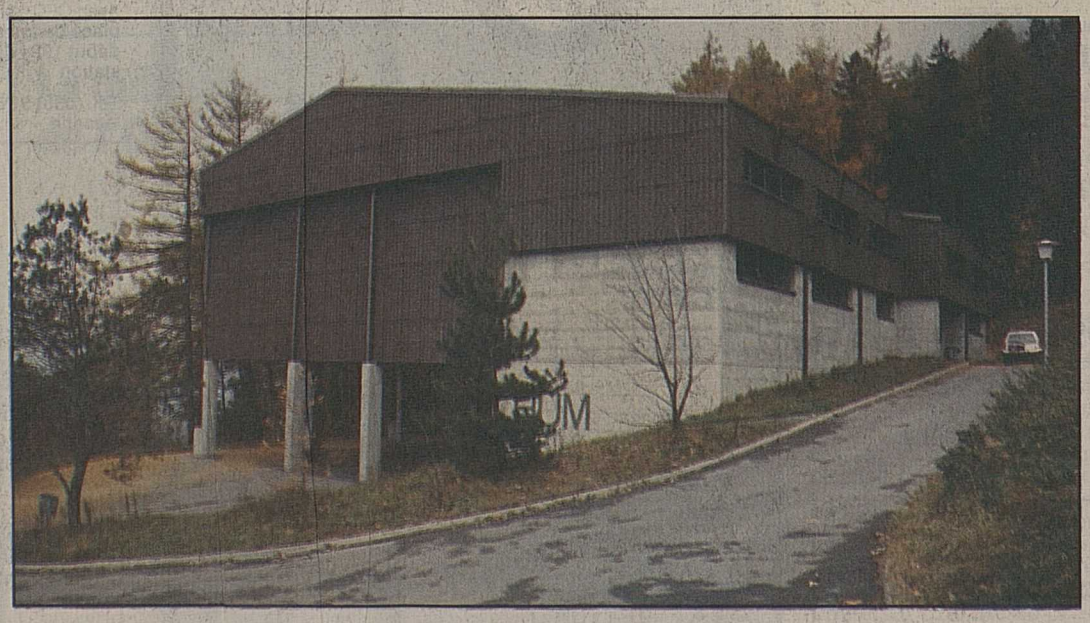
La poule aux œufs d'or

En 1992, le nombre total des nuitées s'est élevé à 110 000 et 50 000 repas ont été préparés. Il ne s'agit pas des statistiques touristiques d'une station de sports d'hiver, mais de l'occupation des casernes de surface ou souterraines de Savatan et Dailly, où peuvent être logés au total près de 2000 militaires.

La place d'armes de Saint-Maurice est en pleine phase d'amélioration depuis 1991 Et 13 millions seront encore dépensés durant les trois prochaines années. Qui plus est, 10 autres millions viennent d'être votés par le Conseil national pour un bâtiment d'instruction, principalement pour les écoles d'infanterie de montagne. Début des travaux de cette phase en 1995.

Des étapes ultérieures sont d'ores et déjà planifiées, avec comme effort principal l'amélioration des conditions de logement de la troupe. L'économie régionale profite et profitera encore de cet apport d'argent frais. Il est vrai que le montant des investissements planifiés pour l'assainissement de la place d'armes atteint 80 millions de francs. Un véritable ballon d'oxygène pour le Chablais vaudois et le Bas-Valais.

Voir page 13



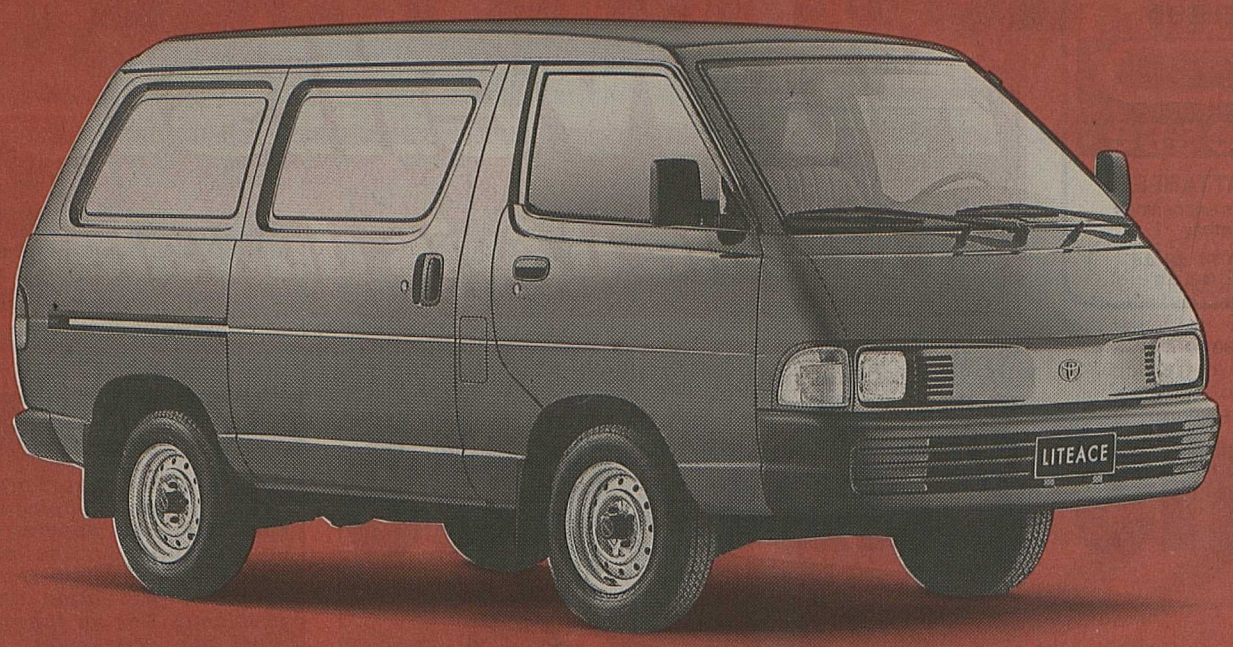
Peu à peu, Savatan change de visage. Ici une salle de gymnastique. nf

duplirex
papeterie
Martigny
Sion - Monthey
ouvert le samedi jusqu'à 12h00

★ MONDE
★ VALAIS
★ SPORT
★ MAGAZINE

Une école sans voiles 12
Accident élucidé 20
Les calculs de Mongrain 25
Diables d'inventeurs 35

TOYOTA LITEACE



Super prix

Performances super et super prix. L'utilitaire Toyota le plus avan-tageux. A partir de 23 390 fr. seulement. Cylindrée de 2,2 l. 102 ch. 9,3 l/100 km (OEV-1, parc. mixte). 5 vitesses. Radio numérique (RDS). Frein de différentiel arrière (LSD 35%). Charge utile 915 kg. Le Liteace existe en exécutions fourgon (illustration), Wagon ou combi, en de multiples variantes. Garantie intégrale: 100 000 km, valable 3 ans. Tous les modèles sont disponibles en leasing attrayant. Venez donc l'essayer.

MAINTENANT CHEZ:

Agences principales: Martigny: Carline Jean-Claude Boisset S.A., Av. du Simplon 148, 026/22 22 22 ● **Sierre:** Garage Montani S.A., Rue de la Gemmi, 027/55 63 62 ● **Sion:** Emil Frey S.A., Rue de la Dixence 83, 027/31 50 50 ● **Agences locales: Chermignon:** J.L. Vaudan, 027/43 24 21 ● **Conthey:** Aymon Claude, 027/36 40 44/45 ● **Fully:** Garage de Chataignier, 026/46 25 66 ● **Isérables:** Garage du Manoir, 027/86 47 46 ● **Les Hauderes:** Garage des Alpes, 027/83 15 27 ● **Monthey:** Garage Bel-Air Udriot, 025/71 26 63 ● **Orsières:** W. Droz, 026/83 10 77 ● **Saillon:** Ch. Bertholet, 026/44 10 04 ● **Savièse/St-Germain:** Solliard et Varone, 027/25 18 42 ● **Sierre:** Balmer + Salamin, 027/55 61 31 ● **St-Maurice:** Garage des Iles, 025/65 13 90 ● **Troistorrents:** Garage St-Christophe, 025/77 18 64 ● **Verbier:** Garage et Parking de Verbier, 026/ 31 36 66 ● **Vétroz:** Garage St-Christophe, 027/36 33 33 ● **Vollèges:** F. Magnin, 026/85 18 34 ● **Vouvry:** G. Buillard, 025/81 19 16

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

URGENT!

Cherchons tout de suite

JEUNE DAME
de confiance

aimant travailler de façon indépendante, pour la surveillance d'un bar avec salle de jeux, à Anzère.

Salaire intéressant.

Tél. (037) 28 31 48

17-048057

DALLAGE - PIERRE NATURELLE

Michel Métrailler
Imporphyre SA
Ardon

Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73

Projets-conseils-échantillons

Sportclub Val Joie à Morgins
cherche pour la saison d'hiver 1993-1994, à partir du 20 décembre

serveur(se) expérimenté(e)

Connaissances en allemand exigées. Possibilité logé, nourri ainsi qu'un contrat à l'année.
Ecrire avec curriculum vitae et photo à Val Joie, 1875 Morgins.

036-131765

Cherche

pour bar à Sierre

barmaid professionnelle

Congé: dimanche et lundi

Faire offres:
case postale 384, 3960 Sierre.

036-131747

Cherche pour bar à **Martigny**

barmaid professionnelle

Age: entre 30 et 40 ans.
Congé: dimanche et lundi.

✆ (026) 22 31 25, dès 18 heures.

036-130838

Boutique de prêt-à-porter de Crans-Montana
cherche

jeune vendeuse

expérimentée et dynamique, aimant la mode, au bénéfice du CFC, avec connaissances des langues.
Entrée tout de suite, pour la saison d'hiver ou à l'année.
Faire offres avec photo sous chiffre K 036-131265 à Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

36-131265

Maison de sécurité (Valais central) cherche

un vendeur

Gains intéressants.
Faire offres sous chiffre Z 036-127995 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.

036-127995

Société en pleine expansion cherche

collaboratrice
de bonne présentation

et ayant le sens de l'organisation.

Nous offrons:
- activité passionnante
- formation complète et suivie
- salaire élevé.

Vous possédez un permis de conduire, alors téléphonez-nous au (027) 23 70 57 pour plus amples renseignements.

Crans-Montana
Boulangerie du Pas-de-l'Ours cherche

une vendeuse

avec expérience de la branche.
Engagement tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 41 41 91.

036-131427

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Vous avez l'ambition
Vous désirez travailler dans une ambiance jeune et positive
Vous aimez l'indépendance
Vous possédez un véhicule alors
Vous êtes

la collaboratrice

que nous cherchons.

Nous offrons:
– une formation de qualité
– une activité largement autonome
– d'excellentes perspectives d'avenir.

Les débutantes seront les bienvenues.

Contactez-nous au
(027) 23 46 45.

195-735701

Swiss Snowboard fun school Les Crosets, cherche

employé(e) de bureau

le matin +
un(e) moniteur-(trice) de snowboard
Saison 1993-1994

(025) 79 21 54.

036-131230

Bellon Optique, Monthey
cherche, pour le 1.1.94

opticien (ne)

- magasin neuf (1 an)
- à 15 min des pistes de ski
- à 30 min de Lausanne
- ambiance jeune et dynamique

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae à:

BELLON OPTIQUE

case postale 1022, 1870 Monthey 2 ville.

036-129215

Duo SOS Music

disponible pour mariages, cagnottes, soirées privées.

✆ (027) 55 73 73.

036-084155

Femme orchestre

accordéon, pour soirées, banquets, etc.

Tél. (027) 55 48 34, le soir.

036-130911

Jeune cuisinier

avec CFC, cherche place de travail pour début 1994 dans station.

Tél. (038) 51 59 04, le matin.

ECCO
POSTES FIXES

Nous cherchons pour l'un de nos clients (région Chablais valaisan):

un ou une assistant(e)-employé(e) de commerce

de langue française et **maîtrisant parfaitement l'anglais,** profil souhaité:
- quelques années d'expérience (âge 30-40 ans)
- bonnes connaissances des opérations de paiements de salaires et décomptes d'assurances sociales
- aimant les chiffres, précis(e) et méthodique
- discret(ète), appréciant l'autonomie dans le travail et sachant déléguer.

N'hésitez pas à contacter notre collaboratrice Marie-Hélène Sörensen, pour un entretien (025) 71 76 37, 1870 Monthey, rue du Commerce 2.

ECCO
POUR ALLER DE L'AVANT...
Postes fixes et temporaires

ciba

INFORMATION SUR LES APPRENTISSAGES

SAMEDI
27 NOVEMBRE 1993

ELECTRONICIEN
LABORANT

MERCREDI
1er DECEMBRE 1993

MAGASINIER
CONSTRUCTEUR D'APPAREILS INDUSTRIELS
PLASTICIEN-APPAREILLEUR
MECANICIEN

Ces journées d'information sont organisées sous la forme de "portes ouvertes".

Rendez-vous entre 13.30 et 16.00 h. au Centre de Formation Ciba à Monthey

RENSEIGNEMENTS AUPRES DE
CIBA
Service de Formation
1870 Monthey
Tél. 025/70 22 06

Institut Hôtelier "César Ritz" Le Bouveret, Switzerland

Institut Hôtelier «César Ritz», a residential college, situated on the Lake of Geneva opposite Montreux near the French border, providing high quality post secondary education in hotel and restaurant management invites applications for full- or part- time appointment as lecturer in the following subjects:

- ☐ **FOOD and BEVERAGE MANAGEMENT**
- ☐ **SALES and MARKETING**
- ☐ **FINANCE / ACCOUNTING**
- ☐ **ECONOMICS**

academic qualifications degree in business administration or international hospitality management or diploma from major hotel management school.

- ☐ **FOOD and BEVERAGE SERVICE LECTURER**

Job qualifications
successful completion of apprenticeship and minimum of 5 years experience in first class establishment in the industry, the last two as restaurant manager; possibility to attend courses for higher diploma (maîtrise).
Submit written application with curriculum vitae and recent photograph by mail or fax to:

Paul A.J. Waals, director
Institut Hôtelier «César Ritz»
CH - 1897 Le Bouveret, Switzerland
Fax 025 81 35 48, Tel. 025 81 30 51
For further information call head of courses (int. 133).

HOTELCONSULT
SHCC COLLEGES SWITZERLAND

Christlich-Soziale der Schweiz
Chrétienne-Sociale Suisse
Cristiano-Sociale Svizzera

CSS

Versicherung Assurance Assicurazione

La CSS Assurance est la deuxième caisse-maladie de Suisse (1 million d'assurés, 2,2 milliards de chiffre d'affaires). Pour renforcer notre équipe de vente, nous engageons un(e)

collaborateur(trice) au service externe

Acquisition, gestion du portefeuille et soutien de notre agence constituent vos principales attributions.
Nous vous offrons un programme de vente intéressant, un travail indépendant, une formation continue et des conditions de travail de pointe.
Vous avez le sens des valeurs éthiques et humaines, entre 25-35 ans environ, de la personnalité, de l'entregent, quelques années de réussite dans le service externe d'une assurance et des connaissances en assurance-maladie, ce qui constituerait un plus.
Alors prenez le bon aiguillage pour votre avenir.
Faites parvenir rapidement votre dossier, accompagné d'une lettre de candidature manuscrite et d'une photo, à l'adresse suivante: **CSS Assurance, Georges Zufferey, administrateur, rue du Scex 4, 1950 Sion,** téléphone (027) 22 22 97.

Le festival de Leysin à l'eau?

LEYSIN. – Il n'y aura pas de huitième édition du Leysin Rock Festival en 1994. L'argent nécessaire à son organisation n'a pu être trouvé. Cette information donnée lundi par la Radio romande a été confirmée par le syndic de la station, Pierre-Alain Lombardi. Mais l'espoir de voir renaître ce festival en 1995 demeure.

Année après année, le Leysin Rock Festival a subi les aléas des conditions atmosphériques et accumulé les déficits. Après l'édition 1993, marquée elle aussi par la pluie, la dette se monterait à plus de quatre millions. Le directeur de la manifestation, Gérard Héritier, de la société Very'x Show Rock Festival (VSRF), avait alors annoncé qu'il ne poursuivrait pas sans un soutien.

L'association du festival, composée de représentants des milieux économiques et politiques de la région, avait estimé être capable de trouver les fonds nécessaires pour l'édition 1994. Hier, on a appris que ce n'était pas le cas.

«Il s'agit d'une année sabbatique, pour se remettre en question», a expliqué M. Lombardi, qui est bien conscient du manque à gagner que cette décision implique pour sa commune et la région. Mais rien ne permet de dire encore qu'il n'y aura pas d'édition 1995. Du côté de VSRF, M. Héritier a fait savoir qu'il était très fâché par cette décision, prise sans le consulter. Hier il se refusait à tout commentaire avant d'avoir rencontré ses partenaires de Leysin. *(ats)*

Les hauts de Leysin ne retentiront plus des accents rock. Du moins provisoirement... asl

Une bonne année

Récolte de safran «satisfaisante» à Mund.

MUND. – La récolte de safran dans le village haut-valaisan de Mund a donné cette année un peu plus de 1,5 kilo de pistils séchés. Ce résultat a été qualifié de «satisfaisant» par Erwin Jossen, président de la Corporation du safran de Mund. Les conditions atmosphériques ont été bonnes jusqu'aux premières chutes de neige qui ont freiné, voire même stoppé, la cueillette.

Depuis la création de la corporation en 1979, le safran de Mund connaît une véritable renaissance. Le nombre de parcelles ne cesse d'augmenter, a précisé M. Jossen hier. De 55 l'an dernier, il est passé à 65 cette année. La surface cultivée dépasse actuellement les 6500 mètres carrés. Au début des années huitante, il ne subsistait plus que trois cultivateurs.

L'épice la plus chère du monde ne manque pas d'amateurs. La Suisse en importe pour plus de 4 millions de francs par année, a indiqué M. Jossen. Le prix d'achat varie entre 6000 et 7000 francs le kilo. Sur le marché, le safran se vend sous forme de pistils séchés ou de poudre pour un prix qui peut atteindre 14000 francs le kilo.

Consommation locale

Les producteurs de Mund ont pour leur part établi à 10000 francs le prix du kilo de leur récolte, un prix stable depuis plusieurs années. Mais rares sont les amateurs qui peuvent s'en procurer en dehors des 174 membres de la corporation. Tous ne sont pas cultivateurs, et certains viennent même d'Allemagne et de France.

Très marginale en regard de la consommation nationale, la production haut-valaisanne prend en priorité le chemin des trois restaurants du village qui préparent le risotto au safran. Le boulanger qui confectionnait le pain au safran a en revanche quitté le village, non sans avoir donné la fameuse recette à la corporation. Depuis cette année, le pain est donc produit à Brigue, en attendant qu'un nouveau boulanger s'installe à Mund.

Depuis le Moyen Age

Dernier bastion de la culture suisse du safran, le village de Mund produit cette épice depuis la fin du XIVe siècle. Cette activité avait presque totalement disparu en 1979. La création de la corporation du safran a redonné vigueur à cette culture. Des bulbes de crocus ont été importés du Cachemire en grand nombre et plantés dans les champs de seigle.

Depuis quelques années, les cultivateurs se sont tournés vers des bulbes originaires de Turquie. D'un coût modeste (23 centimes le bulbe), ils offrent une grande ressemblance avec les crocus cultivés à Mund au Moyen Age, a précisé M. Jossen. Pour la seule année 1993, 25000 bulbes nouveaux ont été plantés.

Le safran est un crocus d'automne (crocus sativus) de la famille des liliacées. Originaire, semble-t-il, d'Asie mineure, son nom vient de l'arabe «za'farân» qui signifie «être jaune». Il a été introduit en Europe par les Maures, d'abord en Espagne, avant de se répandre dans les pays méditerranéens. Ce sont probablement des mercenaires haut-valaisans qui ont apporté des bulbes de cette plante à Mund où elle s'est bien adaptée.

La période de floraison de la plante dure deux à trois jours. La récolte, qui s'étale sur environ trois semaines, est pratiquement quotidienne. Ce sont les pistils (trois par plante) qui sont récoltés. Après séchage, opération au cours de laquelle ils perdent 80% de leur poids, on obtient le safran vendu tel quel ou réduit en poudre. Il faut 360 pistils pour obtenir un gramme d'épice.

Vertus médicinales

Outre ses applications culinaires, l'épice la plus chère du monde a également des vertus médicinales connues depuis l'Antiquité. On s'en servait pour soigner les affections féminines ou les douleurs d'estomac. On lui attribuait également des vertus anticonceptionnelles. A dose excessive, le safran peut toutefois être fatal. *(ats)*

Il faut 360 pistils pour obtenir un gramme de safran... ldd

Glanures

A la forge des sons, les consonnes et les voyelles s'amalgament. Il en résulte des syllabes aux emplois multiples. Exemple, entre mille: ard et art.

Ard, suffixe, qui suit, parfois, le nom d'un lieu pour désigner ceux qui l'habitent: Hérens, Hérensards; Bagnes, Bagnards.

La substitution d'un t à la dernière lettre du suffixe engendre le mot qui ouvre la porte à tous les rêves: art.

Rien d'étonnant si certains ont laissé leur imagination jouer avec ces deux syllabes.

Ainsi a-t-on fait à Evolène où l'association qui met sur pied des expositions s'appelle: Evolèn'art.

N'a-t-on pas suivi un cheminement semblable sur les rives de la Printse? N'y a-t-il pas, dans cette région, un groupement baptisé Nend'art?

Les Chamosards ont emboîté le pas. L'été dernier il y eut, sous la chapelle des Mayens, une exposition sur le thème «Chamos'art».

Dans le district de Martigny, aucune commune n'utilise le suffixe ard pour désigner ses habitants.

Qu'à cela ne tienne!

Des lézards courent sur les murailles de Saillon. En faut-il plus pour fertiliser les imaginations? Fin juin, début juillet, une exposition fut organisée dans le Vieux-Bourg. L'affiche annonçait: «LeZ'arts sur les murailles».

Imagination fertile aussi de la part de l'association Moi pour toit de Martigny. Au début de septembre, elle mit sur pied une exposition qui présentait des œuvres d'Omar Garcia Ramirez, artiste qui, paraît-il, enthousiasma des amateurs d'art en Colomie, à Madrid et en Suède. L'inauguration se déroula à un moment inhabituel pour ce genre de manifestation. Elle eut lieu un samedi dès 10 h 30. Les organisateurs convièrent les amateurs en annonçant qu'ils leur serviraient «l'art'péro» sur un plateau.

Assurément, ce billet ne recueille pas toutes les curiosités verbales nées dans le sillage des expositions. Mais ne convenait-il pas d'en signaler quelques-unes? (ros)

La quinzaine de l'OPAV

Le 17 novembre à Schaffhouse, l'office de promotion présentera et distribuera des fruits aux participants de la foire de la Saint-Martin.

Le 22 novembre, dans les locaux de la foire de Bâle, l'OPAV organise une dégustation commentée de 39 vins rouges valaisans du millésime 1992. Cette présentation est réservée à la presse ainsi qu'aux professionnels de la restauration et à ceux de la branche vinicole.

Du 18 au 25 novembre à Bâle, dans le cadre de la foire spécialisée IGEHO (foire réservée aux métiers de la restauration), l'office sera présent avec un stand de dégustation de vin. Une présentation-vente de fruits du Valais sera organisée à cette occasion.

Du 26 novembre au 5 décembre, le restaurant OPAV de 120 places permettra aux visiteurs de la foire de Winterthour de découvrir vins et mets du Valais.

Enfin, pour les votations du 28 novembre 1993, l'OPAV engage les citoyennes et les citoyens valaisans à voter deux fois non aux initiatives jumelles antitabac et antialcool.

Immaculata

Est-il possible d'imaginer la tendresse de ce premier colloque entre Dieu et ce couple humain encore de chaleur toute frémissante de sa récente création? Adam et Eve regardent Dieu et Dieu les regarde. Quel échange de cœur! Dieu regarde Adam et Eve de ce regard d'amour infini et vit que cet homme créé à son image était fort bien. De toute la grâce de leur jeunesse, Adam et Eve redressent leur visage du côté de leur créateur qui leur adresse la toute première parole du monde. Voix divine et voix humaines se répondent dans l'infini. Tous les univers en ont tressailli. Merveilleux instants que ce cœur à cœur de cet homme et de cette femme qui viennent de sortir de la glaise pour se trouver face à Celui qui les a pétris de son amour! «Dieu vit que cela était bon. Il y eut un soir et il y eut un matin.»

Ainsi, avec la première créature humaine, naquit le temps qui marqua la respiration de l'amour. Adam et Eve reçurent, et en eux seuls, l'impression même de l'image ressemblante de Dieu. «A l'image de Dieu, il les créa, homme et femme il les créa.» Un jour, le tout premier du monde, le créateur des univers a parlé à ses deux créatures, homme et femme, jaillies, modelées à sa ressemblance et encore toutes frémissantes des battements de son divin cœur.

A cet instant d'indicible intimité avec sa créature, le créateur lui a fait part de ses intentions: produits de l'amour, homme et femme, ils reviendraient, un jour, vers son amour divin pour une vie d'éternelle dilection. Ce qui leur fut révélé à cet instant d'intimité, ils le transmettront de bouche à oreille à tous leurs enfants. Hélas! Les malheureuses suites du péché d'orgueil: «Vous serez comme Dieu» de nos premiers parents devaient fausser ces intentions divines pour les générations futures. Cette révélation primitive du créateur à sa créature promettant un sauveur fut gauchie par les passions et les divagations de l'intelligence qui créèrent, en déformant la réalité, toute la cohorte des faux dieux. Cependant, bien que confuse, la promesse d'un sauveur demeura vivante parmi les hommes. Une voix de temps à autre se levait pour le rappeler. Dans sa quatrième églogue, le poète latin Virgile, au dernier siècle avant le Christ, évoquait la prochaine venue d'un enfant, un prince – le Christ – qui ramènerait la paix sur la terre en attente fébrile d'un sauveur. Toutes ces grandes héroïnes de la tragédie antique, Antigone, Electre, Iphigénie, pourquoi se lamentèrent-elles si amèrement de devoir mourir sans être épousées, sans avoir un enfant? Touchées qu'elles étaient par cette révélation primitive, toutes n'attendaient-elles pas confusément le choix divin qui se porterait peut-être sur l'une d'entre elles pour enfanter ce sauveur du monde promis à l'aube de la création, tout de suite après la chute? On ne peut expliquer autrement cette soif ardente de maternité. Et voilà qu'une humble fille, Marie de Nazareth, pleine de grâce, a pris la relève de cette promesse faite à l'humanité. «Qu'il me soit fait selon votre parole.» Dieu a trouvé place dans le sein tout de pureté de cette fille des hommes. La gloire du Très-Haut a rayonné en Marie pour le salut du monde. «Magnifie le Seigneur, ô mon âme!» Arche d'alliance bénie où s'est enfermée, un jour, la présence de Dieu même. Vierge fidèle à l'appel de son Seigneur, elle a permis au ciel de briller sur la terre. Immaculée en sa conception, voici que cette épousée à un simple charpentier est désormais la reine des anges et a transfiguré la création tout entière.

Merveille unique des œuvres du Seigneur, fontaine immaculée de la grâce. Etoile de la clarté de Dieu, resplendissante aurore sur nos mers orageuses, nous te saluons porte radieuse de notre ciel. Ave Virgo immaculata et benedicta! *Marcel Michellod*

Rassemblés par la prière

Succès de la quatrième rencontre Prier témoigner.

FRIBOURG. – La quatrième rencontre Prier témoigner, qui s'est déroulée à Fribourg les 6 et 7 novembre, a rassemblée à l'université plus de 2500 chrétiens de toutes sensibilités de la Suisse romande. Par la prière, le témoignage, la musique, le chant et le mime, ils ont partagé sur le thème «L'Eucharistie au cœur de l'évangélisation». Organisée par l'apostolat de la prière de Suisse romande, la manifestation a fait toute leur place aux handicapés avec notamment un témoignage bouleversant de Jean Vanier, le fondateur des communautés Foi et lumière et L'Arche.

Jean Vanier a partagé ses convictions: «Aimer, ce n'est pas faire des choses pour les gens. Aimer, c'est révéler à l'autre qu'il est beau, qu'il est précieux. C'est découvrir combien il me donne à son tour en m'aimant.» Un esprit de compassion et d'acceptation de l'autre qui a imprégné toute la manifestation. L'ancien officier de marine et professeur de philosophie a témoigné d'un amour qui brise les hiérarchies et la compétition et plaidé pour un monde où chacun est accepté dans le respect de ce qu'il est et où les rejetés peuvent guérir les «normaux».

Autres témoignages illustrant le thème, celui du congrès eucharistique de Séville en juin dernier, ceux de Nicolas Buttet, l'ermite de Saint-Maurice, des «points-cœur» au service des enfants de la rue, des frères de saint Jean et de Mgr Amédée Grab, évêque auxiliaire de Lausanne, Genève et Fribourg.

Une mosaïque

Jeunes venus en nombre, prêtres, religieuses et religieux, communauté nouvelle des Béatitudes et du Verbe de vie, membres de mouvements divers, Focolari, Action des chrétiens pour l'abolition de la torture, Jeunes de Lourdes, autant de facettes du visage de l'Eglise de Suisse romande qu'a rassemblées Prier témoigner dans une même prière durant la nuit d'adoration. Ouverte par Mgr Amédée Grab, la manifestation s'est terminée par une messe présidée par Mgr Henri Salina, évêque de Saint-Maurice; elle a permis l'évocation saisissante de la passion par la communauté des sourds de Fribourg. Les groupes Foi et lumière du Valais ont fait revivre la création et le groupe jurassien Anima a donné un concert, prouvant que l'on peut dire sa foi par la musique d'aujourd'hui.

De nombreux stands ont permis à chacun de mieux connaître la diversité des mouvements dans l'Eglise de Suisse romande et des initiatives nouvelles, comme «l'école de la parole» du cardinal Carlo Maria Martini, archevêque de Milan, qui démarrera sous une forme œcuménique – une première – en Suisse romande le 23 janvier 1944. Rendez-vous est pris pour l'année prochaine, a annoncé Daniel Pittet, responsable de l'apostolat de la prière en Suisse romande et organisateur de ces journées: les 5 et 6 novembre à Fribourg, avec le cardinal Martini. *(id/cor)*

P
Deux nouvelles assurances vie économiques
pour vous
ECO EXPRESS
pour vos enfants
JUNIOR EXPRESS
dès Fr. 50.– par mois
VAUDOISE ASSURANCES

La SBS reprend la Banque du Seeland

BIENNE. – Pas de répit sur la scène des banques régionales après le sauvetage du numéro trois, la Banque vaudoise de Crédit. La Banque du Seeland, numéro deux, passe aux mains de la SBS pour 150 à 200 millions. L'établissement biennois a pris les devants: sa survie était compromise s'il restait indépendant. Pour la grande banque, c'était l'occasion de renforcer sa présence dans une région où elle ne possède que trois succursales.

La Banque du Seeland affiche un bilan de près de 5 milliards. Son logo disparaîtra au printemps prochain au profit de celui de la SBS, estime le président de la direction Heinz Rubin. Née en 1991 de la fusion de huit banques régionales, elle était considérée comme un modèle de collaboration entre ce type d'instituts.

Le cas n'a rien à voir avec celui de la Banque vaudoise de Crédit (BVCréd), souligne la Société de Banque Suisse (SBS): il s'agit d'une reprise et non d'une recapitalisation en catastrophe. Comme la BVCréd, la banque biennoise n'est pas surendettée. Ses résultats opérationnels sont «bons».

Accélération

Pour M. Rubin, l'affaire BVCréd a cependant accéléré les choses. Les négociations avec la SBS, entamées à l'initiative de la banque biennoise, ont duré quelques semaines. La banque se préparait à une éventuelle reprise depuis des mois.

Le rachat par la SBS est la meilleure solution pour assurer l'existence à long terme de la banque et la sécurité des dépôts de la clientèle, estime M. Rubin. Car le marasme de l'immobilier et la récession nécessiteront jusqu'en 1995 des provisions au moins aussi élevées qu'en 1992 (25,5 millions).

Pour constituer ces provisions, la banque devra puiser dans ses réserves latentes. Elle l'avait fait pour 8,5 millions en 1992. Conséquence: une baisse nécessaire du dividende, qui entamera la confiance à son égard. La reprise par la SBS devrait la rétablir.

Négociations rapides

Dimanche soir, le conseil d'administration a accepté l'offre de fusion de la grande banque. Il recommande à l'unanimité son acceptation aux actionnaires. La reprise sera effective dès que 70% des actions seront échangées.

En principe, deux actions nominatives de la Banque du Seeland pourront être échangées contre une nominative ou porteur de la SBS, avec paiement de 50 francs en liquide. La valeur comptable des actions de la banque reprise s'élève à 407 fr. 50 (cours boursier de vendredi: 178 francs).

Si les 476000 actions nominatives de la Banque du Seeland sont proposées à l'échange, le prix d'achat s'élèverait à 193,8 millions pour la SBS. La cotation des actions a été suspendue lundi à la bourse téléphonique de Berne. Elle reprendra mardi.

SBS: bonne affaire

C'est une «bonne affaire» pour la SBS: elle se renforcera dans la région grâce au réseau d'agences de la Banque du Seeland, dit le porte-parole Bernhard Stettler. La SBS n'y possède que trois agences à Bienne, Nidau et Lyss, contre 46 agences pour la banque biennoise, qui compte 130000 clients.

La grande banque va examiner ces prochaines semaines le réseau de la Banque du Seeland. Toute annonce de fermeture d'agence serait prématurée, indique M. Stettler. Les 295 collaborateurs de la banque seront réengagés par la SBS, selon les possibilités.

Un projet pour la BVCréd

L'exécutif vaudois s'engage.

LAUSANNE. – Le Conseil d'Etat vaudois a tenu hier matin une nouvelle séance extraordinaire consacrée à l'avenir de la Banque vaudoise de Crédit (BVCréd) et à la communauté bancaire du canton dans son ensemble. Il a informé la commission des finances du Grand Conseil sur son intention de déposer un projet de décret devant le législatif lors de sa session de décembre.

Ce projet concrétisera l'engagement de l'exécutif tendant à maintenir le caractère vaudois de la BVCréd. L'Etat de Vaud devra reprendre dans un délai de cinq ans la participation de 30 millions de francs des trois grandes banques suisses et de l'Union suisse des banques régionales au nouveau capital de la BVCréd.

Le gouvernement vaudois juge satisfaisantes les mesures prises à l'égard de la BVCréd avec sa collaboration. Il constate que, même si les problèmes bancaires relèvent de l'économie de marché, il a pour mission de veiller à la sauvegarde du tissu économique vaudois. C'est dans ce sens qu'il a accepté de participer à l'opération de sauvetage lancée par un consortium bancaire.

Le Conseil d'Etat a confié un mandat à deux experts, Me Ivan Cherpillod, professeur à la faculté de droit de Lausanne, et M. Robert Pennone, conseiller indépendant à Genève. Dans le cadre des études menées depuis octobre 1992 sur l'initiative du gouvernement, les deux mandataires ont pour mission de proposer les mesures propres à «rassembler les forces des banques cantonales et régionales du canton».

Il s'agit en particulier de réexaminer, dans les meilleurs délais, l'ensemble des avantages et des contraintes apparaissant dans les scénarios déjà établis par les banques ou de proposer toute autre approche jugée préférable. Les quatre établissements vaudois impliqués dans le processus de rapprochement sont la Banque Cantonale Vaudoise, la Banque vaudoise de Crédit, qui vient de passer sous sa tutelle, le Crédit foncier vaudois et sa nouvelle alliée la Caisse d'épargne et de crédit de Lausanne.

Hier après-midi, au Grand Conseil vaudois, un député écologiste a interpellé le Conseil d'Etat sur l'affaire de la BVCréd. Il s'est inquiété surtout de ses conséquences sur l'emploi. Une partie des 330 postes de travail et des 29 succursales de cette banque semblent en effet menacés. *(ats)*

Consolidation en béton

Holderbank reste numéro un mondial.

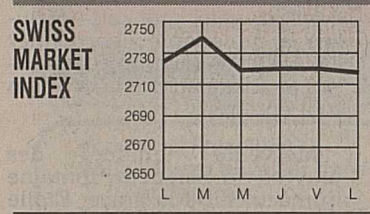
ZURICH. – Holderbank achève un exercice de consolidation. Le chiffre d'affaires de la multinationale glaronaise devrait progresser de 5,3 %, à 8,25 milliards de francs. Le bénéfice net s'inscrira à 405 millions, en hausse de 3,9 %. Le premier producteur mondial de ciment compense la récession en Europe en renforçant ses positions sur les autres continents. L'Amérique du Sud s'affirme comme l'axe stratégique privilégié.

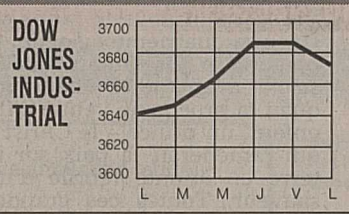
«Compte tenu des conditions assez difficiles de certains marchés du bâtiment, ces résultats prévisionnels nous réjouissent», a déclaré Thomas Schmidheiny, président du conseil d'administration et du comité de gestion de Holderbank, hier à Zurich. Quelque 55 % de la hausse des recettes proviennent de la croissance interne, les 45 % restants étant dus à des acquisitions, a précisé l'administrateur délégué, Max Amstutz. L'influence négative des variations monétaires a occasionné un manque à gagner de 53 millions de francs.

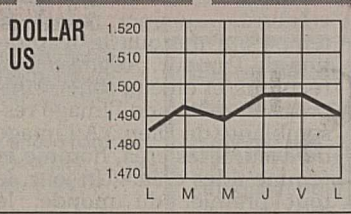
Cette année, les capacités de production de ciment atteignent 56,1 millions de tonnes, en hausse de 6,9 %. Plus d'un quart des capacités supplémentaires proviennent de deux acquisitions, CIOR au Maroc et Holman Texas. Les ventes s'élèveront à 45,6 millions de tonnes, 5,8 % de mieux que l'an passé. Ce volume fait toujours de Holderbank le numéro un mondial des producteurs de ciment. *(ats)*

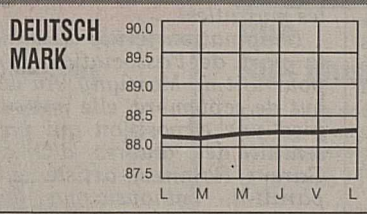
M. Thomas Schmidheiny. keystone

BourSeS et vaLeurS









Indices

	12.11	15.11		12.11	15.11
SPI	1716.74	1719.21	DAX	2015.01	2049.1
CS Général	627.90	626.30	CSBS-Gesamt	929.72	931.3
S & P 500	465.39	463.75	Hong Kong	9701.25	9733.3
Toronto	4302.80	4281.80	Sydney-Gesamt	2074.00	2082.9
Nikkei	18493.50	18074.60	MIB	1205.00	1202.0
Financ. Times	3099.10	3093.30	CAC 40	2096.85	2117.9

Bourse suisse

TITRES COTÉS EN PERMANENCE	12.11	15.11
Alusuisse p	530	515 t
Alusuisse n	527	515
Ascom p	1110	1100
Baer Holding p	1600	1600
Bâloise n	2470	2470
BBC p	1008	1011
Ciba-Geigy p	816	810
Ciba-Geigy n	780	775
Ciba-Geigy bp	765	767
CS Holding p	3380	3425
CS Holding n	654	661
Electrowatt p	3400 t	3350
EMS Chemie p	3875	3900
Fischer p	960	960
Holderbank p	870	859
Nestlé n	1169	1166
Pargesa Holding	1360	1400
Pharmavision p	4600	4655
Réassurance p	3760	3750
Réassurance n	3600	3650
Réassurance bp	720	725
Roche bp	5990	5975
Roche p	10700	10675
Sandoz p	3800	3790
Sandoz n	3625	3625
Sandoz bp	3595	3605
SBS p	483	479
SBS n	232 t	230
SMH p	1015	1025
SMH n	222	224
Sulzer n	762	753
Sulzer bp	722	722
Surveillance p	1805	1810
Swissair n	746	741
UBS p	1279	1288
UBS n	305	308
Winterthur p	845	850
Winterthur n	796	800
Zurich p	1377	1395
Zurich n	1392	1395
AUTRES TITRES		
Adia p	168	159
Ares Serono	800	798
BCV	320 d	322 d
BK Vision p	1690	1770
Bobst p	1540	1540
Bucher Holding	4080	4100
Buehrle p	117	115.5
Cementia	510 d	510 d
Crossair p	420	430
Fischer n	176 d	176 d
Fotolabo p	3000 t	3000
Galenica bp	400	400
Gen. Berne n	1190	1180
Hero p	775	775
Hero n	191	191 d
Hilti bp	820	830
Immuno	675	670
Interdiscount p	1875	1840
Interdiscount bp	172 d	176 t
Jelmoli p	780	770 d
Landis & Gyr n	625 t	620
Leu Holding p	592	690
Lindt sprngli p	17400	17900
Logitech n	193	193
Mercure n	320	317
Michelin	355 d	355 d
Merck	660	660
Motor Col.	1520	1515
Mövenpick p	435	425
Pirelli p	203	200
Publicitas n	930	930
Publicitas bp	930	930
Richemont	1335	1325 d
Saurer Holding p	2300	2250 d
Schindler p	6450	6600
Schindler bp	1360	1390
SIG p	2530	2570
Sika n -A-	343	337
Sika p -B-	65	62 t
Surveillance n	340 d	340 d
Von Roll p	805	810
AVANT-BOURSE		
Agie bp	85	84
Astra	3.4	3.4 d
Danzas n	1000	1050
Feldschlös. p	3510	3510 d

Métaux précieux

	Achat	Vente
Or	17800	18050
Argent	211	226
Platine	17932	18182
Vreneli Fr. 20.-	105	115
Napoléon	101	111
Kruger Rand	551	571

Devises

Jusqu'à Fr. 50 000.–

USA	1.4715	1.5085
Angleterre	2.196	2.252
Allemagne	87.55	89.35
France	25.15	25.65
Belgique	4.095	4.177
Hollande	78	79.55
Italie	0.0889	0.0911
Autriche	12.48	12.71
Portugal	0.85	0.876
Espagne	1.075	1.107
Canada	1.1175	1.1455
Japon	1.3915	1.427
ECU	1.677	1.711

Billets

USA	1.45	1.53
Angleterre	2.15	2.29
Allemagne	87.15	89.65
France	24.8	26
Belgique	4.03	4.27
Hollande	77.3	80.3
Italie	0.087	0.093
Autriche	12.3	12.9
Portugal	0.81	0.91
Espagne	1.03	1.15
Canada	1.09	1.17
Japon	1.35	1.46
ECU	0	0
Grèce	0.56	0.66

Taux d'intérêt suisses

dès Fr. 100 000.–

CRÉDIT SUISSE	3 mois	6 mois	12 mois
Comptes à terme de Fr. 100 000.– à Fr. 500 000.–	4.00	3.75	3.50
	3 ans	5 ans	8 ans
Obligations de caisse	4.00	4.00	4.25
Banque Nationale Suisse Rendement moyen des obligations de la Confédération	4.16	4.14	
Taux Lombard	6.62	6.50	

Mazout: prix indicatif

Valais central	Prix par 100 l
3001 à 4500 l	35.10

Fonds de placements

		15.11
CS C. 2000 FS	1580.41 r	1580.42 e
CS C. 2000 DM	1474.34 r	1474.35 e
CS C. 2000 ECU	1442.85 r	1442.86 e
CS C. 2000 FF	1442.17 r	1442.18 e
CS Bd Valor FS	115.45 r	116.5 e
CS Bd Valor DM	117.07 r	118.24 e
CS ECU Bond b	182.47 r	184.3 e
CS Gulden b	155.23 r	156.79 e
CS Hispano b	28733 r	29309 e
CS MMF Bef	55245 r	55246 e
CS MMF C$	1273.81 r	1273.81 e
CS MMF DM	1697.12 r	1697.13 e
CS MMF US	1768.3 r	1768.31 e
CS MMF Ecu	1343.61 r	1343.62 e
CS MMF Flh	1173.18 r	1173.79 e
CS MMF FF	5997.7 r	5997.7 e
CS MMF Sfr	5715.98 r	5715.99 e
CS MMF Lit	1056.3 r	1056.3 e
CS MMF Psta	119906 r	119907 e
CS N AM $	384.56 r	392.26 e
CS Oeko-Pr DM	235.22 r	242.29 e
CS Pf Inc Sfr	1041.72 r	1041.73 e
CS Pf Inc DM	1063.83 r	1063.84 e
CS Pf Inc US$	1006.59 r	1006.6 e
CS Pf Bld Sfr	1073.12 r	1073.13 e
CS Pf Bld DM	1049.93 r	1049.94 e
CS Pf Bld US$	1017.48 r	1017.49 e
CS Pf. Grwth Sfr	1045.13 r	1045.14 e
CS Pf. Grwth DM	1070.25 r	1070.26 e
CS Pf. Grwth US$	1015.85 r	1015.86 e
CS Prime B.b	151.42 r	152.94 e
CS STB $	159.86 r	159.87 e
CS STB DM	154.05 r	154.06 e
CS UK £ b	249 r	253.99 e
CS F.F. b	278.22 r	283.79 e
CS Germ.F. b	235.57 r	240.29 e
CS It.F b	195.82 r	199.75 e
CS Ned.F b	298.36 r	304.34 e
CS Tiger F FS	1191.43 r	1227.24 e
CS Jap MT FS	249.64 r	254.64 e
CS Eur. Bond B	349.29 r	352.79 e
CS Act. Suisses	834.5 r	851.5 e
CS E. Blue-Ch. b	265.74 r	271.07 e
CS Eq Fd C. USA	1028.29 r	1028.29 e
CS Eq Fd Em. M.	1102.61 r	1102.62 e
CS Euroreal DM	107.11 r	112.5 e
BPS B Fd-$ A	1084.75 r	1084.75 e
BPS B Fd-$ B	1338.4 r	1338.4 e
BPS B Fd-ECU A	1187.73 r	1187.73 e
BPS B Fd-ECU B	1453.16 r	1453.16 e
BPS B Fd-DM A	1180.66 r	1180.66 e
BPS B Fd-DM B	1399.73 r	1399.73 e
BPS B Fd-FF B	7443.17 r	7443.17 e
BPS B Fd-£ B	740.68 r	740.68 e
BPS B Fd-HFL B	1253.14 r	1253.14 e
BPS B Fd-C$ B	1201.6 r	1201.6 e
BPS B Fd-AU$ A	1154.5 r	1154.5 e
BPS B Fd-YEN B	108553 r	108554 e
BPS MMF FS	11598.2 r	11598.2 e
BPS MMF $	1085.18 r	1085.18 e
BPS MMF ECU	1226.71 r	1226.71 e
BPS P.Inc. Sfr	1121.06 r	1121.06 e
BPS P.I/G. Sfr	1151.55 r	1151.55 e
BPS P.G. Sfr	1153.07 r	1153.07 e
BPS P.I/G. DM	1150.08 r	1150.08 e
BPS P.G. DM	1157.33 r	1157.33 e
BPS Sh T.F.DM	1039.16 r	1039.16 e

Bourses étrangères

PARIS	12.11	15.11
CCF	268.8	278.9
Gener.des Eaux	2541	2581
Total	314.6	318.5
Alcatel	755	762
Suez	332	332.5
Lafarge	424	431
LVMH	3539	3557
AGF	705	706

LONDRES	12.11	15.11
B.A.T.	5.1	5.14
BET	1.26	1.25
Bowater	4.12	4.28
BP	3.56	3.5
BTR	3.59	3.55
Cable & Wir.	0	4.89
Courtaulds	4.85	4.89
Grand Metrop.	3.87	3.91
Hanson	2.78	2.76
ICI	6.78	6.875
J. Sainsbury	3.65	3.65
RTZ	6.45	6.5

AMSTERDAM	12.11	15.11
ABN Amro	68	69.9
Akzo	177.4	178.3
Bols-Wessanen	40.5	40.9
Elsevier	150.8	151.4
Fokker	21.3	21.7
ING	80.7	81.8
Philips	38.9	39.2
Royal Dutch	196.8	196.7
Unilever	210	212.1

FRANCFORT	12.11	15.11
AEG	162.6	162.5
Allianz N	2220	2235
BASF	267.3	272.7
Bayer	319.8	324
BMW	618.5	629.5
Bay. Vereinsbk.	509	527
Commerzbank	346.5	350
Daimler Benz	696.5	708
Degussa	421.5	427
Deutsche Bank	827	842
Dresdner Bank	418	426
Hoechst	268.7	274.6
Kaufhof	530	535.5
Linde	816	824.5
MAN	330	336
Mannesmann	356.4	369.8
Mercedes	706.5	718 d
Siemens	712.9	721.1
Thyssen	170.5 d	172.5
VEBA I	460	462.8
VIAG	473.9	473
VW	396.5	401.7

TOKYO	12.11	15.11
Casio Computer	1010	1010
Daiwa Sec.	1330	1300
Fujitsu Ltd	815	793
Hitachi	811	798
Honda	1520	1500
Kamigumi	1230	1220
Marui	1620	1530
Mitsubishi Bank	2960	2960
NEC	922	915
Olympus	1060	1030
Sankyo	2700	2710
Sanyo	417	416
Sharp	1520	1490
Sony	4890	4810
TDK	3860	3810
Thoshiba	687	677

NEW YORK	12.11	15.11
Abbot	29.125	28.875
Aetna Life	59.75	60
Allied Corp.	73.5	72.875
Amexco	31.125	31.75
Am Int. Group	88.75	89
Am Mediacal	25.25	25.25
Anheuser-Bush	48.875	49.625
Apple Computer	31.75	32
Atlantic Richfield	110.75	107.625
ATT	57.375	56.75
Avon	49.375	49.375
Bankamerica	41.875	41.875
Baxter	24	24.125
Black & Decker	20.625	20.625
Boeing	36.375	37.125
Bristol-Myers	61.625	61.625
Burlington North.	56.25	55.875
Caterpillar	89.25	89.875
Chase Manh.	32.25	31.875
Coastal Corp.	29	28.125
Coca-Cola	40.75	41.375
Colgate	56.75	56.75
Compaq Comput	68.625	66.875
CPC Int.	47.5	47.5
CSX	84	84.25
Data General	9.875	9.75
Digital	38.25	37.25
Dow Chemical	55.25	55.625
Dow Jones Co.	36	35.75
Dupont	47.375	48
Eastman Kodak	62.875	63.25
Exxon	63.625	62.75
Federal Express	67.25	67.625
Fluor	41.875	41
Ford	61.875	62.125
General Dyn.	92.875	94.125
General Electric	93.75	94.25
General Mills	62.125	62
Gen. Motors	51	51.375
Gen. Signal	36.125	35.875
Gerber	27.875	27.875
Gillette	60.625	60.75
Goodyear	42.625	41.5
Halliburton	34.625	34.375
Heinz H.J.	37.625	37.75
Hewl.-Packard	77.875	77.5
Hilton Hotels	46.125	46.625
Home Depot	43	44.125
Homestake	20.5	20.625
Honeywell	32	31.625
Humana Inc.	16.5	15.875
IBM	51.625	51
Intel	62.75	60
Intern. Paper	65.5	65.25
ITT	91.75	92.75
Johns. & Johns.	43.375	43.625
Kellog	58.75	59.25
Kimberly Clark	52	52.375
K mart	23.25	23.375
Lilly Eli	56.875	57.625
Limited	22.625	23
Litton	69.375	69.375
McGraw-Hill	69.375	69.25
Merck	32.625	32.75
Merrill Lynch	91.75	91.625
MMM	105.25	105.625
Motorola	103	100.875
Nalco Chemical	36.625	37.375
Paramount	83	79.75
Penzoil	57.75	56.75
Pepsico	39	39.75
Pfizer	65.75	66.375
Philips Petr.	31.125	29.5
Philip Morris	59	58
Polaroid	35.25	35.25
Reynolds Metal	45.125	44.875
Safety-Kleen	13.5	13.25
Saralee	27.75	27.75
Schlumberger	62.125	60
Scott Paper	38	37.5
Sears Roebuck	56.625	57
Syntex	17.5	17.625
Texaco	65.625	64.875
Texas Instr.	65.75	62.75
Time Warner	44.375	44.75
UAL	148.375	142.625
Union Carbide	20.5	20.5
Unisys	11.75	11.5
United Techn.	64.125	63.875
Upjohn	32.125	32
Walt Disney	40	40
Warner Lambert	69.125	69.875
Westinghouse	14.125	14
Weyerhaeuser	44.375	43.25
WMX Technol.	24	23.625
Woolworthuse	22.125	22.5
Xerox	81.625	82

Taux d'intérêt de l'Euromarché

dès Fr. 100 000.–

	3 mois	6 mois	12 mois
CHF/SFr	4.50	4.19	4.00
USD/US$	3.38	3.38	3.63
DEM/DM	6.13	5.81	5.38
GBP/£	5.63	5.50	5.43
NLG/HLG	5.90	5.65	5.38
JPY/YEN	2.28	2.12	2.12
CAD/C$	4.06	4.25	4.56
XEU/ECU	6.87	6.56	6.18

Source TELEKURS
Transmis par Orsysta SA, Lausanne (Cours sans garantie)
et avec la collaboration du Crédit Suisse

CS-Actualité

Votre meilleur atout: les fonds de placement du CS

Vous souhaitez faire travailler votre argent à bon escient? Avec les **fonds de placement du CS**, vous mettez toutes les chances de votre côté!

Renseignez-vous auprès de votre succursale CS ou directement au CS-Sion, 027/299 241 CS-Martigny, 026/211 128

CRÉDIT SUISSE CS

ANNONCES DIVERSES

24e SALON DES
ANTIQUAIRES
LAUSANNE
11-21 NOV. 1993

EXPOSITION SPÉCIALE:
LES CRÈCHES DU MONDE

Chaque jour: 14h. - 21h30
Samedis: 10h. - 21h30
Dimanches: 10h. - 20h.

Palais de Beaulieu - Pendant le Salon: renseignements au 021/643 22 48

VOLVO

LE BREAK VOLVO 940 EST AUSSI DISPONIBLE CHARGÉ À BLOC: AVEC BLOC TURBO. ESSAI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO.

Break Volvo 940 GLE Turbo: moteur 2.3 litres à injection, 165 ch, ABS, différentiel autobloquant ASD, climatisation sans CFC, rétroviseurs extérieurs à réglage et dégivrage électriques, lève-glaces électriques, correcteur d'assiette automatique, airbag, diamètre de braquage 9.90 mètres, Fr. 44'800.–. En version GL Fr. 39'400.–.

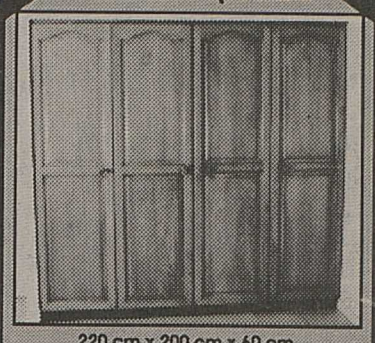
Bex	J. Reymond-Coppex, Garage du Cropt	025 63 25 70
Monthey	Maillard Frères Monthey S.A.	025 71 65 75
Rennaz	Garage Gilbert Dubuis, Praz Riond	021 960 16 66
Sierre	Garage de Finges, J. Zermatten	027 55 10 06
Sion/Conthey	G. Pugin · Garage des Rottes	027 36 61 21

VOLVO LEASING: TÉLÉPHONE 155 11 85

SOPHROLOGIE
...vos séances personnalisées
Tous les jours sur rendez-vous
Mirivel Annick,
psycho-sophrologue
Rawyl 15 - 1950 SION
Tél. 027/ 22 14 57

le Brasilia SION
... c'est toujours sympa !

Notre offre spéciale



220 cm x 200 cm x 60 cm
armoire de vestibule ou de chambre - penderie ou rayonnage
CHENE MASSIF
2280.–
départ atelier
CUISINES MAJO
MAJO SA 1907 SAXON TEL. 026/ 44 35 35

BILLARD AMÉRICAINS
dès 3280.–.
Le Billard Shop
1816 Chailly-Montreux
Tél. (021) 791 63 44.
195-734544

Massages
relaxation réflexologie
masseuse diplômée.
De 9 à 21 h.
Tél. (027) 56 15 48.
036-131639

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Vous n'avez pas reçu votre journal!
Veuillez appeler le **(027) 297 666**

Le Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais lance une nouvelle rubrique,
unique dans les quotidiens suisses,
destinée aux amateurs de voitures

"TOP MODÈLES"

SPECIMEN

Texte

Texte

Texte

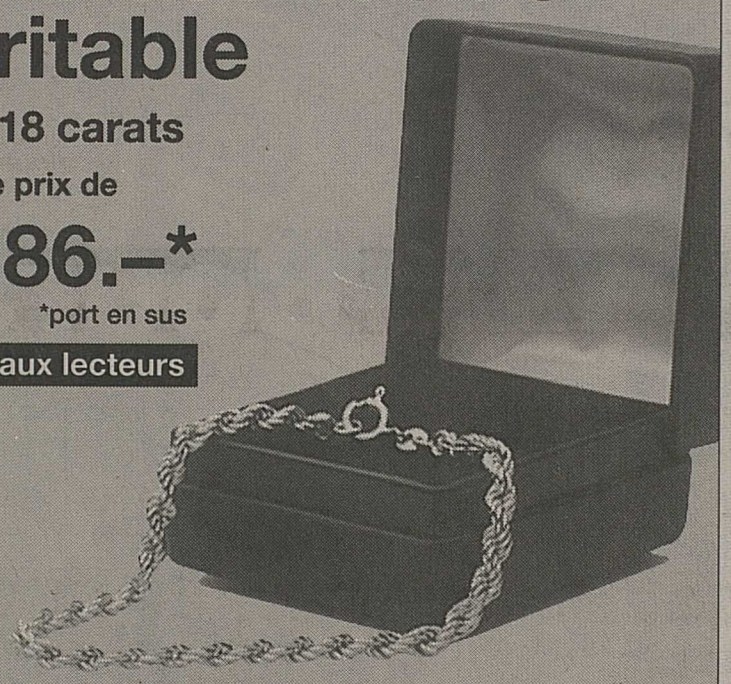
Texte

Votre annonce paraîtra dans le format ci-dessus, en **COULEUR,** pour le prix de **Fr. 120.- net.** Cette rubrique est ouverte aussi bien aux particuliers qu'aux garagistes, **le dernier samedi de chaque mois, dès le 27 novembre 1993.**

Délai pour la remise des photos (format 9 x 13, couleur/papier) et des textes (3 lignes max.) : **une semaine avant parution à PUBLICITAS,** Av. de la Gare 25, 1950 Sion ou à l'un de ses guichets de Sierre, Martigny, Monthey ou Aigle.
Renseignements: 027/ 295 400

Un bracelet en or véritable

Or à 18 carats
pour le prix de
Fr. 86.–*
*port en sus
Offre aux lecteurs



Comment est-ce possible?
Ce bracelet en or, dont l'image vous livre une reproduction grandeur originale, nous pouvons vous l'offrir aujourd'hui au prix unique de Fr. 86.–. Ce prix exclusif est rendu possible par l'echat direct dans un des plus grands centres d'or du monde. Et nous désirons vous en faire profiter. Le bracelet est d'une longueur de 19 cm. Il vous est livré avec un certificat d'authenticité. De plus chacun de ceux que nous vendons porte le poinçon de garantie d'authenticité. Nous ne pouvons vous adresser que trois bracelets au maximum par commande.

Droit à la restitution.
Nous vous accordons 60 jours. Nous pouvons nous le permettre, car l'offre est de qualité et le prix, d'une grande exclusivité. Portez donc gratuitement ce bracelet en or véritable pendant 60 jours. Dans le cas où vous n'en seriez pas satisfait, et quelle qu'en soit la raison, nous vous invitons à nous le renvoyer, le plus simplement du monde, et nous vous rembourserons. Pour votre commande, faites usage du coupon situé ci-dessous en l'envoyant à l'adresse indiquée et vous recevrez le bracelet à domicile.
Cette offre ne répond qu'à une demande écrite. Nous ne prenons pas de commandes par téléphone.
Attention! Le délai de livraison peut être d'environ 3 semaines, selon l'état de notre stock. Les commandes seront prises en considération par ordre d'arrivée des coupons.

COUPON DE COMMANDE Droit de retour 60 jours
GS-Vertrieb, Manessestrasse 96, – CH-8027 Zurich – Tél. 01/461 68 38
OUI, Je désirerais profiter de votre offre de bracelet en or et vous commande:

☐ **Bracelet en or** (or véritable, 18 carat, env. 19 cm) à Fr. 86.– (port en sus)
☐ **Collier assorti en or** (or véritable, 18 carat, env. 42 cm) à Fr. 140.– (port en sus)
☐ **Ensemble bracelet/collier** (vous économisez Fr. 40.–) à Fr. 186.– (port en sus)

Si le bracelet ne me convient pas pour une raison quelconque, je peux le retourner et le prix d'achat m'est intégralement remboursé.

Nom / prénom:
Rue / nº :
NPA / localité: Date / signature:

L'UNIVERS D

139.– 1

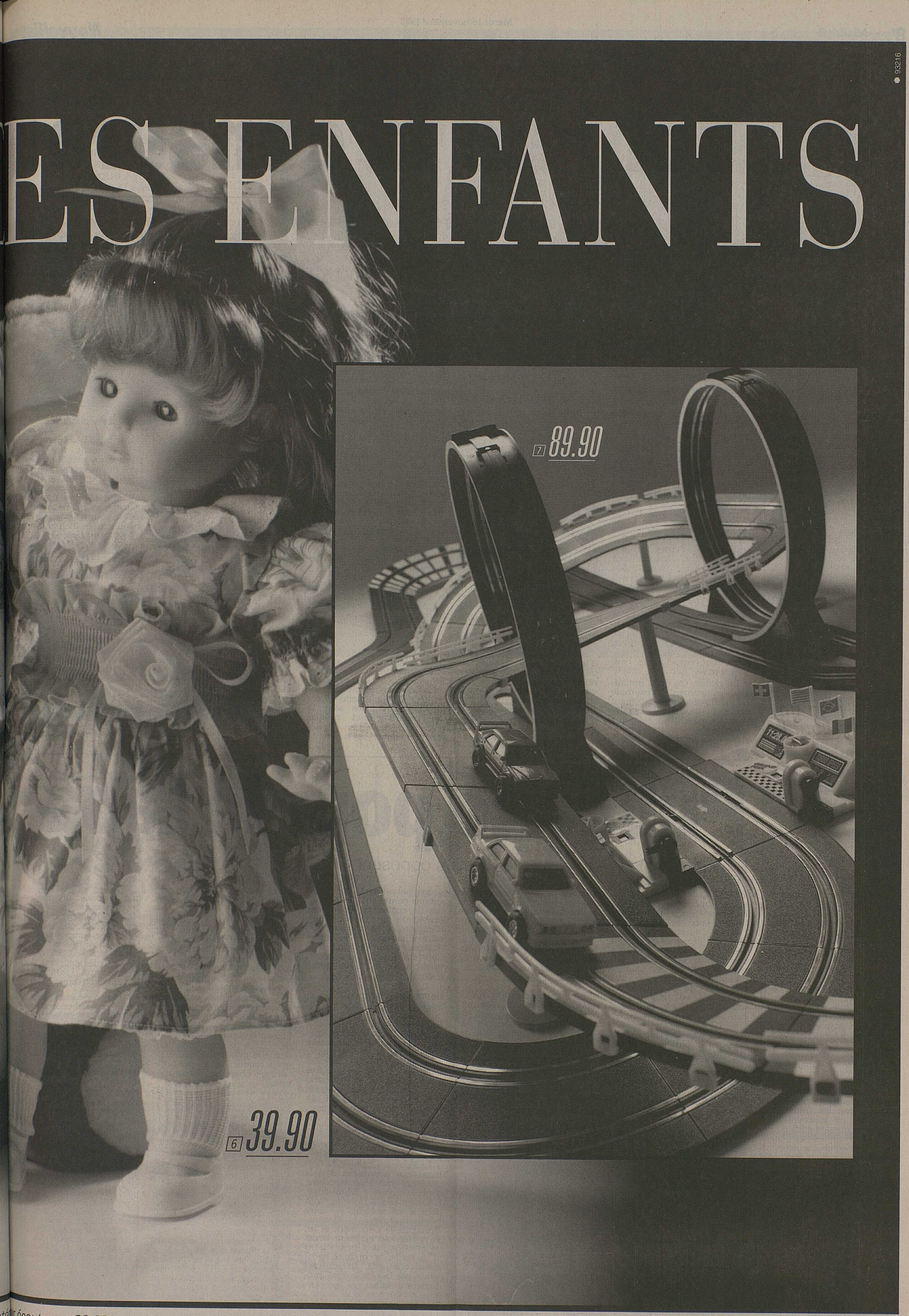
29.90 2

3 119.–

4 69.90

5 19.95

1 *Camion avec compresseur et 4 leviers pneumatiques pour contrôler la grue,* ***139.–*** 2 *Enregistreur à cassettes avec microphone int*
3 *Game-Boy avec écouteurs, pile et jeux Tetris,* ***119.–*** 4 *Deux voitures RC avec des fréquences différentes,* ***69.90*** 5 *Eléphant, 50 cm*
6 *Poupée corps souple, 50 cm,* ***39.90*** 7 *Circuit avec son de moteur, 9 m de piste et transformateur,* ***89.90.*** *Prix sans piles.*



écouteurs, **29.90**

PLACETTE

VOTATIONS FÉDÉRALES DU 28 NOVEMBRE

Bonjour la censure!

Jumelles dans l'absurde, deux initiatives visent à interdire la publicité tabac-alcool sans se soucier des conséquences...

Les deux initiatives jumelles «pour la prévention des problèmes liés au tabac» et «pour la prévention des problèmes liés à l'alcool» seront soumises au verdict du peuple et des cantons le 28 novembre prochain. Qu'elles passent la rampe et de superbes conséquences sont programmées: augmentation de la consommation de tabac et d'alcool, notamment chez les jeunes, disparition de nombreux événements culturels, hausse du prix des journaux, des magazines, des places de cinéma et dans les stades, sans compter des milliers de personnes au chômage.

Par Bernard-Olivier Schneider

BERNE. – D'après les initiants, dont les projets sont une fois encore frauduleusement intitulés, l'interdiction de la publicité directe et indirecte en faveur des produits incriminés aboutira à une diminution de leur consommation, ce qui poussera vers le haut, jugent-ils, le niveau de la santé publique en Suisse. Voilà pour les bonnes intentions dont, rappelons-le, l'enfer est pavé.

En réalité, ces deux initiatives constituent l'exemple même du résultat consternant que peut produire la combinaison explosive suivante: manque de culture, intolérance aveugle et bêtise crasse!

Sus aux montres...

Que proposent-ils, ces initiants? La mort de toute publicité pour le tabac et l'alcool: sur les véhicules de livraison, dans les journaux et les magazines helvétiques, sur les parasols des terrasses de bistrots, dans la devanture des magasins, sur les tables des estaminets, partout en somme.

Mais ils vont plus loin... A cause d'eux, il s'agirait aussi d'interdire les montres Cartier, les briquets Dunhill, les bottes Camel et les vêtements Marlboro. Dans les «spots» publicitaires, il faudrait aussi impitoyablement couper toute scène présentant un acteur buvant un verre de vin ou fumant une cigarette.

Adieu «coq au vin»!

Condamnés également: le parrainage de manifestations sportives ou culturelles par les fabricants de produits incriminés, la distribution d'échantillons gratuits, donc les dégustations qui ont lieu à la Foire du Valais ou au Comptoir suisse par exemple. Plus fort: le texte des initiatives censure des appellations telles que «coq à la dôle», «entrecôte marchand de vin», «choucroute au riesling»!

Plus question non plus d'imprimer des prospectus touristiques comportant des références quelconques au vin. Et, tandis que Berne distribue tranquillement de l'héroïne aux toxicomanes, celui qui voudrait organiser une exposition philatélique sur le thème du noble breuvage devrait le faire en cachette, quasiment comme un voleur.

L'autogoal

Face à de pareilles exigences, l'unique question qui se pose est bien entendu de savoir si l'application de la politique de l'interdit mène quelque part. Or, dans ce domaine, il n'y a pas trente-six réponses, mais une seule: non, mille fois non.

Solides et incontournables preuves à l'appui, d'ailleurs... Chacun sait que les puritains américains ont réussi, à la fin des années vingt, à prohiber non pas la publicité pour l'alcool, mais carrément sa consommation. La suite, on la connaît: non seulement l'alcool a continué à couler à flots, non seulement aucun alcoolique s'est amendé, mais encore la pègre a-t-elle reçu le plus beau cadeau qu'elle puisse imaginer, un tel bétonnage de ses assises qu'aujourd'hui encore on ne l'a pas extirpée de ses murs...

Chiffres édifiants

Passons à la publicité proprement dite. Ce n'est pas une surprise, les interdictions ont fleuri et fleurissent en particulier dans les pays de l'ex-bloc communiste et dans les «paradis» socialistes du Nord européen. Y fume-t-on et y boit-on moins qu'ailleurs? Les statistiques démontrent le contraire. Pire: dans les pays où l'on a introduit récemment une interdiction de publicité tabac-alcool, les chiffres sont là aussi parfaitement révélateurs... Est-ce l'attrait du défendu, toujours est-il que la consommation des produits incriminés, loin de diminuer, a fait un bond en avant, en particulier chez les jeunes!

De nombreuses manifestations connaîtront des difficultés. asi

En l'occurrence, cela tombe sous le sens. Personne ne s'est en effet mis à fumer ou à boire à cause d'une publicité. Là encore, toutes les études médicales convergent: d'autres facteurs sont en cause, le premier étant purement et simplement la curiosité. Qu'on l'aiguise et les retombées ne se font point attendre.

Un monde malsain

Est-ce à dire alors que la publicité ne sert à rien? Que non point! Elle a mission d'informer, de permettre à un fabricant de gagner peut-être une part de gâteau supplémentaire à l'intérieur d'un marché donné. Mais jamais une publicité ne pourra agir sur le caractère: transformer un abstinent en buveur ou en fumeur. Sinon, chacun porterait depuis belle lurette des «pampers»!

Au bilan, la perche que nous tendent les initiants mène à un monde plus malsain, moins coloré, rempli de grisaille. Du point de vue psychologique, leur propension à interdire dénote d'une part la peur de soi-même, mais surtout la peur de la vie, avec au surplus une inclination certaine pour la dictature, et si possible la dictature du médiocre.

L'obscurantisme absolu

Vieilles comme l'humanité, ces forces obscures qui ont, partout et toujours, combattu à la fois le progrès, la logique, le bon sens et le plaisir ne désarment jamais: le 28 novembre prochain, c'est à la publicité alcool-tabac qu'elles s'en prennent. Les mêmes milieux envisagent déjà de combattre la publicité automobile, ainsi que celle en faveur des produits sucrés. Plus tard, ce sera le ski, le football et le parapente: il n'est pas interdit de les stopper tout de suite!

Un impact terrifiant

Si les initiatives jumelles venaient à passer la rampe, leur impact sur la vie économique et culturelle helvétique serait tout simplement terrifiant.

1. Ainsi que le démontre l'exemple des pays ayant adopté une telle interdiction, la consommation d'alcool et de tabac se mettrait à augmenter, en particulier chez les jeunes.

2. Les fabricants suisses de produits incriminés ne pourraient plus se faire connaître, contrairement à leurs concurrents étrangers, par le biais de médias étrangers. D'où entraves à la concurrence et pénalisation du «swiss made».

3. La branche publicitaire perdrait au bas mot une centaine de millions par an. Chômage programmé.

4. Pour la presse, la perte s'éléverait à 92 millions pour les annonces journaux et magazines, plus 40 millions pour les imprimeries. Cela signifie tout d'abord la suppression d'au moins 1200 emplois dans le seul secteur graphique. «Mieux»: de nouveaux titres seraient vraisemblablement condamnés, nos magazines deviendraient étiques, à moins que le public ne passe à la caisse par le biais des augmentations tarifaires.

5. La publicité par voie d'affiche perdrait plus d'un cinquième de son chiffre d'affaires. Chômage programmé.

6. Le prix des places de cinéma renchérirait de 40%. Fermetures de salles en vue, chômage programmé.

7. Les branches de l'alcool et du tabac se verraient contraintes de ne plus parrainer le monde du sport (10 millions par an) et de la culture (15 millions par an). Des manifestations telles que le Festival de jazz de Montreux, le Paléo Festival de Nyon, pour ne citer qu'eux, connaîtraient des difficultés financières considérables. Certaines seraient carrément condamnées. Le prix des places augmenterait.

Un arsenal

Aujourd'hui déjà, la branche publicitaire est soumise à un arsenal de lois ou se soumet à des mesures d'autodiscipline. Ainsi, à côté de son interdiction dans les médias électroniques, la publicité tabac-alcool s'astreint à une série de règles visant à protéger les jeunes.

Ces mesures ont sans doute porté leurs fruits puisque la jeunesse helvétique, comme le confirment les chiffres de l'Office fédéral de la santé publique, fume par exemple beaucoup moins que la jeunesse des pays ayant introduit des interdictions publicitaires. C'est d'ailleurs pour cette raison que la Communauté européenne, d'abord partisane des interdictions publicitaires, envisage désormais de suivre l'exemple suisse. A moins que les initiatives jumelles ne viennent détruire ce plaisant édifice...

(bos)

Publicité pour le tabac

Bruxelles veut l'interdire mais les Etats s'opposent.

BRUXELLES. – La commission européenne souhaite l'interdiction complète de la publicité pour le tabac dans l'Union européenne (UE). Mais son projet de directive a dressé les Etats membres les uns contre les autres. Bien que la discussion paraisse complètement bloquée, les ministres de la Santé des Douze doivent en débattre une énième fois le 13 décembre.

L'idée d'une loi communautaire sur la publicité pour les produits du tabac est contemporaine du plan d'action contre le cancer adopté par la Communauté européenne en 1986. Argument: la consommation de tabac est un facteur de mortalité très élevé et la publicité joue un rôle fondamental dans la promotion de cette substance auprès des jeunes.

Mais, pour justifier l'action communautaire, la commission de Bruxelles met en avant les divergences des dispositions nationales, face au caractère transfrontalier des supports publicitaires, la presse notamment. Les publications contenant des annonces de cigarettes posent des problèmes aux pays prohibitionnistes. Il est donc nécessaire d'harmoniser les règles nationales, afin de garantir la libre circulation des supports publicitaires et d'éviter toute distorsion de concurrence.

Harmonisation égale interdiction

Dans son exposé des motifs, Bruxelles arrive à cette conclusion: «Une harmonisation satisfaisante ne peut se fonder que sur la règle de l'interdiction.» Le projet de directive (loi-cadre communautaire) propose donc l'interdiction complète de la publicité directe ou indirecte par presse, radio, affiches, films, etc. Une seule exception est prévue: l'intérieur des établissements spécialisés dans la vente de tabac.

La France, l'Italie et le Portugal, qui interdisent déjà la publicité sur leur territoire, sont favorables à la directive. L'Espagne et la Belgique sont dans le même camp. A l'autre bord, on trouve la Grande-Bretagne, le Danemark et les Pays-Bas, qui estiment largement suffisants les restrictions et les codes de conduite en vigueur chez eux. Ils sont rejoints par la Grèce, gros producteur de tabac.

Plus vraiment à l'ordre du jour

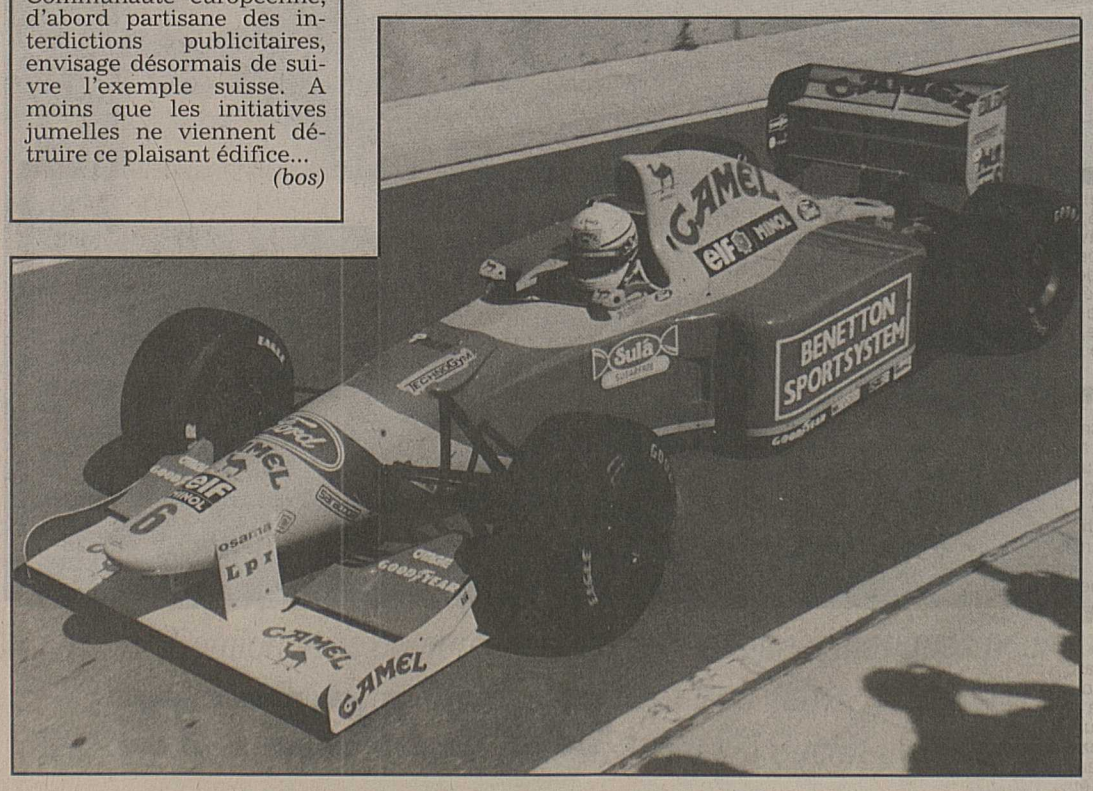
Les opposants critiquent le caractère radical de la directive, contestent la base légale choisie (harmonisation du marché intérieur) et doutent de la nécessité d'une intervention communautaire. «Si le débat sur la subsidiarité avait eu lieu plus tôt, cette proposition n'aurait jamais vu le jour», affirment-ils.

Certains ont également tenté de jeter le discrédit sur les motivations des Etats prohibitionnistes: ces derniers ne viseraient qu'à protéger une industrie nationale souvent étatique.

Face au blocage, la présidence danoise de la CE a tenté sans succès au printemps dernier de faire passer une action sur le plan des prix, une hausse des taxes dans le but de réduire la consommation. Actuelle présidente, la Belgique a renoncé, au vu des difficultés, à chercher un compromis.

Il n'y a guère de chances que le dossier progresse avec la Grèce durant le premier semestre 1994. On prête aux Allemands l'intention de revenir avec une proposition minimale concentrée sur la presse transfrontalière. La libre circulation des supports devrait être garantie, à condition que la publicité respecte certaines règles.

Une contradiction a souvent été soulignée dans ce débat: celle qui consiste d'une part à soutenir les producteurs de tabac communautaires avec l'équivalent de deux milliards de francs suisses par an, d'autre part à vouloir leur interdire toute publicité. *(ats)*



Le sport, lui aussi, sera touché par ces interdictions. ldd

Déjà trois pays

L'Italie et le Portugal ont été les premiers pays parmi les Douze à interdire toute la publicité pour le tabac, à l'exception des lieux de vente. La France les a suivis l'an dernier, avec la loi Evin. Interdiction ou renforcement des normes en vigueur sont actuellement à l'étude dans plusieurs pays.

Tous les pays de l'Union européenne (UE) réglementent déjà la publicité pour les produits du tabac. Ils le font par voie législative pour certains (Belgique, Luxembourg), par des accords volontaires entre l'industrie et les autorités (Grande-Bretagne), ou par une combinaison des deux (Allemagne, Pays-Bas).

La plupart des Douze interdisent la publicité radiophonique. Plusieurs d'entre eux étendent l'interdiction aux affiches. Le Danemark et l'Irlande n'autorisent la publicité que par voie de presse. La Belgique interdit la distribution publique d'échantillons gratuits et de matériel de propagande. En Angleterre, la publicité est interdite dans la presse qui s'adresse aux mineurs et aux femmes.

Chez les Douze, contrairement à ce qui se passe en Suisse, le débat sur le tabac n'a jamais été associé à la question similaire de l'alcool. C'est ainsi que la directive Télévision sans frontières (1991) interdit toute publicité télévisée en faveur du tabac, mais non pas pour les boissons alcooliques. *(ats)*

LISTE DES GAGNANTS

CONCOURS DES OPTICIENS LEADERS

1er prix: bon d'achat valeur Fr. 500.–
Viviane Carron, Martigny
2e prix: bon d'achat valeur Fr. 400.–
Dominique Aymon, Sion
3e prix: bon d'achat valeur Fr. 300.–
Valérie Perrin, Val-d'Illiez
4e prix: bon d'achat valeur Fr. 200.–
Charles-André Rey, Montana
5e prix: bon d'achat valeur Fr. 100.–
Daniel Veuthey, Dorénaz

Vente par l'office des faillites de Sierre du stock de marchandises de M. Stéphane Kotarski, Modestyle, **av. Mercier-de-Molin, à Sierre.**

60% de rabais

sur les prix affichés.

Les jeudis après-midi, vendredis après-midi et samedis toute la journée, du 18 novembre au 18 décembre 1993.

Office des faillites de Sierre
M. Berthod, substitut

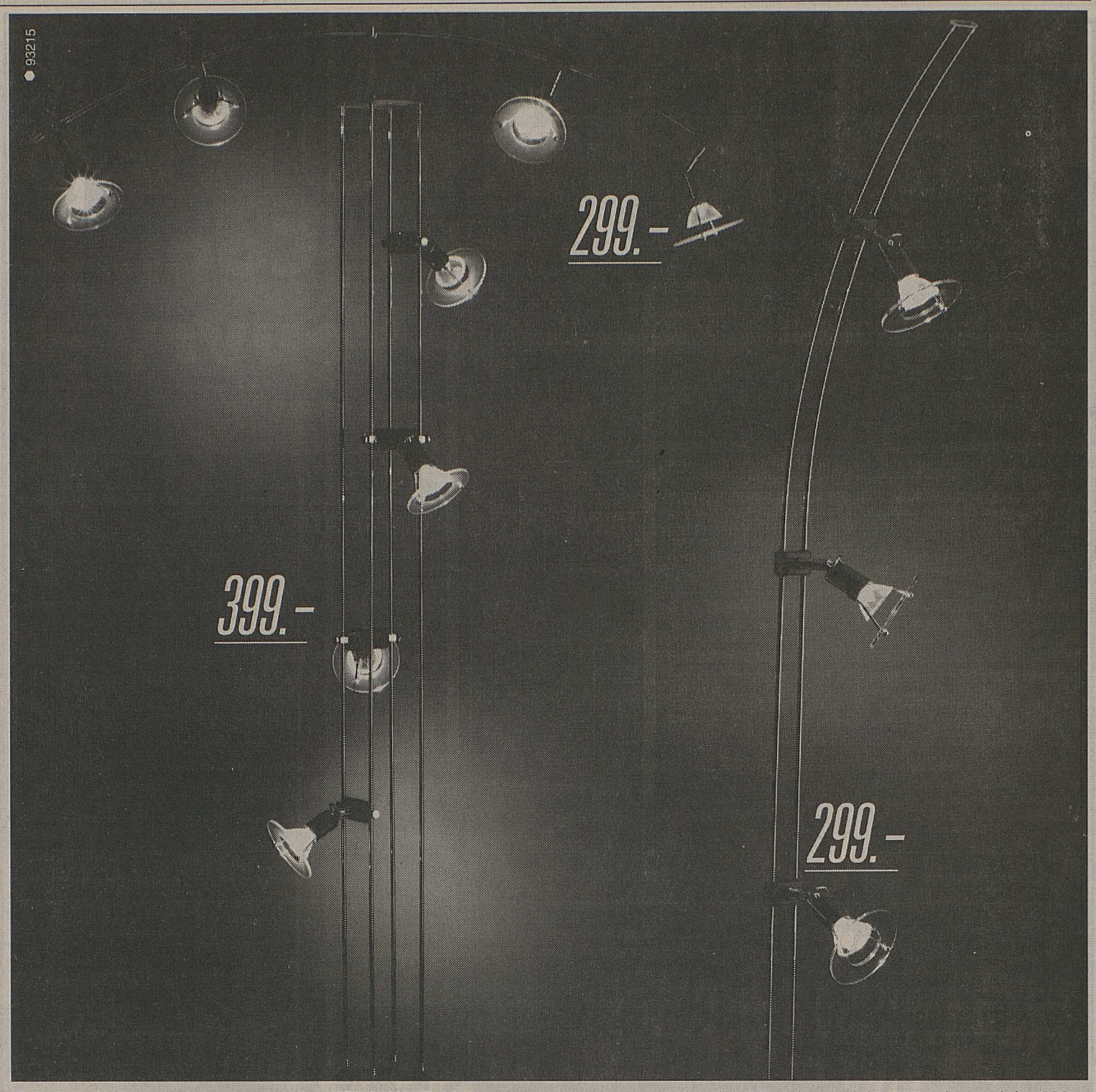
A VENDRE

INSTALLATION DE LAVAGE HYPROMAT EN PARFAIT ÉTAT

self-service, modèle 404, électronique, complet avec commande à distance, monnayeur Fr. 5.–, 2.–, 1.– ou jetons. Disponible dès le 1.12.1993.

Renseignements et visites:
tél. (025) 26 51 41, s'adresser à M. Jaquet.

36-131614



Système halogène à basse tension STARLIGHT, *20 W, ampoules comprises, plafonnier* ***299.–****, lampadaire* ***399.–****, lampadaire* ***299.–***

79.90

Lampadaire halogène
300 W, avec ampoule

169.–

Lampadaire halogène
réflecteur orientable,
300 W, avec ampoule

PLACETTE

Nouvelliste

Imprimerie Moderne de Sion S.A.
1950 Sion, rue de l'Industrie 13
Tél. (027) 297 511 - Téléfax (027) 297 565
Service des abonnements
(027) 297 525-526 - Téléfax (027) 221 906
Chèques postaux 19-274-0

Direction
André Luisier, président du groupe Nouvelliste et du holding Rhône Media S.A; Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif; Pierre Buntschu, directeur marketing.

Rédaction centrale
François Dayer, rédacteur en chef responsable; Roland Puippe, rédacteur en chef des éditions; Pierre Fournier, rédacteur en chef adjoint; Jean-Cosme Zimmermann, Gérald Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Michel Pichon, Jean-Marc Theytaz, Xavier Duroux, Ariane Alter, Csilla Bohnet, rédacteurs; Vincent Pellegrini, éditorialiste analyste; Jean-Pierre Bähler, Jacques Mariéthoz, Gérard Joris, Christian Michellod, Christian Rappaz, rédacteurs sportifs; Raphaël Bolli, rédacteur publicitaire; Casal, caricaturiste. Magazine: Antoine Gessler, Manuela Giroud, Joël Cerutti.

Tirage contrôlé
44221 exemplaires. REMP base 1991.

Réception des annonces
Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Téléfax (027) 23 57 60.

Edition du lundi: jusqu'à vendredi à 10 h.
Edition du mardi: jusqu'à vendredi à 16 h.
Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 h.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. (En dehors des heures de bureau, ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, rue de l'Industrie 13, téléphone (027) 297 511 **(jusqu'à 22 heures).**

Renseignements techniques
Surface de composition d'une page:
289×440 millimètres.
Corps fondamental: 8 (petit).
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.
6 colonnes réclames de 44 mm de largeur.

Tarif de publicité
Annonces: Fr. 1.10 le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.
Réclames: 4 fr. 70 le millimètre.
Gastronomie: 2 fr. 45 le millimètre.
Publireportage: 2 fr. 35 le millimètre.
Avis mortuaires: 1 fr. 50 le millimètre (colonne de 44 mm).
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnement d'espace.

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

Voilà
le mode d'emploi
complet pour
insérer avec succès.

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

ALAIN, 32 ans, 183 cm, mince, des cheveux et des yeux bruns, est un jeune homme volontaire, épris de liberté, un brin têtu, généreux, naturel. Il est passionné de mer, de navigation, souhaite découvrir et visiter d'autres continents. Il est par ailleurs adepte du ski, du vélo, de la marche. Tous les genres de musique sauf le hard rock, lui sont agréables. Alain est employé aux PTT. Il souhaite se lier sentimentalement avec une jeune femme bien évidemment sportive, ayant le goût de l'aventure, décidée comme lui à construire un couple capable de tenir tête aux vents et aux marées... L56532 N

Des cheveux cendrés, des yeux bleus, 164 cm, de corpulence moyenne, **ANNE-ROSE, est âgée de 62 ans.** Ouverte et rieuse, ordonnée et consciencieuse, affectueuse et spontanée elle sera la complice idéale d'un homme répondant aux mêmes caractéristiques. Sa profession d'infirmière comble son altruisme naturel. Ses enfants sont adultes et hors foyer, ce qui laisse du temps pour ses loisirs: voyages, danse, arts, gastronomie, tennis, ski de fond, marche, natation. Vous avez vous même un cœur à prendre? De l'amour à donner? E68762 N

Il a 47 ans, une taille moyenne, «de la gueule». **FRANÇOIS,** est technicien. Ce n'est pas un beau parleur mais il est tolérant, attentif, généreux. Une grosse déception amoureuse l'a meurtri profondément et il s'est donné le temps de cicatriser afin de pouvoir à nouveau vivre une histoire d'amour. Ses sports: le ski, la marche, le vélo, le tennis. Vous aimez les voyages, la danse, le cinéma, la musique moderne? Lui aussi. Vous aimez «cocoler»? Il adore ça! Vous avez aussi peut-être vécu une déchirure? Il saura vous comprendre. L 63947 N

alliance
Agence matrimoniale
C.p. 1 - 1920 Martigny
Tél. (026) 22 93 72
9 h - 20 h

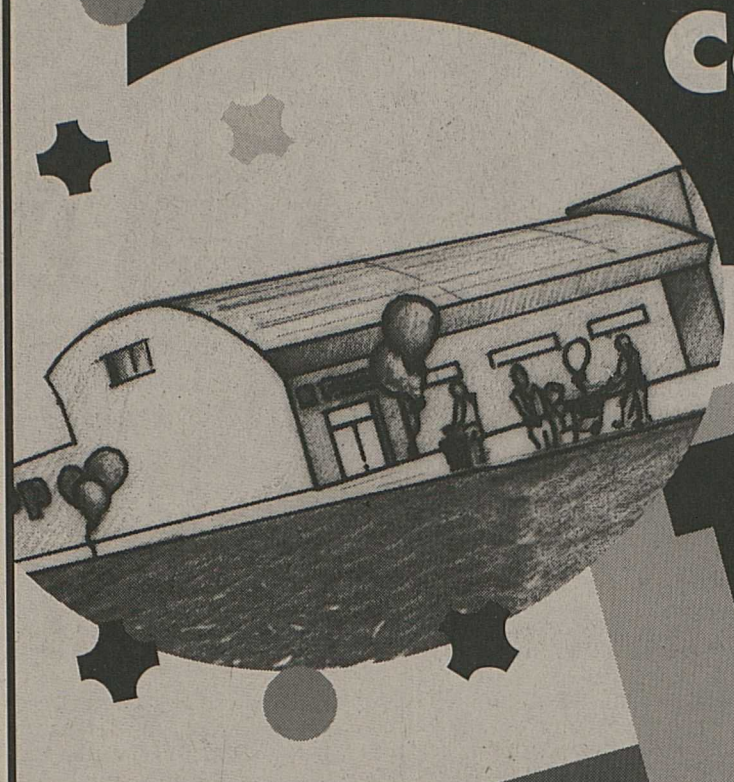
Annonce réf.:
Nom:
Prénom:
Rue:
Localité:
Tél.: à heures
Mon âge:

Une taille moyenne, de légères rondeurs harmonieuses, un tempérament dynamique, décidé, elle se décrit «sociable, romantique, naturelle». **MARIA, 55 ans,** est une charmante femme, mère de deux grands enfants ayant déjè quitté la maison, et s'activant en temps qu'employée de bureau. Elle aimerait apprendre à skier, nage volontiers. Sinon elle occupe ses loisirs à lire, ne refuse pas une sortie au théâtre, au cinéma, adore l'opéra et la danse. Si vous êtes un homme de cœur, Maria serait ravie de vous rencontrer. E 68854 N

Agréable à vivre, beaucoup de gentillesse, **ROLAND, 28 ans,** rêve de vivre plein de bonnes choses, de donner plein d'amour à une compagne qu'il souhaite charmante, franche, vive et sérieusement intéressée de fonder un foyer rempli d'harmonie et d'échange. Roland a un job technique qui lui plaît, le goût de la lecture, des voyages, du cinéma. Du côté des sports: le ski, le vélo. Son physique: 180 cm, de corpulence moyenne, beaucoup, beaucoup de charme. E 54325 N

Le ski de fond, le ski alpin, la marche en montagne, la natation, le vélo, mais aussi la peinture, la sculpture, les voyages non organisés, la nature, la terre. Elle aime tout cela, **NATHALIE, 48 ans,** et bien d'autres choses encore. Par exemple, l'humour, l'enthousiame, la gaieté, 157 cm, mince, plaisante, un type latin, des cheveux bruns. Un fils quasi adulte qui pour l'instant vit encore avec elle, une formation commerciale, et beaucoup de joie de vivre. E 30548 N

mercredi 17 novembre
OUVERTURE
Centre Coop Vouvry



10%
Sur les articles alimentaires.
exclu le tabac, les spiritueux et les rabais cumulés sur les vins

CADEAUX
DES BALLONS POUR LES ENFANTS • UNE SURPRISE POUR NOTRE 1ER CLIENT ET NOTRE 1ÈRE CLIENTE

CONCOURS
LE JUSTE POIDS : DEVINEZ LE POIDS D'UN JAMBON ET D'UN FROMAGE

ANIMATION
AVEC RADIO CHABLAIS

Coop Centre Coop Vouvry

---

la marmotte
la nature à votre porte

Nouveau à Martigny

Literie naturelle "Hüsler Nest" . Futon Décor
Meubles en Pin Bio "Becol" . Shoggi
Sièges ergo Balans "Stokke"
La chaise qui grandit avec votre enfant "Tripp Trapp"
Luminaires en bois
Boutique Cadeaux "Marchand d'odeurs"

Rue des Finettes 54 1920 Martigny
Tél: 026-233122 Fax: 026-233155

Horaires: lundi-vendredi: 13 h.30-18 h.00
samedi: 9 h.00-16 h.00

FTL

Carrelage et revêtement.
Serrure en bois PVC et aluminium.
Portes blindées, portes intérieures, ameublement pour le bain.
Plancher en bois, cheminées, plancher pour l'extérieur.

Grande exposition sur 3 étages

Croppo di Trontano, 2 km de la gare de Domodossola.
Frais de taxi à notre charge.

Rabais spécial

Tél. (0039) 324 44 6845/6. Fax (0039) 324 48 1681
Ouvert tous les jours sauf le dimanche 7 h 30 - 12 h
14 h 30 - 18 h

On vous attend!

279-002190

A deux pas de chez vous, Publicitas vous dira volontiers comment insérer une annonce dans le journal.

Rendez-nous visite à:

Brigue	Belalpstrasse 1
Sierre	Avenue du Marché 1
Sion	Avenue de la Gare 25
Martigny	Rue du Rhône 4
Monthey	Rue des Bourguignons 3
Aigle	Rue du Bourg 38

PUBLICITAS
L'annonce au quotidien.

SéRiPUB
Atelier de sérigraphie
Impressions sur T-shirts et Textiles
Equipements Sportifs - Pin's
Tél. 027 / 31.48.39 1967 Bramois

Housses salons

Donner peau-neuve à vos canapés, fauteuils. Des housses sur mesure renouvèlent absolument vos salons. Facile à mettre et enlever, **lavables à la machine,** pas cher. Rideaux assortis.

DEBRETTE *DESIGN*
Tél. (021) 944 19 29.

Offre spéciale
duvets nordiques

160×210 cm, plumettes duveteuses neuves d'oie blanches à **Fr. 99.–** ou 200×210 cm à **Fr. 159.–** ou 240×240 cm à **Fr. 269.–**. Envoi rapide jusqu'à épuisement du stock.
DUVET SHOP S.A., Frontenex 8, 1207 Genève.
Tél. (022) 786 36 66.
Fax 786 32 40.
18-107111

La personne qui me rendra une
boucle d'oreille

perdue à la gare de Sion le 31 octobre dernier, sera généreusement récompensée.

Ecrire sous chiffre M 036-131214 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-131214

Pour votre forme et détente
massages relaxants, sportifs

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 13 69 (également sa et di) Route des Lacs 5, Sierre.
036-131552

Costumes-location

Déguisement et vente d'accessoires tous genres.
Superchoix!
Unique en Valais.

Café Le Criquet, J. Métrailler, Conthey
Tél. (027) 36 30 67.
036-079062

UN PRÊT? UNE ADRESSE

Appel gratuit (8h00–17h00) **155 90 60** Votre CS-Prêt personnel.

Appelez ou envoyez le coupon: Crédit Suisse, Avenue de la Gare 21, 1920 Martigny

Crédit désiré Fr. _____ Nom: _____ Prénom: _____

Mensualités env. Fr. _____ Rue no: _____ NPA/localité: _____ Tél. p.: _____

Taux annuel effectif de 13,9% à 14,9%, y compris assurance pour solde de dette.

Date de naissance: _____ Tél. b.: _____

Nationalité: _____ Date: _____

Domicilié ici depuis: _____ Signature: _____

CREDIT SUISSE
CS

00/26 N

PUBLICITAS (027) 29 51 51

En bref

Licenciements à Morat

ZURICH. – Le groupe suédois Electrolux se restructure pour affronter la concurrence bon marché. En Suisse, cela implique la fermeture à fin 1994 de l'usine Prometheus S.A. de Morat (FR), qui produit principalement des plans de cuisson en vitrocéramique. Sur les 126 emplois supprimés, il y aura 77 licenciements à partir du deuxième trimestre de 1994. Huit collaborateurs seront mis à la retraite anticipée et 41 autres seront replacés dans le groupe. *(ats)*

Hold-up à Rohrbach

ROHRBACH. – Quatre hommes ont perpétré un hold-up hier après-midi à la Caisse d'épargne d'Aarwangen, à Rohrbach (BE). Le butin se monte à plus de 100000 francs. Personne n'a été blessé. Les malfaiteurs, qui ont momentanément retenu cinq personnes en otages, ont pris la fuite à bord d'une voiture volée.

Vers 13 heures, trois hommes masqués ont contraint un employé qui s'apprêtait à sortir de la banque à y rentrer et l'ont retenu en otage. Quatre autres personnes ont subi le même sort jusque vers 14 heures. Les malfrats, qui parlaient un mauvais allemand, ont menacé les employés avec des armes de poing et se sont fait remettre l'argent liquide. Il ont pris la fuite à bord d'une voiture où les attendait un complice. Le véhicule, une Fiat bleue portant plaques zougoises, et ses occupants n'ont pas été retrouvés. *(ats)*

Insuffisant

BERNE. – Bruno Zwahlen ne retournera pas en prison pour l'instant. La Cour de cassation du canton de Berne a décidé hier de ne pas donner suite à la requête du procureur Heinz W. Mathys, qui demandait son arrestation. Les compléments apportés ne justifient pas cette mesure, a déclaré le président de la cour suprême, Hans Jürg Nägeli. Tout danger de fuite est en outre écarté, précise un communiqué de la cour de cassation. *(ats)*

Grève à l'uni

NEUCHÂTEL. – Un mouvement de grève relativement peu suivi a eu lieu hier à l'Université de Neuchâtel. En fin de journée, l'assemblée générale de la Fédération des étudiants neuchâtelois (FEN) a décidé de prolonger la grève aujourd'hui.

La FEN a également appelé les étudiants à manifester ce matin au château. Ils souhaitent ainsi se faire entendre des députés du Grand Conseil, actuellement en session. La FEN se bat contre l'augmentation de la taxe universitaire de 130 à 750 francs pour les étudiants domiciliés dans le canton. *(ats)*

Le crime organisé en Suisse

Pas d'infiltration mafieuse des milieux politiques.

BERNE. – Selon un rapport publié hier à Berne, le crime organisé existe en Suisse. Il se manifeste notamment dans le trafic de stupéfiants, le blanchiment d'argent et la corruption. Mais on ne peut parler d'infiltration par des organisations mafieuses, et les milieux du crime organisé n'exercent pas une influence déterminante sur les processus décisionnels des milieux politiques et économiques.

Commandé par l'Office fédéral de la justice, le rapport a été rédigé sous la direction de M. Mark Pieth, professeur ordinaire de droit pénal à l'Université de Bâle. Le message du Conseil fédéral sur la révision du droit de la confiscation et la punissabilité de l'organisation criminelle, du 30 juin dernier, en tient déjà compte. Ce message sera discuté en décembre par le Conseil des Etats.

Trois aspects

Le rapport distingue trois aspects fondamentaux du crime organisé. Le premier est la délinquance primaire, qui se manifeste par le chantage, le petit commerce de drogue, les vols de voitures pour se procurer des fonds. Le second est la légalisation de revenus. La Suisse joue ici un rôle de plaque tournante. Enfin, le troisième aspect est le réinvestissement des capitaux blanchis.

Il n'est pas étonnant, écrit M. Pieth, que la criminalité s'organise sur le plan international si l'on songe à l'expansion des relations économiques, à la dérégulation, à la mobilité croissante.

La criminalité de base a été constatée principalement dans les cantons ayant de grandes agglomérations. Le chantage se constate surtout dans certains groupes ethniques. Il ne faut pas dramatiser cette délinquance primaire, car elle ne réussit pas à s'infiltrer dans les milieux économiques et politiques.

Le rôle de plaque tournante de la Suisse est plus grave. Les importants flux financiers de ce pays attirent l'argent sale. L'entrée en vigueur, le 1er août 1990, des normes pénales contre le blanchiment, ainsi que les mesures prises par les banques, sont efficaces. Mais, écrit M. Pieth, il serait naïf de croire que le blanchiment va disparaître du jour au lendemain.

Toutefois, les dommages matériels sont surtout perceptibles à l'étranger. La réputation de la Suisse n'en est pas moins en jeu. Une intrusion du crime organisé dans son économie compromettrait la démocratie et l'Etat de droit. Les indices d'une telle évolution sont cependant encore rares. La vigilance est de mise, conclut le rapport.

Peter Muller, sous-directeur de l'Office fédéral de la justice, a rappelé que le Conseil fédéral a l'intention d'instituer un office central de lutte contre la criminalité. Dans un domaine aussi secret, il s'agira de coopérer avec les pays voisins pour plus d'efficacité. La législation sur les casinos tiendra aussi compte de cette situation. *(ats)*

Peter Muller, de l'Office fédéral de la justice, Viktor Schlumpf, du DFJP, et Mark Pieth, auteur de l'étude. keystone

Les pompiers blanchis?

Enquête sur l'incendie du pont de la Chapelle à Lucerne.

Cette femme affirme avoir prévenu les pompiers peu après minuit et demi. De son balcon (photo), elle a une vue splendide sur le pont. keystone

LUCERNE. – L'incendie qui a partiellement détruit le pont de la Chapelle, dans la nuit du 17 au 18 août dernier, est probablement dû à une cigarette jetée par négligence. La juge d'instruction Verena Lais exclut tout défaut technique. Il n'y a pas non plus lieu de penser que l'incendie soit l'œuvre d'un pyromane, a-t-elle expliqué hier. Un rapport d'enquête atteste que la police et les pompiers ont bien fait leur travail. Ce que contestent des témoins oculaires.

Il ressort des recherches faites depuis l'incendie que ce dernier a éclaté dans un bateau situé sous le pont. Le moteur extérieur de l'embarcation en bois est encore intact et n'est pas en cause. La toile recouvrant le bateau n'était pas ignifuge. La cigarette est probablement tombée sur celle-ci ou sur le rembourrage d'un siège.

Les témoignages sont contradictoires sur les opérations de secours des pompiers et de la police. Une habitante témoin du début de l'incendie a affirmé hier, lors d'une conférence de presse, qu'elle avait donné l'alarme «peu après minuit trente» au numéro 118. Elle venait d'apercevoir un feu sur l'un des bateaux amarrés sous le pont. Vingt minutes se seraient écoulées jusqu'à l'arrivée des secours. Une famille amie a confirmé avoir reçu un appel de cette dame à 0 h 37.

Vingt minutes perdues

Dans son rapport d'enquête, le député communal Markus Tschabold indique que la police a reçu le premier appel vers 0 h 50. Selon lui, deux minutes plus tard, un camion extincteur et cinq hommes étaient sur place. Trois officiers sapeurs sont ensuite arrivés dans les cinq minutes et le premier camion des pompiers neuf minutes après l'alarme.

La première action coordonnée des pompiers pour éteindre l'incendie, des deux côtés de la Reuss, a eu lieu après douze minutes. Deux tiers du pont étaient déjà en flammes. Les pompiers ont été alertés rapidement, selon le rapport: 43 hommes après une minute et 130 autres après trois minutes.

M. Tschabold précise qu'entre le moment où le feu a éclaté et celui où l'alarme a été lancée, vingt précieuses minutes ont été perdues. C'est ce qui a pu être reconstitué sur la base d'un film d'amateur. L'enquête du juge d'instruction révèle par ailleurs qu'un chauffeur de taxi aurait averti sa centrale à 0 h 31 que le pont brûlait. Cette dernière n'a toutefois pas prévenu les pompiers.

Deux coups de fil

Le soir de l'incendie, l'horloge d'un des appareils enregistrant les conversations parvenant à la police n'a pas fonctionné. C'est sur cet enregistreur, selon le juge d'instruction, qu'est arrivé l'appel du témoin oculaire. Le deuxième coup de téléphone – émanant d'un portier d'hôtel – a été enregistré sur un autre appareil à 0 h 50. On a alors avisé le correspondant que la nouvelle avait déjà été communiquée.

Aucun reproche ne peut être formulé en l'état contre la police et les pompiers, a déclaré le président de la ville, Franz Kurzmeyer, lors de la conférence de presse. Certaines incohérences doivent encore être étudiées par le juge d'instruction, mais tout porte à croire qu'aucun fait n'a été manipulé, a-t-il précisé. *(ats)*

Bernard Ziegler accuse

GENÈVE. – Le miracle n'a pas eu lieu, c'est le constat dressé par Bernard Ziegler, conseiller d'Etat socialiste sortant, qui n'a pas été réélu dimanche au gouvernement genevois. Pour lui, le résultat est conforme à ce que laissaient augurer les dissensions de la gauche, explique-t-il dans un communiqué paru hier. Il s'en prend par ailleurs à son ancien collègue de parti Christian Grobet, l'accusant de porter une lourde responsabilité dans cet échec.

L'obstination de M. Grobet à vouloir conserver son siège après douze ans «aura successivement mis sens dessus dessous le Parti socialiste, favorisé une recomposition de la gauche parlementaire préjudiciable à toute avancée et enfin donné à la droite ce qu'elle n'avait jamais osé souhaiter avant ces toutes dernières années», écrit M. Ziegler. Se disant inquiet pour Genève, il craint un climat de tension et une volonté de revanche de la droite. Enfin, bien qu'ayant été élu au Grand Conseil, il renonce à y siéger. *(ats)*

Attentat au Tessin

CADENAZZO. – Samedi dernier, vers 23 h 15, une grenade a été lancée contre un établissement public de Cadenazzo, près de Bellinzone. Par chance, elle n'a fait que peu de dégâts. Une fête rassemblant des ressortissants de l'ex-Yougoslavie avait lieu dans le restaurant au moment de l'attentat, a indiqué la police tessinoise hier. Le ministère public a ouvert une enquête.

La grenade a été lancée d'une distance d'une vingtaine de mètres mais a été stoppée par le double vitrage de la fenêtre du restaurant. L'engin est donc retombé sur le trottoir, où il a explosé, creusant un petit cratère.

La police a souligné qu'une tragédie avait été évitée du fait que la grenade n'a pas pénétré dans l'établissement, où se trouvaient une centaine de personnes. La police n'a pas encore mis la main sur le ou les auteurs de cet attentat manqué. *(ats)*

Alusuisse au Canada

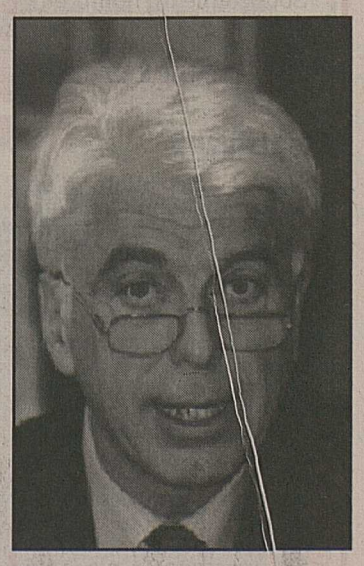
Le groupe veut se «libérer» de l'aluminium.

ZURICH. – La reprise prévue de la société canadienne Lawson Mardon Group (LMG) fera passer à 40%, contre 23% actuellement, la part du chiffre d'affaires consolidé d'Alusuisse-Lonza (AL) réalisé dans le secteur des emballages. AL prévoit d'acquérir l'intégralité du capital de LMG. Elle déboursera quelque 555 millions de dollars canadiens (635 millions de francs suisses), moitié sur fonds propres, moitié par recours à une ligne de crédit, a indiqué AL hier à Zurich.

La déclaration d'intention signée vendredi entre AL et l'actionnaire majoritaire de LMG, Cragnotti & Partner, ne devrait pas se concrétiser avant quatre à six semaines, a précisé Theodor Tschopp, président de la direction générale du groupe. Tous les actionnaires se verront proposer un prix de reprise de 14 dollars canadiens (16 francs) par action, soit 4 à 5 dollars au-dessus du cours boursier des dernières semaines. AL détient actuellement 4,5% du capital de LMG

Oublier l'alu

Cette acquisition constitue le premier pas d'une stratégie de diversification qui doit conduire AL à se libérer de sa dépendance à l'égard de l'aluminium, a souligné M. Tschopp. Cette année, AL devrait réaliser un chiffre d'affaires de 6 milliards de francs, en baisse par suite de désinvestissements. Avec LMG, il montera à 7,3 milliards.



Theodor Tschopp: se dégager de l'alu. keystone

Avant la fin de la décennie, les trois divisions du groupe – aluminium, chimie, emballages – devraient représenter respectivement un tiers des affaires et du bénéfice. Dans la chimie, la croissance sera d'abord interne, puis par acquisitions.

LMG a réalisé en 1992 un chiffre d'affaires de quelque 1,45 milliard de francs suisses, avec 7400 salariés. Le bénéfice net a atteint 19,5 millions. Sur les six premiers mois de cette année, le chiffre d'affaires s'est monté à 747 millions de francs, le résultat d'exploitation atteignant quelque 12 millions de francs. *(ats)*

Vins: un avenir pour les bons

LAUSANNE. – «Rien ne sert de courir, il faut partir à point.» La Fontaine venant au secours des vignerons suisses, c'est plutôt inédit. Mais ils étaient plus de 200 lundi à Lausanne à suivre le séminaire organisé par l'Ecole d'œnologie de Changins sur le thème «vendre son vin». Ceci en prévision de l'ouverture des frontières en 1995, Gatt oblige. Et «partir à point», cela signifie surtout miser sur l'exportation de produits de grande qualité.

Elle touche à sa fin, l'époque où n'importe quel vin produit en Suisse s'écoulait sans problème, à défaut de concurrence. Les pressions internes mais surtout externes (Gatt) obligent à l'ouverture des frontières dans le domaine viticole. Sans avoir une libéralisation complète, on s'achemine vers une tarification unique et donc une abolition des droits de douane supplémentaires selon la qualité.

Si les producteurs suisses n'ont rien à craindre sur le marché du vin rouge – en raison de la faible quantité et de la qualité déjà élevée – tel n'est pas le cas pour le vin blanc. L'ouverture du marché prévue pour 1995 pourrait poser des problèmes d'écoulement.

Que faire pour rester compétitifs? Il faudra exporter – plus que maintenant avec 1% de la production – mais pas de n'importe quelle manière. Il s'agit d'adopter des stratégies de marketing, a expliqué le directeur de l'institut d'économie rurale de l'EPFZ, Bernard Lehmann.

Par rapport aux vins étrangers, les vins suisses disposent d'un certain nombre d'atouts, selon M. Lehmann. La qualité est souvent déjà reconnue, il existe une tradition viti-vinicole et un savoir-faire bien ancrés. Mais les handicaps sont sérieux. A commencer par le climat et les coûts de production.

La stratégie pour le futur doit miser sur une diversification de l'assortiment tout en restant dans le haut-de-gamme. Ce n'est en effet qu'avec des produits de très grande qualité que la Suisse pourra être compétitive sur le plan des prix. Pour tous les produits moyens ou bas de gamme, les pays qui nous entourent ont des prix de production bien inférieurs.

Enfin, autre élément intéressant qui a été souligné par le professeur Pierre Spahni, chargé de recherches à Edimbourg, il faut associer l'image du vin suisse à une autre image traditionnelle. Et la plus porteuse en l'occurrence reste l'association «vin-fromage». L'avenir de l'exportation viticole suisse doit donc, pour ces experts, passer par l'utilisation de cette plateforme du marketing. *(ats)*

En bref

Représailles

JÉRUSALEM. – Des colons juifs de Hébron (Cisjordanie occupée) se sont livrés à des violences à l'encontre d'Arabes à la suite de l'attaque hier matin de l'un d'entre eux par deux Palestiniens armés de haches. Cet homme, grièvement blessé, a tout de même pu tuer l'un de ses agresseurs avec le pistolet qu'il avait sur lui.

Le Front populaire de libération de la Palestine, hostile aux accords Israël-OLP, a revendiqué la responsabilité de cette attaque dans un communiqué transmis à Saïda (Liban-Sud). *(ap)*

D'un Agnelli à l'autre

TURIN. – Une «révolution» a eu lieu hier au sein du conseil d'administration du groupe Fiat: le départ d'Umberto Agnelli, 59 ans, de la vice-présidence a officiellement été entériné. Il était le successeur désigné de son frère Giovanni à la présidence. Son fils Giovanni Alberto, 29 ans, a été admis pour sa part au sein du conseil.

Le départ d'Umberto Agnelli et le maintien à la présidence de Giovanni, 72 ans, est un signe de la relative perte d'influence de la famille dans le groupe, estime-t-on dans les milieux d'affaires, et des divergences d'intérêts entre les actionnaires. Il signifie aussi l'entrée en puissance de Mediobanca et de son président honoraire Enrico Cuccia, 83 ans, éminence grise de la haute politique des affaires et de la finance en Italie.

Quant à l'arrivée du neveu du patron de Fiat, Giovanni Alberto Agnelli, actuel président de la société de scooters Piaggio (groupe Fiat), elle est davantage considérée comme une manière de dissiper les doutes éventuels sur l'influence croissante de Mediobanca. *(ats/afp)*

Mort d'un «boss»

ROME. – L'ancien grand chef de la mafia sicilienne, Luciano Liggio, est mort hier à l'âge de 68 ans à l'hôpital de Nuoro (Sardaigne), où il avait été transporté d'urgence depuis la prison où il avait été condamné en 1974 à la perpétuité, a-t-on appris de source policière. Luciano Liggio était né à Corleone, fief des grands chefs mafieux comme Salvatore «Toto» Riina, lui aussi ancien grand «boss» de cosa nostra, arrêté le 15 janvier dernier.

Soupçonné de nombreux homicides, Luciano Liggio avait été condamné en 1974 à la prison à vie. *(ats/afp)*

Electrisant

OSLO. – Le pilote d'un chasseur britannique Harrier participant à des manœuvres dans le nord de la Norvège a coupé net hier deux câbles électriques à haute tension alors qu'il volait à faible altitude dans l'Arctique.

Selon le commandement de la défense norvégienne, le pilote, qui est indemne, a réussi à conduire son appareil endommagé jusqu'à une piste d'atterrissage située près de Tromso, où il s'est posé sans encombres.

Si personne n'a été blessé dans l'incident, une grande partie de la région de Tromso a été privée de courant. *(ap)*

Trop polis...

GIESSEN. – On est désormais prié de frapper avant d'entrer dans les cellules d'une prison allemande. Ainsi en a décidé hier le Tribunal de Giessen, au nord de Francfort. La décision fait suite à une plainte déposée par un détenu. Une exception sera faite si les gardiens soupçonnent qu'une tentative d'évasion est en cours. Le Tribunal de Giessen a estimé que les détenus ont droit à un semblant de vie privée. *(ats/reuter)*

Pour une école sans voiles

Collégiennes musulmanes de Nantua: exclusion définitive.

NANTUA. – Les deux collégiennes marocaines du collège Xavier-Bichat de Nantua (Ain), qui se sont à nouveau présentées hier matin devant l'établissement en portant le foulard islamique, ont été exclues définitivement.

Fouzia, 13 ans, et Fatima, 11 ans, avaient fait l'objet d'une exclusion temporaire le 5 novembre, ainsi que deux collégiennes turques, pour avoir refusé d'enlever leur foulard en cours. Les deux collégiennes turques ne se sont pas présentées hier matin.

Fouzia et Fatima sont arrivées par le car, vers 8 heures. Leur père, M. Mimoun Aoukili, les avait précédées et a lu un texte dans lequel il a déclaré: «J'ai élevé mes enfants dans la religion islamique depuis leur naissance. Le voile islamique est un vêtement obligatoire pour les jeunes filles à partir de leur puberté.»

Les deux collégiennes se sont présentées à l'entrée du collège devant lequel les attendait M. Jean Damestoy, le proviseur, et lui ont confirmé leur refus de retirer le foulard. Le proviseur leur a répondu que dans ces conditions il ne pouvait les autoriser à pénétrer dans l'établissement.

Les deux jeunes filles et leur père sont alors rentrés à leur domicile, le père annonçant son intention de porter plainte devant la justice. Aux journalistes, les collégiennes ont réaffirmé leur détermination: «Maintenant que je l'ai mis, je ne veux plus l'enlever. C'est la religion, et si je l'enlève je sors complètement de la religion, et après le foulard il devient un jouet. Alors je ne veux pas faire ça», a dit Fouzia. Sa sœur Fatima a ajouté: «Je le garderai. Je ne l'enlèverai pas. C'est la religion. La religion nous oblige de le porter.» Pour M. Damestoy, «désormais, c'est à la justice de se prononcer». «J'ai le sentiment que nous avons derrière nous quantité d'établissements qui ont une situation analogue à la nôtre», a-t-il estimé. *(ap)*

Porto Rico: statu quo

SAN JUAN (Porto Rico). – Les Portoricains sont bien comme ils sont: c'est du moins ce que pense une majorité de la population de cette île des Caraïbes qui n'a été convaincue ni de la nécessité de devenir le 51e Etat américain ni, à l'inverse, de celle de revendiquer son indépendance.

Le statu quo, c'est le statut d'Etat libre associé aux Etats-Unis que les Américains appellent «Commonwealth», une sorte de marché commun.

Le mouvement en faveur de l'union avec les Etats-Unis était pourtant d'autant plus puissant qu'il était emmené par Pedro Rossello, le gouverneur de Porto-Rico en personne, élu l'an dernier et qui conserve une popularité certaine. Mais les partisans de l'option Porto Rico-51e Etat, s'ils ont obtenu 46,2% des suffrages (785859 voix), ont été distancés de deux points par les partisans du statu quo (adopté en 1952) qui ont recueilli 823258 voix (48,4%). Quant aux indépendantistes, ils n'ont convaincu que 4,4% des votants (75253 voix).

La participation a été plus élevée que prévue, malgré les fortes pluies: 73,6% des 2300000 électeurs se sont déplacés. Les Portoricains s'étaient prononcés pour la dernière fois sur leur statut en 1967. En 1952, 80% des électeurs s'étaient prononcés pour l'association, 12% pour l'intégration totale, chiffre tombé à 60% en 1967 tandis que les partisans du rattachement atteignaient 39%. *(ap)*

«Du pognon pour l'éducation»

Des milliers d'étudiants manifestent à Paris.

PARIS. – Vingt mille étudiants, selon les organisateurs, 5000 selon la police, ont défilé dans une certaine morosité, hier à Paris avec pour slogan unanime: «Du pognon pour l'éducation».

Les représentants des deux principaux syndicats étudiants, l'UNEF-ID et l'UNEF, entendaient réclamer le vote de crédits d'urgence aux différents groupes parlementaires.

«Un vrai budget pour l'éducation.» A 14 h 30, la banderole s'étale sur toute la largeur du boulevard Saint-Michel, devant la Sorbonne. Derrière, les étudiants et quelques lycéens parisiens arrivent par grappes et se massent peu à peu en cortège. On sort des banderoles multicolores, couvertes de slogans peints à la bombe. Toutes réclament de l'argent et des moyens pour étudier.

Une manifestation bon enfant... epa

Puis le cortège s'ébranle. Malgré sa forte mobilisation, ces dernières semaines, la province semble absente de la manifestation et seule une forte délégation – 600 personnes – venue de Rouen, déploie sa propre banderole.

Avec force pétards, tamtams et guitares, c'est la frange la plus jeune des universités de France qui, au-delà des problèmes de la rentrée universitaire, est venue exprimer son malaise. Une délégation du lycée Rabelais «Blacks, Blancs, Beurs» coude-à-coude, réclame le départ de Pasqua.

Aux abords de l'Assemblée nationale, tandis que la délégation se rend à la rencontre des parlementaires, quelques étudiants se dispersent tandis que les autres organisent un «sit-in» sur le bitume du boulevard Saint-Germain. Peu après 18 heures, c'est au rythme des airs de Jim Morrison et de Bob Marley diffusés par les camions sono, que les étudiants finissent leur journée d'action, rejoints dans cette fête improvisée par les vendeurs de sandwiches-merguez et de canettes de bière. *(ap)*

Les Médicis 1993

PARIS. – Le Prix Médicis 1993 a été attribué hier à Paris à Emmanuèle Bernheim pour son roman «Sa femme» publié chez Gallimard. Le Prix Médicis étranger est revenu à l'écrivain américain Paul Auster pour «Léviathan» (Actes Sud) alors que, dans la catégorie essais, c'est le philosophe Michel Onfray qui a été choisi pour «La sculpture de soi» (Grasset).

Emmanuèle Bernheim l'a emporté au septième tour, par six voix contre trois voix à Rachid Mimouni pour «La malédiction» (Stock), deux voix à Angelo Rinaldi pour «Les jours ne s'en vont pas longtemps» (Grasset) et une voix à Jack-Alain Léger pour «Jacob Jacobi» (Julliard).

Emmanuèle Bernheim en est à son troisième roman après le «Cran d'arrêt» publié en 1985 chez Denoël et «Un couple» publié par Gallimard en 1988. Cette romancière, née en décembre 1955 et licenciée de japonais, est proche du monde du cinéma, pour avoir été journaliste aux «Cahiers du cinéma» et scénariste pour le cinéma et la télévision.

Elle est couronnée cette année pour un livre très bref (114 pages) décrivant de manière dépouillée la liaison charnelle d'une femme médecin avec un homme qu'elle croit marié. «Sa femme» met en scène, quasiment sans dialogues, ces deux êtres, dans une succession de détails et une écriture «blanche», dépouillée de tout monologue intérieur, comme si une caméra extérieure «balayait» l'ensemble.

Le Prix Médicis étranger a été décerné à l'Américain Paul Auster au quatrième tour par huit voix contre quatre au «Roman pétersbourgeois» d'Oleg Strijak (Albin Michel). «Léviathan», le roman lauréat, met en scène un écrivain qui croit reconnaître dans la victime d'un fait divers son ancien ami Benjamin Sachs écrivain lui aussi, déserteur passé à l'action terroriste, qui s'en prend au symbole de l'Amérique, la statue de la Liberté.

Le Prix Médicis essais a été attribué à Michel Onfray pour «La sculpture de soi» (Grasset) au premier tour par six voix contre trois à Regis Debray pour «l'Etat séducteur» (Gallimard) et une voix à Gilles Deleuze pour «Critique et clinique» (Editions de Minuit). Michel Onfray, jeune philosophe de 33 ans, est l'auteur de plusieurs essais, comme «Le ventre des philosophes», «L'art de jouir». Dans «La sculpture de soi», il trace un traité de morale hédoniste, où il exalte les vertus de l'amour-propre. *(ats/afp/reuter)*

«Bambi» à Avoriaz

NEW YORK-AVORIAZ. – Michael Jackson, qui a disparu depuis vendredi, se reposerait en France dans la station de ski d'Avoriaz.

Les médias avaient perdu toute trace du chanteur depuis qu'il a brutalement annulé sa tournée «Dangerous» pour soigner sa toxicomanie médicamenteuse. Un communiqué de l'office du tourisme d'Avoriaz a annoncé hier en fin de journée la présence de la vedette américaine dans cette station chic de Haute-Savoie, à l'hôtel Les Dromonts, un trois-étoiles situé en plein cœur de la station. Cet hôtel accueille souvent les stars pendant le festival du film fantastique. Un important service d'ordre est mis en place devant l'hôtel.

Hier, Pepsi a annoncé l'annulation de son contrat de plusieurs millions de dollars avec le chanteur américain. «L'annulation de la tournée (dont nous avons été informés par les médias) fait cesser de fait nos relations avec Michael Jackson pour le moment», a déclaré samedi un porte-parole de Pepsico (filiale de Pepsi Cola), Gary Hemphill. «Nous espérons qu'il pourra résoudre ses problèmes.»

Le fabricant de sodas est en effet le commanditaire de la tournée mondiale «Dangerous». Dans un message enregistré vendredi à Mexico, Michael Jackson a fait savoir qu'il était tombé sous la dépendance de calmants absorbés après une opération chirurgicale au crâne, consécutive à des brûlures accidentelles subies en 1984 lors du tournage d'une publicité pour Pepsi. Le chanteur explique que cette dépendance s'est accrue avec l'angoisse qui le ronge au sujet d'une enquête ouverte sur les accusations d'abus sexuel à l'encontre d'un enfant de 13 ans. La police de Los Angeles enquête sur cette affaire. *(ap)*

Le vice-président du marketing de Pepsi avec Michael Jackson... quand tout allait bien. ap

Abou Nidal frappe encore

Un proche collaborateur d'Arafat abattu à Saïda.

SAÏDA (Liban). – Un important collaborateur militaire du Fatah, le lieutenant-colonel Mouin Chabaita, a été mortellement blessé d'une balle dans la tête hier à Saïda, au Liban-Sud.

Il s'agissait de la sixième agression contre un responsable de l'OLP depuis la signature à mi-septembre de l'accord israélo-palestinien.

Selon la police libanaise, l'attentat s'est produit vers 16 heures (14 heures GMT). Le lieutenant-colonel Chabaita, 50 ans, se rendait de son bureau, situé dans le camp de réfugiés d'Aïn el Hilweh, jusqu'au faubourg sud de Ghazieh lorsqu'il a été touché. Deux hommes roulant en Mercedes ont ouvert le feu sur les pneus de sa Volkswagen pour l'arrêter, puis ont tiré six balles à travers la vitre de la voiture.

Le lieutenant-colonel Chabaita, numéro 2 de la milice de 3000 hommes du Fatah à Aïn el Hilweh, a été transporté à l'hôpital Hammoud de Saïda où il est décédé deux heures plus tard des suites d'une hémorragie cérébrale.

Mouin Chabaita est le deuxième responsable de l'OLP victime d'un attentat à Saïda en l'espace d'une semaine. L'un des principaux collaborateurs de Yasser Arafat, Zeid Wahbe, avait échappé mardi à une tentative d'assassinat qui n'avait pas, elle non plus, été revendiquée.

Cette fois-là, comme hier, des responsables de l'OLP ont toutefois mis en cause le Fatah-conseil révolutionnaire d'Abou Nidal. *(ap)*

France: feu les 32 heures

PARIS. – La Commission mixte paritaire (CMP) a adopté hier un amendement au projet de loi quinquennale sur l'emploi qui prévoit une réduction du temps de travail d'«au moins 15%», soit une semaine de trente-trois heures, à titre expérimental et avec réduction des salaires.

La commission, composée de sept sénateurs et de sept députés, a adopté par neuf voix contre trois et deux abstentions cet amendement présenté par Michel Péricard et Jean-Pierre Fourcade. Comme il était prévu, la CMP a supprimé la référence aux trente-deux heures de travail hebdomadaire, une disposition qui avait été votée lundi dernier par les sénateurs et avait froissé nombre de parlementaires de la majorité.

L'abandon de la référence aux trente-deux heures est «symbolique», a expliqué M. Fourcade, qui a fait observer qu'une réduction de 15% correspond à trente-trois heures de travail hebdomadaire.

Le dispositif principal de l'amendement Péricard-Fourcade est le suivant: «A titre expérimental, lorsque les conventions ou accords d'entreprises ou d'établissements fixent un nouvel horaire collectif de travail annualisé, que celui-ci a pour effet de réduire la durée initiale de travail d'au moins 15% et que la nouvelle organisation du temps de travail s'accompagne d'une réduction des salaires, la convention ou l'accord peut ouvrir droit pendant trois ans à une compensation partielle des cotisations sociales à la charge de l'employeur.»

M. Fourcade a rappelé que cette mesure n'était certainement pas la solution miracle au problème de l'emploi, tout en ajoutant qu'elle peut sans doute contribuer modestement à combattre le chômage: «On verra bien!», a-t-il lancé aux journalistes. Selon lui, il faut un «abaissement significatif» de la durée du travail pour que cette mesure soit de nature à créer des emplois. MM. Péricard et Fourcade ont justifié l'abandon de la référence à la semaine de trente-deux heures en expliquant que «beaucoup de gens ont pu croire qu'on allait autoritairement baisser les horaires de travail à trente-deux heures sans diminuer les salaires».

La «semaine de trente-deux heures» avait été proposée à l'Assemblée nationale par le député RPR Jean-Yves Chamard lors de la discussion en première lecture du projet de loi quinquennale sur l'emploi de Michel Giraud. L'assemblée n'avait pas retenu cet amendement que les sénateurs devaient adopter, modifié, quelques semaines plus tard et à une courte majorité. *(ap)*

Nouvelliste
VALAIS

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
HAUT-VALAIS
SIERRE

De bois et de fil 15
Le respect absolu de la vie 16
L'heure de la numérisation 18
Accidents élucidés 20
Une culture sans frontières 22

Cet emplacement publicitaire est à votre disposition
Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 211

Rénovation à Savatan

Les millions de francs actuellement investis par la Confédération dans le vaste projet d'assainissement de la place d'armes de Saint-Maurice ont le mérite de confirmer l'importance du secteur de Savatan et de donner du travail aux entreprises de la région. Après une période durant laquelle rien ou presque n'a été réalisé pour rénover les lieux, Savatan a repris du poil de la bête au début des années nonante et se trouve aujourd'hui conforté dans son rôle formateur et stratégique. Les premiers des 80 millions d'investissements prévus ont déjà permis des réalisations intéressantes. Et la suite est à l'avenant. Visite guidée des installations existantes et à venir.

Par Gilles Berreau

SAINT-MAURICE. – Le projet d'assainissement global de la place d'armes de Saint-Maurice a débuté en 1988 déjà. Devant la vétusté de nombreux bâtiments, qui occasionnent des frais d'entretien toujours plus élevés et n'offrent plus des installations adaptées aux besoins de l'instruction actuelle, une réfection s'imposait.

Les premiers travaux en 1991 ont permis le réaménagement complet de la caserne 1 de Savatan où loge une compagnie de l'école de recrues d'infanterie.

1993 a été consacré à la poursuite des travaux de transformation de la station d'épuration des eaux du secteur de Dailly, la modification partielle du tracé de la route de Savatan (virages plus larges), et enfin l'aménagement de positions de tir et d'une piste antichar sur la place d'exercice de la Rosseline, près de Dailly.

Simulateurs de tir

En décembre 1992, les Chambres fédérales ont approuvé le programme des constructions militaires 1992. On y trouve un montant de 13 millions de francs destiné à la place d'armes de Saint-Maurice. Cette première tranche comprend diverses constructions à Dailly. Tout d'abord un bâtiment d'instruction pour les spécialistes des transmissions et protection d'ouvrages, une salle de cinéma, un centre de direction des feux, des locaux pour l'instruction de l'artillerie sur simulateurs de tir. Des travaux d'infrastructure, un poste central de tir pour batteries extérieures et une installation d'instruction sur la lutte contre le feu en galerie sont aussi prévus.

Ces investissements, au profit des écoles et cours pour officiers de forteresse, tiennent compte des besoins d'Armée 95. Les travaux, planifiés sur trois années, débuteront au printemps.

Encore 10 millions

Un second message, portant sur un crédit de 9,6 millions de francs, a été accepté par le Conseil national cet automne. Il concerne la construction à Savatan d'un bâtiment d'instruction dont les écoles d'infanterie de montagne seront les principales bénéficiaires. Les travaux sont programmés dès 1995.

Enfin, des étapes ultérieures sont d'ores et déjà planifiées avec comme effort principal l'amélioration des conditions de logement de la troupe. Le montant total des investissements devrait ainsi atteindre les 80 millions de francs. Tous ces ouvrages seront bien entendu attribués aux entreprises locales des Chablais valaisan et vaudois. Ainsi l'économie régionale, durement touchée par la récession actuelle, bénéficiera «d'un coup de fouet salutaire», note-t-on à l'arrondissement de fortifications 13.

La route de Savatan en cours d'élargissement. nf

La cuisine entièrement rénovée dans une caserne souterraine. nf

Savatan par les chiffres

Commandée par le major Alexandre Morisod, la place d'armes de Saint-Maurice se situe dans le secteur d'arrondissement de fortifications 13, soit du Léman jusqu'au col du Grand-Saint-Bernard. Elle est subordonnée, comme ses consœurs d'Andermatt, d'Airolo et de Mels à l'Office fédéral du génie et des fortifications. L'effectif de l'arr fort 13, de la place d'armes et de l'office de coordination 10 compte 190 agents répartis en 7 officiers, 44 sous-officiers, 131 gardes-fortifications et 8 civils. Sa moyenne d'âge est de 41 ans.

50 000 repas

Les troupes sont logées principalement à Savatan (1050 places) et Dailly (900 places) dans des casernes de surface ou souterraines. En 1992, le nombre total des nuitées s'est élevé à 110 000 réparties sur trois cent vingt jours. Les trois cuisines exploitées par les gardes-fortifications préparent en moyenne chaque année plus de 50 000 repas.

Gym et cinéma

En plus des nombreuses casernes, deux halles à usages multiples modernes avec salles de théorie, de gymnastique et locaux de matériel sont disponibles à Savatan et Dailly. Mais Savatan offre aussi une infirmerie, une salle de cinéma et un central téléphonique militaire fonctionnant vingt-quatre heures sur vingt-quatre, lieu de réception des alarmes des ouvrages militaires de Suisse romande équipés d'une installation de téléalarme. Dailly possède par ailleurs un simulateur de tir pour artillerie. *(gib)*

FORUM

Les artisans sont à Brigue

La ville est maintenant prise en main par les différents corps de métier.

Par Pascal Claivaz

Après le déblaiement et le nettoyage, arrive le temps de la reconstruction pour Brigue-Glis. C'est le temps des architectes et des artisans.

Dès que les locaux ont été déblayés et nettoyés, se sont fait jour les premières urgences: la réparation ou le remplacement des systèmes de chauffage et la réparation des façades. Les chauffagistes ont le travail le plus urgent, à cause de l'hiver qui arrive. Précisons qu'ils sont en nombre suffisant, à Brigue ou dans la région environnante.

En deuxième position viennent les serruriers et les installateurs de constructions métalliques, ainsi que les entreprises de maçonnerie. Enfin, comme le séchage des murs prendra encore jusqu'à Noël, les autres corps de métier (peintres, carreleurs, menuisiers, ensembliers, etc.) ne pourront commencer leurs travaux avant le début de l'année prochaine.

L'Association des entreprises valaisannes du métal, présidée par M. Toni Fux, avait déjà pris les choses en main, début octobre. Elle avait, alors, créé une centrale de coordination «pour organiser les travaux de telle façon que l'important volume puisse s'exécuter de manière efficace et rapide par nos entreprises locales», selon le communiqué de l'époque. Faisaient partie de la centrale toutes les entreprises de la branche situées dans la région.

Leur tâche concernait essentiellement les vitrines, portes, entrées automatiques, vitres, systèmes de fermeture, armoires métalliques, citernes et avant-toits.

MM. Philippe Imboden d'Air-Zermatt et Toni Fux, mettant la dernière main aux nacelles de sauvetage aérien avant l'exercice. nf

Moins d'urgence

«Mais il s'est avéré que les tâches s'étaleraient davantage dans le temps que ce que nous avions prévu à l'époque», mentionne M. Toni Fux. «Quoi qu'il en soit, la cellule de crise de Brigue-Glis s'est déclarée enchantée de l'idée, continue le président; cela devrait éviter la confusion et la précipitation. Au surplus, cela permettrait de conserver les travaux en Valais.»

Une telle coordination s'est avérée nécessaire: début novembre, une vingtaine de demandes de devis par jour, en provenance de particuliers, de commerçants et de la ville tombaient sur la table de la centrale de coordination. Durant les trois premières semaines, son comité s'est réuni tous les jours. Maintenant le rythme est d'une fois par semaine.

Reste le problème de la concurrence et des prix. M. Fux estime que «... grâce à la mise sur pied de la centrale de coordination, une certaine collégialité s'est installée entre les différents entrepreneurs. Il y a peu de concurrence sur les tarifs. Nous avons décidé d'appliquer les prix indicatifs valables pour toute la Suisse; ceci en ce qui concerne la sous-enchère. Le fait que les travaux s'étalent sur une certaine durée, d'autre part, est un frein à la surenchère. D'ailleurs, les assurances veillent au grain et refuseraient des dédommagements sur la base de prix surfaits.»

Le client décide

Un choix reste-t-il possible pour les clients? «Le client désigne l'entreprise qu'il désire avoir, précise M. Fux. En général, il souhaite travailler avec une entreprise de la place ou des environs, qui était déjà son partenaire auparavant. La question des réparations fait également pencher en faveur de la proximité. Restent les grands magasins qui, eux, avaient peut-être leurs partenaires à l'extérieur du canton.»

Qu'advient-il du Centre et du Bas-Valais dans cette affaire? «Notre centrale s'est également assigné le but de favoriser les entreprises du Centre et du Bas-Valais avant celles de l'extérieur du canton, répond le président. Par l'intermédiaire du bureau des métiers, à Sion, nous passons des annonces pour des prêts de personnel. Nous devons pourtant signaler qu'à ce jour, nos collègues du Centre et du Bas n'avaient aucun employé disponible.»

Il reste que, si une entreprise du Valais romand désire chercher directement des mandats à Brigue, personne ne l'en empêchera.

Quelle chance pour le Bas?

Le président de Brigue l'a précisé: si les entreprises du Centre et du Bas veulent obtenir du travail à Brigue, elle le peuvent. Rien ne les empêche de prendre des contacts ou de faire de la publicité. Les travaux du second œuvre ne devant pas débuter avant début janvier 1994, il reste de la marge pour prendre des contacts. De plus, le nombre d'immeubles ou de magasins qui demandent à être réparés ou reconstruits depuis la base est très important.

Le bureau des métiers a mis sur pied une bourse de l'emploi. Des arrangements ont été prévus pour régler les problèmes d'assurances sociales et d'administration entre les entreprises. Il prévoit également la parution d'une annonce collective dans le «Walliser Bote», en faveur des entreprises du Haut et du Bas-Valais. Et il fournit toutes les informations utiles sur le fonctionnement de la bourse de l'emploi. *(pc)*

Sion et Monthey

LIQUIDATION GÉNÉRALE

après faillite

De fantastiques affaires à faire!

Des centaines d'appareils à prix sacrifiés: TV, HiFi, vidéo, photo, télécommunications (Natel, fax, répondeur), informatique et jeux vidéo.

SION: Centre Cap-de-Ville. A deux pas de la Gare.
MONTHEY: Centre Agora. Av. de la Gare 20.
(Places de parc gratuites).

Ouvert tous les jours sauf le lundi.

MAFIOLY
IMAGE ET SON INFORMATIQUE

ANNONCES DIVERSES

SYSTÈME DU CORPS-MIROIR

de Martin Brofman

«Les Chakras, pour la guérison et la connaissance intérieure»

Conférence animée par R. Collaud & F. Bugyil

Jeudi 18 novembre à 20 h 30
Hôtel Ibis, Sion

Atelier: 4 et 5 décembre 1993.

Renseignements: Mamasté, tél. (037) 65 15 43.

17-047823

Haro sur les kilos en trop!

Mais pas sur votre argent!

Nouveau, simple et efficace, sans les petits creux, sans déprime ni fatigue et équilibré!
Produits **100% naturels** à base de plantes.
Satisfait sous trente jours ou remboursé.

Pour limiter vos frais, laissez vos coordonnées 24 heures sur 24 au (026) 61 13 09 ou (077) 87 06 05 (répondeurs), nous vous rappellerons.

36-131377

A vendre

thuyas

Plicatas Atrovirens (toujours verts)
Emeraude (sans taille)
Occidentalis (communs)
Pyramidalis (colonne)

Très belle qualité.
Grandeurs: de 0,80 m à 2 m.
Livraison et plantation possibles.
Prix intéressant.

Michel Carron & Hortiplantes S.A.
Pépinières à Vernayaz
Tél. (026) 64 19 38.
Midi et soir:
Tél. (026) 22 79 06.

036-117808

Un appareil auditif

ultramoderne peut être

aussi petit

Si vous désirez bénéficier d'une audition améliorée, même dans le bruit, vous êtes invité à notre

Consultation gratuite

mercredi 17 novembre 1993
10 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h

Un appareil auditif testé dans vos conditions d'emploi? Nous vous le confions à domicile sans engagement.

CorrectTON Centre acoustique

Rue de la Poste 1
1920 Martigny - Tél. (026) 22 42 20

Fournisseur conventionnel de l'AI et de l'AVS

06-013330

VALAYSPORT

SNOWBOARD PARTY!

Vendredi 19 novembre 1993
dès 16 heures chez

VALAYSPORT
Route de Collombey 1, Monthey

- Vente, échange, troc de SNOWBOARD (200 planches en stock)
- Location
- Information sur les Boards 1993-1994 avec les représentants des marques
- Visite de quelques grands coureurs
- **DÉFILÉ DE MODE**
- Animations: musique, films sur écran géant.

Tél. (025) 71 64 63

Nouveau Apéro Show
17 - 19 H.
lundi à samedi

★
Donnez de votre sang

Payez moins cher votre assurance maladie dès Fr. 88.- par mois

(division générale dans toute la Suisse)

(027) 237 737

NB: Pas d'augmentation en 1994

Stage

Mieux se comprendre et mieux communiquer

à travers la Programmation Neuro-Linguistique (PNL).

Les samedis 27 novembre et 4 décembre 1993 de 9 h à 17 h à Martigny, école professionnelle, rue de Grimisuat 8.

Coût pour les 2 journées inclus documentation Fr. 190.–.
Programme et inscription auprès d'Eliane Dessimoz.

ED FORMATION
Tél. (022) 782 20 09
Fax (022) 734 54 54.

18-111388

Dons pour les

enfants d'Albanie

C.c.p 12-13363-9
Ased Genève.

276-003114

Vos anciens

parquets et planchers

ponçage et imprégnation. Travail soigné. Prix modéré.

Tél. (025) 71 76 58 ou 71 10 57.

036-121791

10 TV couleurs Philips

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécommande. Un an de garantie. Fr. 250.– à Fr. 450.– pièce.
✆ (037) 64 17 89.

22-156907

A vendre

cartes postales anciennes

Tél. (027) 27 34 75.

036-131559

A vendre

thuyas occidentalis

haut. 90-140 cm, dès Fr. 6.–/pièce.

Pépinières Léon Nicollier, Fully.
✆ (026) 46 12 16.

036-127832

Pour votre bien-être

massages relaxants et sportifs

par masseuse diplômée.

Forum des Alpes 8, 2e étage, Sierre.
Tél. (027) 56 41 44.

036-131622

Vous pouvez aider à aider! Appelez le 155 18 80!
SWISSAID

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666

La gestion de vos fichiers d'adresses (saisie, expédition, facturation, encaissement, statistique)

Interdire la publicité menacera des milliers d'emplois.

INITIATIVES JUMELLES
2xNON
AUX INTERDICTIONS DE PUBLICITÉ
LE 28 NOVEMBRE 1993

VOYANCE

Philippe

Action occulte sur photo et statuette en cire, magie cérémonielle évocatrice, envoûtement, désenvoûtement, retour de l'être aimé, destruction et protection des maléfices, etc.
✆ (026) 22 72 61.

036-104393

TAROTS VOYANCE 156.88.56
2.-/ mn

Pour vos problèmes

VOYANCE-BIORYTHME

par téléphone

11 h à 20 h.

156 83 30
Fr. 2.– la min).

18-108372

Voyance par téléphone

Tarots

Tél. 156 84 88
Fr. 2.–/minute.

Lundi au vendredi de 10 h à 17 h.

36-128058

VOYANCE PAR TÉLÉPHONE
Fr. 2.-/la min.
156 76 17

Mage de l'Etna

Si votre cas est grave, désespéré, rupture sentimentale, envoûtement, sort, maléfice, ennemis, mauvais œil... J'utiliserai pour vous mes puissants rituels sur photos et figurines de cire.

Rdv. au (026) 22 46 58.

036-064163

Voyance par téléphone

de 9 h à 22 h, lundi/samedi

Tél. 156 88 02
Fr. 2.–/minute.

18-111098

M. Sekou

grand maître avec dons spirituels, magie noire. Résout vos problèmes. Paiement après résultat. Travail garanti.

Tél. (023) 50 38 42 32.

VOYANCE
Directe par téléphone
156 73 19
de 8 h 45 à 23 h
lundi au vendredi
ASTROTEL
CP 67 - 1219 Aïre
(Fr. 2.–/min)

Les cuisines qui font recette!

vugo

Expositions:

Lundi au vendredi: 8 h-12 h / 13 h 30-18 h

3960 Sierre
Av. du Marché 20 - Tél. 027/55 64 43 Fax: 027/55 43 97

1950 Sion
Rue du Scex 33 - Tél. 027/22 77 42 Fax: 027/22 23 26

3930 Viège
Terbinerstrasse 11 - Tél. 028/46 18 35 Fax: 028/46 20 82

ABANDONNÉ A FAIM EXILÉ VIOLÉ OUBLIÉ

Terre des hommes

VOTRE DON EST VITAL

COUPON-RÉPONSE

Je veux aider Terre des hommes à secourir ces enfants
- ☐ par un **don**
- ☐ par un **parrainage** de Fr. _____ par mois pendant _____ mois.
  J'attends les bulletins de versement.
- ☐ Envoyez-moi votre **documentation**.
- ☐ Je m'intéresse à une **activité bénévole**.

réf 3210

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____
NPA/Lieu: _____
Date: _____
Signature: _____

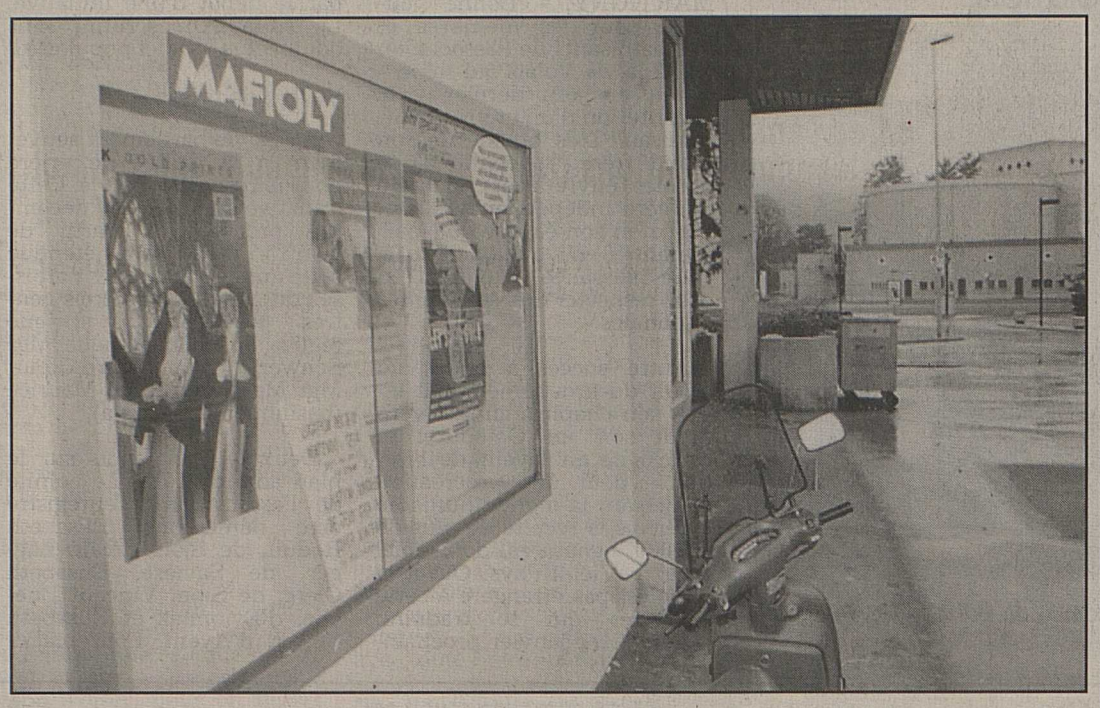
Terre des hommes • Groupe de travail Valais
Case postale 30 • 1870 Monthey
CCP 19 - 9340-7

Annonce soutenue par l'éditeur

Téléviseurs à prix cassés

Les magasins Mafioly en faillite ouverts dès aujourd'hui.

MONTHEY. – Avec 13 millions de francs de passif et 8 millions d'actifs dont des stocks estimés à 5,5 millions de francs, la faillite des dix magasins Mafioly (un à Monthey, un autre à Sion) a posé problème à l'administrateur de la faillite. Il va falloir jouer serré pour vendre au meilleur prix cet énorme stock de téléviseurs, magnétoscopes, chaînes Hi-Fi, ordinateurs et autre électronique de divertissement.



Caméras, disques, chaînes Hi-Fi: une faillite grand public. nf

A Sion et Monthey

Les offres de rachat ne permettant pas d'espérer récupérer plus du tiers de la valeur du stock, la décision a été prise de rouvrir les dix magasins jusqu'à la fin de l'année. La concurrence tremble-t-elle face à cette énorme braderie en pleine période de fêtes? Pas trop, car il reste à savoir à quels prix les appareils seront proposés, à Monthey et à Sion notamment, en ce qui concerne notre canton. Qui plus est, il s'agit d'une faillite. Conséquence: tout est vendu sans garantie, le neuf comme l'occasion.

400000 francs de caisse, créances pour 1,9 million de francs, 5,5 millions de matériel, 200000 francs de véhicules, voilà pour l'actif sur le papier. Au chapitre négatif, Mafioly, propriété du groupe SRE (Société romande d'électricité), doit 1,8 million de salaires et charges sociales, 3,2 millions en créances et 6,6 millions à une banque. Les fournisseurs peuvent espérer récupérer 25% de leur dû.

20% de départ

Dès aujourd'hui, les magasins ouvriront à nouveau, après avoir été fermés abruptement à la mi-octobre. But de l'opération: vendre au rabais les stocks. Avec 20% de remise au départ. Un pourcentage qui ira croissant au fil des semaines. Tout le matériel des magasins semble concerné, puisque rien ne peut sortir des étalages avant que les loyers, en retard partout, ne soient payés.

La concurrence clame haut et fort ne pas craindre cette «braderie» qui fausse un peu le jeu sur le marché de l'électronique de divertissement. L'absence de garantie devrait décourager la clientèle estime-t-on chez Interdiscount par exemple.

Reste au public à flairer la bonne affaire à la veille des fêtes. Tout en sachant qu'il y a un risque. *Gilles Berreau*

Le Battoir s'anime

Bulle d'air promotion jouera la carte des artistes romands.

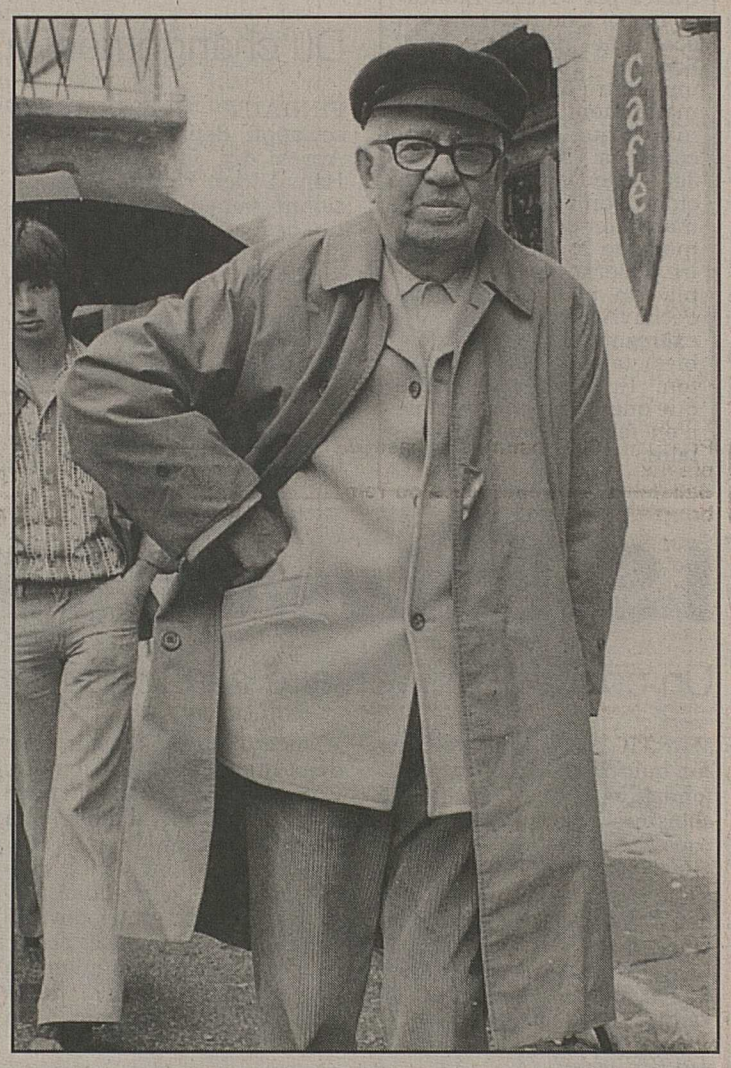
NOVILLE. – La salle du Battoir de Noville entièrement remise au goût du jour servira de décor idéal à la nouvelle association à but culturel Bulle d'air promotion soucieuse avant tout de donner un coup de pouce aux artistes romands. Si ce groupement, fondé en 1982, est resté ces dernières années en veilleuse, il reprit vigueur sous l'impulsion de sept copains passionnés de musique et de culture, une équipe convaincue qu'une carte spectacle est encore jouable dans le secteur Villeneuve - Aigle - Vionnaz - Saint-Gingolph. En effet, pris entre les feux des ténors culturels chablaisiens que sont Saint-Maurice, Monthey ou Montreux, la proche région de Noville pourra bénéficier avec bonheur de cette nouvelle offre culturelle. Une ouverture qui, sans vouloir concurrencer les gros bras, se complaira dans la formule populaire à souhait, style «bonnes soirées de bières et chansons», comme l'annoncent avec humour ses initiateurs.

Gilles à la une

Si l'idée générale est d'organiser trois ou quatre concerts par année avec des prix d'entrée véritablement grand public, la soirée est d'ores et déjà prévue dans le pur style café-concert. Quelque 200 personnes pourront bénéficier d'un programme qui s'attachera dans un premier temps à promouvoir un artiste méconnu tout en ciblant en deuxième partie une tête d'affiche susceptible d'attirer du monde.

Après le passage le printemps dernier de Michel Bühler et Léon Francioli (première partie, Patrick Lambert), Bulle d'air et son président Didier Bronnimann se feront un plaisir d'organiser le jeudi 16 décembre dès 20 heures une grande soirée d'hommage à Gilles chanté notamment par Michel Bühler et Sarclo. Les nostalgiques du grand chansonnier de Saint-Saphorin et sa «Venoge» peuvent donc s'attendre à revivre une belle page populaire vaudoise, la première partie de la soirée étant lancée par Dominique Scheder et Popol Lavanchy. Quant à la grille de programme 1994, elle vise de nombreux artistes connus tels Henri Dès, Jacky Lagger, Sarclo, Valérie Lou, Ricet Barrier et autre Pascal Rinaldi.

Renseignements complémentaires et location au (021) 960 10 58. *(elem)*



Hommage à Gilles au Battoir de Noville le 16 décembre prochain. asl

De bois et de fil

SAINT-MAURICE. – La salle du Roxy était presque trop petite ce week-end pour accueillir la foule des visiteurs curieux de découvrir l'exposition L'art du bois et du fil. Le rendez-vous, organisé par Jean-Pierre Morand et Dominique de Gaspari, a réuni une quinzaine d'artistes principalement du Chablais, mais aussi du reste du Valais.

La sculpture sur bois était particulièrement bien représentée, cinq artistes – Claude Dekumbis de Massongex, Félix Clément de Champéry, Michel Duchêne de Collombey, Gilbert Planchamp de Vouvry et François Morisod de Saint-Maurice – ont exposé aux visiteurs diverses facettes du métier et de l'imagination, de la sculpture animalière aux statues religieuses. Autre artisan, Jean-Noël Rybicki avait apporté une bonne partie de son atelier pour une présentation didactique du métier de luthier. Pour rester dans la musique, à ses côtés on a pu voir les cors des Alpes de Michel Gauguaz d'Aigle, ainsi que son étrange instrument le trombo-büchel.

Du côté du fil, la présence était exclusivement féminine avec Odile Verdon, Line Clerc, Maria Gaillard aux patchworks, Catherine Lambert et Cathy Vernay aux tissage, batik et patchworks, Gisèle Launaz pour les poupées artisanales et Jeanine Barman pour les abat-jours peints. Enfin Jacqueline Collé a exposé des peintures sur bois et Bernard Cherix ses travaux au tour. *(ric)*

L'art du bois et du fil à Saint-Maurice. Ici un public attentif à l'art de la dentelle aux fuseaux. nf

PUBLICITES INTERDITES: LE SEUL RESULTAT, C'EST DES CHOMEURS EN PLUS.
CLE, case postale 677, 8045 Zürich
INITIATIVES JUMELEES NON NON

Restaurant Villa Eugénie
NOVEMBRE MOIS DU HOMARD
FESTIVAL DU HOMARD
La chartreuse tiède de homard
mesclum à l'huile de noix
★ ★ ★
Les pinces à l'oursin
★ ★ ★
Les médaillons à la julienne et crème de vongoles
★ ★ ★
La ronde de fromages fermiers
★ ★ ★
Le gratin de fruits exotiques
Menu dès 2 pers. Fr. 62.– p.p.
Accrochage de peintures de P. Bacsay
Et toujours nos menus gastronomiques.
Demandez nos menus pour vos repas de fin d'année
dès Fr. 50.–
Edith et Gérard Touron
1898 St-Gingolph ✆ (025) 81 21 76

Démesure et poésie

Ou Fellini pas mort au théâtre du Crochetan.

MONTHEY. – C'est un spectacle à nul autre pareil auquel ont été conviés les habitués du Crochetan, ce dernier samedi. En effet, «Mortadela» n'appartient ni au théâtre ni au music-hall, pas plus qu'au café-concert. C'est une espèce de folie démesurée au cours de laquelle Alfredo Arias, à travers son enfance retrouvée, nous parle de la mort, de l'amour, de la vie, tout simplement.

Grâce à une délicieuse et ravissante grand-mère sortie tout exprès de son tombeau pour l'aider dans cette aventure, le meneur de jeu Oscar Sisto, ou Fu Man Chu le magicien, remonte le cours de sa vie. On va et vient, d'Argentine en Europe, et si la mort est presque toujours présente – mais la mort, finalement, ne fait-elle pas partie de la vie? – elle n'est jamais triste. La veillée funèbre de don Gennaro, par exemple, est grandiose, soit que le mort fasse l'objet de commentaires des gosses du quartier qui y prennent part, soit que les commères des alentours viennent y déverser leur fiel. La vieille juive Paula Goldschmied ou la voisine acariâtre sont inénarrables!

Et puis, il y a l'amour, le mariage, l'adultère, la naissance. Il y a même l'apparition d'une quelconque vierge! C'est drôle, c'est fou, ça décoiffe et ça fait du bien! Ça sort en tout cas des sentiers battus et ça dépayse!

Tous les acteurs sont excellents, animés d'un extraordinaire tempérament. La musique sud-américaine est belle, le tango, dansé au début, subtil et mystérieux, tout en jeux de jambes, les voix magnifiques, les costumes enchanteurs. Normal qu'avec tout ça les comédiens aient récolté une «standing ovation»! *(cdf)*

En bref

Le rire gai-rit

MONTHEY. – C'est pour fêter magnifiquement et dans la bonne humeur son 20e anniversaire que l'Association valaisanne des infirmiers et infirmières de santé publique organise les semaines du rire, à Sierre, Sion, Martigny et Monthey. Une projection pour les aînés suivie d'un thé dansant à la Promenade sera mise sur pied ce jour à 14 et 16 heures au cinéma Plaza. Demain place à la jeunesse avec différents spectacles de marionnettes et clown (14 heures salle centrale à Monthey). Une conférence publique donnée par le docteur Christian Schaller et Kinou le clown sur le thème «le rire gai-rit» clôturera ce festival à Monthey vendredi dès 20 heures à la salle de la Gare.

Exposition Pierre Vachoux

AIGLE. – Du samedi 20 novembre au 9 janvier 1994, la galerie Atel'art d'Aigle accueillera une intéressante exposition de l'artiste genevois Pierre Vachoux, spécialiste en huiles, encres et aquarelles. Ce personnage qui a fait de nombreux séjours à l'étranger et qui est notamment connu pour ses grandes décorations murales dans des cités romandes (Meyrin), sera spécialement présent lors de l'inauguration prévue samedi dès 15 heures ainsi que les 11 et 12 décembre et les 8 et 9 janvier. Exposition ouverte du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que sur rendez-vous.

Artisans à la une

NOVILLE. – Douze artisans riches en savoir-faire et en originalité seront réunis dans une exposition qui se tiendra à Noville les 19, 20 et 21 novembre prochains. Le but de cette manifestation est de partager leur passion avec le public qui pourra notamment découvrir le cadeau personnalisé ou l'objet qui embellira son intérieur. De la céramique au bronze artistique, du tournage sur bois en passant par la peinture sur soie, du bijou au tissage, il y en aura pour tous les goûts et toutes les bourses. (Inauguration vendredi à 18 h 30.)

SAISON 93 - 94
THEATRE CROCHETAN MONTHEY
TOPAZE
de Marcel Pagnol
avec Francis Perrin, Jean-Pierre Darras Axelle Abbadie, etc...
LUNDI 29 NOVEMBRE 1993 à 19h00
LOCATION: THÉÂTRE DU CROCHETAN TEL 025 75 79 11 ET PAR BILLETEL

«Treize Etoiles» en novembre

On les découvre un beau jour à l'occasion d'un reportage à la télé, ils sont là, dans leur tenue de champion, prêts à devenir célèbres dès la prochaine descente ou le prochain slalom. On apprend leur nom et leur prénom, leur lieu d'origine. Et c'est à peu près tout. Sauf si un succès les propulse sur l'une des trois marches du podium.

D'où viennent nos champions de ski? Qui a découvert leurs talents? Qui les a suivis? Qui les a formés? Qui les a conduits jusqu'au cercle magique de la coupe du monde? Patricia Meylan a mené l'enquête. Elle a interrogé des champions, rencontré des espoirs et leurs moniteurs. Elle s'est entretenue avec les membres d'un fan's-club. Elle nous propose le portrait d'un espoir du ski suisse.

Bettina Mutter s'est entretenue pour sa part avec Pirmin Zurbriggen et lui a demandé qu'elles seraient selon lui les futures étoiles helvétiques. Le skieur de Saas-Almagell s'est prêté de bonne grâce au jeu des pronostics. On le dit très habile à découvrir le talent chez les jeunes.

Parmi les autres sujets traités par «Treize Etoiles» ce mois-ci, on retiendra encore une rencontre avec Isabelle Tabin-Darbellay, un peintre dont les œuvres manifestent désormais une magnifique liberté. Ou encore, la découverte de Jean-Luc Darbellay, médecin de son état, mais également compositeur, instrumentiste et chef d'orchestre à Berne où il s'est établi. On n'en finit pas de découvrir des Valaisans exerçant leurs (remarquables) talents hors du canton. Il serait souhaitable que quelqu'un entreprenne d'en faire un jour l'inventaire.

Le respect absolu de la vie

Le credo de l'association Oui à la vie Valais.

Quelques-uns des membres du comité de Oui à la vie Valais que conduit le Vouvryen Raoul Pignat. nf

MARTIGNY. – Bonne nouvelle pour les membres et sympathisants de l'association Oui à la vie Valais qui salue – c'était en juin dernier – la constitution d'un groupe haut-valaisan. Très proche de son grand frère francophone, ce dernier œuvrera cependant de manière indépendante. Raoul Pignat et son équipe qui «parrainent» en quelque sorte cette naissance entendent en cela respecter les sensibilités régionales.

Autre succès à porter au crédit du groupement qui tenait son chapitre annuel vendredi soir en Octodure: la campagne en faveur de l'initiative pour une procréation respectant la dignité humaine a permis la récolte de plus de 100000 signatures, dont 6500 pour le Vieux-Pays. Oui à la vie n'est pas étrangère à cette «victoire» qui se traduira, avant le 1er janvier prochain, par le dépôt d'une initiative. La suite? Un scrutin, sans doute, et le verdict populaire.

Veillée de prière

Oui à la vie participera activement à la veillée de prière pour le respect de la vie. Cette initiative aura lieu le 7 décembre prochain, à partir de 20 h 15. Elle sera étendue cette année à toutes les paroisses du canton, avec trois centres principaux à Brigue (église de Glis, homélie Mgr Schwery), Sion (Sacré-Cœur, Mgr Mamie) et Saint-Maurice (basilique, Mgr Salina).

Deux ou trois mots sur le plan administratif. Le comité de l'association a enregistré cinq démissions: Elisabeth Roduit, de Sion, Cécile Lagger, de Savièse, Elisabeth Clerc, de Sion, Vincent Bueche, d'Evionnaz et Elisabeth Cotter, d'Ayent. Pour pallier ces départs, le groupement fait appel à Marie-Agnès Sugel, de Grône, Paul Gernier, de Granges, de même qu'Anne et Marco Mayor de Sion, qui fonctionneront en qualité d'agents de liaison avec la pastorale diocésaine de la famille.

S'agissant de son avenir, Oui à la vie Valais entend instaurer des dicastères Jeunes et Mouvements. Il s'agit évidemment de créer une nouvelle dynamique en particulier au sein des générations montantes. Et le président Raoul Pignat de lancer en guise de conclusion: «Nous devons absolument faire triompher la vérité, lutter de toutes nos forces pour le respect de la vie naissante et finissante. Certaines Eglises dont l'Eglise catholique ont fait de cet idéal l'objectif numéro un de leur action. Si nous voulons aussi la paix, sauvons la vie.»

(gro)

Veni, vidi... Witschi

Du changement à la tête des sapeurs-pompiers du Bas-Valais.

FINHAUT. – Il dirigeait l'association depuis quatre ans. Après dix ans de comité, Hans-Ulrich Witschi a démissionné samedi à Finhaut. Retiré des «affaires» et du service de sécurité de Ciba auquel il appartenait encore l'an dernier, l'ancien président de la commission du feu de la ville de Monthey ne pouvait que passer la main. C'est chose faite.

Les délégués des quatre districts du Bas n'ont pas eu à chercher bien loin le successeur du Chablaisien. Vice-président en charge, Roland Fontana, de Vouvry, prend simplement le relais, tandis que Bernard Coutaz, de Collombey-Muraz, fait son entrée au sein de l'état-major du groupement.

Un groupement qui d'ailleurs n'a pas manqué d'élever son ex-patron au rang de membre d'honneur.

Voilà pour le chapitre des nominations statutaires.

Solidarité confédérale

Tenus dans la vallée du Trient, ces états généraux, soixante-septièmes du nom, auront permis au président Hans-Ulrich Witschi de dresser le bilan des douze derniers mois. Le Montheysan a évoqué ce qu'il appelle «le cauchemar de Brigue» pour s'interroger sur la manière de prévenir ce type de catastrophe. L'orateur s'est surtout félicité de la solidarité de nos compatriotes, en particulier l'aide apportée par les Valaisans. Et de préciser que «membres de la protection civile, des services du feu et simples volontaires, nombreuses sont les personnes venues à la rescousse des populations et des régions sinistrées».

Cela étant, toute une série de rapports ont émaillé ces assises annuelles auxquelles participaient notamment le conseiller d'Etat Richard Gertschen, le préfet du district de Saint-Maurice Roger Udriot, ainsi que le président de Finhaut Maxime Gay-des-Combes.

Représentant l'Inspectorat cantonal du feu, Daniel Schnyder a en particulier pris la parole, tout comme Jean-Claude Pralong qui s'exprimait au nom de la communauté des compagnies d'assurances de choses.

Le comité de l'Association des corps de sapeurs-pompiers du Bas-Valais (ACSPBV) que présidait pour la dernière fois le Montheysan Hans-Ulrich Witschi.

Rendez-vous à Vionnaz

Petit rappel en guise de conclusion. De Riddes au lac Léman, en passant par l'Entremont, l'association regroupe pas moins de trente-sept corps de sapeurs-pompiers (trente-six communes et la Ciba) pour un effectif total de 2325 hommes. Samedi à Finhaut, l'ACSPBV a prolongé agréablement cette assemblée générale par un banquet. A l'heure de l'apéritif, offert par la collectivité fignolintse, les participants ont apprécié les productions du groupe folklorique Li Treiv'zins, auquel le chœur mixte local La Caecilia n'a pas manqué de faire écho.

L'an prochain, les hommes du feu tiendront leur chapitre annuel dans la commune de Vionnaz.

(gr)

I Solisti veneti à Martigny

Un concert anniversaire à la fondation Gianadda.

MARTIGNY. – Pour célébrer son quinzième anniversaire, la fondation Pierre-Gianadda a choisi un programme musical baigné de lumière, de couleur et de joie, avec le tant apprécié ensemble des Solisti veneti, qui sera conduit par l'inégalable Claudio Scimone. Le programme sera composé de la manière suivante: Vivaldi, «Les quatre saisons» et «Concerto en sol majeur pour deux mandolines», Albinoni, «Concerto en ré majeur pour trompette». Il n'y a plus rien à dire sur la perfection de l'orchestre des Solisti veneti sous la conduite de Claudio Scimone. Les interprètes deviennent acteurs, mimes, le public ne peut résister longtemps à l'enthousiasme qu'ils dégagent et on n'assiste pas à un concert dirigé par Claudio Scimone sans se sentir incorporé à l'orchestre. Il est certain que ce concert sera un événement de la saison musicale.

Programmé hors abonnement, ce concert aura lieu vendredi 19 novembre à 20 heures. Il est recommandé de réserver.

Renseignements et réservations: fondation Pierre-Gianadda, tél. (026) 22 39 78.

I Solisti veneti lors de leur passage à Martigny, à l'occasion des 10 ans de la fondation Gianadda. france vauthey

L'Islande quinquagénaire

Pourquoi pas à une prochaine Foire du Valais?

MARTIGNY. – La cinquième année de l'association Suisse-Islande sera marquée par le cinquantième anniversaire de la République d'Islande. Samedi dernier, à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'association à l'hôtel de ville de Martigny, le président Léonard-Pierre Closuit a rappelé que l'Islande est souveraine depuis 1944; auparavant elle était rattachée au Danemark. En présence du consul général d'Islande à Genève, Roland Niklaus, du président du Grand Conseil, Maurice Puippe, de la vice-présidente de la bourgeoisie et marraine du drapeau, Mireille Morand, et de diverses personnalités, Léonard-Pierre Closuit a retracé les grands moments de l'année écoulée. Les échanges culturels ont été dynamiques: exposition au Manoir de Martigny, expositions d'artistes suisses à Reyjkjavik et nombreux contacts entre diverses associations. Après les affaires statutaires et la reconduite du comité actuel, l'assemblée s'est terminée par la projection d'un film de Samuel Monachon intitulé «Un souffle d'Islande».

Ces contacts devraient permettre à l'association d'inviter l'Islande lors d'une prochaine édition de la Foire du Valais. D'autre part, trois photographes valaisans – Oswald Ruppen, Jean D'Amico et Georges Laurent – feront vraisemblablement le voyage du grand nord l'année prochaine pour deux expositions. Enfin pour marquer le 50e anniversaire, Suisse-Islande organise un voyage pour ses membres qui se déroulera au début mai de l'année prochaine.

Rappelons pour terminer que l'association Suisse-Islande compte quelque [illegible] membres dans toute la Suisse et que c'est la seule association à caractère national basée à Martigny. Pour tout renseignement, le président Léonard-Pierre Closuit se fera plaisir de vous répondre au (026) 22 29 45.

Le comité de l'association Suisse-Islande samedi à Martigny.

Lecture en vedette

Des conférences, des rencontres, des expositions.

SION. – Pour sa troisième édition, la semaine de lecture en Valais a pris son envol vendredi soir au musée d'histoire naturelle à Sion.

Le Groupement valaisan des bibliothèques de lecture publique vous propose du 12 au 20 novembre de vivre au rythme de conférences, rencontres, expositions sur le thème de la nature; une occasion de s'adresser aux publics les plus divers, de tous âges et de tous intérêts.

Il s'agit avant tout de jeter des ponts entre nature et culture, entre le livre et la vie, d'ouvrir des voies nouvelles dans les rapports qui relient le quotidien et la réflexion.

En route pour une semaine

Le lancement de la semaine de lecture a été officiellement effectué au musée d'histoire naturelle lors de l'inauguration de l'exposition Eau source de vie, source d'énergie.

Mme Marie-Christine Zenhäusern du comité d'organisation, MM. Jacques Cordonier, directeur de la Bibliothèque cantonale, et Jean-Claude Praz, conservateur du musée, ont pris la parole pour dire l'importance de cette manifestation qui s'inscrit maintenant comme un événement culturel important de notre canton.

Des centaines de milliers de livres sont prêtés chaque année par nos bibliothèques et il est heureux de constater que le livre a un bel avenir devant lui. Jacques Cordonier a relevé l'essor pris par ces semaines de lecture qui drainent à chaque édition de plus en plus de monde, soit dans les expositions, soit dans les bibliothèques.

Cette manifestation connaît un engouement réjouissant et l'enthousiasme trouvé auprès des participants de plus en plus nombreux démontre le besoin réel de ce genre de rendez-vous dans notre canton.

Eau, source de vie

L'exposition sur l'eau est symbolique de la primordialité de cet élément pour notre canton: une eau que nous avons appris à domestiquer, à apprivoiser, pour en tirer parti notamment en ce qui concerne l'irrigation et l'énergie si vitale à notre quotidien.

Musique, presse, nature, politique, économie... Bertrand Piccard, Daniel Chérix, Jean Quinodoz, Adolphe Ribordy, Marie-Françoise Perruchoud-Massy... et de multiples conférenciers vous attendent tout au long d'une semaine très riche et diversifiée à souhait. *(jmt)*

Ouverture au musée d'histoire naturelle de la semaine de lecture: ici M. Jacques Cordonier, lors de son allocution nf

Optimisme et joie de vivre

La recette «jeunesse» de Berthe Carroz-Bonvin.

ARDON. – Elle a fêté samedi ses 90 ans, entourée de ses enfants et d'une délégation du Conseil communal, qu'elle a reçue dans son appartement d'Ardon. Non pas confortablement installée dans un fauteuil, mais accueillant bien droite sur ses jambes et avec le sourire les hôtes du jour, se déplaçant d'un pas léger de danseuse pour s'assurer que chacun avait un verre à portée de main, que personne ne manquait de rien...

90 ans, et parfaite maîtresse de maison, Mme Berthe Carroz a l'esprit clair, une bonne dose d'humour, de la générosité à revendre, de la reconnaissance pour ceux qui l'ont accueillie à Ardon, lorsqu'elle a quitté son village d'Arbaz. «Vous direz que je remercie tous mes amis ardonnains, ainsi que la famille Genetti, tous ces gens qui nous avaient si bien acceptés lorsque nous sommes venus habiter ici, avec toute notre «nichée.»

Dans le jardin de sa maison d'Ardon, Mme Berthe Carroz en compagnie de ses enfants et de la délégation du Conseil communal. nf

Des fleurs pour mon église

Cette amitié reconnaissante, les habitants d'Ardon la lui rendent bien. N'est-ce pas Berthe Carroz qui cultive ce jardin de fleurs servant à décorer l'église paroissiale depuis tant d'années? Exact. Même que monseigneur l'évêque lui a remis une distinction diocésaine, pour la remercier de tant de dévouement...

Pour le président de la commune, M. Gérard Delaloye, venu saluer l'alerte nonagénaire en compagnie des conseillers Claude-Henri Delaloye et Freddy Gaillard, Berthe Carroz est l'exemple d'une vie de travail marquée de volonté, de courage et de disponibilité, de générosité aussi puisque Berthe n'a pas désiré de cadeau personnel de la part de la Municipalité, préférant que chacun de ses enfants reçoive un souvenir de cette journée.

D'Arbaz à Ardon

Berthe Bonvin est née à Arbaz, le 13 novembre 1903. Elle épousera Ferdinand Carroz, et leur amour donnera naissance à huit enfants, deux garçons et six filles. Berthe recueillera ainsi le bébé d'une autre maman, morte lors de l'accouchement. Elle aura ainsi un enfant de plus. Quand on aime, on ne compte pas.

En 1945, la famille Carroz quittera Arbaz pour le village d'Ardon, le papa Ferdinand travaillant comme chef de dépôt auprès de l'entreprise Züblin. Mais la vie est aussi faite de drames, et Berthe devra survivre aux décès de Ferdinand, d'un fils, de deux filles.

Elle fera front, avec courage. Elle continue la route, entourée aujourd'hui des enfants qui lui restent, de dix-sept petits-enfants, de dix-huit arrière-petits-enfants. Aucun de trop, pour combler d'amour cette merveilleuse grand-maman. *(wy)*

En sautant Du coq à l'âne

Les petits Contheysans exposent.

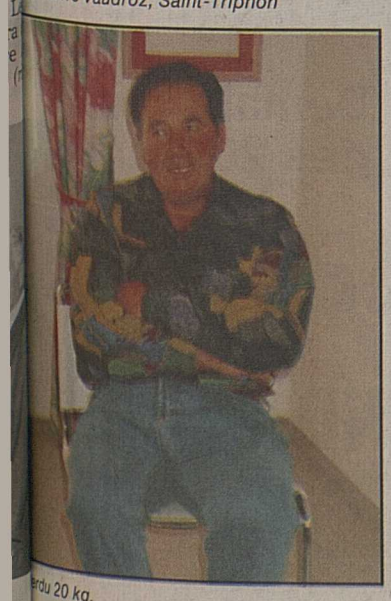
CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. – Dans le cadre de la semaine de lecture qui bat actuellement son plein sur toute l'étendue du canton, la bibliothèque de Châteauneuf-Conthey, placée sous la responsabilité de Mme Françoise Debons, a mis sur pied une grande exposition dans laquelle les animaux tiennent la vedette.

Baptisée Du coq à l'âne, cette exposition qui a ouvert ses portes lundi matin met bien sûr le livre à l'honneur mais elle regroupe également quelque trois cents travaux d'élèves réalisés par les classes enfantines et primaires de Châteauneuf-Conthey. Des animaux aquatiques aux oiseaux, en passant par les animaux domestiques et sauvages, sans oublier les incontournables dinosaures, les petits Contheysans ont tissé, dessiné, collé, sculpté, etc. pour le plus grand plaisir des yeux. L'animal dans les constellations, dans les croyances, dans les armoiries, sont autant d'aspects également abordés dans le cadre de cette exposition qui lie étroitement littérature et travaux manuels. A noter que quelques animaux empaillés, pour la plupart mis à disposition par l'école d'agriculture de Châteauneuf, ajoutent encore au réalisme de la présentation.

Par classe, les petits Contheysans visitent «leur» exposition. nf

Cette exposition qui se tiendra dans le hall d'entrée de l'école de Châteauneuf-Conthey est à visiter jusqu'au samedi 20 novembre durant les heures d'école, mais aussi le mardi de 16 heures à 17 h 30, le mercredi de 14 à 16 heures, le jeudi de 18 h 30 à 20 heures et le samedi, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures. *(dan)*

me Pierre Vaudroz, Saint-Triphon



rdu 20 kg.

20 kg en moins avec Trimlines

J'avais trop de poids depuis longtemps et pour ma santé je devais le perdre, sans le reprendre. Mon médecin m'a conseillé Trimlines et je ne puis que l'en remercier. Aujourd'hui, je me sens bien, je respire mieux, j'ai plus d'endurance, je fais du vélo et je remets des jeans.

TRIMLINES les professionnelles du poids.

N'hésitez donc plus, contactez-nous:

ARDON SIERRE AIGLE

(027) 86 61 71
86 72 86

Le «big» retour de Fugain

Evénement ce vendredi à Conthey.

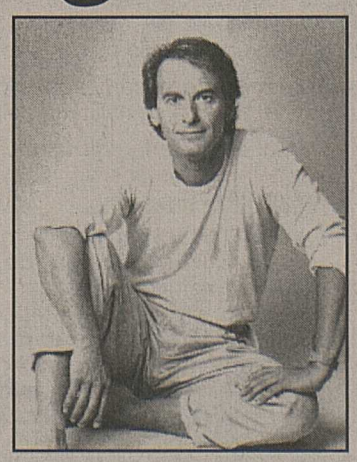
SION. – La salle polyvalente de Conthey sera à l'heure Fugain. Celle de la fête à la chanson. Les ondes d'un bonheur partagé au coude à coude, au cœur à cœur déferleront de travée en travée jusqu'à l'homme-orchestre, pour revenir en boomerang attiser la ferveur incandescente d'un feu de joie des esprits et des corps.

C'est bien là le secret de Big Fugain: mettre littéralement son public en scène, l'élever spontanément, et le plus simplement du monde, au rang de partenaire à part entière. Ecouter ne suffit pas, il faut participer, de la voix et du geste, de la glotte au mollet, à la célébration du bonheur chanté.

Elle est partout la fête: sur scène où le géniteur du défunt Big Bazar aligne des titres dont la force mobilisatrice défie le temps, au bord de la scène où vient battre le flux de la ferveur populaire, dans la profondeur obscure des allées devenues pistes de danse et même après le spectacle, lorsque le rideau s'est refermé, la foule quitte lentement la salle, comme à regret, pour prolonger la magie d'un enchantement disparu.

Avec toute son équipe (vingt personnes sur la route) Fugain, le copain, sera à Conthey pour faire la fête dans la salle polyvalente dès 20 h 30, vendredi 19 novembre prochain. Un événement certes, un immense coup de pied au c... de la morosité ambiante, sûrement.

La location pour cette soirée exceptionnelle est ouverte dans les ticket corners de la SBS, renseignements au (027) 293535 ou directement au secrétariat de Spectacles services, vingt-quatre heures sur vingt-quatre par tél. au (027) 317131 ou par fax au (027) 317132. *(c)*



Michel Fugain, une forteresse de tendresse le 19 novembre à Conthey. ldd

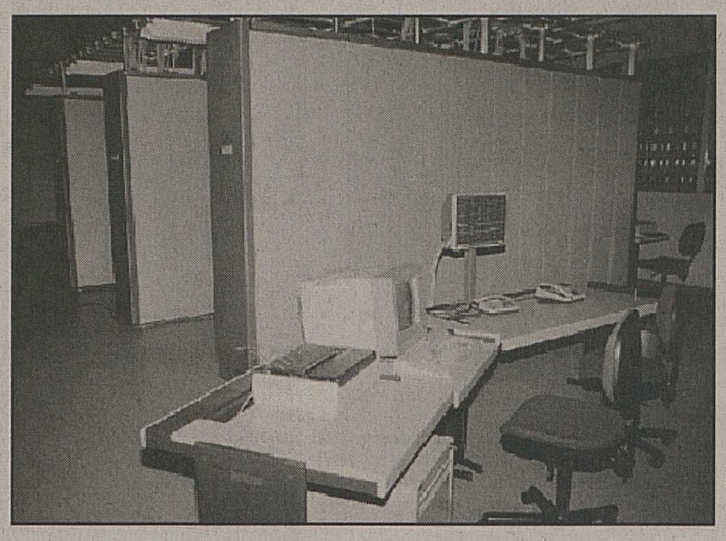
L'heure de la numérisation

Le cap des 100000 raccordements IFS a été franchi dans le Vieux-Pays.

SION. – Le premier central à batterie locale était installé en 1896 dans la capitale. Il déservait cinquante abonnés et huitante appareils.

Depuis cette époque, de très grands changements sont naturellement intervenus.

A l'heure actuelle, la technique numérique IFS, système intégré de télécommunications, présente de nombreux «plus». Elle multiplie la vitesse de transmission, abaisse les coûts et améliore la qualité des liaisons indépendamment de la distance. «D'autres possibilités sont offertes», souligne le responsable des relations publiques de Télécom PTT. «Une facturation détaillée, une déviation automatique des appels sur un autre numéro, un retrait momentané du trafic, un blocage des communications sortantes sont quelques-uns des avantages», explique en effet M. André Pernet.



Une place de travail à Fully. ldd

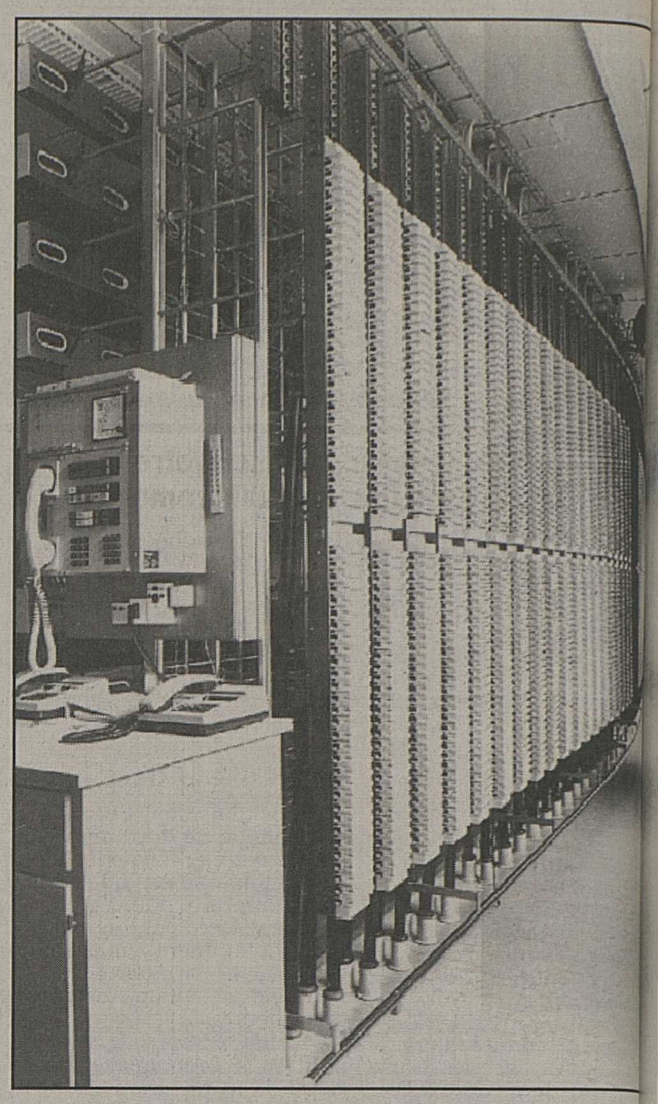
Le Valais en tête

Le passage de l'ancienne technique, dite analogique, à la nouvelle technique numérique nécessite la transformation des grands centraux de transit et des quelques mille centraux locaux de la patrie de Tell. Le travail sur l'ensemble du territoire devrait être terminé pour l'entrée dans le troisième millénaire. Dans le Vieux-Pays, les changements ont été orchestrés de façon rapide. Entamé en 1989 à Martigny, le processus sera achevé en 1996. Le canton peut même se targuer de la première place en matière de mutations. «Avec la modernisation des équipements du central de Nendaz en septembre et de ceux de Chamoson il y a un mois, 75% des abonnés bénéficient déjà de la technique numérique IFS», note M. Pernet. «Tous les centraux dépendant de la direction valaisanne des Télécom PTT disposent déjà, partiellement ou totalement, d'équipements fonctionnant en mode binaire.»

L'avenir au présent

Avec l'adaptation des centraux, une autoroute de la communication est en place. Le RNIS, réseau numérique à intégration de services, a été baptisé Swissnet dans notre pays. La première étape a permis l'introduction d'un service commercial destiné à un cercle fermé d'usagers. Aujourd'hui, par le biais de Swissnet 2, un réseau tout public est en fonction. Celui-ci est capable de transmettre à une vitesse plus élevée des données, des images et des sons. La durée de transmission d'un fax est par exemple réduite de huit fois. De plus, les acheminements s'effectuent pratiquement sans perturbations. «Il y a possibilité de connecter jusqu'à huit terminaux (téléphones, fax ou PC) à un seul raccordement de base», commente M. Pernet.

«D'autres facilités sont encore en vigueur.» L'identification des appelants, l'enregistrement automatique des dix derniers appels reçus pendant une absence, la sélection directe figurent notamment au programme de la modernité. Les développements du futur promettent encore de grandes et belles choses. «Dans les réseaux, on pourra amener la fibre optique jusqu'à l'abonné, ce qui permettra notamment la mise en place de visiophones.» Téléphoner du regard deviendra ainsi une réalité. *(cat)*



Le distributeur principal du central téléphonique commandé par processeur.

Journalistes inquiets

SION. – Les journalistes romands s'acheminent vers un état de non convention collective après l'échec des négociations entre les représentants de la Fédération suisse des journalistes (FSJ) et les éditeurs de l'Union romande des journaux (URJ).

L'Association de la presse valaisanne (APV) s'est donc réunie hier après-midi en assemblée extraordinaire pour examiner la situation. Elle a apporté – à l'unanimité des votes – son soutien «déterminé» à la délégation qui a représenté les journalistes romands dans le cadre des négociations.

La section valaisanne, après celles de Genève et de Vaud, a donc refusé les propositions faites jusqu'ici par les éditeurs. Ces derniers proposent une échelle de salaires de 4700 à 6000 francs (selon les années), tandis que les négociateurs de la FSJ ont reçu pour mandat de défendre une fourchette «non négociable» de 5000 - 7000 francs pour les salaires ordinaires (sans considérer les salaires de cadres). On notera que les éditeurs proposent de maintenir les salaires actuels pour l'année prochaine. Leur révision des barèmes salariaux ne vise pour l'instant que les futurs engagements.

Le président de la presse valaisanne, M. Claude Défago, a expliqué hier que d'importantes concessions ont déjà été faites par les journalistes pour abaisser les barèmes de la convention, mais que «les propositions des éditeurs sont insuffisantes face à l'engagement total en temps et en disponibilité exigé par le métier de journaliste».

Au terme d'un vote, l'Association de la presse valaisanne s'est en outre déclarée «prête à adopter des mesures de lutte», tandis qu'une forte proportion de l'assemblée s'est même dite ensuite «disposée à aller jusqu'au recours à la grève». *(vp)*

P

AVIS OFFICIEL

VOTATIONS FÉDÉRALES DU 28 NOVEMBRE 1993

VOTE PAR CORRESPONDANCE

Il est rappelé aux électeurs de la commune de Sion les dispositions légales relatives au vote par correspondance. Ce dernier, selon l'article 24 de la loi sur les élections et votations du 17 mai 1972, est **réservé:**

a) aux électeurs empêchés par des raisons de caractère impérieux de se rendre aux urnes;
b) aux électeurs séjournant hors de leur lieu de domicile.

Les électeurs qui entendent exercer le droit de vote par correspondance, **de n'importe quel endroit du territoire suisse,** doivent adresser leur demande écrite, avec indication précise des motifs, au secrétariat municipal, pour le jeudi 18 novembre 1993 au plus tard.

La requête doit mentionner le nom, le prénom, la date de naissance et, au besoin, la filiation, de même que l'adresse au lieu de domicile et au lieu de séjour.

Elle doit être accompagnée de la carte civique, remise à la poste, à peine de nullité, au plus tard le dernier jour du délai.

L'électeur malade doit faire viser sa requête par un médecin ou, s'il est hospitalisé, par la direction de l'établissement hospitalier.

EXCEPTIONS: en cas de maladie ou d'hospitalisation **survenue après l'échéance du délai,** l'électeur peut encore être admis à voter par correspondance jusqu'au **mercredi** qui précède la votation. Dans ce cas, il appartient à l'électeur de se faire délivrer, par l'intermédiaire d'une personne autorisée de son choix, le matériel de vote. Cette personne n'est habilitée à recevoir le matériel que si elle produit, lors de la demande, le certificat médical ou l'attestation de l'établissement hospitalier.

Sion, le 5 novembre 1993

L'administration communale

Protection civile en vidéo

NENDAZ. – Récemment s'est tenue à Nendaz l'assemblée générale de la section valaisanne de l'Union suisse pour la protection civile.

En présence du sous-directeur de l'Office fédéral de la protection civile, M. Hildebert Heinzmann, du chef de l'Office cantonal de la protection civile M. David Schnyder ainsi que des représentants de diverses autres associations, l'assemblée a pu participer à une visite de l'usine électrique de Nendaz et à la présentation du projet Cleuson-Dixence.

Au cours de l'assemblée générale, le président, M. Daniel Comte, a résumé les activités de la section parmi lesquelles on peut relever la réalisation d'un film vidéo sur la protection civile en Valais.

Cassette d'information

Le but de ce document, spécialement établi à l'intention des chefs locaux, est de présenter la protection civile aux personnes convoquées pour la première fois en vue de leur incorporation. Il est en effet prévu, dès 1995, d'organiser des rapports permettant d'incorporer de manière plus judicieuse les personnes astreintes à servir dans la protection civile. On tiendra compte, notamment, de l'expérience et des connaissances professionnelles de chaque candidat.

D'autre part, ce film permettra de mieux saisir la diversité des missions et des moyens de la protection civile.

Dès janvier 1994, cette cassette sera disponible et le comité de la section s'est engagé à la faire connaître et à la diffuser le plus largement possible dans le canton.

Travail dans le Haut-Valais

M. Heinzmann s'est exprimé au nom de l'Office fédéral de la protection civile en apportant quelques précisions sur l'état d'avancement de forme 1995. Il a surtout que la mise en applicati cette réforme permett réaliser d'importantes mies soit près de 2,5 mi de francs d'ici à l'an 2010

M. Schnyder a, quant relevé que l'engagement protection civile dans le Valais avait été un succ que de nombreux en ments avaient pu être ce qui concerne la colla tion entre les divers s d'intervention. L'équip des détachements de tection civile doit cep être ramené au centre cussions afin de perm l'avenir, un engageme efficace. *(c)*

EN BREF

Thé dansant du MDA

SION. – Le thé dansant des aînés aura lieu au centre Renaissance, à la rue de Loèche 23, aujourd'hui dès 14 h 30. Places de parc à disposition.

Vie d'un oiseau méconnu

SION. – La Murithienne, société valaisanne des sciences naturelles, organise vendredi à 20 h 15 une conférence de M. Antoine Sierro au Musée cantonal d'histoire naturelle. L'exposé portera sur «l'engoulevent, vie et mœurs d'un oiseau méconnu». Sorti de la nuit, entre le martinet et le rapace nocturne, cet oiseau intrigua déjà les anciens.

Aristote racontait qu'il volait près des chèvres pour les téter, ce qui lui a valu le nom de «tète-chèvre». En réalité, ce migrateur au long cours est un inoffensif consommateur d'insectes qui hante les versants chauds de notre canton. Dès le printemps prochain, sous l'égide de la Station ornithologique suisse, débutera un projet d'étude visant à cerner les exigences de l'espèce quant à ses terrains de chasse, son régime alimentaire et le rôle joué dans l'environnement forestier.

Loi au programme

SION. – La Société académique du Valais présentera vendredi à 19 heures une conférence à la salle de conférence de l'institut universitaire Kurt-Bösch. Me Dominique Poncet, docteur en droit et avocat, professeur à la faculté de droit de l'Université de Genève, s'exprimera à cette occasion sur les «droits et devoirs du défenseur en matière pénale».

Assemblée à Chamoson

CHAMOSON. – L'Association des forestiers-bûcherons du Valais romand tiendra ses assises annuelles samedi dès 9 heures à la salle polyvalente de Chamoson. Les membres sont attendus nombreux pour le bien de leur profession.

Inauguration de bibliothèque

SION. – Vendredi à 17 h 30 aur lieu l'inauguration de la bibliothèque du CO des Collines. MM. Pierre Mermoud, président de la commission scolaire, Jacques Cordonier, responsable-conseil du DIP au sujet des bibliothèques scolaires et directeur de la bibliothèque cantonale, et Malbois, directeur de l'école, prendront la parole. La partie officielle sera animée par des productions musicales.

A Simone Rapillard

Dans ma pensée, le su de Simone est lié à la fl rhododendron: des racin naces, noueuses, bien a dans un terrain dur; des les luisantes et résistante intempéries; des fleurs tantes, lumineuses, mo ses. Simone, c'est cela: voyante de la réalité; tant les choses comme sont, mais faisant face épreuves; constamment et gentiment ironique p le-même et pour ceux croisait; toujours soignée personne, même en ter jardin; offrant sa chaleu cordialité.

Une fleur qui ne se pas dans notre souvenir.

Marguerite Roh-D

P

LES INTERDICTIONS PUBLICITAIRES SONT DES BOOMERANGS

Elles n'ont pas d'influence sur les habitudes de consommation. Elles ont, par contre, des conséquences graves sur la vie sociale, parce que l'argent du sponsoring est indispensable à la survie d'innombrables manifestations culturelles et sportives ;

C'est pourquoi, je voterai

2xNON

aux interdictions publicitaires

(initiatives jumelles) **LE 28 NOVEMBRE 1993**

Christian Constantin, Président du FC Sion

P

Mirabilis MUSIC-HALL THEATRE

Demain soir dès 20 heures

SUISSE-ESTONIE

sur

GRAND ÉCRAN

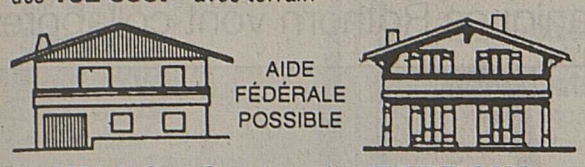
Entrée libre - Consommations à prix réduits

Mirabilis - Châteauneuf-Conthey

Tél. (027) 366 888

IMMOBILIERES VENTE

VALAIS construction de **CHALETS** et **VILLAS**
dès **130 000.–** Prix garanti sans dépassement
dès **182 000.–** avec terrain



VALAIS – On cherche **TERRAIN**
S'adresser à case postale 37 – 3960 Sierre – 027 / 55 30 53
077 / 28 18 69

Nous construisons sur votre terrain dans tout le Valais romand

villa de 5 à 6 pièces

dès Fr. 310 000.–, sans taxe de raccordement.
Construction entièrement traditionnelle de 1re qualité. Nombreux styles de villas sur plan ou réalisation de votre villa personnalisée. Vous payez 90% durant la construction et le solde dans 10 ans sans intérêts. Aide fédérale et cantonale assurées.
Tél. (026) 64 15 01, de 9 h à 12 h et de 16 h à 20 h.
036-129466

Les Agettes-sur-Sion
dans chalet de 1850, entièrement restauré, nous vendons
appartement neuf de style
cuisine ouverte, très bien équipé, grand séjour avec plafond ancien, fourneau suédois, 2 chambres à coucher avec penderie, 1 grande salle d'eau, 2 balcons, 1 cave à vin, 1 cabane de jardin avec jardin, 1 réduit.
Fr. 190 000.–
Hypothèque à disposition.
Une proposition de J.-C. Murisier
Promotion, 3972 Miège
Tél. (027) 55 24 05.
36-131461

Plan-Conthey
A vendre charmante
villa 4½
excellent état, avec cheminée et terrain.
Fr. 350 000.–, mensualités possibles.
Tél. (027) 22 63 21.
036-118714

Martigny
A vendre du propriétaire
halle avec bureau
surface 100 m² + galerie 70 m².
Bordure d'autoroute et accès facile.
Ecrire sous chiffre P 36-126575, Publicitas, 1920 Martigny.
036-126575

Martigny
A vendre ou à louer
appartements 2½ - 4½ pièces
✆ (026) 22 32 92, prof. ou (026) 22 82 66, privé.
036-131242

Occasion à Sion
Av. Maurice-Troillet
à vendre
grand appartement de 4½ pièces
(120 m²)
cuisine séparée, grand séjour avec loggia, 3 chambres, 2 salles d'eau, cave.
Fr. 300 000.–.
Renseignements: Immo-conseils S.A. 1950 Sion.
✆ (027) 23 53 00.
036-129948

Sion à 2 pas de la place du Midi
A vendre
surface commerciale
de 102 m², aménagée avec goût. Vitrines, parking privé devant le magasin.
Prix à discuter.
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-127989

Saillon
Je vends superbe
villa
Bas prix pour décision rapide.
Ecrire sous chiffre S 036-107248 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-107248

Vétroz
A saisir, occasion
app. 4½
cheminée, balcon, près des écoles.
Fr. 297 000.–
Tél. (027) 22 63 21.
036-125618

Exceptionnel
Il est temps de devenir propriétaire
A vendre
Saint-Léonard
spacieux 3 pièces
de 84 m² au rez supérieur.
Excellent état, place de parc, OFL possible.
Prix de vente: Fr. 218 000.–
Fonds propres: Fr. 23 000.–.
Le solde par mensualités dès Fr. 638.–.
Rens. et visite: (026) 22 95 50.
36-130719

SION , CENTRE VILLE, A VENDRE
PROCHE DE LA PLACE DU MIDI
APPARTEMENT AU 2 EME ETAGE
4 1/2 PCES -> 108 m2
3'750.-- Fr/m2
BERNARD GEX + V.RICKENBACH - ARCHITECTES
RUE DE LAUSANNE 25 - 1950 SION 027/22.36.63

MIEGE
à vendre
dir. du prop.
splendide app.5.1/2
(180 m2)
spacieux et très calme, vue dégagé, finit.1 choix,
avec :
- Cave
- Garage
- Pelouse
- Jardin
Prix & Cond. à discuter
int.1.Hyp. 5 %
fonds prop.15%
Renseigement
027/56 16 52

A vendre, **plaine de Riddes**
4126 m²
terrain arborisé
(Golden), Fr. 20.–/le m².
✆ (025) 65 28 97.
036-129230

Près de Monthey
A vendre
appartement
2½ pièces
Fr. 130 000.– y compris place de parc.
Pour placement d'argent, rendement net 6½ %.
Tél. (026) 64 16 92 (h des repas)
036-131121

Fully
A vendre
terrain pour villa
zone vignoble 2×600 m²
Renseignements:
✆ (026) 46 10 76.
Cotture S.A., Fully.
036-118260

Fully
A vendre
terrain
pour immeuble 0,7 zone tranquille
Renseignements:
✆ (026) 46 10 76
Cotture S.A., Fully
036-118256

Fully
A vendre
villa
à terminer au gré du preneur.
Prix de vente à discuter.
Renseignements:
✆ (026) 46 10 76
Cotture S.A., Fully.
036-118255

A vendre sud
Catalogne
sur parcelle 5000 m², maison de 5 pièces et garage. Cuisine aménagée, cheminée, chauffage central, téléphone, deux antennes paraboliques, piscine.
Prix: Fr. 200 000.–.
Tél. (022) 753 11 77.
18-111195

ACIER + BETON
Villa 3 pièces 1/2 + garage
Seulement !
215'000.-
Autres modèles de villas à votre disposition
Aide fédérale possible
CONSTRUCTION PHENIX SA
CONSTRUCTION PHENIX SA
Rue des Remparts 5
1844 Villeneuve
Tél. 021/ 968 14 31

A Martigny
Un chez-vous pour seulement Fr. 880.– par mois, charges comprises, avec aide fédérale
appartement 3½ pièces
Fr. 274 000.–, fonds propres Fr. 30 000.–, avec parking, dans petit immeuble neuf, quartier tranquille, très ensoleillé, jardin potager.
S'adresser à: **Atelier d'architecture Armand Debons.**
Tél. (026) 22 74 69.
036-130694

A vendre de privé
Sion, proche du centre ville,
rue des Condémines 39
appartement 4½ pièces
cuisine, grand séjour, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, jardin d'hiver transformé, cave, garage.
Fr. 440 000.–
✆ (027) 22 22 34.
036-128455

Châteauneuf-Conthey
A vendre
appartements 4½ pièces
100 m² avec 2 salles d'eau.
A proximité de la Migros.
Prix dès Fr. 235 000.–.
Renseignements:
✆ (027) 23 27 88.
036-129441

Dans tout le Valais, nous pouvons vous proposer plus de
90 villas
déjà construites, choix exclusif.
De Fr. 165 000.– à Fr. 825 000.–.
Reprise de votre bien immobilier possible.
Demandez notre liste au (027) 22 63 21.
036-125654

A vendre à Pinsec val d'Anniviers (VS)
bel appartement 4½ pièces, 75 m², cachet particulier, rénové avec cuisine agencée, balcon, cheminée.
Fr. 210 000.–. Hypothèque à disposition.
Tél. (027) 65 32 00 (le soir).
36-131378

URGENT - URGENT - URGENT
Terrain à vendre à Vouvry (VS)
à 10 minutes de Montreux.
Prix: dès Fr. 150.–/m² au plus offrant.
Au centre du village, équipé, surface 900 m², moyenne densité, coefficient 0,6.
Ecrire sous chiffre R 036-123587, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-123587

Vous souhaitez construire votre villa?
Je vends à **Bramois-Sion**
terrain en zone villas
surface 27×32, complètement équipé, arborisé. Région calme et ensoleillée.
Pour décision rapide:
tél. (027) 31 18 12, (077) 28 24 83.
036-131530

RENCONTRES

Dame, fin cinqantaine désire rencontrer un
gentil compagnon
sérieux et sobre, non fumeur pour amitié et sorties.
Ecrire avec photo et indication du numéro de téléphone sous chiffre K 036-129068 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-129068

DIVERSES

TV, VIDÉO Hi-Fi
Plus de 100 TV et vidéos couleurs neuves, des meilleures marques au prix le plus bas, 1 an de garantie, Philips, Grundig, Sony, JVC, Panasonic, Orion, Salora et d'autres.
TV grand écran 51 cm, 50 programmes, télécommande Fr. 450.–, idem 63 cm Fr. 800.–, 70 cm Fr. 850.–, avec stéréo et télétexte Fr. 850.–, vidéos VHS VPS, télécommande, 50 programmes de Fr. 400.– à 600.–.
✆ **(037) 64 17 89.**
22-156908

A vendre
Saillon-Saxon
terrain agricole
1 ha.
éventuellement échange vigne.
✆ (027) 55 10 65.
036-128503

Sierre
Je vends superbe
app. 4½
attique, récent.
Prix intéressant.
Ecrire sous chiffre K 036-107214 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-107214

Sierre, Noble-Contrée. Je vends
villa de maître
7 pièces, standing, vue, ensoleillement et tranquillité.
Ecrire sous chiffre Z 036-125615 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-125615

MONTHEY
A vendre
(aide fédérale possible)
joli 2 pièces
avec place de parc.
Prix: Fr. 150 000.–.
Fonds propres: 10%
Loyer mensuel: Fr. 415.–
4 pièces
avec place de parc.
Prix: Fr. 185 000.–.
Fonds propres: 10%
Loyer mensuel: Fr. 510.–.
D. Bussien S.A. Monthey
✆ (025) 71 42 84.
036-131691

Monthey
A vendre
appartement
3½ pièces
cuis. agencée en chêne avec lave-vaisselle.
Garage individuel et place de parc.
Prix à discuter.
Tél. (025) 71 43 15
036-131039

Monthey
Je vends superbe
villa 5½
récente. Bas prix pour décision rapide.
Ecrire sous chiffre U 036-107261 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-107261

A vendre à Saxon
villa 115 m² habitables
excavée, 3 chambres, salon, cuisine, 2 salles d'eau, places de parc, terrain arborisé 600 m², prix à discuter.
Ecrire sous chiffre S 036-127812 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-127812

A vendre à Glarey-Sierre
maison indépendante
3½ pièces,
Fr. 295 000.–
Tél. (027) 55 28 54.
036-130488

Sion, à vendre
appartement
4½ pièces
115 m², possibilité aide fédérale.
Fr. 330 000.–.
Ecrire sous chiffre Q 036-131343, Publicitas, case postale 747, 1951 Sion.
036-131343

A vendre
à Sion, centre ville
appartements
pour placement loués, de 4½ pièces en duplex.
Renseignements:
Tél. (027) 22 19 64.
036-126416

Au centre ville de Sion
A vendre
ravissant appartement
3½ pièces
100 m²
Fr. 340 000.–
Tél. (027) 23 34 96.
036-127126

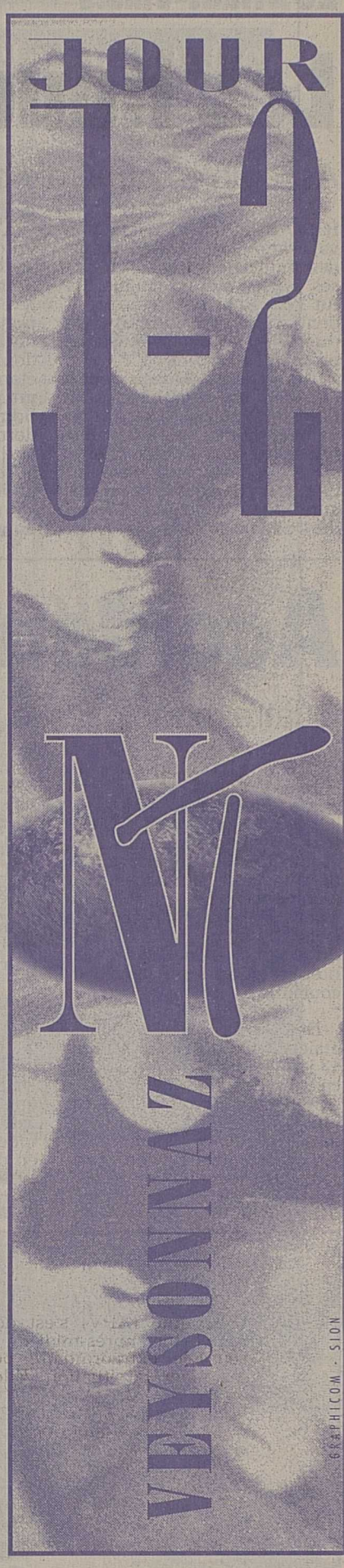
Saint-Léonard
A saisir charmante
villa 5½
Parfait état, avec terrain.
Fr. 297 000.–
Ecrire sous chiffre T 036-118710 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-118710

Entre Sion et Conthey
à 1 km sortie autoroute
à vendre
terrain industriel
5425 m²
Fr. 100.– le m²
Tél. (027) 23 34 95, P. Gasser.
036-127978

A vendre à **Ormône-Savièse**
très beau 4½ pièces
dans petit immeuble neuf avec garage et place de parc.
Prix: Fr. 344 700.–.
✆ (027) 22 00 77.
036-131333

A vendre à **Ormône-Savièse**
très beau 5½ pièces en duplex/combles
dans petit immeuble neuf avec garage et place de parc.
Prix: 438 000.–.
✆ (027) 22 00 77.
036-131190

UNE OCCASION A NE PAS MANQUER!
A vendre
(aide fédérale possible)
MURAZ-Collombey
villa de 7½ pièces
terrain env. 750 m².
Prix: Fr. 363 000.–
D. Bussien S.A. Monthey
✆ (025) 71 42 84.
036-131689



ANZÈRE
A vendre 2250 m², zone chalet + forêt.
Fr. 90 000.–.
Nature et tranquillité.
Possibilité autres parcelles dès 500 m².
(021) 861 05 44

Mayens-de-Riddes, à vendre
chalet
4 chambres, 2 salles d'eau, cuisine agencée, salon + cheminée.
Prix Fr. 330 000.– à discuter.
Ainsi que parcelles à bâtir à partir de 600 m², équipées.
Tél. (027) 56 22 96 de préférence midi-soir.
36-131534

Propriétaires!

LA CHAMBRE IMMOBILIÈRE DU VALAIS ET ASSOCIATION DE PROPRIÉTAIRES FONCIERS
- vous conseille sur les possibilités de hausses
- clarifie les rapports entre propriétaires et locataires
- vous procure: – les formules de contrat de location
  – les formules officielles de hausse
  – les formules officielles de résiliation
- met à disposition de ses membres pour les renseigner des bureaux conseils à

Sierre	(027) 55 43 33
Sion	(027) 23 21 56
	(027) 22 00 77
Martigny	(026) 22 28 67
Monthey	(025) 71 53 63
Le Châble	(026) 36 26 32

Chambre immobilière du Valais
et association de propriétaires fonciers
Case postale 438 - 3960 Sierre
Tél. (027) 55 14 43
36-069525

BOUCHERIE CHEVALINE
M. VOGEL & FILS
Av. du Marché 7 3960 Sierre
027 / **55 18 63**
Viande pour sécher: **13.50** Fr.
Compris dans le prix:
- ficelle pour pendre - épices
Action: Steak à la minute ~~Fr. 28.--~~ **25.-**
(Sur commande, nous mettons gratuitement les portions sous vide)
Viande à saucisse: Fr. 9.- / 10.-
Remplissez vos **saucisses maison** avec des machines professionnelles. Nous vous louons notre local !!
A partir de 50 Kg. de viande **livraison à domicile gratuit**
A partir de Fr.500.- d' achat **1 kilo de steak gratuit**
Le **spécialiste** en **viande de cheval**
depuis plus que **15 ans**
(sous réserve de changement de prix)

Les fiduciaires à Ried-Brigue

Assemblée générale des fiduciaires valaisannes dans le Haut.

RIED-BRIGUE. – La section valaisanne de l'Union suisse des fiduciaires (USF) tenait ses assises à Ried-Brigue. Ce fut l'occasion pour son président, M. Erwin Imhasly, de mettre en évidence plusieurs problèmes.

Tout d'abord, le président a annoncé sa démission. Il a rappelé le cours de répétition pour apprentis de la branche fiduciaire. Il a indiqué également que la prochaine assemblée des délégués de l'USF aurait lieu à l'hôtel d'Octodure à Martigny.

A l'échelle suisse, l'USF a un certain nombre de projets, auxquels la section valaisanne prend part pour défendre l'intérêt du canton. Parmi ces projets, le manuel pour «l'impôt fédéral direct» a été abandonné, le risque financier étant trop grand. Par ailleurs, un institut suisse des experts fiduciaires a été fondé en avril dernier à Brigue. Il a pour but la distribution d'imprimés, de livres, etc.

On a également fondé une commission des relations publiques: elle présente une brochure sur les activités possibles de l'association centrale et des sections dans le domaine des relations publiques. Le comité directeur central a également décidé de fusionner les périodiques «L'expert fiduciaire» et «Treuhand und Praxis» pour les faire paraître six fois l'an.

Plus de membres

Enfin, une enquête a porté sur les entreprises en 1993: il ressort de cette étude que l'augmentation effective des membres des différentes sections est plus accentuée en Suisse romande qu'en Suisse alémanique. Cette année marque les trente ans d'existence de l'USF. Dans ce cadre, l'assemblée des délégués se déroulera à Zurich, les 26 et 27 novembre prochains.

Pour terminer, M. Imhasly a fait remarquer l'absentéisme important aux assemblées générales. Il espère que son successeur pourra donner de nouvelles impulsions à la section et réveiller l'intérêt de ses membres. *(pc)*

Accidents d'avions élucidés

Quatre morts dans le Lötschental en juin 1992: erreur du pilote.

BERNE. – La commission fédérale d'enquête sur les accidents d'aviation a publié hier ses conclusions sur cinq sinistres survenus entre juin 1991 et juin 1992. Ils sont dus à des défaillances humaines ou techniques. Le plus grave avait fait quatre morts dans le Lötschental en juin 1992. Il est attribué à une fausse manœuvre et au léger taux d'alcoolémie du pilote.

Des vols de plaisance étaient organisés le samedi 13 juin 1992 à Rarogne dans le cadre d'une fête d'entreprise. Après avoir bu à midi un «miniballon» de blanc et un verre de vin rouge, le pilote a repris les commandes de son appareil à 16 heures, proposant à un jeune participant de l'accompagner pour un dernier vol. Deux autres jeunes gens se sont joints à eux.

L'avion de type Robin R-3000-160 s'est engagé dans le Lötschental. Dans l'étroite gorge de la Lonza, le pilote a été surpris par le faible taux de montée de sa machine. Il a probablement tenté un demi-tour, mais l'avion s'est abattu sur une pente, a rebondi dix mètres plus loin et a pris feu. Les quatre occupants – trois Suisses et un Allemand – ont été carbonisés.

Selon la commission d'enquête, l'avion a pénétré dans cette vallée à trop faible altitude. Il est ensuite descendu en dessous de la vitesse minimale de sustentation lors du demi-tour. De plus, le pilote était légèrement sous l'effet de l'alcool (0,4 pour mille).

Deux morts dans les Grisons

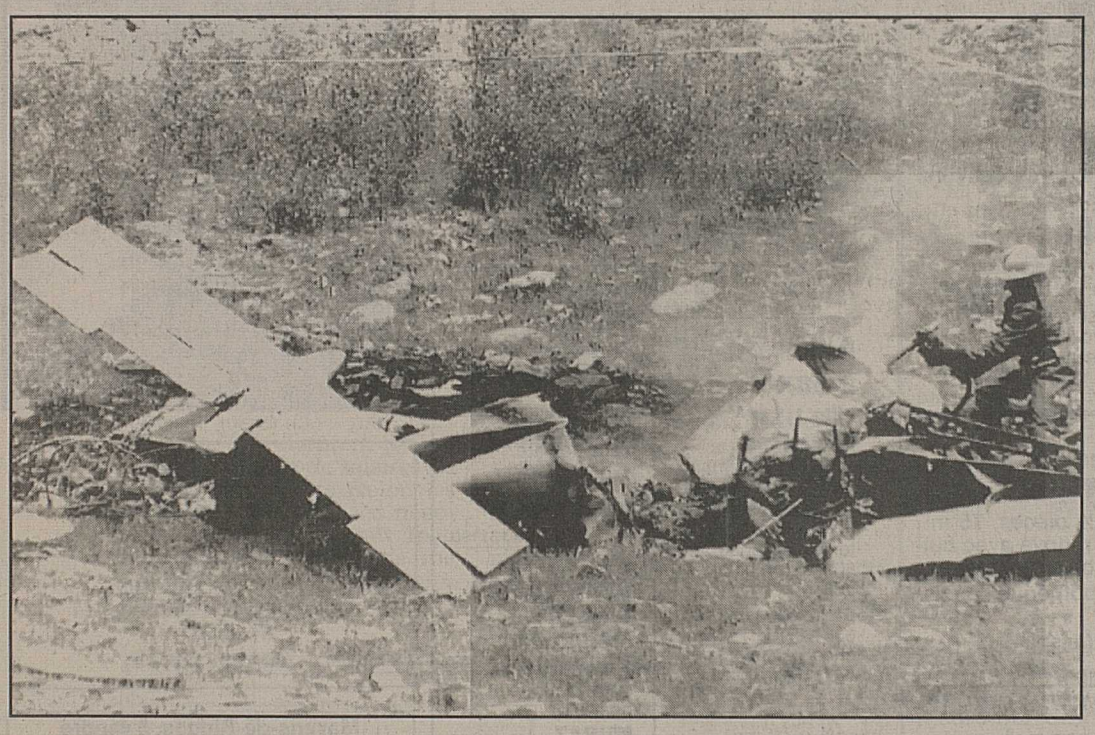
Un accident survenu le 28 juin 1992 près du col de la Maloja (GR) a pour sa part fait deux morts et un blessé grave. Il est dû, selon la commission d'enquête, à une tactique erronée de vol en montagne. Trois pilotes rentraient à bord d'un Tobago TB 10 d'un voyage en Corse. S'étant engagé à trop faible altitude dans le val Bregaglia, qui conduit au col, le pilote a été surpris par la forte déclivité. En effectuant – trop tard – un demi-tour, la machine a heurté la cime des arbres et s'est abattue sur des rochers.

Le sinistre survenu le 22 juin 1991 dans la plaine de Magadino (TI) à un motoplaneur de type Ventus CM est resté en partie inexpliqué. C'est au retour d'un long vol local à partir de l'aérodrome de Locarno que la machine s'est abattue dans une pente boisée. Elle est restée suspendue dans les branches d'un grand arbre. Le pilote a été grièvement blessé et le motoplaneur détruit. La commission explique l'accident par un décrochage à basse vitesse et éventuellement à une perte de conscience passagère du pilote.

Manœuvres manquées

Les deux autres accidents élucidés n'ont causé que des dégâts matériels ou des blessures légères. Un Cessna C-550 Citation arrivant de Nice a raté son atterrissage à l'aéroport de Lugano-Agno, le 31 mars 1992. L'appareil a rebondi deux fois en se posant violemment sur la roue de proue. Il s'est arrêté hors de la piste. Les occupants en ont été quittes pour la peur. L'accident est dû à une approche non stabilisée en raison de cisaillements du vent. L'atterrissage a par ailleurs été effectué à une vitesse excessive.

Enfin, un pilote effectuant son septième vol d'initiation à bord d'un planeur SZD-55-1 a quitté la piste de Bad Ragaz, le 30 mars 1992, au moment de sa traction lors du décollage. Il a heurté un avion en stationnement. Les deux appareils ont été endommagés et le pilote du planeur a été légèrement blessé. Il a été établi que l'aile du planeur a touché le sol au moment du décollage. En outre, le câble n'a pas été largué à temps. Quant à la commande de gauchissement utilisée par le pilote pour se rétablir, elle avait mal été installée en usine et présentait un effet réduit. *(ats)*



Tragique erreur de pilotage. keystone

Les Rothorn s'unissent

Quatre compagnies de remontées mécaniques Rothorn vont collaborer.

Les quatre directeurs des remontées mécaniques portant le nom Rothorn en Suisse: MM. Ernst Streule, Brienz, Luzi Tischhauser, Lenzerheide, Heinrich Wasser, Sörenberg et Josef Burgener, Zermatt. ldd

BRIENZ. – Conférence au sommet à Brienz, dans le canton de Berne: les quatre directeurs des compagnies de remontées mécaniques portant le nom de Rothorn vont adopter un logo commun. Il s'agit de Lenzerheide (GR), Sörenberg (LU), Zermatt et Brienz. Ils travailleront en étroite collaboration du point de vue publicitaire.

Est particulièrement visé le soutien à la saison d'été. Les quatre compagnies sont déjà très créatives aujourd'hui, en ce qui concerne l'offre. Mais on peut encore l'élargir fortement. Les quatre partenaires feront des stands communs dans les foires telles que la BEA, le Comptoir, la MUBA et l'OLMA. Début 1994, elles feront également imprimer du matériel publicitaire commun.

Un passeport Rothorn couronnera le tout, valable un an et qui permettra le libre passage sur les remontées des quatre compagnies. Le projet sert d'une part aux sociétés concernées; d'autre part, il veut imprimer une impulsion à la collaboration entre les stations helvétiques. *(pc)*

EN BREF

Fête à Viège

VIÈGE. – La ville de Viège a organisé, samedi soir, une petite fête pour ses jeunes ayant acquis le droit de vote. Il s'agit des femmes et des hommes de la classe 1975. La manifestation a commencé à 17 heures. Les responsables ont organisé une visite portes ouvertes qui a permis aux jeunes citoyennes et citoyens de visiter les lieux de travail de la maison communale.

Au secours de Brigue

NIEDERGLATT-BRIGUE-GLIS. – L'Association des arts et métiers de Niederglatt, dans le canton de Zurich, a fait une visite à la ville de Brigue-Glis. Ses représentants ne sont pas venus les mains vides. Forte de 80 membres, l'association zurichoise a fait une récolte de fonds. Elle apportait la somme réunie aux autorités de Brigue. Niederglatt est ainsi la première association des arts et métiers extérieure au canton qui soit inscrite sur la liste des donateurs en faveur de Brigue.

La Diana de Viège en assemblée

GRÄCHEN. – Dimanche prochain, le centre sportif de Grächen accueillera l'assemblée générale de la Diana de Viège et environs. Celle-ci débutera à 9 heures. Après l'ordre du jour habituel, un apéritif sera servi, suivi d'un repas en commun.

Informatique parrainée

BRIGUE-GLIS. – Vendredi prochain, le collège de Brigue prendra officiellement possession de sa salle informatique parrainée. C'est l'UBS, Lonza S.A., Avec S.A., Industrade S.A., Miwal Info System et Mac-Club qui parrainent le matériel. Le conseiller d'Etat Serge Sierro sera présent.

Du collège seront présents tous les professeurs d'informatique, les membres du rectorat, les directeurs de l'internat et de l'économat.

Exposition à Naters

NATERS. – La galerie Zur Linde, de Naters, accueillera vendredi prochain l'inauguration de l'exposition de l'artiste peintre Helen Güdel. L'artiste est très connue en Suisse et à l'étranger par d'innombrables expositions. Ses tableaux sont accrochés au Musée d'art naïf de Paris. Elle est mentionnée dans l'«Encyclopédie d'art naïf» et fut plusieurs fois gagnante du Concours international de Morges.

Elle a également illustré différents livres dès Editions Fourny et Harvas à Paris et a peint pour les Editions Erpf, le «Livre d'images bernois». Helen Güdel est connue également par le livre pour enfants «Lieber Alex», qui représentera la Suisse au Concours international du livre à Bratislava. L'artiste vit à Törbel, dont les paysages et lieux l'inspirent. Avec elle, Rosa Juon-Zuber, de Törbel également, exposera ses très belles poupées en costumes valaisans.

Ouverture: du lundi au vendredi de 14 à 18 heures. Jusqu'à Noël: le samedi de 10 à 17 heures en présence des artistes. La galerie se trouve à quinze minutes à pied de la gare de Brigue.

Sierre

Rencontre avec Rosinski

Séance de dédicace pour le dessinateur.

SIERRE. – Les admirateurs du fascinant univers de Rosinski avaient rendez-vous vendredi après-midi à la librairie Amacker. Le dessinateur, Sierrois d'adoption, se livrait en effet à une séance de dédicace. L'occasion pour les inconditionnels de Thorgal ou de Sioban de faire orner leurs albums préférés d'un dessin inédit.

Signé par Rosinski et Jean Van Hamme, le dernier volume des aventures de Thorgal vient par ailleurs de paraître. Dans cet album intitulé «La forteresse invisible» le célèbre héros éprouve quelques difficultés avec sa mémoire. Il doit affronter tous ses souvenirs. «C'est un peu un résumé de toute la série», explique l'auteur. «Thorgal retrouve pratiquement tous les personnages qu'il a rencontrés dans de précédents épisodes. Les lecteurs qui ne connaissent pas Thorgal auront peut-être un peu plus de mal à saisir les événements auxquels je fais référence. L'histoire reste néanmoins accessible à tous.»

Actuellement, Rosinski travaille sur la deuxième partie des «Complaintes des landes perdues». Il commencera ensuite une nouvelle série de Thorgal. Notons encore que le maître de la fantaisie romantique et héroïque dédicacera à Sion, le 20 novembre prochain, à la Bulle. *(sybi)*

Séance de dédicace, vendredi, pour Rosinski. nf

P

TSR
TELEVISION SUISSE ROMANDE

DÉPARTEMENT DIVERTISSEMENT
Nous cherchons des candidat(e)s pour nos prochaines émissions
«OH! LES FILLES»
Vous êtes fille ou garçon célibataire. Vous avez entre 20 et 40 ans, alors.
VENEZ VOUS AMUSER AVEC NOUS ET FAIRE DE NOUVELLES CONNAISSANCES
Appelez notre répondeur: ✆ (022) 708 91 06, ou écrivez-nous à TSR - «OH! LES FILLES»
Case postale 234
1211 Genève 8

IMMOBILIERES LOCATION

A louer à Sion,
rue de Saint-François 10,
très bel appartement 5½ pièces
comprenant:
- 4 chambres à coucher,
- cuisine habitable,
- 2 salles de bains,
- 1 WC séparés,
- buanderie avec lave-linge et sèche-linge,
- 1 garage, 1 place de parc.

Loyer: Fr. 1750.– + charges (compteur individuel).
Libre tout de suite ou à convenir.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

GS immobilier
A LOUER
à Sion
à l'avenue du Grand-Champsec,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Libre: 1er janvier 1994.
Loyer: Fr. 1036.– ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A louer à Sion
halle industrielle
150 et 450 m²
haut. 5,5 m accès camion. Loyer avantageux, à discuter.
Rens. (027) 23 34 95 P. Gasser.
036-127992

A louer à
Sion-Ouest
beau et grand 4½ pièces
3e étage.
Fr. 1150.– charges comprises. Libre dès le 1.12.1993.
Tél. (027) 22 30 87.
036-130930

Sion-Vissigen
A louer
grand 2½ p.
Fr. 955.– ch. + pl. parc comprises.
Libre le 1.1.94.
Tél. (027) 31 67 45 dès 17 h.
036-131599

A louer à Monthey
centre ville
studio meublé
Fr. 650.– charges comprises, avec prises TV et TT
Libre tout de suite ou à convenir.
✆ (025) 71 97 16 bureau
(025) 71 55 35 privé.
036-131737

Vigneron-encaveur cherche à louer
vigne
de Martigny à Sion. Travail soigné et professionnel.
Tél. (026) 46 35 37, repas.
36-131521

MARTIGNY
A louer, centre ville
appartements neufs et équipés
2½ pièces: Fr. 830.– y c. charges + pl. parc couv.
✆ (026) 22 63 21.
036-131720

Cherche à louer
petite maison/ chalet/ appartement
de plain-pied, 3-5 pièces, **Savièse, Grimisuat, Arbaz, Ayent. Fr. 1000.–,/ mois** maximum.
Tél. (021) 800 50 61, dès 20 heures.
22-156132

A louer à FULLY
2 PIÈCES NEUF
Fr. 650.–, ch. c.
3 PIÈCES RÉNOVÉ
Fr. 800.– + ch.
STUDIOS
dès Fr. 450.– ch. c.
STUDIOS-MAZOT
Fr. 600.–, ch. c.
Tél. (026) 46 25 96.
241-036834

GS immobilier
A LOUER
à Sion
à l'avenue Maurice-Troillet,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Libre: 1er décembre 1993.
Loyer: Fr. 1010.–. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A louer à **MASSONGEX** (centre) dans petit immeubles
appartements de 3 pièces
dès Fr. 540.– + charges.
Libres tout de suite.
JEAN RIGOLET S.A. - Fiduciaire & Gérance
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY
Tél. (025) 71 53 63

A louer à
SAINT-MAURICE
APPARTEMENTS
de 3½ pièces de 75 m² à Fr. 1050.– + charges,
spacieux 2½ pièces de 90 m² à Fr. 1075.– + charges,
studio de 30 m² à Fr. 495.– + charges.
Libres tout de suite ou à convenir.
BERNARD NICOD
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72
1870 MONTHEY

MURAZ A LOUER
3½ pces (mansardé) 85 m²
1040.– (charges en sus)
4½ pces (108 m²) état neuf
1235.– (charges en sus).
Ascenseur, balcon, verrière cuisine vitro et lave-vaiss. cave, pl. parc, SITUATION TRANQUILLE.
Immeuble récent de 8 app.
VISITES, RENS.: (025) 72 79 82 le soir.

A LOUER:
à **Bramois,** dans immeuble récent,
GRAND STUDIO NON MEUBLÉ
Loyer: Fr. 580.– + charges.
Libre tout de suite.
Tél. 027/ 22 85 77

A louer à Châteauneuf-Conthey
superbe 1 p. meublé
avec balcon.
Fr. 800.– toutes charges comprises avec place de parc.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130818

Sion-Ouest
A louer dans un immeublé récent
appartements 2½ et 3½ pièces
tout confort, place de jeux, parking.
Dès Fr. 750.– + charges.
Libres tout de suite.
Immo-Info-Sopitec S.A.
✆ (027) 22 66 23.
036-131124

A louer à
MONTHEY
dans le calme et la verdure
très joli 2 pièces
non meublé ou meublé
avec place de parc.
Loyer mensuel:
Fr. 930.– y compris électricité/eau.
D. Bussien S.A.
✆ (025) 71 42 84.
036-131693

A louer
2 pièces
dans villa à **Vétroz,** avec pelouse privée, parking. Super moderne, design, tout confort. Date à convenir.
Renseignements: tél. (027) 36 60 36.
036-131228

Jeune propriétaire-encaveur **cherche à louer**
vignes
Faire offres sous chiffre R 036-131699 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-131699

Sion,
Blancherie, à louer dès le 1.12.93
appartement 4½ pièces
Fr. 1380.– y compris charges + parking.
Ecrire sous chiffre U 036-126590 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-126590

Saxon, à louer
petit chalet
2 pièces, indépendant, avec sèche-linge et lave-linge, cave.
Libre dès le 1er décembre.
Fr. 800.–.
✆ (026) 44 16 04, dès 15 heures.
036-131603

A louer à Premploz
joli 3 pièces
dans maison, avec cave et place de parc.
Fr. 950.– charges comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130804

GS immobilier
A LOUER
à Sion
à l'avenue du Grand-Champsec,
APPARTEMENT DE 3½ PIÈCES
Libre: 1er janvier 1994.
Loyer: Fr. 912.50. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A louer à Granois-Savièse situation calme et ensoleillée **magnifique appartement de 4½ pièces** (119 m²). Entrée, salon, cuisine avec coin à manger, 3 chambres à coucher, WC, salle de bains et 3 balcons. **Loyer Fr. 1045.– + charges** avec aide fédérale. Libre tout de suite.
Renseignements et visites: Immo-conseil S.A., Sion.
✆ (027) 23 53 00.
036-128906

GRIMISUAT
A louer ou à vendre
locaux pour bureaux ou commerces en tout genre
Surface disponible 60 ou 120 m², dépôt 50 m². Prix à convenir.
Pour renseignements:
Bureau d'architectes Balet & Ravaz,
✆ (027) 38 19 04, heures de bureau.
036-128517

Saint-Maurice
A louer au centre ville
magnifique 3 pièces de 104 m² (neuf)
cuisine agencée, balcon, cave, jardin potager.
Loyer: Fr. 1080.– + charges.
Renseignements:
✆ (025) 65 13 92.
036-130953

Martigny
A louer
appartement 4½ pièces
Libre dès le 1.2.94.
Fr. 1250.–, charges comprises.
✆ (026) 22 17 15, dès 19 heures.
036-130979

Région Monthey
Jeune couple avec 1 enfant cherche
appartement 4½ pièces
env. 120 m², dans maison ou villa avec jardin. Confort souhaité.
Tél. (01) 725 19 81, après-midi et soir.
036-131613

A louer à Sion
petits bureaux 25 m²
Immeuble place de la Gare 2
Rens. + visites:
tél. (027) 23 34 94.
036-129752

Sion,
à louer
appartement 2½ pièces
tout de suite ou à convenir.
Tél. (027) 22 03 77 dès 13 h.
036-131256

GS immobilier
A LOUER
à Sion
à l'avenue du Grand-Champsec,
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
Libre: 1er avril 1994.
Loyer: Fr. 965.–. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

Confort nec-plus-ultra

A louer au centre de **COLLOMBEY,** dans un immeuble résidentiel en retrait de la route cantonale,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Fr. 1140.– + charges.
Cuisine équipée avec lave-vaisselle, grand salon avec balcon.
Place de parc intérieure à disposition.
BERNARD NICOD
3, rue de Venise Tél. 025 / 72 24 72
1870 MONTHEY

A louer à **Vérossaz**
appartement 1 pièce
Fr. 480.– + charges, non meublé,
Fr. 550.– + charges, meublé.
Libre tout de suite
appartement 4½ pièces
Fr. 830.– + charges.
Possibilité de louer garage.
Libre au 1.1.1994.
JEAN RIGOLET S.A. - Fiduciaire & Gérance
Rue du Coppet 1 - 1870 MONTHEY
Tél. (025) 71 53 63

Chez nous, c'est vous qui êtes au centre

NOËL APPROCHE...

Tous les rayons de PLACETTE MONTHEY sont transformés et dès aujourd'hui découvrez la plus GRANDE BOUTIQUE DE NOËL DE SUISSE ROMANDE !

PLACETTE
Centre Commercial Monthey

Saxon, à louer
grand 2½ pièces
cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de bains avec douche, place de parc à disposition.
Fr. 800.–, charges comprises.
Libre tout de suite.
✆ (026) 44 14 50, prof. ou (026) 44 33 21, privé.
036-131048

Sion
Av. Maurice-Troillet
appartement 135 m²
3 chambres, grande cuisine, salle à manger, salon mansardé, cheminée française, réduit attenant. Fr. 1050.– + chauff.
✆ (027) 22 15 15.
036-131388

Sion,
rue de la Dixence,
appartement 4½ pièces
Fr. 900.– + charges.
Tél. (027) 22 31 41.
036-131309

Caisse-maladie
Pourquoi payer plus?
Dès Fr. 91.– par mois.
Tél. (025) 79 19 84.
036-127815

Sion - à louer au centre ville
im. Helvetia avenue Gare / rue des Creusets
APPARTEMENT 4 pièces neuf, tout confort. Libre à convenir.
Pour visiter: 027/ 22 11 94

ANNONCES DIVERSES

Nouveau
super massage antistress, de détente, relaxant shiatsu
par masseuse diplômée.
✆ (026) 22 43 33, sur rendez-vous.
036-128649

Institut professionnel pour
traitement anticellulite, amincissant
Fr. 30.– par séance.
Tél. (027) 41 00 79.
036-131555

Homme-orchestre
libre pour mariages, fêtes, restaurants.
Tél. (027) 23 58 65.
036-131634

Saint-Nicolas Saint-Sylvestre
- smokings
- cocktails
- déguisements + théâtre
- Père Noël + P. Fouettard
- Cape Saint-Nicolas Accessoires inclus.

Super choix!
✆ (027) 22 03 59
Couture E. Cheseaux, Sion.
036-126744

---

entre nous on se connaît

Un journal diffusé par abonnement est plus proche de ses lecteurs. Il s'engage pour eux, avec eux, avec sérieux.
Confiance et attachement avec l'abonnement

entre nous on se reconnaît

Une culture sans frontières

Nouvelle mission pour l'union France-Valais.

M. Mirivel entouré de MM. Barrault, vice-consul de France, et Fabry, président de l'Union belge du Valais, du comité de l'union France-Valais et des initiateurs de l'exposition Oh! Navizence, Jean-Jacques le Joncour et Yvan Forclaz. nf

SIERRE. – Regroupant trois cents membres, l'union France-Valais a pour principal but de réunir les Français du Valais et de les soutenir dans leurs activités par l'intermédiaire du consulat de France. L'association est aussi ouverte aux Valaisans. Près de 80% de ses membres possèdent d'ailleurs la double nationalité. Jusqu'à présent, l'aide proposée était essentiellement utilisée dans des démarches administratives. A partir de l'année prochaine, l'union se verra confier une nouvelle tâche: le développement de la culture et de la représentation culturelle de la France dans notre canton.

«C'est une volonté de notre gouvernement d'intensifier les relations franco-valaisannes», explique M. Patrick Mirivel, président de l'union France-Valais. A la fin février, des journées culturelles seront ainsi organisées dans les locaux de la compagnie Elvia à Sion en association avec des membres de l'union, Mme Marguette Bouvier, ancien professeur d'art et collaboratrice à la fondation Gianadda, et différentes personnalités suisses telles que Jean-Bernard Pitteloud et Maurice Métral.

Oh! Navizence

Axée notamment sur la peinture et la sculpture, une exposition sera montée avec des artistes valaisans ou français exerçant dans le canton. Cette présentation sera patronnée par l'ambassade et le consulat de France à Genève et parrainée par la direction générale d'Elvia. «La culture n'a pas de frontières. Nous souhaitons ouvrir notre communauté indépendamment du fait que la Suisse ne fasse pas partie de la Communauté européenne», précise M. Mirivel. «En 1994-1995, nous accorderons la priorité à la culture et en 1995-1996, nous nous intéresserons à un rapprochement économique entre le Valais et la Haute-Savoie.»

Afin de souligner son intérêt double pour l'art et l'économie, le comité de l'union France-Valais a fait halte vendredi soir à Oh! Navizence. Parmi les personnalités présentes à cette soirée, on notait également la présence du vice-consul de France, M. Etienne Barrault, et du président de l'Union belge du Valais, M. Christian Fabry. «Le côté surréaliste et éphémère de ce lieu magique me plaît énormément», a indiqué M. Mirivel. «La visite de cette étonnante exposition marque le point de départ de la mission culturelle que nous aurons à remplir en 1994-1995.»

(sybi)

Tout l'éclat du diamant

François et Angèle Rey née Delaloye. ldd

CORIN. – J'avais 13 ans en cette année 1933 lorsque le 28 octobre mon oncle François et ma tante Angèle célébrèrent leur mariage à l'église de Montana-Village par devant le curé Gustave Oggier.

Aujourd'hui cela fait un bail de soixante ans de vie commune. C'est magnifique! Et pourtant en 1933 le mariage à l'essai n'existait pas!

On se souvient bien de ce temps ou François exploitait le garage Reyet Uenzago à Sierre et Angèle était «directrice» pour les travaux d'été aux vignes Orsat à Cretaplan.

Grâce à leur travail assidu et à une entente de toujours, ils purent fonder une belle famille de dix enfants aujourd'hui heureux et joyeux de fêter avec leurs parents un si bel anniversaire!

Il faudrait ajouter encore que les parents de François soit Emilien et Catherine née Mittaz fêtèrent eux aussi leurs noces de diamant. C'est de bon augure!

Bon anniversaire oncle François et tante Angèle.

Votre neveu

Les dessous de l'auto

Le dernier livre d'Antoine Martin: un pavé de 400 pages sur l'automobile.

SIERRE. – «La technique automobile, de l'apprentissage à la maîtrise», tel est le titre du dernier ouvrage du Sierrois, qui fut durant vingt-huit ans professeur de mécanique automobile au centre professionnel de la capitale. A travers quatre cents pages et plus de 840 illustrations, l'auteur nous apprend tout sur le moteur, la transmission, le châssis, l'électricité et l'électronique ainsi que sur les éléments de chimie et de physique et les différents matériaux utilisés aujourd'hui pour la construction d'une automobile. Réalisé avec l'aide des sections cantonales romandes de l'UPSA (Union professionnelle suisse de l'automobile), tiré à 5000 exemplaires, l'ouvrage, disponible dans les libraires, est distribué également en France voisine. Il est un outil indispensable pour tous ceux qui travaillent dans la branche automobile, qu'ils soient apprentis ou futurs maîtres mécaniciens lesquels déploraient jusqu'à ce jour l'absence d'un livre de référence sur le sujet.

(dac)

Le collège repart pour un tour

Recours au Tribunal fédéral déposé.

Le terrain Piney-d'en-Haut, près de la salle omnisports, un nouvel emplacement pour le collège de Sierre suggéré par les opposants au site de la maison Rose. nf

SIERRE. – Le site de la maison Rose, choisi pour l'implantation du collège de Sierre, n'en finit pas de susciter des vagues. Après le rejet par le tribunal administratif de son recours, M. Blaise Chappaz a décidé au nom du groupe d'opposants de s'adresser au Tribunal fédéral. «Je continue à penser que l'emplacement de Guillamo-Paradis est inadapté. Il est mal desservi par le service de bus, n'offre pas suffisamment de places de parc et oblige la commune à procéder à des expropriations», indique M. Chappaz. Et ce dernier de suggérer en remplacement le terrain de Piney-d'en-Haut situé à proximité de la salle omnisports. «Ce lieu a d'ailleurs été proposé en son temps par la commune pour la construction de l'école d'ingénieurs. Les avantages qu'il présente ont donc été reconnus.»

Les arguments avancés par M. Chappaz ne trouvent pas d'écho auprès de la commune. «Nous avons acheté le terrain Piney dans les années 1986-1987, soit quatre ans après que le site de Guillamo-Paradis eut été retenu par la commission cantonale et communale chargée d'étudier les différentes possibilités d'implantation. La procédure pour le collège était depuis longtemps engagée», précise le président Charles-Albert Antille.

A la case départ

Un changement de lieu impliquerait un retour à la case départ. Une solution impensable pour la Municipalité. Celle-ci estime en outre que les problèmes rencontrés à la maison Rose ne seraient pas pour autant résolus. Situé en zone à construire, le terrain Piney devrait en effet subir un changement d'affectation et passer en zone d'intérêt général. Les 10000 m² dont dispose la commune seraient en outre insuffisants pour la réalisation de l'établissement scolaire.

«N'oublions pas que le concours d'architecture a été effectué en fonction de données précises. Le projet récompensé a été établi pour le site de Guillamo-Paradis», souligne M. Antille. D'oppositions en recours, le dossier affronte depuis maintenant près de dix ans le cycle infernal des procédures. En attendant, les élèves sierrois n'ont toujours pas de collège et la situation économique s'est passablement dégradée.

(sybi)

P

Changement de direction à l'Innovation Sierre

Mme Büschi

Après 29 ans passés au sein de notre groupe, M. Formaz s'est vu proposer un poste de travail dans le Chablais où il habite.

Sa succession sera assurée par Mme Büschi qui est nommée chef et responsable du magasin de Sierre et qui sera secondée par M. Gwerder lui-même nommé gérant ad. intérim.

Mme Büschi travaille depuis 15 ans au magasin de Sierre et M. Gwerder est le gérant de Vlège.

Nous remercions M. Formaz pour le travail effectué à Sierre et formulons nos meilleurs vœux pour son avenir.

Toutes nos félicitations pour leur promotion à Mme Büschi et M. Gwerder ainsi que nos meilleurs vœux et succès dans leur nouveau travail.

P

VISILAB

VOS LUNETTES EN 1 HEURE

Sion
Galeries Sédunoises
15, av. de la Gare
Téléphone: 22 57 40

Opticien responsable:
François-Marie Roy
Maîtrise fédérale

Nouvelliste

SPORTS

FOOTBALL — Les Etats-Unis s'inquiètent 25
HOCKEY — Les calculs de Bob Mongrain 25
TENNIS — Pete Sampras favori 26
AUTOMOBILISME — L'autre vision de Chrysler 30

IMBATTABLE!
CRÉDIT PRIVÉ
027/21 21 71
BANQUE MIGROS
Av. de France 10 - Sion

FOOTBALL

Ne pas être Poom avec le bour!

Suisse - Estonie, jour J –1! Du côté de Zurich, on camoufle la tension. Mais pas l'impatience.

De notre envoyé spécial
Christian Michellod

Sur une colline zurichoise ondule le Dolder. Roy Hodgson et l'équipe nationale de Suisse y ont pris leurs quartiers... d'hiver. Hier, le rêve américain s'est esquissé à coup de froid de canard. Neige, pluie et vent glacial ont constitué le plat de résistance d'un entraînement écourté. Le premier de la dernière ligne droite qui devrait mener la Suisse au paradis du hamburger. Pour décrocher le ticket chic et choc, les données sont claires comme l'eau de nos Alpes: un succès par deux buts d'écart assurerait le bon coup fantasmé depuis 1966 et l'expédition anglaise.

Seulement voilà! Même si on mute notre esprit sur les ondes de la confiance, l'Estonie ne fait plus rire. Depuis le large succès helvétique en terre «ennemie» (0-6), l'eau a coulé sous les ponts du score-fleuve. Même le 3 à 0 récemment encaissé au Portugal reflète l'ampleur de la progression de la troupe dirigée par Uno Piir. «On ne veut quand même pas tomber au dernier moment», s'exclame pourtant Hodgson. Le mot sous-entend crainte à exorciser et confiance à aviver. Sans excès. Pour preuve, le refus de modifier le système mis en place. Un 4-4-2 de pur classicisme. «L'Estonie va évoluer de façon très regroupée en défense. Y placer un attaquant supplémentaire rendrait encore l'accès plus hermétique. On a besoin d'espaces.» Conséquence de ce choix tactique: Türkyilmaz, l'étoile filant du bon coton à Galatasaray, se rongera les ongles sur le banc des remplaçants en compagnie de Stefan Lehmann. Et d'un troisième homme encore à définir aujourd'hui.

Tension

Après un week-end de pause familiale, le groupe n'a pas perdu son unité. Ni son esprit. Encore moins sa concentration. «L'ambiance est formidable. Vraiment, je crois qu'on mérite la fête», espère Alain Geiger qui avoue disputer, demain, le match le plus important de sa carrière. Comme ses camarades, le Valaisan joue à la fois la carte de la sérénité et de l'interrogation. «Il ne faudra pas aller à l'abordage, par à-coups. Nous devrons présenter un jeu régulier qui deviendra difficile à contenir. L'Estonie pourra alors craquer à tout moment.» Il n'empêche que le temps passe... long. Attention, la tension! «C'est vrai qu'on ressent une certaine crispation. On a tous envie que la rencontre commence le plus vite possible.» Devant l'étroite porte du bonheur piaffe l'impatience d'une équipe qui tient son destin au bout de ses crampons. Frappez... et le «mondial» ouvrira ses bras.

Sans timbre

Tous les regards convergent donc en direction de la cage estonienne. S'y meut sans s'émouvoir un prénommé Mart. Nom: Poom. Vingt et un printemps, dix-sept sélections et l'immense désir de se dénicher un club de l'ouest européen. On l'a d'ailleurs surpris du côté de Genève en train de suivre les conseils avisés d'un certain Jacques Barlie. Le portier estonien ne timbrera pas au chômage, demain soir. De quoi se mettre en évidence et titiller la convoitise d'éventuels observateurs. En face de lui surgira du rouge et du blanc. Venu de partout. Avec un seul objectif en tête et en fête: marquer deux buts de plus qu'une formation qui, à ce jour, n'en réussit qu'un. A Malte. La Suisse a donc tous les atouts en main. Personne n'ose imaginer qu'elle peut se retrouver Poom avec le bour!

Roy Hodgson (à gauche) en discussion avec Christophe Ohrel: le Servettien se dit prêt. asl

Christophe paraît sain

Ohrel dans le onze de base.

Un des rares points d'interrogation suspendus sur la tête de Roy Hodgson concernait Christophe Ohrel. Victime d'un claquage lors de Servette-Bordeaux, le Genevois avoue être sur pied. De «guerre». «Aujourd'hui, je me suis entraîné à fond. D'ici à demain, la douleur aura totalement disparu.» Si l'entraîneur national n'a pas encore officialisé sa participation, le doute n'est quasiment plus voilé. Et Ohrel, comme les autres, ne peut s'empêcher de se projeter au-delà du Hardturm. «On s'imagine déjà après...», lance-t-il, rêveur. Mais le retour sur terre est immédiat. Preuve de concentration. «L'idéal, ce serait de mener par deux ou trois buts à la pause pour mettre la pression sur les Italiens et les Portugais.» Tactiquement parlant, les consignes sont définies: «Travailler sur les côtés, passer par les ailes, créer le surnombre, éviter les longs ballons dans l'axe.» Une théorie qui tient debout. Mais la pratique, parfois, se rebiffe. Suspense! *(mic)*

Comme tonton?

Yvan Quentin pourrait suivre les traces de son oncle. Esprit de famille.

Actionnons la machine qui remonte le temps. Stop sur 1966! Outre-Manche, la Suisse dispute la coupe du monde. Lieu: Sheffield. Dans les rangs helvétiques, un Valaisan. René Quentin.

Retour sur le présent. Et projection sur le futur. 1994. Outre-Atlantique se poursuit la folle équipée rouge et blanche. Dans ce roman, un Valaisan parmi d'autres. Yvan Quentin. Le neveu du précédent. Dont la pensée se limite encore à demain. A ce mercredi vraiment pas comme les autres. «J'ai passé un week-end tranquille. Un week-end télé. Le but, c'était d'éviter de se mettre trop de pression.» L'exercice fut donc réussi. Mais de courte durée. «On a visionné l'Estonie contre le Portugal. Il faudra faire attention de ne pas trop se découvrir. Ils peuvent être dangereux. Nous ne devons pas nous faire des frayeurs.» Le constat prend la forme d'un dénominateur commun: «Attaquer sans trop se découvrir. Je crois que les Portugais ont fait preuve de précipitation. On ne doit pas tomber dans ce piège.» La patience a toujours été la mère des vertus. Il serait étonnant qu'elle change d'avis demain... *(mic)*

Yvan Quentin: «Ce serait bête de se louper!» mamin

HOCKEY SUR GLACE

Programme de la soirée

LNA

20.00 Ambri - Davos
Bienne - Gottéron
Olten - Kloten
Zoug - Berne
Zurich - Lugano

Classement

1. FR Gottéron	15	11	2	2	75-41	24
2. Berne	15	10	1	4	71-37	21
3. Lugano	15	10	1	4	56-39	21
4. Kloten	15	9	2	4	60-37	20
5. Ambri-Piotta	15	8	1	6	58-54	17
6. Zoug	15	6	2	7	68-60	14
7. Zurich	15	4	1	10	51-60	9
8. Davos	15	4	1	10	35-66	9
9. Bienne	15	3	2	10	26-73	8
10. Olten	15	3	1	11	31-64	7

LNB

20.00 Ajoie - Martigny
Chaux-de-Fonds - Bülach
Coire - Herisau
Grasshopper - Lausanne
Thurgovie - Rapperswil

Classement

1. Martigny	13	11	0	2	65-36	22
2. Rapperswil-Jona	13	8	1	4	52-35	17
3. Coire	13	7	1	5	45-45	15
4. Lausanne	13	6	1	6	47-45	13
5. Grasshopper	13	6	1	6	45-45	13
6. Chaux-de-Fonds	13	6	0	7	46-53	12
7. Thurgovie	13	5	2	6	44-51	12
8. Herisau	13	4	3	6	46-49	11
9. Ajoie	13	4	1	8	43-52	9
10. Bülach	13	2	2	9	34-56	6

Première ligue

20.00 Viège - Fleurier
20.15 Octodure - Neuchâtel
Servette - Sierre
Saas-Grund - Star Lausanne
Monthey - Yverdon
Tramelan - Villars

Classement

1. GE Servette	10	9	1	0	48-15	19
2. Neuchâtel	10	8	0	2	70-32	16
3. Sierre	10	8	0	2	59-34	16
4. Viège	10	6	1	3	53-38	13
5. Saas-Grund	10	6	1	3	47-38	13
6. Octodure	10	6	0	4	53-42	12
7. Fleurier	10	4	1	5	47-44	9
8. Villars	10	3	3	4	37-45	9
9. Tramelan	10	3	1	6	37-44	7
10. Star Lausanne	10	2	0	8	29-51	4
11. Yverdon	10	1	0	9	30-75	2
12. Monthey	10	0	0	10	25-77	0

MARTIGNY

Absents: Heldner, Formaz et Neukom (blessés), Taccoz (suspendu).
Retour de Bernard.

Bob Mongrain

«Il faut prendre les matches l'un après l'autre. Il ne s'agit pas de sous-estimer l'adversaire. Nous ne sommes jamais à l'abri d'une surprise. De plus, Ajoie a remporté son match face à Herisau, et nous ne connaissons pas la valeur de son nouvel étranger. Alors, méfiance.»

Tendance ↗

Les déplacements en Ajoie sont difficiles. Malgré les treize points qui séparent les deux antagonistes, Martigny n'est pas à l'abri d'un jour «blanc». Mais il a les faveurs de la cote.

MONTHEY

Absents: Martinal et Favrod (blessés), D'Amico (raisons professionnelles).

Philippe Favrod

«C'est décourageant et je ressens une certaine lassitude chez quelques joueurs. Mais ce n'est pas le moment de se relâcher. Vu que je suis blessé, je pourrai mieux diriger mon équipe depuis le banc. Face à Yverdon (avant-dernier), nous devrions trouver la solution et enfin inscrire nos premiers points.»

Tendance →

L'espoir existe encore, mais le déclic tarde à se manifester. Devant le modeste Yverdon, il devrait se produire, sinon, c'est à désespérer...

OCTODURE

Incertain: Michellod, blessé.

Roland Hugon (chef d'équipe)

«Parfois, les pénalités coûtent cher. Nous avons manqué de discipline au mauvais moment, et la fatigue aidant, nous avons dû concéder la défaite dans le troisième tiers. Ce n'est pas dramatique. Neuchâtel sera un adversaire plus coriace. Mais devant notre public, tout est possible.»

Tendance ↗

Octodure affronte les gros bras. Après Viège, c'est Neuchâtel et samedi, le déplacement périlleux au bout du lac, histoire de mieux connaître sa valeur.

SIERRE

Absent: Erismann (blessé).

Dino Manasotti

«Je suis très satisfait, car nous avons respecté les consignes à la lettre. Cette victoire est très motivante pour la suite. Nous allons donc en pleine confiance à Genève, et surtout pour prendre les deux points. Toutefois, il ne s'agira pas de se relâcher. Cette confrontation est trop importante pour la suite du championnat.»

Tendance ↗

Tout baigne pour Sierre, mais face au leader Servette, il faudra se méfier. S'il joue discipliné, un succès est possible.

VENDRE ACHETER LOUER

Nous construisons à **Magnot-Vétroz**

VILLAS INDIVIDUELLES

d'env. 140 m², sur parcelles équipées, choix des finitions.
Aide fédérale possible.
Prix clé en main: Fr. 429 000.–.

Pratifori 8, 1951 Sion
Tél. (027) 22 00 77
h. blaser sa
agence immobilière

API WIT

ASSOCIATION VALAISANNE
DES PROFESSIONNELS
DE L'IMMOBILIER
WALLISER VERBAND
DES IMMOBILIEN-TREUHÄNDER

GESTIMMOB

CHALETS

Ovronnaz	5 pièces	Fr. 650 000.–
Granois	4½ pièces	Fr. 450 000.–
La Sage	4½ pièces	Fr. 300 000.–

Tous avec garage. Prix à discuter.
Vente d'immeubles, appartements et chalets avec autorisation pour étrangers, dans tout le Valais.
Simon Derivaz, immobilier & voyages, Sion, pl. du Midi 25
Tél. (027) 23 25 02 - Fax 23 61 61
Montana-Crans-Ycoor
Tél. (027) 41 39 74-75
GESTIMMOB

ANZERE-VALAIS

Cherchons pour notre clientèle

TERRAINS et CHALETS

Anzère - Mayens-d'Arbaz.

Votre partenaire pour un achat:
Roland Travelletti
Tél. (027) 38 13 14
AGENCE IMMOBILIERE
15 ANS D'EXPERIENCE MEMBRE API-WIT **ADAGI**

Zellweger Fiduciaire Treuhand

Haute-Nendaz, à vendre

studio meublé

21 m², près du centre sportif, Fr. 60 000.–.

Agence MAX ZELLWEGER
Tél. (027) 22 08 10

DE NOTRE FORMATION

Pour les apprentis

La crédibilité d'une profession dépend de la compétence et du sérieux de ses acteurs.
Sur demande du comité API WIT, notre membre, M. Pierre Margelisch, aidé de cinq autres formateurs, a mis sur pied, en 1988 déjà, un cours destiné à nos apprentis de 2e et 3e année. L'intérêt de ces apprentis est grand et nous pensons avoir atteint notre objectif: donner une formation utile et spécifique à la branche immobilière. Mais dès les premiers cours, nous nous sommes aperçu du manque de compréhension, voire de collaboration des maîtres d'apprentissage. Ce constat est préoccupant. Nous devons agir rapidement et en profondeur pour sensibiliser les patrons à leurs devoirs et leur faire comprendre qu'un apprenti n'est pas un employé bon marché. La destinée de nos apprentis n'est pas de «réussir les examens», mais bien naturellement de prendre des responsabilités, voire d'occuper la place laissée par la génération précédente. Ces jeunes sont notre avenir. Si leur formation devait laisser à désirer, on pourrait craindre que des professionnels d'autres cantons, voire de simples aventuriers, ne prennent ces places de travail très sensibles.

Pour les professionnels de la parahôtellerie

Chaque professionnel doit se perfectionner sans cesse. Il nous appartient, particulièrement dans notre branche, d'organiser une bonne formation continue. Le projet de la nouvelle loi sur le tourisme prévoit cette formation, au travers des organisations professionnelles. C'est une des raisons qui ont incité notre comité de l'API WIT à soutenir ce projet, malgré quelques modifications souhaitées. Mais il nous faut rapidement repenser et fixer clairement nos objectifs, puis structurer cette formation de base et continue. Cette formation ne doit pas échapper à notre organisation professionnelle. D'ailleurs ne devrions-nous pas nous entendre avec nos collègues romands pour être plus efficaces?

Pour l'enseignant, le formateur

En fait notre section API-LOC fait déjà un effort louable. Elle est la seule organisation de parahôtellerie professionnelle structurée en Suisse. Cela s'explique par le fait que le Valais héberge la majorité (51%) des logements touristiques recensés par la FST. Cette concentration a permis, par exemple, la progression des nuitées valaisannes dans une Suisse touristique pourtant très morose, le leadership du Valais en matière de parahôtellerie, le quasi-monopole des cours dispensés en matière d'immobilier, de loisir, etc. Ces cours sont d'ailleurs donnés par des membres API-WIT tant en Valais (apprentis - Ecole suisse du tourisme) qu'en Romandie (maîtrise fédérale d'agent immobilier, brevet fédéral de gérant d'immeubles).
Mais tout cet édifice, de formation et de savoir, dépend plus d'individus de bonne volonté que d'une structure solide garant d'un suivi organisé. Pourtant cette structure est nécessaire. Nous avons besoin pour le Valais, comme pour toute la Suisse d'ailleurs, d'un centre d'information qui pourrait s'appeler «observatoire du tourisme et de l'immobilier de loisir». Cet observatoire revient de droit au Valais. Il est temps d'y songer.

André Guinnard
Président API-LOC

DUC-SARRASIN & CIE SA

VERNAYAZ – A louer

STUDIOS

Fr. 390.–, charges comprises.

MARTIGNY - (026) 22 63 21

A vendre à Loèche-les-Bains

STUDIO

meublé, 34 m², 4e étage, balcon 6 m², place de parc dans parking, couvert. Fr. 170 000.–.

APPARTEMENT 2½ PIÈCES

meublé, 54 m², au centre
Fr. 230 000.–.

APPARTEMENTS RÉSIDENTIELS NEUFS

au centre, 2 et 3 pièces.

Financement possible par hypothèque de 60% environ.

G. Schnyder, Haus Badnerhof
3954 Leukerbad
Tél. (027) 61 13 43
Fax (027) 61 38 43

A VENDRE

à MARTIGNY

LIBRE POUR TOUT DE SUITE
OU A CONVENIR
au centre de la ville
local commercial modulable
rez + sous-sol
290 m²

Renseignements:
(026) 22 16 40
(026) 22 28 52
GETISA immobilière

Vercorin *Le charme en plus.*

VENDRE OU LOUER

TERRAINS
CHALETS
APPARTEMENTS

Bureau d'Affaires Touristiques
3967 VERCORIN
Tél. 027/55 82 82 Fax 027/55 26 63

IMMOBILIA GRIMENTZ

Dany & Nicolas SALAMIN

L'immobilier à Grimentz
Promotion - Vente
Location

3961 GRIMENTZ - Fax (027) 65 29 86
Tél. (027) 65 23 23 - 65 23 25

MAK IMMOBILIER

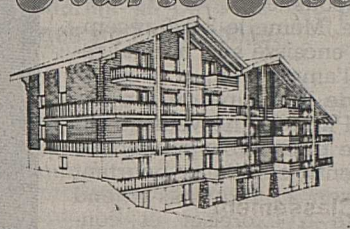
PROMOTIONS
VENTES
ACHATS
LOCATIONS

MICHEL-ALAIN KNECHT
Courtier patenté
La sureté d'être bien conseillé
BOITE POSTALE 226
CH-3962 MONTANA-CRANS
Tél. 027 / 41 41 41 Fax. 027 / 41 81 00

GUINNARD IMMOBILIER S.A.
CH-1936 VERBIER
✆ (026) 316 316 - Fax 316 317

A disposition
plusieurs immeubles
à transformer (10 à 15 appartements) pour investisseurs ou promoteurs.
Expert: André Guinnard.

crans-montana
Résidence
Marie-José



Au centre de station de Montana, situation privilégiée, calme, ensoleillé et vue sur les Alpes **A vendre**

dans chalet de 15 appartements:

appartements 3½ pièces	dès Fr. 427 000.–
appartements 4½ pièces	dès Fr. 458 000.–
places de garage	Fr. 30 000.–

Habitable tout de suite.

AGENCE IMMOBILIÈRE
T. + D. CORDONIER
☎ (027) 41 42 82
3962 MONTANA-CRANS **MODERNE**

1968 - 1993 25e ANNIVERSAIRE
R. KÜNZLE S.A.
FIDUCIAIRE
GERANCE
AVENUE DE LA GARE 24
CASE POSTALE 152
1870 MONTHEY
TEL. 025 70 61 90
FAX 025 71 70 74

A LOUER A MONTHEY, av. de l'Europe 68,

grand studio meublé, joliment agencé

Fr. 600.– SEULEMENT, charges non comprises
en attique, boisé, avec cuisine ouverte très bien équipée.
Libre tout de suite ou à convenir.

LE MOMENT DE DEVENIR PROPRIETAIRE...

VENTE IMMEUBLES - VILLAS - APPARTEMENTS...

TROISTORRENTS - Villas neuves
- Etagées et individuelles - De 130 à 146 m2
- Garage souterrain - Possibilité aide fédérale
- Dès Fr. 330 000.-

BEX - APPARTEMENT
- Dans ancienne villa rénovée
- 3 1/2 pièces en duplex avec terrasse
- 1 studio indépendant à terminer
- 1 garage indépendant et 1 réduit - dépôt.
- Situé dans quartier tranquille.

Prix de vente : à discuter

MORGINS - CHALET avec
- Rez : 2 locaux commerciaux
- 1er étage : 1 studio
- Combles : 1 appartement de 4 pièces
- Situation de 1er ordre - centre

Prix de vente : Fr. 380 000.-
- Appartement 4 pièces à louer.

COLLOMBEY-LE-GRAND
- Immeuble locatif comprenant :
  Partie neuve : 5 appartements (2 1/2 - 3 x 3 1/2 - 4 1/2 pièces)
  Partie ancienne : 2 appartements (2 1/2 - 4 1/2 pièces + réduit
- Surface parcelle : 833 m2

Prix de vente : Fr. 760 000.-

LES CROSETS - PORTES DU SOLEIL

Immeuble PLEIN SOLEIL
3 1/2 pièces en duplex dans combles - 79 m2
Comprenant : hall d'entrée, 2 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cabine douche, W.C., cuisine - bar, mezzanine habitable
Avec cave + local à skis + place de parc
Prix de vente : Fr. 240 000.-
A louer saison 93 - 94 éventuellement

Immeuble LES BLUETS
3 1/2 pièces en duplex dans combles - 83 m2
Comprenant : hall d'entrée, 2 chambres à coucher, séjour avec cheminée, salle de bains + W.C. séparés, cuisine - bar ouverte sur le séjour mezzanine habitable
Avec cave + local à skis + place de parc
A proximité des pistes de skis
Prix de vente : Fr. 254 000.-

GRYON - LA BARBOLEUSAZ
2 pièces - 70 m2 environ, comprenant :
Séjour avec cheminée et terrasse, 1 chambre à coucher, cuisine agencée, salle de bains + W.C. séparé
cave + local à skis
Extérieur : 1 place de parc couverte situé dans la forêt, près des pistes de skis.
Prix de vente : Fr. 184 000.-
3 pièces - 80 m2 environ, en duplex
Comprenant : Séjour avec cheminée et terrasse, 2 chambres à coucher, hall, cuisine agencée, 2 salles d'eau - Cave + local à skis
Extérieur : 1 place de parc couverte
Prix de vente : Fr. 208 000.-

BEX - MAGNIFIQUES APPARTEMENTS
4 1/2 pièces - 109 m2 avec loggia, 4ème étage 2 salles d'eau - Quartier tranquille
1 place de parc
Prix de vente : Fr. 338 000.-
4 1/2 pièces - 100 m2 avec loggia, 4ème étage 2 salles d'eau -
1 place de parc
Prix de vente : Fr. 268 000.-

COLLOMBEY
3 pièces en triplex, 140 m2, 2 salles d'eau, cuisine habitable, cave + 1 place de parc extérieure
Situé au centre du village
Prix de vente : Fr. 250 000.-

VENTE TERRAINS A CONSTRUIRE A

TROISTORRENTS - "Vers Einzier"
- Surface : 868 m2 - moyenne densité : 0.3
- Viabilité à proximité - quartier villas

Prix de vente : Fr.68 000.-

TROISTORRENTS - "Fin de Mélion"
- Surface : 2414 m2 - Viabilité à proximité

Prix de vente : Fr.250 000.-

LES CROSETS - Val d'Illiez
- Surface : 516 m2 - Viabilité à proximité
- En bordure de route - Exposition excellente

Prix de vente : Fr.62 000.-

LES CROSETS - Val d'Illiez
- Surface : 1508 m2 - Viabilité sur place
- Exposition excellente Sud - Est

Prix de vente : Fr.226 000.-

MORGINS - "Fenebet"
- Surfaces : 4 532 m2 - (732 et 3 800 m2)
- Viabilités à proximité - Accès route asphaltée

Prix de vente dès Fr.70.- le m2

Terrain agricole
- Surface : 9772 m2

Prix de vente de Fr. 24 430.-

Jean Rigolet SA -Fiduciaire &Gérance
Rue du Coppet 1 -1870 Monthey
Tél. 025/ 71 53 63

A VENDRE OU A LOUER A SIERRE

Résidence LES LONGS-PRÉS près de l'hôpital à 5 minutes du centre ville, arrêt du bus devant l'immeuble, arrêt funiculaire Muraz à 3 minutes

- magnifiques appartements de 2½, 3½, 4½ pièces, parking souterrain, grande terrasse, grande cave. Situation exceptionnelle.
  Mandat de conciergerie à disposition.

A VENDRE A SIERRE-OUEST RÉSIDENCE CHIRRO

Splendides et spacieux appartements de 3½, 4½ pièces et duplex en attique. Grand confort. Parking souterrain.

A VENDRE OU A LOUER

Centre ville, local commercial de 50 m².

Renseignements et visites:
Comptoir immobilier II S.A.
Avenue Général-Guisan 25, Sierre
Du lundi au vendredi de 10 à 12 heures et de 13 à 17 heures.
Tél. (027) 55 37 30
Fax (027) 55 38 69

A vendre à Plan-Conthey

villa mitoyenne

4 chambres à coucher, beau séjour, 2 garages, buanderie, situation calme, à proximité des services. Fr. 480 000.–.

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

A vendre à **ZINAL**

très beau chalet

Rabais importants.

Rémy VOUARDOUX
3961 GRIMENTZ
Tél. (027) 65 18 22 - Fax 65 21 78

A vendre à **Sion,**
dans immeuble neuf
d'excellente qualité,
bien situé
et tranquille,

magnifique appartement de 4 pièces

aménagé avec goût et de manière fonctionnelle. Grand salon, salle à manger, belle cuisine, trois chambres à coucher, bains et WC séparés, à l'avant dernier étage d'un immeuble de quatre paliers, y compris un garage individuel. Fr. 360 000.–.

Tél. (027) 22 85 77
Nicole Schöni
membre API-WIT

PROCHAINE PARUTION:
mardi 14 décembre 1993.
Délai: lundi 13 décembre 1993.

GUINNARD IMMOBILIER S.A.
Jeanne Hottinger
1923 Les Marécottes
Tél. (026) 611 061 - Fax 611 062
Nouvelle direction. Unique agence de location et de vente de logements de vacances de la vallée du Trient.

AB IMMOBILIEN-TREUHAND AG
BERATUNGSGESELLSCHAFT, RHONESANDSTRASSE 11, POSTFACH 19
HAUT-VALAIS
Oberwallis
A vendre / zu verkaufen
terrains
chalets
appartements
Tel. 028 23 31 00 3900 BRIG Fax 028 24 26 71

A VENDRE

SION (quartier ancien hôpital): appartement 4½ pièces + garage.
UVRIER: villa à rénover, terrain à construire 500 m².
SION (Châteauneuf): appartement 4½ pièces à rénover.
SION (Platta): appartement 4½ pièces.
Agence immobilière Willy PHILIPPOZ
Avenue Pratifori 10 - 1951 SION
Tél. (027) 23 33 24 - Fax (027) 22 54 44

Les professionnels de l'immobilier à votre service

Athlétisme

Le retour de Quirot

La Cubaine Ana Fidelia Quirot (30 ans), grièvement brûlée lors d'un accident domestique au début de l'année, a repris l'entraînement durant trois semaines à Jerez, en Espagne.

La Cubaine, médaillée de bronze sur 800 m lors des Jeux olympiques de Barcelone, évolue à 80% de ses possibilités et elle porte encore aux mains, au cou et au visage les traces de son tragique accident selon son entraîneur, Leandro Civil.

Bob

Déjà Weder

Le Suisse Gustav Weder a réussi le meilleur temps de la deuxième manche de l'entraînement d'hier en vue des épreuves de coupe du monde de bob à quatre de Winterberg. Il a devancé le Canadien Chris Lori, lequel avait terminé troisième de la première manche derrière les Allemands Wolfgang Hoppe et Dirk Wiese. Dans cette première manche, Weder n'avait pris que la dixième place.

Football

Aziz Bouderbala à Saint-Gall

Le FC Saint-Gall a engagé, en vue du tour de promotion, le Marocain Aziz Bouderbala (32 ans), qui a signé un contrat valable jusqu'à la fin de la saison. Le transfert a été pris en charge par un parrain et il ne coûtera rien au club.

Bouderbala, qui avait porté pendant cinq ans le maillot du FC Sion, avait ensuite joué au Racing Paris puis à Lyon avant de partir pour le Portugal, au FC Estoril. Il avait annoncé en juin qu'il allait mettre un terme à sa carrière mais il semble être revenu sur sa décision après la qualification du Maroc pour la World Cup. Bouderbala compte 101 sélections en équipe du Maroc.

Une prime à la Pologne

Le quotidien populaire britannique «Daily Mirror» proposait hier 10000 livres à chaque joueur de l'équipe de Pologne s'ils battent la Hollande, demain, afin de permettre à l'Angleterre de participer à la prochaine coupe du monde. Le journal offre la même somme aux joueurs anglais s'ils s'imposent par plus de sept buts d'écart contre Saint-Marin.

En cas de succès, les Anglais seront invités à remettre leur chèque à des œuvres de charité. Mais les Polonais devraient conserver leur argent, précise le «Mirror».

Golf

Un quatuor pour le grand chelem

Les Américains Lee Janzen et Paul Azinger, l'Allemand Bernhard Langer et l'Australien Greg Norman s'affronteront sur 36 trous, dès aujourd'hui, à La Quinta (Californie), pour la conquête des 400000 dollars promis au vainqueur du grand chelem.

Janzen, vainqueur de l'US Open, Azinger, couronné au tournoi PGA, et Langer, master 1993, feront leur première apparition dans ce tournoi doté de 1 million de dollars. Norman, vainqueur de l'open de Grande-Bretagne, y a déjà participé trois fois, s'imposant en 1986 lorsque cette épreuve n'était disputée que sur 18 trous.

Le quatuor jouera 27 trous le premier jour et les 9 derniers le lendemain. Le deuxième empochera 250000 dollars, le troisième 200000 et le quatrième 150000. *(si)*

FOOTBALL

Les Etats-Unis dans l'angoisse

Une élimination de l'Italie serait un coup dur pour les organisateurs.

Transmise en direct aux Etats-Unis, la rencontre Italie - Portugal, prévue ce mercredi 17 novembre (coup d'envoi à 20 h 30) à Milan, revêt une importance capitale aux yeux des Américains. La non-participation de la squadra azzurra au tour final de la coupe du monde (17 juin-17 juillet) représenterait un véritable coup dur pour les organisateurs. Dans la seule région new-yorkaise, un million d'habitants sont d'origine italienne.

Au départ, lors de l'établissement du calendrier de ce groupe 1 des éliminatoires de la coupe du monde, les représentants des deux pays n'imaginaient pas que leur affrontement, lors de la dernière journée, se transformerait en véritable quitte ou double. Les Suisses ont brouillé les cartes. Après avoir contribué à la mise hors course des Ecossais, ils obligent Italiens et Portugais à se livrer une lutte sans merci afin de décrocher la seconde place qualificative. Ils n'espèrent plus se qualifier les deux ensemble aux dépens des Helvètes.

Queiroz: le dos au mur

Les Portugais ont le dos au mur. Leur trop courte victoire devant l'Estonie – 3-0 au lieu du 4-0 espéré – ne leur permet plus de spéculer sur un résultat nul. Carlos Queiroz ne peut s'appuyer uniquement sur l'hermétisme d'une défense qui n'a pas encaissé de buts au cours de ses cinq derniers matches. La classe exceptionnelle du gardien Vitor Baia (24 ans) ne suffira pas à elle seule. Le jeune Joao Vieira Pinto (22 ans) aura un rôle essentiel à jouer à la pointe de l'attaque aux côtés de Futre.

Les Portugais sont animés d'un sentiment de revanche. En février à Porto, ils concédèrent une défaite (3-1) lourde de conséquences devant une formation italienne qui bénéficia d'un maximum de réussite en début de partie. Le duo Casiraghi-R. Baggio avait fait merveille sur le plan offensif. Les deux hommes sont à nouveau réunis pour une confirmation attendue par 90 000 spectateurs. Au cours de l'ultime partie d'entraînement, contre les «espoirs» de la Fiorentina, Casiraghi a inscrit deux des quatre buts (4-0). Signori, qui se plaint de douleurs à la cuisse, n'est pas entré en jeu.

Arrigo Sacchi compte tout naturellement sur l'autorité et la clairvoyance de Baresi pour assurer la stabilité défensive d'une équipe qui aura tendance, inconsciemment ou non, à limiter les risques, sachant qu'un nul la qualifierait. Le Portugal a perdu un élément important avec la suspension qui frappe le demi défensif Oceano. *(si)*

Maldini (à gauche), Baresi et l'Italie: vaincre ou mourir. asl

Programme de demain

Groupe 2

Pologne - Hollande
Saint-Marin - Angleterre

Classement

1. Norvège	10	7	2	1	25- 5	16
2. Hollande	9	5	3	1	26- 8	13
3. Angleterre	9	4	3	2	19- 8	11
4. Pologne	9	3	2	4	9-12	8
5. Turquie	10	3	1	6	11-19	7
6. Saint-Marin	9	0	1	8	1-39	1

Groupe 3

Espagne - Danemark
Irlande du Nord - Eire

Classement

1. Danemark	11	7	4	0	15- 1	18
2. Espagne	11	7	3	1	26- 4	17
3. Eire	11	7	3	1	18- 5	17
4. Irlande du Nord	11	5	2	4	13-12	12
5. Lituanie	12	2	3	7	8-21	7
6. Lettonie	12	0	5	7	4-21	5
7. Albanie	12	1	2	9	6-26	4

Groupe 4

Pays de Galles - Roumanie
Belgique - Tchécoslovaquie

Classement

1. Belgique	9	7	0	2	16- 5	14
2. Roumanie	9	6	1	2	27-11	13
3. Tchécoslovaquie	9	4	4	1	21- 9	12
4. Pays de Galles	9	5	2	2	18-10	12
5. Chypre	10	2	1	7	8-18	5
6. Iles Féroé	10	0	0	10	1-38	0

Groupe 5

Grèce - Russie

Classement

1. Russie	7	5	2	0	15- 3	12
2. Grèce	7	5	2	0	9- 2	12
3. Islande	8	3	2	3	7- 6	8
4. Hongrie	8	2	1	5	6-11	5
5. Luxembourg	8	0	1	7	2-17	1

Groupe 6

France - Bulgarie

Classement

1. Suède	10	6	3	1	19- 8	15
2. France	9	6	1	2	16- 8	13
3. Bulgarie	9	5	2	2	17- 9	12
4. Autriche	10	3	2	5	15-16	8
5. Finlande	10	2	1	7	9-18	5
6. Israël	10	1	3	6	10-27	5

L'Angleterre perd Shearer

L'attaquant Alan Shearer (Blackburn Rovers), qui souffre toujours du dos, a déclaré forfait pour la rencontre Saint-Marin - Angleterre, demain à Bologne, pour le compte des éliminatoires de la coupe du monde. Son absence devrait conduire le sélectionneur Graham Taylor à retenir en attaque Les Ferdinand (Queen's Park Rangers) et Ian Wright (Arsenal).

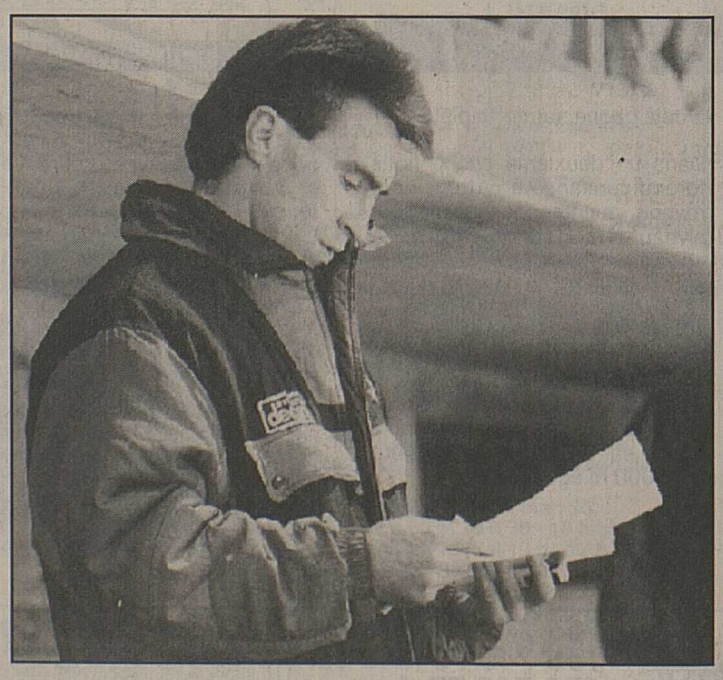
Le forfait de Shearer intervient vingt-quatre heures après ceux de l'arrière Tony Adams (grippé) et du milieu de terrain Trevor Steven (blessé aux adducteurs). Malgré ces forfaits, Taylor a décidé de se rendre à Bologne avec 19 joueurs, renonçant à appeler des remplaçants en dernière minute.

Un représentant de la fédération anglaise a indiqué que le sélectionneur ne retiendrait pas Andy Cole (Newcastle United), meilleur buteur de la saison avec 18 réussites, qui jouera avec l'équipe des espoirs contre Saint-Marin. *(si)*

HOCKEY SUR GLACE

Bob Mongrain fait des calculs

Entraîneur heureux, le Canadien n'a pas de problèmes de maths mais de santé. Pas... l'Ajoie?



Bob Mongrain: d'autres soucis... bussien

Par Christian Rappaz

Vu sous l'angle automnal du HC Martigny, le hockey est un sport simple. Pas besoin de la bosse des maths et encore moins de machine à calculer pour faire les comptes. 2+2 = 4 et basta! Enfantin. Malgré cela, Bob Mongrain fait des calculs. Pas dans la tête mais dans les reins. Des méchants petits cailloux qui l'ont contraint à rejoindre précipitamment l'hôpital tôt hier matin. Alité, le Canadien espère toutefois être en mesure d'accompagner son équipe en Ajoie. A défaut, René Grand prendrait le relais.

Le torchon brûle...

... entre Patrick Grand et le HC Martigny. Toile de fond de la crise, la polémique née de la cohabition entre les portiers que le président a sans doute favorisée en laissant planer le doute sur les attributions de chacun. Conséquence, le titulaire devenu remplaçant après sa blessure, répondait aux abonnés absents samedi. Un forfait inexpliqué qui mit tout le monde dans l'embarras et sur les charbons. Pour la petite histoire, on précisera qu'Andrey a joué avec de la fièvre contre Thurgovie. «Normal quand la température monte», murmura Barnabé.

Rendons à Rosol...

... ce qui lui appartient. A savoir les deux bouteilles offertes au meilleur joueur octodurien de la soirée, lesquelles ont pris le chemin de la cave de Jäggi. Par erreur semble-t-il, puisque les journalistes appelés à voter avaient, dans leur majorité, porté leur dévolu sur le Tchèque, auteur d'une formidable performance malgré le traitement de choc que lui réservèrent les Thurgoviens. Le hic (!) c'est qu'entre deux, quelqu'un dut confondre le 10 avec le 6. Et voilà comment Jäggi hérita des honneurs et du cadeau. Pas usurpé remarquez, car le Canado-Suisse fut, lui aussi, remarquable. M'enfin...

Entendu

A Rapperswil, d'un des proches du club saint-gallois: «Personnellement, je serai ravi d'une ascension de Martigny. Notre région est suffisamment représentée en LNA.» Mieux vaut entendre ça que d'être sourd comme dirait l'autre.

D'Olivier Ecœur, analysant le parcours de son équipe: «Sur onze victoires, huit fois nous avons encaissé les premiers. La preuve que nos performances vont souvent crescendo.» La preuve par onze, effectivement. En route pour la douzième?

BASKETBALL

Deux attractions ce soir

Soukharev (ici à gauche dans un duel avec Berry de Monthey) sera l'une des vedettes présentes à Sion. bussien

La coupe de Suisse permet des rendez-vous un peu fous pour les formations des séries inférieures. C'est ainsi que Collombey-Muraz et Sion Wissigen, en recevant respectivement Genève Basket et Union Neuchâtel, seront en fête. Les grands de la LNA rendent visite aux petits de la première ligue.

Les deux équipes valaisannes ne se font pas d'illusions. Elles regarderont passer le train avec le seul souci d'apprendre un peu plus au contact de joueurs de grande renommée. Genevois et Neuchâtelois arrivent en Valais avec leurs vedettes. Moore et Rice seront à Collombey, Soukharev et Hall à Sion.

Alors ne manquez pas ces rendez-vous dans les salles du collège du Corbier et des Creusets, ce soir dès 20 h 30.

Au programme

Coupe de Suisse: 16es de finale: 20 h 30: Collombey-Muraz - Genève Basket. Sion Wissigen - Union Neuchâtel.

TENNIS

Sampras favori logique

N° 1 mondial, l'Américain tentera de remporter le Masters à Francfort.

Pete Sampras, numéro un mondial depuis avril, vainqueur cette saison notamment à Wimbledon et Flushing Meadow, tentera dès aujourd'hui à Francfort de terminer en beauté sa meilleure saison en remportant le Masters, doté de 2,75 millions de dollars, qui réunit les huit premiers du classement de l'ATP-Tour.

Aucun des huit meilleurs joueurs du monde n'a fait défection pour le grand rendez-vous de fin de saison. Dans la poule A, l'Américain Sampras, 22 ans, sera logiquement favori. Il sera opposé à l'Espagnol Sergi Bruguera, au Suédois Stefan Edberg et au Croate Goran Ivanisevic. La poule B mettra aux prises l'Américain Jim Courier, l'Allemand Michael Stich, l'Ukrainien Andrei Medvedev et l'Américain Michael Chang.

Dans la poule A, la surprise pourrait venir d'Ivanisevic qui traverse une période euphorique avec des victoires à Bucarest, Vienne et Paris. Il a remporté ses trois derniers matches contre Sampras, dont un quart de finale à Bercy. S'il sert sur le «greenset» de Francfort comme il l'a fait à Paris, alignant ace sur ace, tous les espoirs lui sont permis. Reste à savoir si le jeune Croate, au psychisme fragile selon son manager Ion Tiriac, ne sera pas victime de l'un de ces effondrements qui l'accablent parfois sur le cours, surtout dans un tournoi difficile où la formule par poule impose une certaine résistance mentale.

Stich chez lui

Quant à Bruguera, vainqueur à Roland-Garros, et Edberg, ils sont plus à l'aise sur des surfaces moins rapides, tout comme Chang et Medvedev, dans l'autre groupe. Grands joueurs, ils sont cependant capables de surprendre, mais une victoire de l'un d'eux serait inattendue.

Dans la poule B, Michael Stich, troisième joueur mondial, semble avoir les meilleures chances. Joueur complet comme Sampras, sans véritable faiblesse, il vient de remporter le tournoi de Stockholm, et pourra compter sur le soutien de 10000 personnes. Les supporters allemands n'auront d'ailleurs pas à partager leur ferveur puisque Boris Becker, tenant du titre, n'a pas pu finir la saison dans les huit premiers mondiaux, et ne peut donc défendre son titre.

Courier, lui, devra retrouver confiance, après quelques défaites surprenantes ces dernières semaines contre des joueurs mal classés, comme le Hollandais Jacco Eltingh à Kuala Lumpur ou le Péruvien Jaime Yzaga à Sydney. Il doit surtout sa place de numéro deux mondial à un début d'année tonitruant, ponctué par une victoire à l'open d'Australie et par deux finales (perdues) à Roland-Garros et Wimbledon.

Composition des poules

Poule A: Pete Sampras (EU), Sergi Bruguera (Esp), Stefan Edberg (Su), Goran Ivanisevic (Cro). Poule B: Jim Courier (EU), Michael Stich (All), Andrei Medvedev (Ukr), Michael Chang (EU).

Le programme

Mardi à vendredi: deux matches dans chacun des deux groupes dès 17 heures. Samedi: demi-finales dès 14 heures. Dimanche: finale dès 14 heures.

Le talent et la rage de vaincre de Pete Sampras devraient être des atouts suffisants. keystone

Rosset 16e

Malgré son succès à Moscou, Marc Rosset a perdu une place au classement mondial ATP, où il figure désormais en seizième position. Quant à Jakob Hlasek, sa position s'est encore détériorée et il n'est plus qu'au 68e rang.

Classement ATP au 15 novembre: 1. (classement précédent 1) Pete Sampras (EU) 3917 points 2. (2) Jim Courier (EU) 3390. 3. (3) Michael Stich (All) 3003. 4. (4) Sergi Bruguera (Esp) 2590. 5. (5) Stefan Edberg (Su) 2571. 6. (6) Andrei Medvedev (Ukr) 2399. 7. (8) Michael Chang (EU) 2154. 8. (9) Goran Ivanisevic (Cro) 2088. 9. (10) Thomas Muster (Aut) 2033. 10. (11) Cédric Pioline (Fr) 2012. Puis les Suisses: 16. (15) Marc Rosset 1485. 68. (52) Jakob Hlasek 592. 134. (133) Claudio Mezzadri 312. 452. (434) Patrick Mohr 47. *(si)*

AUTOMOBILISME

F1: délai au 21 janvier

La liste des écuries et des pilotes engagés dans le championnat du monde 1994 de formule 1 sera connue le 21 janvier prochain, conformément aux règlements, soit septante-cinq jours après la dernière course de la saison précédente, le grand prix d'Australie du 7 novembre, à Adelaïde.

Les équipes avaient toutefois jusqu'au 14 novembre, à minuit, pour faire parvenir leur engagement à la fédération internationale, et celui de leurs pilotes. Il semble improbable que l'écurie championne du monde, Williams-Renault, ait cette fois oublié de transmettre son inscription dans les délais. L'année dernière, l'équipe anglo-française avait connu quelques tracas pour avoir envoyé son courrier vingt-quatre heures après la date limite.

En ce qui concerne la désignation des pilotes, un délai supplémentaire est accordé aux écuries, moyennant une amende symbolique (un dollar), jusqu'au moment de la publication de la liste, le 21 janvier. Ensuite, elles pourront encore attendre le jeudi précédant la première course de la saison (grand prix d'Argentine, le 20 mars à Buenos Aires). Il leur en coûtera cependant 10000 dollars pour chaque pilote engagé après la communication de fin janvier. *(si)*

VOILE

«Merit Cup» en tête

«Merit Cup», barré par le Suisse Pierre Fehlmann, était en tête de la deuxième étape de la Whitbread, Punta del Este (Uruguay), Fremantle (Australie), hier à 13 h 55 GMT.

L'ensemble de la flotte était au louvoyage, à la recherche des vents d'ouest. Le maxi «Merit» et le WOR 60 «Intrum Justitia» étaient d'ailleurs bord à bord, séparés par quelques milles, dans une navigation presque estivale.

Whitebread 1993-1994. Classement provisoire hier à 13 h 55 GMT. Maxis: 1. «Merit Cup» à 7250 milles de Fremantle. 2. «New Zealand Endeavour» à 7251. 3. «La Poste» à 7266. 4. «Uruguay National» à 7334. WOR 60 1. «Intrum Justitia» à 7256 milles de Fremantle. 2. «Galicia 93 Pescanova» à 7258. 3. «Winston» à 7261. 4. «Yamaha» à 7266. 5. «Hetman Sahaidachny» à 7268. *(si)*

Boxe

Rentrée de Meuret différée

Initialement prévue le jeudi 18 novembre, la rentrée de Jean-Charles Meuret sera différée au 25 novembre en raison d'un problème d'ordre administratif concernant son adversaire, le Bulgare Borislav Abadjiev. *(si)*

HALTÉROPHILIE

Bulgarie et Chine encore à l'honneur

La Bulgarie et la Chine ont encore été à l'honneur lors de la quatrième journée des championnats du monde, à Melbourne. Vice-champion olympique à Barcelone, le Bulgare Yoto Yotov s'est en effet imposé dans la catégorie des 70 kg, tandis que la Chinoise Sun Caiyan l'a emporté chez les dames, dans la catégorie des 59 kg.

Résultats: Messieurs. 70 kg: 1. Yoto Yotov (Bul) 342,5 kg (155 + 187,5). 2. Ergun Batmaz (Tur) 332,5 (150 + 182,5). 3. Andreas Behm (All) 330 (145 + 185). Arraché: 1. Yotov. - Epaulé-jeté: 1. Yotov.

Dames. 59 kg: 1. Sun Caiyan (Chn) 217,5 kg (97,5 + 120). 2. Gergaga Kirilova (Bul) 202,5 (92,5 + 110). 3. Maria Christoforidou (Grè) 197,5 (90 + 107,5). Arraché: 1. Caiyan. Epaulé-jeté: 1. Caiyan. *(si)*

Ski nordique

Résultats à l'étranger

Kiruna (Su). Messieurs. Fond 15 km: 1. Björn Dählie (No) 38'46''. 2. Vladimir Smirnov (Kaz) 38'56''. 3. Jan Ottosson (Su) 39'41''. Dames. Fond 10 km: 1. Marja-Liisa Kirvesniemi (Fin) 29'24''. 2. Malgorzata Ruchala (Pol) 30'13''. 3. Bernadetta Bobek (Pol) 30'46''.

Ounasvaara (Fin). Saut au tremplin de 90 m: 1. Jaroslav Sakala (Tch) 242,5 points (98 + 97 m). 2. Janne Ahonen (Fin) 241,5 (94 + 90). 3. Espen Bredesen (No) 2341,5 (90,5 + 89). *(si)*

LES PRONOS DU P.M.U.

PMU ROMAND

Aujourd'hui Tiercé, Quarté+, Quinté+, 2 sur 4, à Saint-Cloud
Prix R.T.L. (4e), plat, 2000 m, départ à 14 h 55.

No	Chevaux	Jockeys		Distance	Cote
1	Blast of Silence	T.Jarnet	6	59,5 kg	22/1
2	Attune	N. Jeanpierre	17	59 kg	6/1
3	Djanord	O. Benoist	8	58,5 kg	4/1
4	Complot	D. Bœuf	14	58 kg	5/1
5	Nakama	P. Bayle	1	58 kg	40/1
6	Bikalamoun	F. Blondel	4	57 kg	60/1
7	Car Stop	P. Julien	5	57 kg	35/1
8	Holly Pitch	E. Saint-Martin	12	57 kg	45/1
9	Skookum	W. Mongil	2	57 kg	10/1
10	Surfside	O. Doleuze	16	56,5 kg	38/1
11	Master Fontenaille	C. Asmussen	11	56 kg	8/1
12	Blush Hill	F. Sanchez	9	55,5 kg	10/1
13	Mistery	F. Grenet	10	55,5 kg	60/1
14	Mont Germont	G. Mosse	18	55 kg	15/1
15	Prusse	P. Sogorb	13	55 kg	25/1
16	Don't You Love Me	O. Peslier	7	54,5 kg	35/1
17	Jameson Kid	P. Bruneau	3	54,5 kg	24/1
18	Rose de Rêve	T. Gillet	15	54,5 kg	20/1

L'analyse de la course et les bases

Notre quinté+, couru sur les 2000 mètres, met aux prises uniquement des trois-ans dont certains sont des spécialistes de ce genre de handicap. «Complot» (4) et «Skookum» (9) seront nos bases logiques pour ce Prix RTL. Ce sont deux chevaux en forme sûre, à l'aise dans ce type d'épreuve. Nous leur opposerons surtout nos deux tuyaux «Master Fontenaille» (11) qui a certes beaucoup couru cette année mais de belle façon chaque fois et «Rose de Rêve» (18) qui a déjà gagné sur cette piste.

Dans un deuxième choix, nous ferons confiance à «Attune» (2), revenu maintenant au meilleur niveau et à «Djanord» (3) qui a pour lui sa fraîcheur, ce qui est appréciable en fin de saison.

«Blush Hill» (12) n'a pas été très heureux dans sa dernière tentative et doit se racheter. «Mont Germont» (14), quant à elle, a conservé une forme impeccable après sa 3e place fin octobre sur 2000 m également.

Le ticket NF

4 - 9 - 11 - 18 - 2 - 3 - 12 - 14

Le cheval de base pour le 2 sur 4

4 - Complot: il se montre d'une louable régularité, a l'expérience de ce type d'épreuve et a tiré un bon numéro à l'extérieur. Une base logique.

9 - Skookum: vainqueur le 7 octobre à Evry, il se plaçait quelques jours plus tard à Saint-Cloud. Vu sa grande forme, on est en droit de le retenir encore.

Les bases complémentaires

11 - Master Fontenaille: il vient de gagner sur cette piste de courageuse manière. A retenir

18 - Rose de Rêve: lauréate sur cette piste fin septembre, elle vient de terminer quatrième du Prix Bérengère sur le mile.

Les outsiders

2 - Attune: il a bien couru le 31 octobre sur cette piste et peut espérer un accessit malgré son poids sévère.

3 - Djanord: il vient d'ouvrir brillamment son palmarès le 31 octobre à Saint-Cloud. Il est capable de se placer.

12 - Blush Hill: très régulier dans cette catégorie, il doit se racheter.

14 - Mont Germont: gagnante cet été à Clairefontaine, elle peut espérer figurer encore.

AUDIO COURSES
156 749 79 Les résultats des courses en direct.
156 749 78 Les derniers tuyaux d'Henri Belouin.
156 749 77 Les pronos champs réduits.
Fr. 2.-/mn
Vidéotex code *TURF#

ANNONCES DIVERSES

Ing. dipl. **Fust** conseil

Machine espresso automatique

Pousser un bouton et obtenir le meilleur café ... automatiquement!

Un problème? Apportez votre machine défectueuse (toutes marques) chez votre spécialiste Fust: tarifs réparations très avantageux, aucun frais de port, aucun emballage.

FUST propose toutes les marques. Exemples:

Solis Mastermatic	Loc. 43.-*
Solis Turbo Twin 3000	Loc. 61.-*
Novamatic A-120 Avant Garde	Loc. 46.-*
Novamatic A 125 Avant Garde	Loc. 65.-*
Jura A-124 FW	Loc. 82.-*

FW = raccordement d'eau fixe

• Abonnement-service compris dans les mensualités • Durée minima de location 12 mois * / Droit d'achat • Garantie pendant toute la durée de la location • Livrable immédiatement à partir du stock • Prix avantageux au comptant sur demande • Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez ailleurs, et dans les 5 jours, un appareil identique à un prix officiel plus bas) • Test des modèles au stand dégustation de votre magasin FUST • Modèles d'exposition avantageux en permanence

• **Machines très performantes pour la restauration et les entreprises sur demande.**

• **Machines à café et espresso Novamatic, Bosch, Braun, Eldom, Philips, Turmix, Rotel, Jura aux prix les plus bas!**

Ing. dipl. **Fust** APPAREILS ELECTROMENAGERS
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Sion, av. de Tourbillon 47	027/ 22 77 33
Martigny, Marché PAM, rte de Fully	026/ 22 14 22
Eyholz-Visp, FUST-Center, Kantonsstr. 79	028/ 46 75 74
Villeneuve, Centre Riviera	021/960 26 55
Réparation rapide toutes marques	021/311 13 01
Service de commande par téléphone	021/312 33 37

...la bonne audition:

Plaît-il ?!!!

Vous arrive-t-il souvent de poser cette question parce que vous avez mal entendu?
Test gratuit de l'ouïe sur rendez-vous.
Faites-vous **contrôler l'audition sans frais** et sans engagement en prenant simplement rendez-vous par téléphone.

La bonne adresse c'est nous!

Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 027-23 55 88
Sion, avenue des Mayennets 5, à la Pharmacie Bonvin
tous les mardis, de 9 h à 12 h et de 13h30 à 17h30
Martigny, avenue de la Gare 7, **tél. 026-22 20 05**
Pharmacie Lauber **sur rendez-vous**

Fournisseur: AVS · AI · AMF · CNA

...la bonne audition: micro-electric

Nouvelliste *et Feuille d'Avis du Valais*

PROFESSIONNEL DE L'INFORMATIQUE
Mardi 30 novembre 1993
SPÉCIAL INFORMATIQUE

Nous proposerons à nos **117 000 lecteurs** des pages consacrées à l'informatique dans notre édition du mardi 30 novembre.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51 interne 211.

PAGES SPECIALES

Réussir votre carrière !

communication
marketing
management
vente

Cours du SOIR ou en JOURNEE

Pour débutants et / ou pour préparer un diplôme fédéral

KRM

Pour de plus amples renseignements, adressez le coupon ci-dessous ou tél. à KRM Management SA, Case 103, 1023 Crissier, Tél. 021 635 86 86

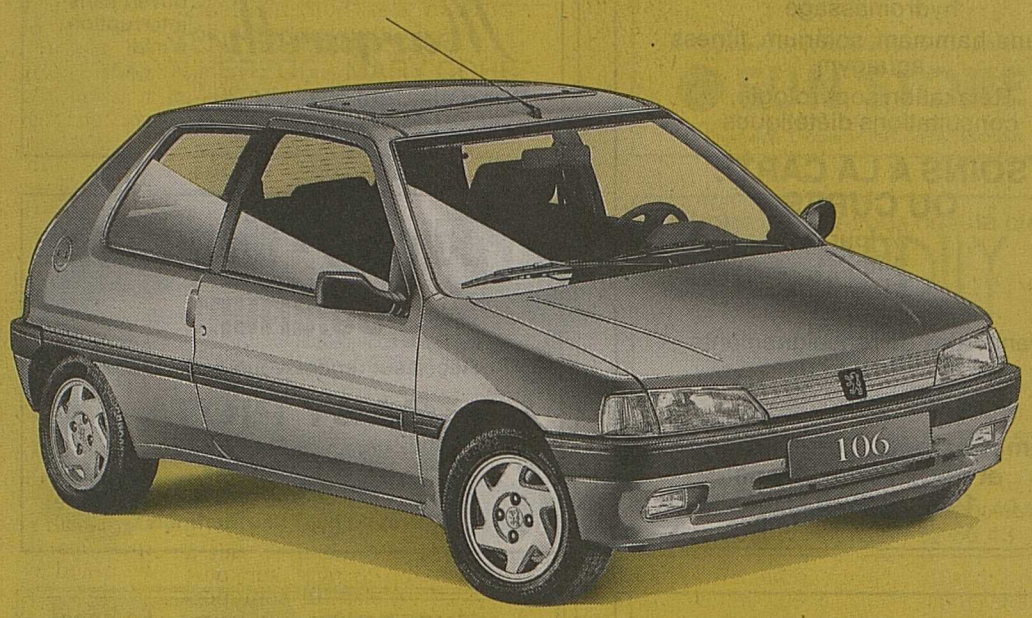
Veuillez m'envoyer votre documentation concernant le cycle de formation supérieure en
[ ] MARKETING [ ] VENTE [ ] MANAGEMENT+GESTION [ ] COMMUNICATION
Nom/prénom: .....
Rue: ..... NP/Lieu: .....
Tél. prof.: ..... Tél. privé: ..... dès ..... h
[ ] au Chômage (prix spécial) [ ] avec bourse de formation [ ] Cours du soir [ ] en journée

KRM, le no. 1 de la communication active

EURO RSCG

PEUGEOT SECURITE JEUNES AU VOLANT

Récompense



Une Peugeot 106 neuve pour les jeunes conducteurs qui ne causeront pas d'accident.

Chez Peugeot, la sécurité a toujours été prioritaire. C'est pourquoi nos techniciens investissent des milliers d'heures dans le développement de chaque nouveau modèle. Ensuite, chaque détail est soumis aux tests les plus rigoureux: matériaux, résistance aux chocs, protection de l'habitacle, comportement routier, système de freinage, etc. Et le résultat est là: les Peugeot sont connues pour leur fiabilité et leur haut niveau de sécurité. Pourtant, ce qui rend nos routes plus sûres encore, ce sont bien évidemment les automobilistes prudents et conscients de leurs responsabilités. C'est pourquoi nous avons décidé de lancer une grande opération, intitulée «Sécurité jeunes au volant», encourageant les jeunes à rouler avec discernement. Unique et exceptionnelle, l'offre du Lion est la suivante: tout jeune conducteur âgé de 18 à 25 ans achetant maintenant une Peugeot 106 neuve et roulant pendant trois ans sans accident, pourra échanger gratuitement sa Peugeot contre une 106 neuve. Pour en savoir plus sur l'opération «Sécurité jeunes au volant», rendez vous sans plus tarder chez votre représentant Peugeot.

UAP UNION UAP ASSURANCES TCS

Une promotion Peugeot en collaboration avec UAP et le TCS.

PEUGEOT

Concessionnaire:
GARAGE VULTAGIO FRÈRES S.A.
Av. Maurice-Troillet 84 - 1950 SION
Tél. (027) 22 39 24

GARAGE INTERNATIONAL S.A.	GARAGE DE LA FORCLAZ	GARAGE DE LA CÔTE	GARAGE DROZ	GARAGE BESSE FRÈRES	GARAGE DU RHÔNE
Jean Trivério & Cie	Jean-Pierre Vouilloz	Aymon Charles & Gustave	Villette		Benno Shiffmann
Route de Noës	Rue du Léman 17				
3960 **SIERRE**	1920 **MARTIGNY**	1971 **CHAMPLAN**	1934 **LE CHÂBLE**	1912 **LEYTRON**	3952 **SUSTEN**
Tél. (027) 55 14 36	Tél. (026) 22 23 33	Tél. (027) 38 30 65	Tél. (026) 36 11 67	Tél. (027) 86 12 51	Tél. (027) 63 12 48

Couperose

1re séance gratuite

Institut Rachel
R. Remparts 8, Sion
Tél. (027) 23 38 28.

036-131200

Quelle que soit la **gravité de votre problème** nous pouvons y remédier.

✆ (027) 86 41 63.

036-131645

???HI B???

Vous ne connaissez pas encore?

Visitez nos brocantes, vous y trouverez quantité de **vêtements, de meubles, de vaisselle, de bouquins, etc.**
à Martigny, rue du Léman 35,
9 h - 11 h 30 et 13 h 30 - 18 h 30,
samedi 9 h - 12 h et 13 h - 17 h
à Sion, cour de la Gare 31,
10 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30,
samedi 9 h - 12 h et 13 h 30 - 17 h.

Fermé le lundi matin

LE BOIS : NOTRE FIERTE!

Construire ou rénover en toute sérénité.
Demandez conseil à la maison spécialisée en:

- bois massif "toutes essences"
- cassettes pour plafonds
- lames et lambourdes
- panneaux - portes
- isolation acoustique
- isolation phonique
- cartons bitumés
- bois croisés

livraisons journalières

VALBOIS SA
BOIS ET PANNEAUX - CONTHEY

CHATEAUNEUF-CONTHEY Tél. 027/ 36 60 03

THERMALP
LES BAINS D'OVRONNAZ

et son centre de prévention et de lutte antistress

n'ont qu'un souci: VOTRE BIEN-ÊTRE

Massages, drainages lymphatiques, reboutage
Tous soins esthétiques hydromassage
Sauna-hammam, solarium, fitness aquagym
Relaxation sophrologie, consultations diététiques

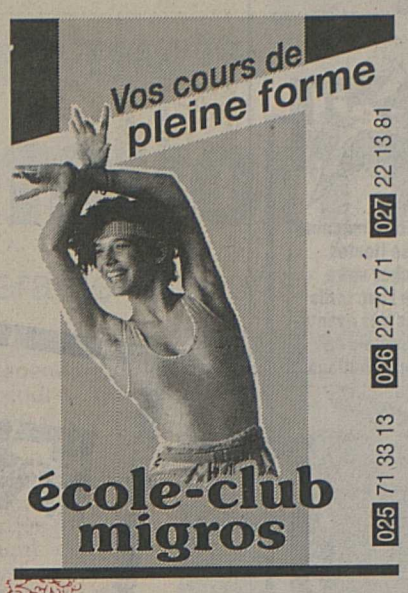
SOINS A LA CARTE OU CURES
½ jour
1 jour
1 semaine

Demandes de renseignements et listes de prix: (027) 86 67 08

Remettez-nous cette annonce et nous vous offrons 10% de RABAIS.

Le maquillage permanent!
– sourcils
– lèvres
Cabines modernes pour soins très performants

GUERLAIN PARIS
SHISEIDO
ESTÉE LAUDER
PARFUMERIE-INSTITUT
Margareth
ouvert sans interruption à midi
Rue de la Dent-Blanche 20
1950 SION - Tél. (027) 22 36 16



Pédicure - Manucure Solarium
Reçoit sur rendez-vous, aussi le soir
GABY PIOTA
chemin de Surfrête 12
1920 **MARTIGNY**
Tél. (026) 22 17 40
Arrêt du bus: Les Martinets

Epilation définitive
VISAGE - CORPS - JAMBES
EPILA-ROTH
R. Melega
Esplanade - Près-de-la-Scie 2
1920 MARTIGNY
Reçoit, toute la journée, sur rendez-vous, tél. (026) 22 19 70

PODOLOGUE
diplômé
Orthonyxie
Orthoplastie
Ongle incarné
Verrue plantaire
Support sur mesure
Patrick KELLER
Rue de la Dent-Blanche 17 - 1950 SION
Tél. 027 / 22 46 88

Mettez vos pieds entre les mains de VRAIS PROFESSIONNELS!
MARIO NIGRO & FILS
BOTTIERS ORTHOPÉDISTES
SION - Rue Vergers 4
Tél. 027 / 22 80 35
Maîtrise fédérale
Fournisseur aut. par l'AI, CNA et AM
● FABRICATION DE SUPPORTS PLANTAIRES ET CHAUSSURES
● **CHAUSSURES «CONFORT»** haut de gamme, pour tous!

A MARTIGNY
Institut capillaire bio-trichologique
● **Affections du cuir chevelu?**
● **Chutes de cheveux?**
● **Pellicules?** ● **Cheveux gras?**
● **Démangeaisons?**
● **Perruques médicales.**

ANALYSE GRATUITE
Votre spécialiste: **Claude Favre**
Avenue de la Gare 29 - MARTIGNY
Tél. (026) 22 09 50

Premier système pour liftings à domicile, visage et corps
MICRO-LIFTING
Appareil électrique de massage mis au point par des pros pour lutter efficacement contre rides, pattes d'oie, capitons, cellulite. Prix de l'appareil Fr. 149.–
Représentation pour le Valais: Josette Sauthier 1964 CONTHEY Tél. (027) 36 34 27

AUDE
un nom, deux INSTITUTS
JEANNE GATINEAU PARIS

GRIMISUAT
Route du Levant
(027) 38 58 58
(places de parc)
Fabienne Gillioz

SION
Rue des Remparts 17
(027) 22 23 23
Rachel Rey-Ribordy

– Tous soins esthétiques
– Epilation EPISCAN

AQUABUILDING
La gymnastique aquatique efficace
– contre la cellulite
– contre les douleurs dorsales
– améliore les rythmes cardiaque et respiratoire
– antistress

Lundi	18 h 30 Martigny, piscine Ecole-club Migros
Lundi	20 h 00 Grône, piscine scolaire
Mardi	19 h 15 Saxon, piscine Home Pierre-à-Voir
Mercredi	18 h 00 Collombey, piscine centre scolaire
Jeudi	19 h 00 Martigny, piscine Ecole-club Migros
Vendredi	19 h 00 Collombey, piscine centre scolaire

Pas nécessaire de prendre rendez-vous, 1er cours gratuit.
Danièle Pilet.

Pour votre forme et votre bien-être
Cabinet de
MASSAGE, REBOUTAGE, NATUROPATHIE
Rue du Rhône 25 - 1950 SION
Tél. (027) 23 15 77 ou 65 26 69
Ouvert: lundi, mercredi et vendredi

Beauté et bien-être

Institut Marily
Beauté en blanc

Chez Marily, la méthode Jeanne Piaubert y est appliquée avec compétence, psychologie et efficacité. r. bolli

A l'approche de (et c'est bien pa ne peut s'empêc grimacer, de tra voie à ces rides contentement qu rent un front en avec cette sais gèle les humeurs Marily, cependa notion de s'adapte aiséme lois de la natur vente ou qu'il vous apprenez nir l'artisane d propre beauté, ment. La Derm que active, ce thode unique genre et ch Jeanne Piaubert qui créa l'éve dans le doma l'esthétique co féminine – est de vous rassurer et de vous combler dans ce légitime sc constitue le maintien et la beauté du corps, du buste et du Le procédé Jeanne Piaubert repose sur la synergie de tions: les techniques de massage, l'utilisation douce de électro-esthétiques et les produits exclusifs haute perfe Experte en beauté, la dermoplasticienne Jeanne Piaub conjuguer science, psychologie et efficacité. Chez Mar «doctrine» y est appliquée à la lettre, et ce avec une vigi trême. Dans son institut sis à «La Clarté», à Sion, Marily des soins «nettoyage éclat-pureté, bihydratation, antir meté, absolue détente, lissage et bien-être». Grâce à la Jeanne Piaubert en cabine, vous obtiendrez ou retrouve monie de votre corps. Par son diagnostic, ses conseils e des soins, vous pourrez fièrement arborer, même en hi blème du bien-être.

Beauté et bien-être

PROCHAINE PARUTION:
7 décembre 1993
Ultime délai: 30 novembre 1993
PENSEZ-Y A LA VEILLE DES FÊTES

Sion (027) 295 220
Mme J. Huttenlocher
vous renseigne volontiers

INSTITUT VITA
FORMATION
Ecole de massages professionnels
(027) 41 00 46
3962 **MONTANA-VILLAGE**
Cours donnés par des membres FSM
Collectif ou individuel
Aussi en allemand.
Massages relaxants, sportifs et athlétiques, antistress, podal, thaïlandais, traditionnel, polarité base.

INSTITUT DE BEAUTÉ

Bio 9

Marie-Noëlle Masserey-Crettaz

Esthéticienne
Certificat fédéral

Nouvelle adresse: place du Midi 27 - Sion
Tél. (027) 22 23 24

L'ILE DE LA BEAUTE

Tropical's Wellness

En forme et en beauté avec
GENEVIEVE TORRENT

Esthétisme, balnéothérapie,
enveloppement aux algues, après-midi
«remise en forme sur rendez-vous»
Cap-de-Ville, Sion - Tél. (027) 23 55 66

NOUVEAU
CRYOCAPIL

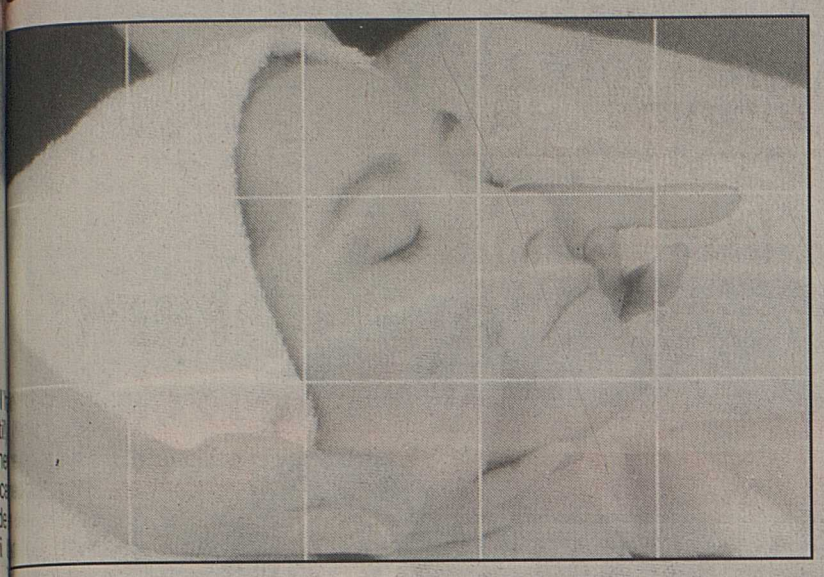
soin du cheveu
par le froid
– rendons aux cheveux
tonus et brillance

Lutte contre LA CHUTE
DES CHEVEUX favorise
la REPOUSSE

4 seringues de 8 ml
Fr. 139.–

SUN STORE
Pharmacie Droguerie Parfumerie Diététique

MARTIGNY
MM Le Manoir
MONTHEY
Centre Placette
Av. de l'Europe 21
MMM La Verrerie
Av. de la Gare
NOES-SIERRE
Centre Placette
SION
Galeries Sédunoises
Av. de la Gare 15-17
MMM Métropole
Av. de France 14
VIEGE
Migros Center
VILLENEUVE/VD
Centre Riviera



Institut Amandine
Florence Luyet

CENTRE DE BEAUTÉ
KARIN HERZOG - MARY COHR
Rue de la Porte-Neuve 2
1950 SION - Tél. (027) 23 15 23

Chaussures confort
transformations orthopédiques
Supports plantaires
Membre de la Société française de Paris
reconnu CNA-AI, sur rendez-vous le mardi à la
Pharmacie Buttet, Monthey, (025) 71 38 31

Babecki
& Fils
Galerie
La Croisée, Sion
Tél. (027) 22 48 62

Votre rendez-vous beauté bien-être!

MARILY
Institut
(027) 22 60 43
Soins du visage, teinture des
cils, épilation, manucure, etc.
SOLARIUM HAUTE PRESSION

Avenue de Tourbillon 42, Sion
Tél. (027) 22 60 43

Nouveau à l'institut de beauté Amandine

LIFTING-BEAUTÉ

Le soin esthétique qui défie la chirurgie

Dans l'exercice de la chirurgie esthétique, le lifting est une opération qui est de plus en plus pratiquée. C'est dire la **préoccupation grandissante** des femmes pour le vieillissement du visage et le soin des rides. En venant jusqu'à moi ces femmes avouaient les limites mêmes de la cosmétologie et des soins esthétiques.

Le Lifting-Beauté de MARY COHR a permis aux esthéticiennes de **reculer ces limites** et permet aux femmes de repousser de 2 à 3 ans la date prévue du lifting chirurgical.

J'ai participé à la mise au point de ce soin dont on peut vérifier l'efficacité sur la peau et les rides. Les résultats sont **réellement spectaculaires** et ils sont durables lorsque le Lifting-Beauté est pratiqué en cure de plusieurs soins.

Le Lifting-Beauté a été mis au point avec une **équipe scientifique** de haut niveau et fait appel à des **techniques modernes.** Il consiste notamment d'infiltrations de liposomes, de l'utilisation d'un accélérateur antirides et de pénétration de collagène pur.

Je pense que, grâce à ces méthodes de soins très efficaces, **un trait d'union existe** entre l'esthétique des instituts et la chirurgie esthétique.

Docteur Maurice Mondin

Institut Amandine
Florence Luyet

Rue de la Porte-Neuve 2
1950 Sion
Tél. (027) 23 15 23

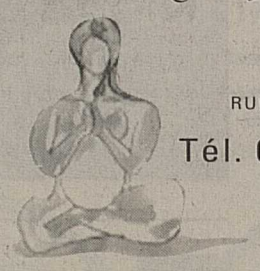
INSTITUT DE BEAUTÉ CAROLINE
C. Chavaz - 1950 SION
Rue de Loèche 62
Découvrez l'efficacité du soin complet du visage Catiovital.
Une sensation IMMÉDIATE DE JEUNESSE

Nouveau Mary Cohr
Pour tous renseignements tél. au (027) 23 67 70

FRANÇOISE LUISIER

IRIS
INSTITUT

- Soins Esthétiques
- Yoga & Relaxation de la future maman
- Balnéothérapie
- Drainage lymphatique



RUE DE LAUSANNE 6
1950 SION
Tél. 027 - 22 19 44

Catherine Rukotondrumunanu-Morier
Pédicure, Podologue
Membre ACVVP - UARP
(Se rend à domicile)
Grand-Rue 11
1896 Vouvry Tél. (025) 81 46 38
(077) 23 46 38)

...la rentrée

...qui vient du froid

...TIQUE CELLULAIRE SUISSE

Après avoir complété ses recherches sur la thérapie des grands brûlés et irradiés nucléaires, l'un de nos plus grands biologistes contemporains, le Dr Raymond Bontemps, docteur ès sciences et docteur en biologie, met au point la ligne de soins esthétiques CRYOS.

Enrichie de cellules fraîches, la Cryoesthétique cellulaire suisse repose sur un concept unique: les extraits cellulaires congelés véhiculés par le froid, excellent stimulant du métabolisme.

...enfin à votre portée.

...aux professionnels, ce soin convient à tous ...e et homme). Il opère une action régénéra...e aux agressions, améliore le tonus, l'élas...eau tout en redonnant de l'éclat aux teins

Une ligne complète

Des soins naturels, sans parfum ni alcool, avec trois produits basiques pour son lancement: BOULE RÉFRIGÉRÉE, pour masser, délasser, raffermir et regonfler les tissus. CRYOSTICK (bâton surgelé à préparer à domicile), à base d'extraits cellulaires. Pour rééquilibrer les cellules et donner une apparence rayonnante.

...ocatalytique. Revitalisante par son action ...us types de peau.

Votre cadeau, valeur Fr. 118.–!

A l'achat du Cryoset à Fr. 390.–, Sun Store vous offre en plus **gratuitement un tonique 200 ml et une crème de nuit 50 ml,** d'une valeur totale de Fr. 118.–

CRYOS

La rigueur suisse et la perfection d'une ligne de soins de professionnels, à domicile!

Il y a toujours un
SUN STORE
+ Pharmacie Droguerie Parfumerie Diététique
près de chez vous:

+ **VILLENEUVE:** Centre Riviera
+ **MONTHEY:** Centre Placette
+ **MONTHEY:** Centre MMM La Verrerie
+ **MARTIGNY:** Centre MM Le Manoir
SION: Centre MMM Métropole
+ **SION:** Galeries sédunoises
+ **NOËS-SIERRE:** Centre Placette
VIÈGE: Migros Center

AMBIANCE COIFFURE MONTMARTRE

Av. Crochetan 2
1870 **MONTHEY**
Tél. (025) 71 55 60

● **Soins KERASTASE**

Route de la Lanche
1897 **LE BOUVERET**
Tél. (025) 81 19 27

● **Conseils personnalisés**

● **Un produit naturel** ●
vous aide enfin à lutter efficacement
● contre ●
● **LA COUPEROSE** ●
avec nos ampoules à Fr. 65.– + port
pour une cure de 3 semaines
Succès certain
Documentation gratuite
au (025) 81 26 07 ou Maguy Diffusion,
case postale 150, 1896 VOUVRY

NOUVEAU A CONTHEY
CABINET DE PÉDICURE
L'Astragale
Fabienne Gay Fragnière
Pédicure-podologue diplômée
Pour rendez-vous (027) 36 61 22
Rue de Vétroz 3 - 1964 CONTHEY

Du 16 au 20 novembre
PROMOTION

GATINEAU

Un cadeau vous attend
dès Fr. 50.– d'achat

ARIANE

Rue des Vergers 16, Sion
Tél. (027) 22 39 68

Golf

La coupe du monde aux Etats-Unis

Fred Couples et Davis Love III, avec un total de 556 coups, ont permis aux Etats-Unis de conserver le titre par équipes de la coupe du monde, à l'issue du quatrième et dernier tour disputé à Orlando (Floride).

Cette victoire, obtenue avec une nette avance sur le Zimbabwe (561) et l'Ecosse (565), a permis aux Américains de terminer l'année invaincus dans les grands rendez-vous par équipes après leurs succès dans la Ryder Cup, le Dunhill Cup ainsi que la Walker Cup, épreuve amateurs où Couples a figuré dans les trois équipes victorieuses des tournois professionnels.

L'Allemand Bernhard Langer a remporté l'épreuve individuelle avec un total de 272 avec trois coups d'avance sur Couples (275), le Sud-Africain Ernie Els et le Zimbabwéen Nick Price se partageant la troisième place (278).

Orlando (Floride). Classement par équipes: 1. Etats-Unis 556. 2. Zimbabwe 561. 3. Ecosse 565. 4. Australie 566. 5. Espagne 567. 6. Afrique du Sud et Nouvelle-Zélande 568. 8. Allemagne 571.

Classement individuel: 1. Bernhard Langer (All) 272 (69 68 66 69). 2. Fred Couples (EU) 275 (66 71 70 68). 3. Ernie Els (AfS) 278 (69 71 72 66) et Nick Price (Zim) 278 (70 69 71 68). 5. Jean Van de Velde (Fr) 279 (66 70 71 72) 6. Robert Allenby (Aus) 280 (72 68 70 70). 7. Davis Love (EU) 281 (71 69 71 70) et Sam Torrance (Eco) 281 (68 69 71 73). 9. Anders Forsbrand (Su) 282 (71 69 74 68) et Manuel Angel Jiminez (Esp) 282 (72 70 72 68). *(si)*

Volleyball

Deux clubs suisses qualifiés

Les garçons de Näfels (6-0 contre Skaramagas Athènes) et les filles de Genève-Elite (6-3 devant Ténérife) ont passé le cap du deuxième tour de la coupe confédérale. Tous les autres clubs helvétiques engagés dans les différentes coupes européennes ont été éliminés.

Le MTV Näfels a réalisé, face aux Grecs de Skaramagas Athènes, ce qu'aucune formation suisse n'avait fait avant lui: éliminer une équipe professionnelle issue d'un pays traditionnel de volleyball.

Le LUC (champions messieurs), le VBC Jona (coupe confédérale masculine), le BTV Lucerne (champions dames) et Cheseaux (coupe des coupes) ont tous échoué.

Les résultats

Messieurs. Coupe des champions. 1er tour, match retour: Holte (Dan) - LUC 3-2 (15-11 13-15 5-15 15-4 15-7). Aller: 3-1. LUC éliminé.

Coupe confédérale. 2e tour, matches retour: Näfels - Skaramagas Athène 3-0 (15-2 15-3 15-12); aller 3-0. Näfels au 3e tour contre VfB Friedrichshafen. San José Soria (Esp) - Jona 3-0 (15-2 15-4 15- 8), aller 3-0. Jona éliminé.

Dames. Coupe des champions, 1er tour. Match retour: Panathinaikos Athènes - BTV Lucerne 3-0 (15-5 15-9 15-10); aller 3-1. BVT Lucerne éliminé.

Coupe des coupes. 1er tour, match retour: Cheseaux - Martinus Amstelveen (Ho) 3-1 (10-15 15-5 15-8 15-13), aller 1-3. Cheseaux éliminé.

Coupe confédérale. 2e tour, match retour: Genève-Elite - Ténérife 3-1 (9-15 15-4 15-4 15-2); aller 3-2. Genève-Elite qualifié. *(si)*

NOUVEAUTÉS AUTO

Une autre vision des choses

Chrysler lance son nouveau vaisseau amiral. Une voiture de grand luxe à un prix presque populaire.

Par Gérard Joris

Ils peuvent être fiers de leur produit, les ingénieurs de Chrysler. Et rassurés à la fois. Joyau de la construction automobile, la nouvelle Vision qu'ils lancent sur le marché en cette fin d'année constitue une totale réussite.

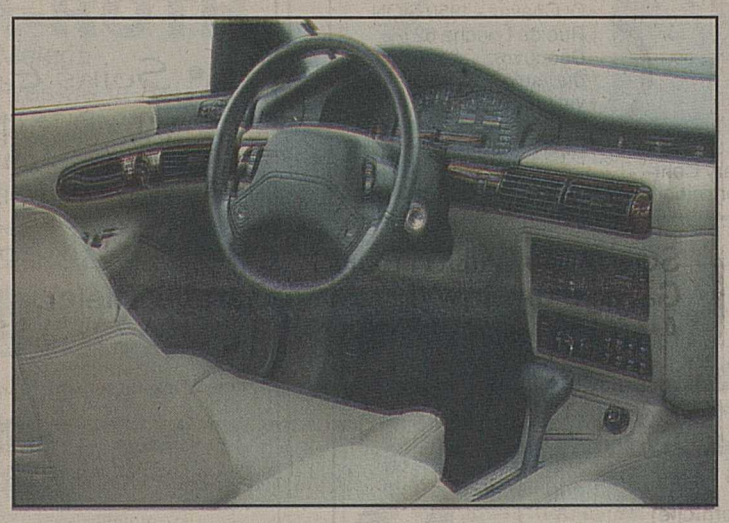
Construire une voiture de luxe, apte à concurrencer les grandes marques allemandes ou anglaises, et la vendre à un prix presque populaire relevait de la gageure. Le géant américain de la construction automobile est sur le point de relever l'impossible pari grâce à son nouveau fleuron: la Vision, une voiture de grande classe, luxueusement équipée et, ce n'est pas le moindre de ses mérites, vendue presque pour une bouchée de pain (54 900 francs). Ceci dit, sans vouloir offenser personne, bien sûr, mais en tenant tout simplement compte du «standing» exceptionnel de la voiture.

Chrysler Vision: une entrée remarquée dans le monde des grandes. idd

Originale

Le défi n'était effectivement pas facile à relever. Les ingénieurs et stylistes de Chrysler l'ont tenu. D'abord en dessinant une voiture qui frappe par son originalité. Ensuite en l'équipant, pour un prix quasi imbattable, de tout le luxe possible et imaginable et d'un moteur à très hautes performances.

Sur le marché américain depuis l'année dernière, où elle est vendue en trois versions, la Vision se singularise en effet par l'originalité et la grande pureté de sa ligne. Agréable à l'œil, cette dernière a l'avantage de présenter un espace intérieur extrêmement développé. Si une voiture normale occupe entre 60 et 65% de sa longueur totale, la Vision utilise, elle, presque 75% de la longueur du véhicule. Un exploit tout à l'avantage des passagers avant, mais surtout arrière.



Autres atouts de ce nouveau fleuron de Chrysler: la puissance du moteur et l'équipement extrêmement luxueux dont elle est dotée. Entraînée par un moteur de 3,5 l à 24 soupapes développant 211 chevaux, la Vision répond à l'attente. Souple et performant à la fois, le moteur est parfaitement à la hauteur de la voiture. Une voiture, par ailleurs, très richement équipée. Le dispositif électronique contre le patinage des roues (report de la force sur la roue qui présente la meilleure adhérence), l'ABS, l'airbag côtés conducteur et passager et la climatisation automatique font partie de l'équipement de base de la Vision qui s'affiche à un prix de vente de base de... 54 900 francs seulement.

Impressions

Présentée en première européenne la semaine dernière, dans les environs de Gênes, la Vision a laissé une remarquable impression. Sa tenue de route à haute vitesse est excellente. Grâce à son moteur de 211 chevaux, la nouvelle Chrysler jouit d'une accélération plus qu'intéressante (moins de dix secondes pour passer de 0 à 100 km/h). La place intérieure offerte aux passagers avant et surtout arrière est énorme. Les seuls petits reproches qu'on pourrait formuler à l'encontre de ce véritable joyau ont, en fait, trait à la faible hauteur du coffre à bagages, qui réduit le volume de chargement, et au curieux emplacement de la commande d'ouverture (dans la boîte à gants) de ce même coffre. Mais ne soyons pas plus royaliste que le roi. Avec une telle voiture, Chrysler devrait maintenir aisément son rythme de progression actuel (27,1% en 1993) et s'implanter très solidement sur le marché déjà très bien fourni des voitures de haut de gamme.

En bref

Moteur V6 de 3,5 l à 24 soupapes. Boîte automatique à quatre rapports. Traction avant.

Puissance: 211 ch à 5850/mn.

Couple maxi: 292 Nm à 3450/mn.

Portes: quatre.

Equipement de série: ABS, airbag côtés conducteur et passager, dispositif antipatinage des roues (ASR), climatisation automatique, assise des sièges en cuir.

Prix: 54 900 francs. Option: peinture métallisée: 400 francs.

Et si l'on rêvait un peu!

Esthétique, confort et performances: le nouveau cabrio 325i de BMW est digne de la «maison».

Par Gérard Joris

Il n'y a pas de révolution en la matière. Le nouveau cabriolet BMW Série 3 ne renie pas ce qui a fait le succès du modèle précédent. L'élégance, la puissance et le confort demeurent les qualités maîtresses d'une voiture qui restefidèle aux grands principes, mais qu'on redécouvre toujours avec le même plaisir. Comme on ne change pas, en sport, une équipe qui gagne, il n'y a pas de raisons impératives de changer une voiture qui s'impose depuis de longues années comme l'un des chefs de file du cabriolet. Les ingénieurs allemands l'ont bien compris, eux qui ont apporté à leur nouvelle voiture toutes les modifications qui s'imposaient, même les plus infimes, mais tout en respectant l'ensemble des qualités de la précédente.

BMW 325i: un vrai plaisir. nf-joris

Confort et performances

C'est bien connu: BMW rime dans le monde de l'automobile avec confort et performances. Le nouveau cabriolet ne fait pas de croc-en-jambe à la marque. Comme le précédent, il privilégie le bien-être des passagers grâce à un intérieur vaste et luxueux, à un système de relèvement et de fermeture de la capote entièrement électrique (en option toutefois), à un coffre généreux ainsi qu'à un niveau de performances dignes de la «maison».

Sur le confort de BMW, on sait tout. Le cabrio ne révèle donc rien de vraiment nouveau. L'intérieur est toujours aussi plaisant, généreux et spacieux. Assis à leur place, les passagers avant et arrière se trouvent parfaitement à l'aise.

La vertu première d'un cabrio, c'est de rouler cheveux au vent. Tous n'offrent pas les mêmes commodités de relèvement et de fermeture de la capote. Entièrement électrique sur la voiture que nous avions en test, celle de la BMW 325i se fait en un tournemain, comme par enchantement. Un vrai plaisir.

Les performances enfin sont tout à fait dignes de BMW. Dotée d'un moteur six cylindres à 24 soupapes de 192 chevaux, le cabriolet 325i offre un niveau de performances très élevé. Grâce à la commande variable de l'arbre à cames (VANOS), une innovation BMW, et à l'électronique numérique moteur (DME), celui-ci marie avec un rare bonheur performances et souplesse. Ces deux qualités sont surtout apparentes sur les routes de montagne ou lors des longs trajets en plaine.

Honnête

Esthétique, agréable à conduire, performant, confortable, le nouveau cabriolet de BMW attire le regard. Ce sont ses indéniables qualités, celles qu'on attend forcément d'une voiture de classe. Ces dernières sont d'autant plus remarquées que le prix de base reste dans des normes parfaitement acceptables. Le prix de base de la 325i cabrio est fixé à 56 500 francs. Ce n'est pas surfait. D'autant que celui-ci comprend, notamment, l'ABS, la direction assistée, l'airbag pour le conducteur, le verrouillage central, les glaces teintées, le compte-tours, les rétroviseurs extérieurs à commande électrique, l'indicateur de température extérieure et les sièges réglables en hauteur. Pour quelques milliers de francs supplémentaires, vous pourrez obtenir le toit électrique (1460 francs), le chauffage des sièges (550 francs), l'intérieur cuir (2270 francs), le dispositif rollbar (2030 francs) ou les sièges sport (850 francs). Vous aurez alors en main la véritable voiture dont vous rêvez. Et comme le rêve est toujours permis, rêvons un peu!

VEHICULES AUTOMOBILES

J'ACHETE JE VENDS
TOUS VÉHICULES AUTOMOBILES
027 / 55 24 24 (H BUREAU)
WILLY FOURNIER - ILE FALCON - SIERRE

A vendre

Polo Fancy
89, 65 000 km, épuip. hiv. radio

Polo Fox
93, 20 000 km,

Golf GL 1800
87, 115 000 km,

Golf GTi
87, 105 000 km,

Golf GTi
88, 130 000 km,

Opel Rekord
86, 90 000 km,
Véhicules en pafait état, expertisés avec garantie.
(025) 65 27 48.
036-131312

ACHAT - CASH - VÉHICULES

T. MODEL + PRESTIGE ET COLLECTION

Renseignements: **(077) 22 16 84.**
Décision **rapide,** à Vevey le **jeudi et vendredi** de 9 h à 19 h.

Dyna Jet
Banc d'essais
dès **Fr. 20.–.**
Test de puissance, développement, diagnostic et réglages carburations + pièces spéciales.
Agence Ducati-Kawasaki
Garage-Motos Déclic, 1053 Cugy (021) 731 23 33 et fax (021) 731 48 44.
22-150221

Jeep Nissan Patrol
1985, exp., Fr. 9500.–.
Tél. (037) 65 11 80.

A vendre
VW Pick-up
1980, peinture et pneus neufs, moteur 50 000 km, Fr. 5500.–.
VW Golf GTi
1982, 140 000 km, 3 portes, Fr. 4800.–.
Opel Corsa
1984, 97 000 km, 3 portes, Fr. 2900.–.
VW Golf GLS 1300
1980, 5 portes, 140 000 km, Fr. 2800.–.
Opel Kadett 1300
1983, 150 000 km, Fr. 2500.–.
Véhicules vendus expertisés.
Garage de la Losentze, 1955 Chamoson, tél. (027) 86 53 33.

Opel Rekord 2 l inj. automatique
1984, 81 000 km
Fr. 3900.–
VW Golf 1600 automtique
140 000 km, exp. 11.1993
Fr. 3700.–
Fiat Panda 4×4
11.1987, 90 000 km, exp. 11.1993, Fr. 4600.–.
Crédit.
Tél. (077) 28 32 39.
36-131422

Monter votre remorque de voiture vous-même
Nous vous fournissons du matériel homologué, essieu-timon avec frein de poussée automatique, béquile à roulette, 2 jantes.
Charge totale: 650 kg
Fr. 985.–.
Garage Bel-Air
Agent Toyota
Monthey
Tél. (025) 71 26 63.
36-131744

Garage Utilitaires
toutes marques, turbo-diesel et essence, jeeps 4×4, bus, camionnettes et divers
Garanties et expertisées.
Tél. (021) 943 47 00.
195-734309

A vendre d'occasion
Peugeot 505 STI
1981, 109 000 km, exp., Fr. 4000.–.
Rappeler le (027) 86 25 57, de 12 à 13 heures et dès

OCCASIONS EN OR
Pour l'hiver nous avons besoin de places pour la nouvelle twingo
Nous débarrassons à des prix exceptionnels plus de 50 occasions toutes marques avec garantie 1 an toute l'Europe
GARAGE DU NORD SA - SION
027/ 22 34 13 - RENAULT - Av. Ritz

bb crédit
Chne-Berchtold 14 - 1950 SION
– Leasing – Crédit c. courant
– Financement – Crédit voiture
(077) 28 18 74 - (027) 22 50 16

OCCASIONS
● RANGE ROVER-DISCOVERY
Garantie - Crédit - Expertisée

- **Range Rover Vogue,** blanche, ABC, aut., AC, 1993, 8000 km 62 900.–
- **R.-R. Edition spécial,** aut., AC, TO, 5 p., gris mét., 6.1991, 59 900 km 39 900.–
- **Discovery,** 5 p., bleu acier, 1993, 5000 km 39 500.–
- **L.-Rover Discovery Style 3.5,** 3 p., bleu mét., 8.1991, 37 510 km, AC, jantes alu, radio K7 30 900.–

Carrefour Auto
ROUTE DE LAUSANNE
1860 AIGLE. Tél. (026) 26 51 41

COMPTOIR DE L'OCCASION
A côté du Café du Relais
Collombey

OCCASIONS EXPERTISÉES

ASTRA GLS 1.4, TO, 5 p., rouge mét.	1993	18 900.–
ASTRA GT 2.0i, 3 p., rouge	1992	16 800.–
BMW 325i X 4×4, ABS, TO, KIT, 4 p., blanche	1987	12 900.–
CALIBRA A 20i 16V, AC, ord. bord, 3 p., gris mét.	1991	23 900.–
CORSA STRADA 1.4, 3 p., violet mét.	1992	10 900.–
CORSA SWING 1.4 RADIO K7, 3 p., violette	1993	13 500.–
FORD ESCORT RS 2000 16V, ABS, 3 p., bleue	1992	23 500.–
FORD SIERRA GL 20i, aut., 5 p., bleue	1987	8 500.–
ISUZU TROOPER 2.3, 5 p., rouge	1986	12 900.–
KADETT E 13i FLORIDA, 5 p., blanche	1988	7 900.–
KADETT E 16i LS, 5 p., grise	1989	8 900.–
KADETT GSi 16V 20, jantes alu, 5 p., beige mét.	1990	14 600.–
L-ROVER DISCO Style 3.5, AC, 3 p., bleu mét.	1991	30 900.–
LADA NIVA 1600 4×4, 3 p., bordeaux	1989	9 900.–
MERCEDES-BENZ 500 SEC, aut., 2 p., bleue	1986	36 500.–
MITSUBISHI COLT turbo, 3 p., rouge	1985	3 900.–
NISSAN 200 SX turbo, ABS, 3 p., blanche	1990	16 500.–
OMEGA DIAMOND 24i, 4 p., bleu mét.	1990	12 900.–
SUBARU 1.8 TU aut., AC Sedan, 4 p., beige mét.	1986	11 900.–
SUBARU IMPREZA 1.8, 4 p., rouge mét.	1993	19 900.–
VECTRA GL 2.0, TO, 4 p., bleu mét.	1993	21 900.–
VECTRA GL A 20i aut., TO, 4 p., gris mét.	1991	18 900.–
VOLVO 340, 5 p., grise	1985	5 000.–

Garantie - Expertise - Crédit
Tél. (025) 71 56 26
Natel (077) 21 51 43
Ouvert le samedi toute la jourée

GARAGE DE L'OUEST EN FÊTE!

Nouvelle exposition 20 véhicules nous attendons votre visite!

7 h 30 - 12 h 30 et 13 h 30 - 18 h 30 Samedi 8 h 30 - 12 h et 14 h - 16 h 30

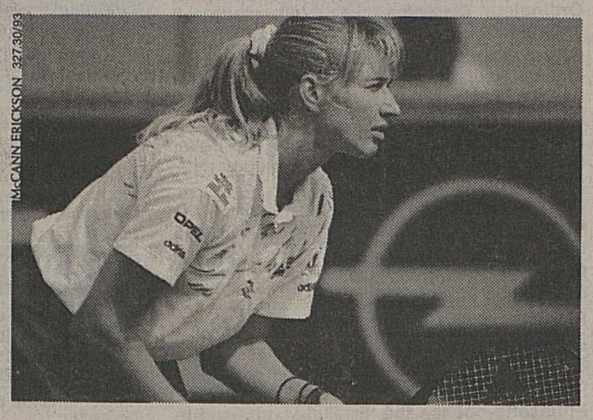
Look at Opel now!
OPEL
N° 1 en Suisse

SUPER OFFRE: 975.– CLIMATISATION

Gratuit! 4 pneus neige montés sur jantes
à l'achat d'un véhicule neuf du stock

OPEL ENCOURAGE LE SPORT

PAR GOÛT DES PERFORMANCES.



Opel encourage le sport: par exemple comme sponsor officiel de STEFFI GRAF, des CHAMPIONNATS SUISSES INTERCLUB et de la COUPE DAVIS. La gamme attrayante de modèles champions prouve bien que pour Opel, le SPORT s'inscrit en lettres majuscules.

OPEL

GARAGE DE L'OUEST
Tél. (027) 22 81 41
Sion
Stéphane Revaz

SOUS-DISTRIBUTEURS
Garage du Rawyl Ayent (027) 38 12 86
Garage Théler, Sion (027) 31 32 48

VEHICULES AUTOMOBILES

Hyundai 2.4i GLS
39 000 km, toit ouvrant, climatisation, radiocassette, toutes options, garantie.
Fr. 14 900.–.
✆ (077) 28 21 21.
036-131748

Achète voitures
pour l'exportation, kilométrage sans importance.
Appelez-moi avant de vendre.
Natel (077) 23 13 92 ou tél. (021) 961 13 92, Ali.
036-123432

A VENDRE
Honda Legend
coupé, bleu mét., int. cuir, climat., aut., 1989, 58 000 km, prix Fr. 26 900.–, paiement
50% en WIR
50% CASH OU CRÉDIT
Carrefour Auto AIGLE
ROUTE DE LAUSANNE
Thierry Jacquet
Tél. (025) 26 51 41
Natel (077) 22 54 34

IMMOBILIERES VENTE

A 10 min de Sion, rive droite, coteau je vends superbe **villa 5½**
avec grand terrain. Prix intéressant.
Ecrire sous chiffre L 036-107268 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-107268

Je cherche à acheter chalet
si possible rive droite, près des stations.
Ecrire sous chiffre T 036-107280 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-107280

A vendre
halle artisanale
de 150 m², sur terrain de 1000 m² en zone industrielle de Collombey-le-Grand. Prix Fr. 350 000.–.
Tél. (025) 72 78 12.
036-131383

GS immobilier
A VENDRE
à SION
à la rue de la Lombardie 48
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
à rénover.
Prix de vente: Fr. 165 000.–.
2, rue des Cèdres-1950 Sion
Tél. 027/22 16 94

A vendre
à Vétroz
SOUS-MAISON
garages individuels
Renseignements: (027) 22 19 94.
036-126414

A vendre à Choëx,
villa-chalet
tout confort, toutes commodités, alt. 850 m, belle vue sur lac + Alpes, ensoleillé, terrain, grand garage. Prix très avantageux.
Ecrire à c.p. 144 1870, Monthey I.
036-131654

SION, CENTRE VILLE, A VENDRE PROCHE DE LA PLACE DU MIDI BUREAUX DIVISIBLES
3'100.-- Fr/m2
BERNARD GEX + V.RICKENBACH - ARCHITECTES
RUE DE LAUSANNE 25 - 1950 SION 027/22.36.63

IMMOBILIERES VENTE

Grône
A vendre ou à louer
verger 1400 m²
William, plein rapport.
Ecrire sous chiffre M 036-130883 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
036-130883

Massongex
A vendre petit immeuble ancien
de 8 appartements, entièrement rénové et loué à 100%, situation idéale à 3 km de Monthey (VS).
Prix de vente: Fr. 1 200 000.–
Rendement locatif très intéressant.
Veuillez nous contacter au (025) 72 85 10.
36-129155

Veuillez me verser Fr. .....
Je remboursérai par mois env. Fr. .....
Nom .....
Prénom ..... Date de naissance .....
Rue ..... No .....
NP/Domicile .....
Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 5, Av. des Mayennets, 1951 Sion (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner:

027 - 23 50 23
Xprocrédit
C/Nou/46/Di

Taux annuels effectifs globaux de 14,2 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

AMITIE – RENCONTRES

RENÉ
Grand, bien bâti, bel homme, il a 28 ans. Une profession manuelle, un bon job, son propre appartement, une vie bien remplie, aussi bien professionnellement que socialement. René se sent néanmoins un peu seul, il a envie de partager sa vie avec une jeune femme, de créer une famille, d'avoir quelque chose de profond qui fait que la vie vaut la peine d'être vécue. Il la voit: grande, jolie, sportive, bien dans sa peau, naturelle, sympa, «saine» et positive.
Réf. M 26921712 N
(021) 323 13 44

Petite, fine, très vive, active et dynamique,
YOLANDE
est une jolie femme approchant la soixantaine. Assez prise par son travail et une certaine activité politique, cette «jeune grande-mère» a néanmoins un grand sens de la famille et aime être entourée de ses enfants. Elle est aussi encore très sportive et pratique avec joie le ski, la marche, le vélo et la natation. Elle aime aussi la musique (joue du piano), la peinture et recevoir du monde pour un gueuleton.
Réf. D 57891122 N
(021) 323 13 44

HEDY
fait très jeune pour ses 53 ans. Grande, mince, les yeux verts, les cheveux blonds, une peau mate, elle est soignée, élégante, coquette. Un côté «femme du monde» (elle a vécu dans différents pays, est d'un niveau assez élevé), et un côté «terrienne», elle est pleine de simplicité, de chaleur, de charme. Hedy cherche dans un couple avant tout une forte complicité, le dialogue, la tendresse, la sensualité, le partage.
Réf. D 53911538 N
(021) 323 13 44

VIVRE A LA CAMPAGNE
dans une belle ferme, s'occuper de sa maison, avoir des chiens, des chats, s'occuper de son jardin, vivre loin du stress de la ville, loin du «boulot-métro-dodo». Madame, mademoiselle, nos agriculteurs vous offrent un retour à une vie saine et tranquille. Pourquoi avoir des préjugés? Pourquoi hésiter à épouser un homme de la terre. Rencontrez-les, ils ont tant à offrir et tant de peine à trouver une partenaire!
Réf. Agriculteur N
(021) 323 13 44

MAURICE
a 35 ans. Universitaire, d'excellent niveau socio-culturel, parlant plusieurs langues, ayant beaucoup voyagé et vécu sous d'autres cieux, c'est un homme intéressant sur tous les points de vue. Il a pas mal souffert de l'échec de son mariage et de la séparation forcée de ses enfants, il dit ne pas être homme à vivre seul, avoir besoin d'être entouré, aimé. Il aimerait rencontrer une jeune femme sportive, cultivée, intelligente, gaie, qui a du charme et de la féminité.
Réf. M 351944 N
(021) 323 13 44

CHANTAL
46 ans, petite, fragile, jolie. C'est une femme qui est très féminine, tout en sachant très bien ce qu'elle veut. Elle est simple, modeste, a beaucoup souffert (elle est veuve depuis de nombreuses années), connaît les vraies valeurs de la vie. Pour elle, ce qui compte dans un couple c'est la compréhension mutuelle, être attentionné, à l'écoute de l'autre, dialoguer, se comprendre, ne pas être egoïste. Loisirs à partager: la marche, la musique (accordéon), le cinéma, petits voyages.
Réf. D 4591195 N
(021) 323 13 44

Le Cercle
CP 1039, 1001 Lausanne
(021) 323 13 44 (9-20 h)
Samedi (9-13 h)

Je m'intéresse à l'annonce Réf.....
Nom:..... Prénom: ..... Age: ....
Rue No:..... Tél:.....
NP Localité: .....

Le marché du mardi – Petites annonces privées

A vendre

1 banc d'angle avec coffre, 3 chaises, 1 table pin cla Test pupir, prix à disc. ✆ (027) 36 24 96.

1 lave-linge, Fr. 900.– **1 sèche-linge,** Fr. 600.–, état de neuf. ✆ (026) 23 31 37 dès 19 h.

25 matelas en bloc, Fr. 500.–. ✆ (026) 31 66 88, Patrick Bruchez. FAX 31 40 21.

3 fusils 11 long + 3 mousquetons 11 au plus offrant. ✆ (027) 23 43 18. Sion.

Urgent, 3 paires ski (1 adulte + 2 enf.), bas prix + TV + vidéo ✆ (026) 44 39 92.

Abricots + William prêts à distiller. ✆ (027) 27 21 42.

Accordéon bon état. ✆ (027) 65 11 37.

Acquarelle de Knupfer, Fr. 3500.–. ✆ (027) 22 89 75 dès 18 h.

Agencement de cuisine d'occ., bas prix. ✆ (077) 28 54 05 ou (027) 22 95 45.

Amiga 500 + moniteur 1084S + 2e drive + ext. Mem. 1 méga + nombreux jeux + programmes. Le tout Fr. 600.– ✆ (027) 56 31 77, après 19.00.

Amiga 500 + imp. coul. + 2 joy + souris + livres + jeux + prog.+ table + cons. Fr. 1500.–. ✆ (026) 67 14 68.

Anciens vaisseliers, commodes, tables armoires + div., bas prix ✆ (026) 22 56 64.

Armoire murale en chêne + salon cuir, prix très bas ✆ (026) 44 26 29, soir.

Automatisme pour portes de garages: montés. Tous types dès **Fr. 777.–.**
Autotec Mathod, ✆ (024) 59 14 14, fax (024) 59 14 16.

Batterie double, noire, 2 cymbales, prix à disc. ✆ (027) 265 327 / 330 - 17 h.

Beau manteau de fourrure en loup, T 36/38, Fr. 1800.–. ✆ (026) 22 15 57.

Buffet de cuisine mural blanc, parfait état, 160x35x60 cm, Fr. 250.– (027) 55 19 74.

Canapé-lit. ✆ (026) 44 12 96.

Cheminée française Deville en fonte, Fr. 1500.–. ✆ (027) 25 14 12.

Chevaux de carrousel de privé en bois repris d'un manège. Prix exceptionnel de Fr. 400.– à Fr. 1100.–. Ecrire à Michel Birchler, Case postale 28, 1000 Lausanne 25.

Commodore 64, 2 pcs, monitor orig., 2 lecteurs disks, catridge action replay, 200 disks de jeux, (1000 jeux env.). Le tout Fr. 700.–. ✆ (027) 23 75 31.

Computer 386, 25 MHZ, copro. 80387, 8 MG de RAM, HD de 125 MG, écran SVGA 14, tower et DOS 6,0. Prix extra. ✆ (027) 56 44 85.

Coureur snowboard coupe du monde vend ses divers surfs de série et proto, Wildpuck + chaussures Raichle et Ups. ✆ (027) 22 84 41 bureau.

Escalier tournant pris sur place, haut. 255 cm marches état neuf. ✆ (027) 41 52 62.

Four micro-ondes Satrap, jamais utilisé, val. Fr. 295.– cédé Fr. 250.–. ✆ (027) 86 20 07.

Fourneau bois charbon calorifère vert. ✆ (027) 86 14 30.

Fourneau à bois Sarina neuf, 7500 calor., 190 m³, val. Fr. 800.– cédé Fr. 400.–. ✆ (026) 46 16 18.

Fourneaux pierre ollaire, potagers et calorifères. ✆ (027) 36 15 39 ou 36 29 86.

Genair 224, 100 volts, Fr. 1600.–. ✆ (027) 36 35 12.

Lave-linge Bauknecht WA 632, bon état, Fr. 150.– dble emploi. ✆ (027) 58 11 79.

Lit + sommier bois blanc 160×200. Fr. 450.–. ✆ (027) 31 65 75, soir.

Machine à tricoter Passab Combi, dble fonture, Fr. 400.–. ✆ (027) 31 27 15.

Matériel d'institut, solarium, app. à électrodes, cabines d'ozones, tables de massages + rideaux de séparation et meubles divers. (027) 22 77 88, j. - 22 33 32, soir.

ECOLE DE LANGUES
ANGLAIS-ALLEMAND
FRANÇAIS-ITALIEN-ESPAGNOL
– Cours en minigroupes ou leçons particulières
– Cours en journée ou en soirée
– Cours intensifs (prise en charge par la caisse de chômage, sous certaines conditions)
le monde des langues - les langues du monde
inlingua école de langues (027) 23 35 35
Avenue des Mayennets 5, 1950 Sion

Meuble-bar + chaises revet. cuir natur. dim. 150×60×115, Fr. 800.–. ✆ (021) 625 24 31 soir.

Mobilhome tout équipé avec avancé bois comprenant 1 entrée salle à manger, 1 salon, 1 cuisinette, 1 gde chambre à coucher, douche-WC, chauffage. ✆ (026) 67 18 07 soir.

Mobilier d'un 2 pièces, moderne, 1 an, état de neuf, cédé ½ prix, + **natel C Panasonic** Fr. 750.– (077) 231 866 repas.

Modem/fax 14400 us Robotics, internal, CCITT, V.32bis, V.42, V.42bis/MNP5, data compr. to 57600. Fr. 550.–. ✆ (027) 58 36 22.

Moteurs (2) pour porte de garage basculante avec télécommande, val. à neuf, Fr. 1945.– cédé Fr. 1000.– pièce. ✆ (027) 36 17 15.

Natel B en valise BBC avec acu 12/220 V. Fonctionne dans les zones hors réseau natel C. En excellent état, Fr. 1000.– à débattre. ✆ (022) 733 92 43.

Natel-C Bosch MT 9001N, Alpha portable avec tous accessoires, Fr. 500.–. (077) 28 08 67.

Ordinateur 286/16 + D.D. + 3½ et 5 ¼ + cache + Framework III original, au plus offrant ✆ (026) 22 01 29.

Ord. IBM 786D1 / 33 Mhz, disque dur 21 MB 4 MB RAM DOS Windows + divers programmes, Fr. 2500.–. ✆ (027) 31 61 57 midi-soir.

Ordi C64 portable avec progr. + imprim., Fr. 500.– ✆ séchoir Zug occ. ✆ (027)58 22 15.

Ordinateur Macintosh LC 4/40, claris 2.0 imprimante + divers jeux. ✆ (025) 81 82 51.

Orgue Yamaha PSR 6700 avec disquette, état de neuf, garantie, Fr. 2900.–. ✆ (027) 24 06 22 prof. (027) 31 46 68 privé.

Parapentes Genair 224 + Genair 312, sellette paratech + coque + selle Air Balle. **Scirocco an. 80** kitée moteur + pièces neuves, pr bric. ou pièces. ✆ (026) 83 12 22.

PC 486 DX-50 120 M, DOS 6 Window 3.1, livres + disk., Fr. 2300.–. ✆ (027) 81 31 95 mat.

Pierre de Saxon, env. 20 m², Fr. 500.–. ✆ (026) 44 36 02.

Plancher chêne 10 mm en chevrons 22 m², Fr. 400.–. ✆ (026) 44 36 02.

Porte-skis Fapa pr Vectra, tbé, val. Fr. 270.– cédé Fr. 150.–. ✆ (026) 22 73 39 soir.

Poussette-pousse tbé, Fr. 200.–, chaise hte bois, Fr. 40.–, sac + autre mat. ✆ (026) 46 18 71.

Poussette B. Relax, roue moyenne, soignée + ch. Relax, ét. neuf Fr. 180.–. ✆ (027) 31 23 48.

Pt machine de menuiserie pr bricoleur, prix à disc. ✆ (026) 83 24 64 repas.

Raccard à démonter en bordure de route, prix à disc. ✆ (026) 22 91 53.

Ski K2 175 cm + fix. Salomin + bâtons, Fr. 120.–. Chaus. ski Salomon SX61 gr. 36-37, Fr. 40.–. Chau. ski Salomon gr. 8½ - 9, Fr. 50.– + 2 combi. ski prix à disc. ✆ (027) 22 70 40 bur.

Skis comp. Blizzard SG 212 cm + Floater + fix. Marker MA8, Fr. 600.–. ✆ (027) 36 21 91.

Skis Rossignol VX 990 175 cm, fixations Tyrollia 550 + chaussures Nordica N 707 pointure 23.5 ✆ (36) le tout neuf, Fr. 250. ✆ (027) 27 36 24.

Snowboard Nidecker Predator, assym. avec fixat., val. Fr. 900.– cédé Fr. 450.–. ✆ (027) 36 21 57.

Snowboard Niedecker régu. pr déb. 165 cm. Fr. 400.–. Cche coffre pr moto. ✆ (027) 38 28 28.

Snowboard Wild Duck Crusher 758 Rgular neuf + fix + chaus. 680E. ✆ (027) 22 53 49.

Stéréo Sanyo DCx49 avec radio 24 statio. dble k7, equa. graph., tou. disq. 33-45 T, comp. disc CP59, 2 speakers 2 way, ant., telec. IR, 3 ans, Fr. 300.–. ✆ (025) 72 73 95, de 12 à 16 h.

Super affaire: machine à tricoter Singer neuve, complètement équipée. ✆ (021) 616 44 28.

Super Famicom + copieur super wildcar + jeux + disq. + street Fighter 2 turbo + 1 adapteur + DOC + acc. état de neuf val. tot. Fr. 1650.– cédé Fr. 1000.–. ✆ (025) 77 17 93.

Surf Niedecker Predator, 165 cm, goofy asym., 2 saisons. Fr. 400.–. ✆ (027) 23 76 67.

Téléphone Natel C, 2 batteries & chargeur, Fr. 1500.–. ✆ (027) 41 12 23.

Tracteur Monoax Rapide, 12 chevaux avec remorque tractée. ✆ (027) 36 24 12 de 18 à 20 h.

Veste fourrure T 36 + 1 pousse-pousse, le tout parf. état, prix à disc. ✆ (027) 36 31 14.

Veste marmotte du Canada, taille M, état de neuf, val. Fr. 4500.– cédé Fr. 2500.– à disc. ✆ (027) 36 67 27 dès 18 h.

Vieille commode + vieille paroi murale + divers ✆ (026) 22 50 37.

Vin vieilli en tonneaux, excellente qualité, ttes quantitée. ✆ (031) 921 06 09.

William, conférence, Idared, Granny Smith, Vistabella 3 ans Louise bonne, Guyot 1 an. ✆ (027) 58 11 80.

On cherche

A acheter étiqueteuse à bouteilles usagée. ✆ (021) 647 87 74.

Bramois, studio ou app. avec chambre sép. ✆ (027) 81 14 59 dès 19 h 30.

Fille au pair, nourrie-logée. ✆ (026) 36 15 89.

Deux personnes pr nettoyage colonie week-end. ✆ (027) 27 31 06.

Jérôme, 7 ans, recche tout ce qui concerne pour réaliser une maquette d'un train électrique. Merci d'avance. ✆ (027) 31 68 10. Jérôme Beeusaert, 120 rue Vissigen, Sion.

Je cherche motoculteur en bon état. ✆ (027) 36 12 97.

Jeu de quilles automatique et une marmite ou chaudron à brisolée. ✆ (027) 22 75 72.

Mannequin T 42-44 (pr grand-maman), revues de bricol., paravent. ✆ (026) 46 20 78.

Ord. disc dur + 33 mH + mém. vive + Windows + trai. texte + souris + impr. + moni. coul. à disc. ✆ (027) 36 11 15.

Ordinateur portable d'occasion ✆ (027) 55 64 00.

PC portable N/B d'occasion, très bas prix, compatible IBM. ✆ (027) 24 62 13 ou 22 84 78.

Sion, on cche à acheter app. 2½ pièces avec ou sans confort. ✆ (027) 23 36 80.

Synthé orgue + ampli d'occasion. ✆ (027) 25 10 29.

Cherche terrain, env. 600 m² pour chalet, rayon 15 km de Monthey, (025) 71 47 46.

Demandes d'emploi

Aide de cuisine ou auxiliaire cherche emploi dans les régions de Saxon, Martigny ou Sion, dès fin janvier 1994. ✆ (021) 903 26 24, mercredi dès 20 h.

Cche emploi ds laiterie ou autre ✆ (026) 22 50 37.

Cche hres nettoyage, repassage ou autres. ✆ (026) 23 20 84.

Cche ménage, repassage le mercredi matin, Sion-Vétroz-Conthey. ✆ (027) 36 51 89 soir.

Dame 32 ans cherche heures de ménage et repassage. ✆ (027) 23 17 85.

Dame cche heures de ménage ou autre. ✆ (027) 36 36 04.

Dame cche place comme aide de cuisine, femme de chambre ou heures de ménage. ✆ (027) 23 52 12 dès 17 h 30.

Dame cherche travail à plein ou mi-temps ou à domicile. ✆ (027) 58 18 52.

Dame effectue repassage à son domicile, vient chercher et ramener le linge. ✆ (027) 31 14 76.

Famille lausannoise cche jne fille pr aider + garder enfant 4 ans. Pendant vacances Noël à Verbier. ✆ (021) 635 29 72.

Homme, 42 ans, perm. C, chhe emploi de manœuvre dur. 1 mois. ✆ (025) 72 26 89

Jeune homme sérieux, permis B, cherche travail, ouvert à toutes propositions. Tél. (025) 72 26 86.

Jeune-fille 18 ans, permis C, cherche travail, (025) 72 35 07.

Jne fille cche travail comme **aide cuis. ou fille au pair** ✆ (026) 23 35 76.

Jne homme, permis B, cche travail de **soudeur** ✆ (026) 22 06 93.

Suissesse 24 ans, cche place comme serveuse, région Conthey et environs. ✆ (027) 86 21 69 repas.

Tous les vendredis,
votre publicité dans le
BULLETIN OFFICIEL DU CANTON DU VALAIS
18 000 exemplaires
diffusés dans le Haut et le Bas-Valais
Publicitas Sion
Tél. (027) 29 51 51, int. 211

Personne ayant une act. aux Croix rouge disp. quelques hres par soir pr acc. pers. seules ou malades, région Crans-Sierre. ✆ (027) 43 26 89 rép.

Portugais, 18 ans, permis C, cche place de travail. ✆ (027) 86 76 52.

Vendeur accessoires auto et pièces détachées cherche emploi. ✆ (027) 55 96 03.

Véhicules

21 Africa achat voiture ou bus usagé, style Toyota Corolla, Peugeot 505, Nissan Sunny ✆ (077) 28 77 26-(026) 23 29 52.

A prix fort achète **bus japonais** km élevés, même mauvais état ✆ (026) 67 13 36.

A prix fort achète **voiture japonaise** 4 p., Corolla, Carina, Sunny, Blue Bird ou autre, km élevés, même mauvais état ✆ (026) 67 13 36.

Achète très cher pour exportation: **Toyota, Honda, Mazda, Nissan, BMW, Mercedes, Peugeot et Renault.** Expertise, état et km sans importance. Paiement cash chez vous le jour même. **✆ (077) 37 16 50 de 6 h à 24 h.**

Alfa 155 TS 20, bleu métal., 1992, com. neuve, 23 500 km, prix à disc. ✆ (027) 36 57 19.

Alfa Romeo 75 1986 magnifique expertisée Fr. 4500.– crédit. ✆ (027) 55 48 53.

Audi 100 I, 1600, Fr. 3000.– exp. ✆ (027) 86 19 85.

Audi 100 2.3E 88, grise, 90 000 km, pneus neufs, stéréo exc. état, Fr. 14 000.– à disc. ✆ (027) 41 12 23. Mlle Matteucci.

Audi 81 coupé GT, 84, exc. état, bleu métal, CD, pneus + jtes, Fr. 5000.–. ✆ (026) 22 62 00.

Austin Metro 1,3, opt., exp., 111 000 km, prix à disc. ✆ (025) 65 23 68

BMW 316 exp., roues été-hiver, tbé, Fr. 2000.–. ✆ (027) 38 13 77.

BMW 318 année 1982, exp. mai 1993, Fr. 3000.– à disc. ✆ (026) 64 16 98.

BMW 520 i 89, 80 000 km, t.o. jtes alu inst. natel ABS Fr. 16 000.– ✆ (027) 41 23 31.

BMW 525, 80, 17 000 km, dble emploi, exp. ✆ (027) 31 25 24 de 12 à 13 h.

BMW 528I, 81, très bon état, au plus offrant ✆ (026) 38 14 72.

Bus Nissan Vanette SLX, 89, 8 places, exp., 63 000 km, Fr 14 000.– à disc. **Golf GL,** 84, 120 000 km, exp, Fr 5000.– à disc. ✆ (025) 72 11 34 dès 16 h

Camping-car de luxe 6 places Hymer-Mob Pl 660, 25 000 km, val. Fr. 127 000.–, cédé Fr. 80 000.– + reprise éventuelle. ✆ (027) 22 84 41, bureau.

Cherokee Ltd 4,0, 89, CD, pneus + pièces neuves, 93 000 km, Fr 24 500.– à disc. ✆ (025) 81 35 61

Chrysler 65 turbo 2, 40 000 km, 91, gris mét., climat., pneus hiv., prix à disc. ✆ (027) 23 30 39.

Citroën GS Pallas, exp. 120 000 km, Fr 1500.– ✆ (025) 71 78 54

Daihatsu Charade turbo, 87, 72 000 km, Fr. 6000.– à disc. ✆ (027) 86 12 36.

Datsun Cherry 1.3, 5 p., 85, rk7, gris mét., exp. oct. 93, Fr. 3500.–. ✆ (027) 31 13 58.

Fiat Fiorino Bus 88, 43 000 km, impecc., blanc, Fr. 7000.– à disc. ✆ (027) 88 25 71.

Fiat Panda 45 83, 70 000 km non exp. peint. à refaire. Fr. 1000.– ✆ (027) 55 82 01.

Fiat Panda 4×4, 86, 60 000 km, Fr. 4000.– + **Renault 9,** 85, 83 000 km, Fr. 3300.–; les 2 exp. du jour ✆ (026) 23 29 52-(077) 28 77 26.

Fiat Regata Break 90 ste, 93 000 km, rk7, 4 pneus neige, verr. centr., bé, exp. du jour, Fr. 6400.–. ✆ (027) 38 21 02.

Fiat Uno turbo ie, 86, exp., 96 000 km, moteur défect., prix à disc. ✆ (026) 61 14 00 soir.

Ford Escort 1300 cm³, 81, 125 000 km, bon état, exp. + stéréo, Fr. 2200.–. ✆ (025) 72 74 72.

Ford Escort Saphir, 91, 65 000 km, dir. ass., ABS, r-k7, pneus neufs, porte-charges, Fr. 13 500.– ✆ (026) 46 29 18.

Ford Escort 1.6, 90, Saphyr, 32 000 km + pneus hiver + jtes. ✆ (027) 25 19 87.

Ford Fiesta exp. Fr. 2200.– **Fiat 127** exp. Fr. 1900.– ✆ (027) 56 14 61 dès 20 h.

Ford Fiesta 1100 S, 82, 120 000 km, parfait état carr., mécan. + int.; freins, pneus + pot échapp. neufs, exp. 8.93, Fr. 2800.– à disc. ✆ (026) 22 69 72.

Ford Orion 1.6i Ghia, bleue, 86, 109 000 km, exp., pneus hiver. Fr. 5500.–. ✆ (027) 22 75 50.

Ford Taunus 1.6, parf. état, exp., Fr. 1900.–. ✆ (027) 36 28 00.

Honda Accord ex. 80, 100 000 km, exp., exc. état, Fr. 2800.– à disc. ✆ (027) 83 21 51 soir.

Ford Taunus 2.0, V6, 1978, pr bricoleur ou pièces, Fr. 500.–. ✆ (027) 23 30 37.

Golf I GTI jantes spéciales expertisée Fr. 3600.– à disc. ✆ (027) 55 49 87.

Honda Civic 1500, 1989, exp., 39 000 km, Fr 8500.– ✆ (025) 77 12 54

Honda Civic V-Tec, 92, 45 000 km, rouge, t.-o., jtes 7x15, Fr 16 500.– ✆ (025) 81 19 95 midi et soir

Honda CRX 1300, 1985, 35 000 km, carrosserie modifiée à terminer év. pour bricoleur, Fr. 7000.– à discuter. ✆ (028) 23 25 05 bureau - (027) 58 11 51 soir.

Jeep Daihatsu Feroza EL II R. 92, 22 000 km, exp., toit ouvrant, vitres électr., bi-couleur vert-gris, Fr. 19 500.–. ✆ (027) 86 11 75.

Justy J12, 1987, 82 000 km. Justy J12, 1988, 76 000 km. ✆ (027) 38 12 15.

Kadett GSi 2.0, an. 88, exp., Fr. 7400.–. ✆ (027) 25 26 37.

Lancia Dedra 2.0 turbo 3.92, 45 000 km, noire, clim., Fr. 23 500.–. ✆ (027) 36 52 49.

Mazda 323 GTX turbo 4WD 6.90, 56 000 km, rouge, toutes options, excellent état, Fr. 16 500.– ✆ (027) 56 50 17 (le soir).

Mazda 323 + camionnette Ford, an. 81, non exp., prix int. ✆ (027) 83 12 43, repas.

Mercedes 240 D, exp. + Opel Kadett GSi exp. ✆ (027) 23 58 18 dès 19 h.

Mercedes 280 SE, 1976, 150 000 km, exp., Fr. 5500.–. ✆ (027) 22 81 15 midi + soir.

Mitsubishi Lancer 2.0 turbo 165 CV, 100 000 km, exp, Fr 4500.– ✆ (027) 36 24 03

Mitsubishi Lancer 1800 GTi ABS 33 000 km exp. Fr. 17 000.– à disc. ✆ (027) 65 21 54.

Mitsubishi Lancer turbo 2000, pr pièces ou brico., Fr. 600.–. ✆ (025) 65 16 80 soir.

Mitsubishi GLSi, t.opt., 100 000 km, 5.89, éq. hiver, exp., Fr. 10 800.–. ✆ (027) 86 65 60 dès 19 h.

Nissan Micra 84, 90 000 km, peint. freins amort. neufs, Fr. 3800.– ✆ (027) 56 14 61.

Nissan Prairie 1990, 98 000 km, crochet attelage, Fr. 10 200.–. ✆ (022) 364 16 54.

Omega Break 2.0i, 6000 km, 91, dir. ass. blanche. Fr. 15 900.–. ✆ (025) 71 65 89 dès 18 h 30.

On cche à louer pour déménagement petit **camion ou camionnette,** 2 vendredis de suite. ✆ (024) 61 17 64.

Opel Ascona 1600S 1983, 140 000 km, toit ouvrant, pneus été-hiver sur jtes, Fr. 1000.– à 1500.–. ✆ (027) 81 10 24 dès 19 h.

Opel Ascona, 84, exp., Fr. 2000.– à disc. urgent cse départ ✆ (026) 44 39 92.

Opel Calibra, mod. déc. 90, 45 000 km, 4x4 noir métallisé, toit ouvrant, état impeccable Fr. 19 800.–. ✆ (021) 634 74 44 bureau.

Opel Calibra 16V, 9.91, 42 000 km, kit car + alarme, anthracite, Fr. 24 500.– (025) 65 34 74, privé/(026) 22 87 55, prof..

Opel Corsa 1200, 86, 68 000 km, RK7, t.o. équip. été-hiver, expert. Fr. 5800.–. ✆ (027) 38 35 47.

Opel Corsa 1.4i sport + roge 4/93 10 000 km, prix int. ✆ (027) 36 34 02.

Opel Kadett, 85, 120 000 km, blanche Fr. 4500.– à disc. ✆ (027) 56 42 84.

Opel Manta an. 86, exp., Fr. 4200.– **Opel Kadett 1.3,** exp., an. 83, 97 000 km, Fr. 2500.–. ✆ (027) 25 26 37.

Opel Senator 3.0E, 1978, inject., automatique, climat., sièges chauff., verr. + vitres électr., rk7, bon état, 100 000 km, exp. ✆ (027) 233 255 dès 19 h.

Opel Vectra 4x4 2000, 16V, 1990, 90 000 km Fr. 7500.– à dist. ✆ (026) 31 75 80.

Opel Vectra GT 2,0l, 56 000 km, 89, 5 portes ✆ (025) 77 24 47.

Peugeot 104, 83, freins neufs, 105 000 km exp. du jour. Fr. 2500.–. ✆ (027) 23 41 67.

Peugeot 205 GTi 1.9, 87, exp. oct. 93 102 000 km, rk7, 4 p. hiv. + jtes, Fr. 7000.– ✆ (027) 58 11 33.

Peugeot 205 GTi, 85, kit, parf. état, exp. du jour, Fr. 7800.–. ✆ (027) 36 32 70.

SUZUKI
Y'a moins bien mais c'est plus cher
GARAGE DE L'AUTOROUTE
Daniel DISSENBACH
CHÂTEAUNEUF - CONTHEY
Tél. 027/ 36 33 00

JOURNAL PLUS
Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais + vidéotex ECHO VAL

Pour un modeste supplément de Fr. 3.–, votre annonce sera aussi diffusée sur les écrans vidéotex. (Les annonces gratuites paraissent automatiquement, sans supplément).

TARIFS:

	avec vidéotex
2 lignes Fr. 14.–	Fr. 17.–
3 lignes Fr. 21.–	Fr. 24.–
4 lignes Fr. 28.–	Fr. 31.–

Annonces commerciales
Fr. 15.– la ligne
(minimum 2 lignes)

Délais

– **Annonces gratuites pour abonnés**
Le lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard

– **Annonces payantes**
Le vendredi précédant la parution à 9 heures

Les annonces qui ne seront pas parvenues à Publicitas, av. de la Gare 25, 1950 Sion [illegible] semaine.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case).
Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, **c.c.p. 19-485-8.**

L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique* ....

du *Nouvelliste du mardi* .... **et sur vidéotex** ☐ supplément Fr. 3.–

2 lignes Fr. 14.– + VTX Fr. 17.– comm. Fr. 30.–

3 lignes Fr. 21.– + VTX Fr. 24.– comm. Fr. 45.–

4 lignes Fr. 28.– + VTX Fr. 31.– comm. Fr. 60.–

Nom:.................... Prénom:....................

Rue:.................... NPA, localité:....................

Tél.:.................... Date:.................... Signature:....................

No de l'abonné:....................
☐ Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)* par année
☐ Annonce payante* (Cochez ce qui convient)

Pas d'annonce sous chiffre ou avec case postale

*Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - [illegible] - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

Véhicules

Peugeot 403 avec pont, 1963, 105 000 km, exp., tbé, Fr. 6500.–. ✆ (027) 38 31 91.

R. 21 turbo Quadra, 91, 71 000 km, moteur 10 000 km, kit moteur, Fr. 17 000.– à disc. ✆ (027) 23 51 87 soir.

Range Rover, 1984, 67 000 km, blanc, vitesses manuel., int. velours, phares long. portées, impeccable, exp., Fr. 14 200.– à disc. ✆ (021) 634 74 41 bureau.

Range Rover de 1987, 60 000 km, coul. bronze, non exp., options, Fr. 15 500 à disc. ✆ (027) 22 33 09.

Renault 5 Alpine turbo, 84, 97 000 km, exp., Fr. 4800.–. ✆ (027) 31 34 54 ou (077) 28 14 54.

Renault 5 GTE, bleu, 1988, 92 000 km, exp. Fr 8500.– ✆ (025) 72 18 91 dès 20 h (025) 72 83 83 prof.

Renault Espace 85 mot. 100 000 km bon état Fr. 10 500.– ✆ (027) 56 18 08 / 55 03 62.

Scirocco Scala 16 V, 88, exp., 95 000 km, hiv., jtes alu, Fr. 10 800.– (025) 76 13 31.

Scirocco, 83, 85 000 km, expert., prix à disc. ✆ (027) 31 65 58, 13-16 h.

Seat Ibiza, état de marche, Fr. 800.– à disc. ✆ (027) 22 37 87 soir.

Seat Ibiza 1.5I, 12.89, 66 000 km, équipée hiver, Fr. 7800.–. ✆ (027) 38 41 66 - (077) 28 25 52.

Seat Ibiza GL 1.5 I, ann. 85, 115 000 km, Fr. 2500.– n.exp. ✆ (026) 36 27 50.

Subaru 1800 coupé 87, 94 000 km, 4X4, tbé, Fr. 8000.–. ✆ (021) 646 07 92 soir.

Subaru Justy J12 4WD, 1988, 66 000 km, exp., Fr. 6900.–. ✆ (026) 22 22 05.

Subaru Justy Fun 4x4 5 portes sept. 91, exc. état, 30 000 km, Fr. 11 000.–. ✆ (027) 36 39 42 repas.

Subaru Legacy 2,2 GX 1992, 8500 km, t.o., 4 WD, comme neuve, Fr. 19 500.–. ✆ (077) 28 21 21.

Subaru Legacy SST, 2.2GX, 4WD, 136CV, climat., 42 000 km, avril 91, 1re main, ABS. ✆ (021) 799 37 58.

Tempra SW 4x4, 1992, rouge, 12 000 km, Fr. 26 000.–. ✆ (027) 88 11 22.

Toyota 4Runner 1991, RV-kit, climat., autom., 73 000 km, Fr. 28 600.–. ✆ (022) 364 33 21 soir - (027) 65 43 61 week-end.

Toyota Camry 2000 avec croch. remorque 86, 86 000 km, Fr. 6000.– à disc. ✆ (027) 23 38 61.

Toyota Celica coupée bon état expertisée Fr. 2900.– ✆ (027) 55 50 62 le soir.

Toyota Celica 2000 GTI 16V, fin 88, rouge métal, t.b.e., exp., 98 000 km, cse départ, Fr. 9900.– ✆ (026) 22 32 79.

Toyota Corolla 1.3 I, 5000 km, Fr. 16 700.– ou Fr. 370.– pr mois, y c. casco. ✆ (027) 23 73 15.

Toyota Starlet 1.3i, 1992, 13 000 km, grise, 5 p. + équip. hiver, exp., Fr. 13 000.–.Hifi. ✆ (026) 66 12 01 bur. - (025) 72 18 90 soir.

Toyota Tercel 1,5 GL limous. 84, exp. Fr 3200.– ✆ (025) 65 23 68

Volvo 440 turbo 1989, 1re main soignée, 61 000 km, Fr. 14 500.–. ✆ (027) 86 34 51 dès 18 h.

VW Coccinelle, 73, parf. état, exp. ✆ (027) 31 16 78.

VW Coccinelle 70 pr brico. nbres pièces état de marche Fr. 500.– ✆ (027) 55 56 19.

VW Coccinelle 72, exp. jour, 55 000 km, Fr. 6500.– à disc. ✆ (027) 55 31 27.

VW Golf GLS pour bricoleur Fr. 250.– ✆ (027) 55 15 47.

VW Golf GTI II 1987, 122 000 km, 3 portes, radio-CD, t.o., jtes alu, Fr. 8500.–. ✆ (026) 22 51 18.

VW Golf GTI, 89, 75 000 km, Fr. 12 500.– à disc., urgent ✆ (026) 36 21 20.

VW Golf Syncro, 1987, 55 000 km, exp., Fr. 9000.–. ✆ (025) 77 12 54 soir

VW Polo G40, 1992, 10 000 km, 4 pneus neige-été, Fr. 18 500.– à disc. ✆ (027) 22 10 21.

Deux-roues

Aprilia 125 rallye + coffre, 1991, 9400 km, Fr. 3500.– ✆ (027) 55 39 56.

Aprilia 125 Extrema, 93, 1600 km, prix super intér. ✆ (026) 23 32 62-22 76 37.

Cherche à acheter moto cross 125 ou 250 cm³, max. 6 ans. Bas prix. ✆ (025) 72 21 43

Honda 600 F, ann. 93, 2600 km, état de neuf, Fr. 10 000.–. ✆ (025) 65 27 38.

Honda 750 CBX FII, 1986, b.é. + divers équip. (moteur, pot) Fr. 3900.– à disc. ✆ (025) 81 29 26.

Honda CBR 600 F, 1re mise circ. 11.06.93, échapp. Devil 2600 km, Fr. 10 000.–. ✆ (025) 65 27 38.

Moto Honda TLR 200 trial, année 1987, exp., Fr. 3100.–. ✆ + fax (066) 23 21 02 (heures des repas).

Scooter Honda 250, 10 000 km, Fr. 4000.–. ✆ (027) 22 49 77.

Superbe VTT (gain loto), der. Shimano STX. Val. Fr. 3000.–. Prix à disc. ✆ (027) 38 52 47, soir.

Suzuki GSX R750, 87, 20 000 km, bleue, exp., Fr. 5500.– à disc. ✆ (027) 25 21 16.

Suzuki Intruder 1400, 28 000 km, options, tbé, exp., Fr. 9500.–. ✆ (027) 38 31 91.

Vélomoteur Cilo VA2 superbe état, Fr. 1200.– à discuter. ✆ (027) 38 27 65.

Vélomoteur Motron bon état, val. Fr. 1400.– cédé Fr. 800.– à disc. ✆ (027) 55 75 46.

Yamaha DTR 125, 1990, 23 000 km, pneus neufs, cyl. real, pist. neuf, Fr. 3000.–. ✆ (027) 38 21 96.

Yamaha FZR 93, 9000 km, Fr. 10 500.–. ✆ (027) 86 79 86.

Accessoires autos

4 jantes + pneus hiver Firestone TCT 155/70 R13 pour Fiesta XR21, Fr. 400.–. ✆ (027) 38 50 16.

4 jantes Toyota 4½ J 1332 78-12, + 4 pneus 155R13. Fr. 120.–. ✆ (027) 25 13 92.

4 jtes alu Honda Legend 2,7 d'origine, Fr. 500.– les 4. ✆ (027) 22 70 40 bur.

4 jtes + pneus hiver pour Mazda 626, à disc. ✆ (027) 22 28 28.

4 jtes + 4 pneus hiver pr VW, prix à disc. ✆ (025) 81 80 87.

4 pneus clous 145 R13 Fr. 240.– + 4 jantes 13 Citroën Fr. 80.–. ✆ (027) 22 84 84.

4 pneus hiver sur jantes Ford Sierra 165R13 Firestone. ✆ (027) 25 33 55.

4 pneus hiver 165/13 s/jtes pr Opel Ascona, prix à disc. ✆ (027) 31 66 41.

4 pneus hiver 165 SR 14 sur jantes boulons Firestone, bon état, le tout Fr. 350.–. ✆ (027) 38 52 38.

4 pneus neige + jtes, parf. état, 165-15, Fr. 200.–. ✆ (026) 44 38 38.

4 pneus neige, 1 saison, montés s/jtes pr Peugeot 205 GTi, prix à disc. ✆ (026) 31 46 19.

4 pneus neige s/jtes, BMW 520 175 SR 14, Fr. 200.–. ✆ (027) 58 41 71 - 58 14 68.

4 pneus-hiver UNIROYAL 95 %, 165 R 13, Fr. 280.–. ✆ (027) 22 81 15 midi et soir.

6 roues montées 155/13 Ford Escort L Fr. 200.–. ✆ (027) 27 24 38.

Acc. Opel Manta + pneus + jtes, super prix. ✆ (027) 36 56 42 soir.

Jtes alu BBS Mahle 13/185 pr BMW pneus été 50 %, Fr. 450.–. ✆ (027) 56 42 29.

4 pn. hiv. clous ou non, 135R13 Fiat Panda Michelin XM+S200, ✆ (025) 77 25 28

Porte-skis pour voiture sans gouttière, ut. 1 hiver, Fr. 180.–. ✆ (027) 36 42 12.

Super occasion! 4 pneus hiver, état neuf, Michelin 165/65QR 14 + 100. ✆ (027) 31 32 33.

Immobilier vente

Sierre Goubing **2 parcelles terrain** Prix à disc. ✆ (027) 55 11 74 ou 22 78 10.

A Sion **petite maison, Fr. 450 000.–.** Ch. des Pâquerettes 3, Sion. ✆ **(027) 27 30 77.**

Arbaz, luxueux chalet neuf, 202 m², sit. excep., terrain 1954 m². ✆ (027) 38 39 48.

Bourg-St-Pierre, à 2 min des remontées mécan. du Super, **maison à rénover** avec double cave à voûte superposée, (026) 64 14 31 ou fax (026) 64 23 31.

Bovernier/Les Valettes, 4 p., rénové, 100 m², Fr. 185 000.– ✆ + fax (026) 22 72 18.

Collombey, grand studio avec cuis. séparée, balcon et cave. Pl. parc. ✆ (021) 923 53 51.

Conthey-Place, attique 5½ + 2½ en bloc ou sép. ✆ (027) 22 32 56.

Crèche (presepe) ancienne, 100 ans, centaines de sujets, à vendre collectionneur ou musée. ✆ (021) 728 61 61.

Dorénaz, app. 3 p. de partic., 1988, calme, prix avantageux. ✆ (026) 64 12 84.

Grône, app. 2½ pièces + 4½ pièces rens. + visites. ✆ (027) 58 24 23.

Les Chantons, Martigny, terrain agricole. ✆ (027) 31 31 37.

Massongex, 4½ p. rénové, parc. ext., cave, Fr. 260 000.–. ✆ (025) 71 57 47.

Mayen de Chamoson, joli chalet, 4 chambres, 2 salles d'eau entièrement excavé + abri PC terrain 1000 m², accès toute l'année, Fr. 350 000.–. ✆ (022) 793 64 88.

Monthey, super 2½ pc, Fr 125 000.– ou location Fr 720.–/mois y c. ch. + parc. ✆ (025) 71 85 88 ou 70 24 69 (Michellod)

Monthey, 4½ p, 100 m² rén., Fr 250 000.– aide f. 5 min centre ✆ (025) 71 84 55

Pont-de-la-Morge, app. 4½ p. gar. Fr. 270 000.–. ✆ (027) 22 57 80. B. Moix Sion.

Près de St-Maurice, maison familiale + annexes div. + terrain arborisé 1700 m². ✆ (026) 67 15 54 ap. midi + soir.

Ravoire, villa ou chalet, sur plans, situation exceptionnelle ✆ (026) 64 14 31.

Saillon, villa jumelée 5½ pièces, jardin, cave + garage, dès 1.1.94 ✆ (026) 44 27 68.

Saxon, ½ part maison avec 300 m² de terrain. A rénover, Fr. 120 000.–. ✆ (026) 44 11 96.

Saxon, chalet en finition, alt. 1500 m., peut conv. pr 2 familles ✆ (026) 22 55 18.

Sierre, studio neuf avec balcon, bat. Haut Standing, Fr. 93 000.–. ✆ (027) 22 84 34.

Sion, centre ville, magnifique app. 2½ p. neuf, standing, Fr. 298 000.–. ✆ (027) 22 63 21.

Sion, on cche à acheter app. 2½ pièces avec ou sans confort. ✆ (027) 23 36 80.

Sion, plaine 4 km de la gare terrain pour villa 930 m² tout sur place, prix à convenir. ✆ (027) 22 33 12.

St-Pierre-de-Clages, 3 pièces, 85 m², Fr. 150 000.– ✆ + fax (026) 22 72 18.

Uvrier, app. 4½ p. gar. ind. Fr. 325 000.–. ✆ (027) 22 64 00. B. Moix Sion.

Valais Central, app. 5 p. av. confort + grand rural: caves, granges, remises, bûcher et gd garage + 1200 m² dont ⅔ vigne + aisance, prix avantageux, au plus offr. ✆ (025) 71 19 80.

Verbier-Medières, 3½ p. combles, vue, Fr. 350 000.– à disc. ✆ (021) 791 58 62.

Vernamiège, occasion unique, chalet-mayen, habitable + 1600 m² terrain. ✆ (027) 23 42 07.

Vex, terrain zone 2,0 équipé, champ long, 950 m². ✆ (027) 27 37 67.

Martigny, de privé, app. 4½ p., 110 m², grd balcon, sit. calme, près centre, Fr. 320 000.–. avec garage. ✆ (026) 22 55 75.

Vétroz, vigne bord de route, Ermitage, 242 m². ✆ (027) 22 37 27 ou (025) 81 23 75.

Immobilier location

Arbaz, app. 3 pièces meublé + 2½ non meublé. ✆ (027) 38 24 21, mercredi soir.

Ardon, imm. Virginia, app. 3½ p., plein sud avec balcon, Fr. 850.– + ch. ✆ (027) 86 11 75.

Ardon, Résidence Manureva, appartement 4½ pièces, standing moderne, Fr. 1400.– c.c., parking souterrain, Fr. 100.–. ✆ (027) 86 11 75.

Ayent, app. 2½ p., libre tout de suite. ✆ (022) 321 46 11 bur. ou (027) 38 13 60.

Ayent, La Croisée, app. 4½ p., libre 1.2.94, Fr. 800.– + ch. cave-galetas. ✆ (027) 38 22 33.

Basse-Nendaz, app. 3½ p. avec cave et pelouse, libre tout de suite. ✆ (027) 88 19 45.

Cche maison ou app. 4 ou 5 p. ds maison anc. + jardin confort min., prix mod. Martigny et env. ✆ (026) 22 48 31.

Champlan, ds villa, 2 pièces avec pelouse, ind. ✆ (027) 38 17 71.

Châteauneuf-Conthey, ds imm. neuf, studio, Fr. 600.–. ✆ (027) 55 27 77 bur.

Châteauneuf-Conthey, 3½ p., pl. parc, pelouse privée, cave. ✆ (027) 36 52 29.

Fully, 2 p. neuf, cave, pl. parc, libre tout de suite, Fr. 680.– ch. Fr. 30.–. ✆ (026) 46 25 58.

Fully, gd + très beau 4½ pièces, garage automatique séparé, Fr. 1370.– tout compris, dès 1.2.94 ✆ (026) 46 37 59, repas.

Fully, studio meublé avec balcon, Fr. 400.– c.c. ✆ (026) 46 11 28.

Fully, très beau studio, Fr. 550.–. ✆ (021) 809 52 50.

Granges, grde maison de style, neuve, 6 p., Fr. 1650.–. ✆ (027) 58 41 71 - 58 14 68.

La Fontaine/Martig., joli 2 pièces, libre à conv. ✆ (025) 71 29 75 (025) 72 26 82

Martigny, 4 pièces, Fr. 1060.– charges et parc compris. ✆ (021) 964 21 14, dès 19 h.

Martigny, grd studio rez avec pelouse, meublé, Fr. 650.– + ch., tout de suite. ✆ (026) 22 68 82.

Martigny, 4½ pièces, Fr. 1200.– c. c., de suite ou à conv. ✆ (026) 23 27 12, soir.

Martigny, Avouillons 10, **app. 3½ pièces,** de suite, Fr. 980.– c.c. + galetas, cave, pl. parc ✆ (026) 22 56 45, repas.

Martigny, Pré-Borvey, gd studio, balcon, pl. parc, dès 1.12.93 ✆ (026) 22 53 35.

Martigny, 2½ pièces, 78 m², moderne, buanderie, ✆ (026) 23 32 62-22 76 37.

Martigny, de suite **studio meublé 1½ p.,** entièrement rénové, Fr. 600.– c.c. ✆ (026) 22 43 37, 18.00-20.00.

Martigny, petit app. 3 ch., rénové, de suite ou à conv., loyer modéré ✆ (021) 617 86 03.

Martigny, grd studio rez avec pelouse, meublé, Fr. 650.– + ch., tout de suite. ✆ (026) 22 62 82.

Miège, 2½ p. meublés pelouse parc Fr. 850.– libre 1.12. (027) 55 03 66 (10h à 14 h).

Montana, joli 3½ p. meublé, Fr. 1350.– c.c. + parc couv. dès 1.12. ✆ (027) 41 30 41 matin.

Monthey c. ville, superbe gd 4 pièces, combles, imm. ou à conv. ✆ (025) 72 32 28

Monthey, app. 4 pièces, dès 1.1.94, Fr 1190.– ch. comp. ✆ (025) 71 79 82.

Monthey, studio meublé Fr 550.– c.c., de suite ou à conv. ✆ (025) 72 31 76 matin

Monthey, bâtiment résidentiel, quartier tranquille **3 pièces** cheminée de salon, libre de suite ou à convenir, Fr. 1200.– + ch. 1 mois de loyer gratuit. ✆ (025) 26 42 42 dès 19 h.

Monthey, app. 3½ pièces, de suite, Fr. 1100.– ch. c. entièr. ref. ✆ (025) 72 30 83

Nendaz, à 10 km Sion, app. 3½ p. ds maison, endroit calme, Fr. 700.– c.c. ✆ (027) 86 40 23.

Promenade des Pêcheurs, grd 3½ p. calme, place parc, libre 1.1.94, Fr. 1100.–. ✆ (026) 36 21 40.

Riddes, studio neuf, cave + pl. parc, Fr. 395.– c.c. ✆ (026) 44 26 29, soir.

Saillon, gd studio meublé, à l'année, bas prix ✆ (026) 44 22 20.

Saint-Maurice, Grand-Rue 47, 3 p., cuis. agencée, Fr. 550.–. ✆ (025) 65 21 78.

Salquenen, ds villa, grd app. 2½ p. avec jardin, Fr. 650.– + ch. ✆ (027) 23 58 62.

Savièse, ds villa **app. 2½ pièces,** de suite ✆ (027) 25 10 65.

Savièse, app. 1½ p. meublé mansardé, cuis. sép., Fr. 490.–. ✆ (027) 25 10 09.

Savièse., app. 3½ p. attique sur 2 étages, Fr. 900.–. ✆ (027) 25 34 38.

Saxon, app. 4½ p. avec aide fédérale, Fr. 950.– studio Fr. 490.– s.c. ✆ (077) 28 71 60.

Sierre, app. 2½ p., cave, galetas, pl. parc, Fr. 750.– c.c. ✆ (027) 56 41 30.

Sierre, 3½ p., gd charme, hts plafonds, jardin, parc, Fr. 1020.– c.c. ✆ (026) 661 201 ou (027) 22 76 40 soir.

Sierre, studio neuf meublé avec balcon bat. Forum, Fr. 580.–. ✆ (027) 22 84 34.

Sion centre, places de parc ds parking souterrain, bas prix. ✆ (027) 22 17 39.

Sion, 1½ p. tout de suite ou à conv., Fr. 420.– c.c. ✆ (021) 617 86 21 soir.

Sion, 2½ pièces, 98 m², à plain-pied sur cour intérieure, quartier calme, remis à neuf. Fr. 800.– charges comprises. ✆ (027) 23 72 79.

Sion, app. 1½ p. meublé, cuis. sép., cave, galetas, Fr. 750.– c.c. ✆ (027) 86 68 09.

Sion, av. Tourbillon 61, app. 2½ p., poss. de reprendre les meubles, Fr. 750.–. ✆ (077) 28 54 05 ou (027) 22 95 45.

Sion, Collines, 2½ p., parc privé, pelouse, Fr. 900.– c.c. ✆ (027) 22 65 10.

Sion, coquet 2½ pièces rue de Condémines, équip. moderne. ✆ (027) 22 13 61 pour visite.

Sion, grand 5 p., à 3 min de la cathédrale, garage et place de parc. ✆ (027) 57 57 62 de 13 à 14 h.

Sion, Gravelone, app. 3-4 p., grde pelouse, carnotset, garages en options, Fr. 1450.– libre 1.2.94. ✆ (027) 65 14 93.

Sion, Gravelone, grand 5½ p., vue imprenable sur la ville et les châteaux, pelouse privée, cheminée, garage, pl. de parc. Fr. 1920.– c.c. ✆ (027) 22 41 21.

Sion, Gravelone, grand 1½ p. attique, terrasse, vue imprenable, cave, pl. de parc. Fr. 900.– c.c. ✆ (027) 22 41 21.

Sion, Saint-Guérin, place de parc Fr. 40.–. ✆ (027) 36 24 36.

Sion, studio meublé, 1 pers., Fr. 500.– c.c. libre tout de suite. ✆ (027) 23 27 86.

Sion, studio meublé, vaisselier, pl. parc, cave, Fr. 657.–. ✆ (027) 83 10 89 ou 22 65 20.

Sion, studio ds immeuble neuf, situation calme, loyer actuel Fr. 624.– c.c., libre dès décembre. ✆ (027) 31 21 64.

Sion, vieille ville, chambre ind., bain. ✆ (027) 22 34 04, prof. 41 72 73.

Sion-centre, app. 2½ p. meublé, tout de suite. ✆ (027) 58 35 04.

Sion-nord, chambre ind. meublée, à monsieur Fr. 230.–/mois c.c. ✆ (027) 22 74 71.

Sion-Ouest, joli studio 25 m² place de parc et charges comprises, Fr. 590.– libre tout de suite ou à convenir. ✆ (027) 36 24 36.

Sion-Ouest, rue de Lausanne 106, app. mens. mi-confort, libre imméd. Fr. 800.– chauffage compris. ✆ (027) 22 33 12 pour visiter.

Sion-Ouest, grand 4½ pièces cheminée française, 2 salle d'eau, Fr. 1240.– + charges, libre 1.1.94. (027) 36 24 36.

Sion-Ouest, joli 2 pièces Fr. 725.– avec place de parc + Fr. 85.– charges libre tout de suite ou à convenir. ✆ (027) 36 24 36.

Sion, place du Midi, place de parc. (027) 22 08 88.

Sion-Platta, 4½ pièces place de parc disp., libre 1.12.93, Fr. 980.– c.c. ✆ (027) 22 77 28.

Sion-Vissigen, 2½ p., Fr. 836.– c.c., situation calme. ✆ (027) 31 24 64.

St-Maurice, les Emonets, studio spacieux, neuf. ✆ (025) 65 30 35 - 65 25 83.

Choëx, grand studio meublé, pl. de parc, libre de suite, (025) 71 69 32 h. repas.

Uvrier-Sion, maison fami., 4½ p., terrasse, garage, pl., jardin arb., 1.1.94, Fr. 1300.– + ch. ✆ (027) 31 27 47.

Vétroz, 3½ p. + pl. parc, Fr. 900.– c.c. ✆ (027) 86 53 53 privé - 23 85 05 soir.

Vétroz, studio 1½ p., parc, ds villa, Fr. 550.– c.c. libre 1.12.93. ✆ (027) 31 30 40.

Verbier, période Noël-Nouvel An, app. 3 p., 3 min centre, vue impr., Fr. 1800.– sem. ✆ (026) 44 32 22 bur.

Verbier, centre, appartement 1 chambre à 2 lits, cuisine, WC, douche, du 1.12.93 au 30.4.94, Fr. 980.–. ✆ (021) 744 44 71 ou (026) 31 19 24.

Veyras 3½ pièces libre fin nov. ✆ (027) 23 44 84 M. Zuber ou 55 89 70 dès 19 h 30.

Vouvry, 2½ p., Fr. 726.– c.c. avec place parc, libre 1.1.94. ✆ (025) 81 10 35.

Vacances

Anniviers - St-Jean, à louer app. 8 pers. à choix: nuit, week-end, sem., mois. ✆ (027) 23 56 85.

Bon Rivage La Tour-de-Peilz, séjour avantageux au bord du Léman, rens. et prospectus. ✆ (021) 944 42 26.

Bruson, chalet dortoir 16 lits tout conf., sur pistes de 5-12 fév. 94, du 19-26 fév. ✆ (026) 83 20 80.

Cche chalet à louer pour la saison ou à l'année pr 8 personnes, proche station, confort pas indispensable. ✆ (021) 964 14 58.

Crans-Montana, pour Noël (2 semaines), février, Pâques, la clé d'un agréable **chalet ou appartement.** Appelez Logement City, ✆ (021) 312 23 43.

Crans, joli petit 2 p., balcon, saison hiver, ev. Noël + février. ✆ (027) 22 01 39.

Crans-Montana, app. 2½ p. tout confort, libre déc. + janv. ✆ (027) 36 15 35.

Famille 6 personnes cche chalet (3 chambres à coucher) pour vacances de ski, du 12 au 19.2.93. ✆ (021) 887 82 11.

Valais central, famille cherche chalet avec 3-4 chambres, confort, pour Noël/Nouvel-An. ✆ (021) 963 58 39.

Vallée de Conches, cche à louer **app. 2 p.** du 24.12.93 au 2.1.94. ✆ (038) 25 60 74.

Vercorin, à louer Noël 2 sem., 2 ch. 4 lits, vue, soleil, Pâques libre. ✆ (027) 55 68 40.

Animaux

A vendre chats sacrés de Birmanie, vacc., pedigree. ✆ (027) 31 38 48 - (077) 28 76 48.

A vendre berger allemand de 15 mois affectueux + **berger allemand croisé de 15 mois** gentil avec les enfants, affectueux et propre. ✆ (027) 58 33 05.

Cche chaton mâle long poil. ✆ (027) 31 54 35 soir.

Chatons persans N=IRS. ✆ (038) 42 45 28.

Chien colley pedigree, vacc., opéré, très affect. avec enfants, au plus offrant. ✆ (027) 55 95 24.

Divers

A échanger débroussailleuse moteur - tronçonneuse moteur contre app. électr. ✆ (026) 61 10 29 soir.

A vendre cuisines d'exposition complètes, mobilier divers, bureaux, appareils. ✆ (026) 44 19 97.

Achète ou prend en hivernage des génissons ou vésives. ✆ (027) 83 19 58.

Allemand pour adultes à Sion et Sierre tous niveaux ✆ André H. (027) 23 36 80.

Amitiés-rencontres Valais, cche H + F, 3e âge + F 30-45 ans, tarif rais. Pour votre solitude. ✆ (027) 36 38 25. Magnenat Patricia, Pont-de-la-Morge.

Anglais, allemand, français-ortho. (adultes). Vais domicile de Savièse/Sion à Sierre. Forfait, facilités. Bersier H. Chevalleyres. ✆ Natel (077) 22 59 79 (10 h à 14 h).

Cadeau de Noël? Armoiries familiales, parchemin/bois. ✆ (025) 71 33 96.

Cours de yoga pour futures mamans. ✆ (027) 22 19 44. Françoise Luisier, Sion.

Ebéniste indépendant restaure meubles anciens, travail très soigné. ✆ (026) 22 83 08 dès 19 h. B. Kister, Ravoire.

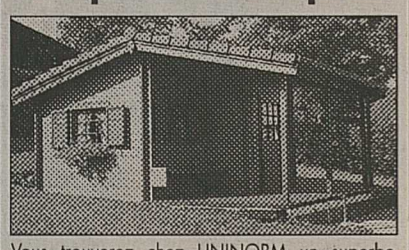
Fax Harrisson 3M, tbé, cédé à Fr. 300.–. ✆ (027) 23 33 43 bur. P. Emery, Sion.

Sauna, bain turc, massages, solarium, esthétique hommes-femmes. ✆ (021) 312 71 10. Freetime Toning, Lausanne.

Absence d'amour et d'amitié? Select Partner, la réussite de votre vie affective. Ecrire à c.p. 509, 1814 la Tour-de-Peilz.

Transformations-rénovations, peintres dynam. et polyv. Carrelage-menuiserie-électricité-ferblanterie-couvert. Prix sans concur. ✆ (027) 31 55 73. Taverney Hte-Nendaz.

Un bijou dans votre jardin



Vous trouverez chez UNINORM un superbe choix de maisonnettes et pavillons en madrier! Des modèles standards ou sur mesure, à monter soi-même ou rendus posés. P. ex.: mod. Bianca 2,5 x 2,0 m. livré pour **Fr. 3600.–** seulement. Demandez notre documentation ou visitez notre belle exposition!

Ferd. Lietti SA, 1951 Sion
Matériaux de Construction
tél. 027 33 11 21

uninorm 1029 Villars-Ste-Croix
Croix-du-Péage, tél. 021 635 14 66

Je peux vous aider

à résoudre vos problèmes affectifs, professionnels, digestifs, vous aider à maigrir, soucis de stérilité, et avenir.

Tél. (025) 71 10 42

036-123578

VOTRE CREDIT PRIVE
DISCRETION ABSOLUE

VALEUR	24 MOIS	36 MOIS	48 MOIS
10000 FRS	485.-	346.-	278.-
20000 FRS	969.-	693.-	556.-
30000 FRS	1453.-	1039.-	833.-
40000 FRS	1938.-	1385.-	1111.-

Y COMPRIS ASSURANCE DÉCÈS SUR SOLDE DE DETTE FRAIS ADMINISTRATIFS

Par entretien confidentiel à nos bureaux
Patrick Mirivel Finances S.A. Conseil financier
Pré-Fleuri 2C 1950 Sion
ou par téléhone Service **027/23 39 79** de 8 à 21 heures

AMITIES

Vous êtes seul(e)? Réagissez !

UNIS est efficace, sérieux, différent
UNIS trouvera **le (la) partenaire** que vous attendez. Confiez vos souhaits, de 8 h à 20 h, à nos conseillères super sympa; ou retournez ce coupon et vous recevrez une liste de personnes choisies pour vous, **gratuitement !**

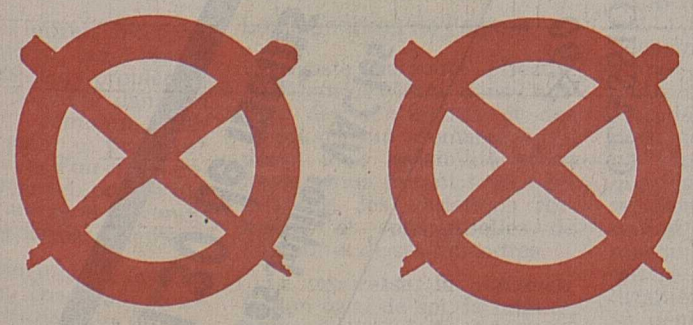
Nom _____ Age _____
Prénom _____ Tél. _____
Rue/n° _____
NP _____ Localité _____

038 25 24 25 UNIS S.A.
Pl. Numa-Droz 12, 2000 Neuchâtel

LE 28 NOVEMBRE 1993

VOTEZ 2x NON

AUX INITIATIVES JUMELLES
(interdictions publicitaires pour le tabac et les boissons alcoolisées)



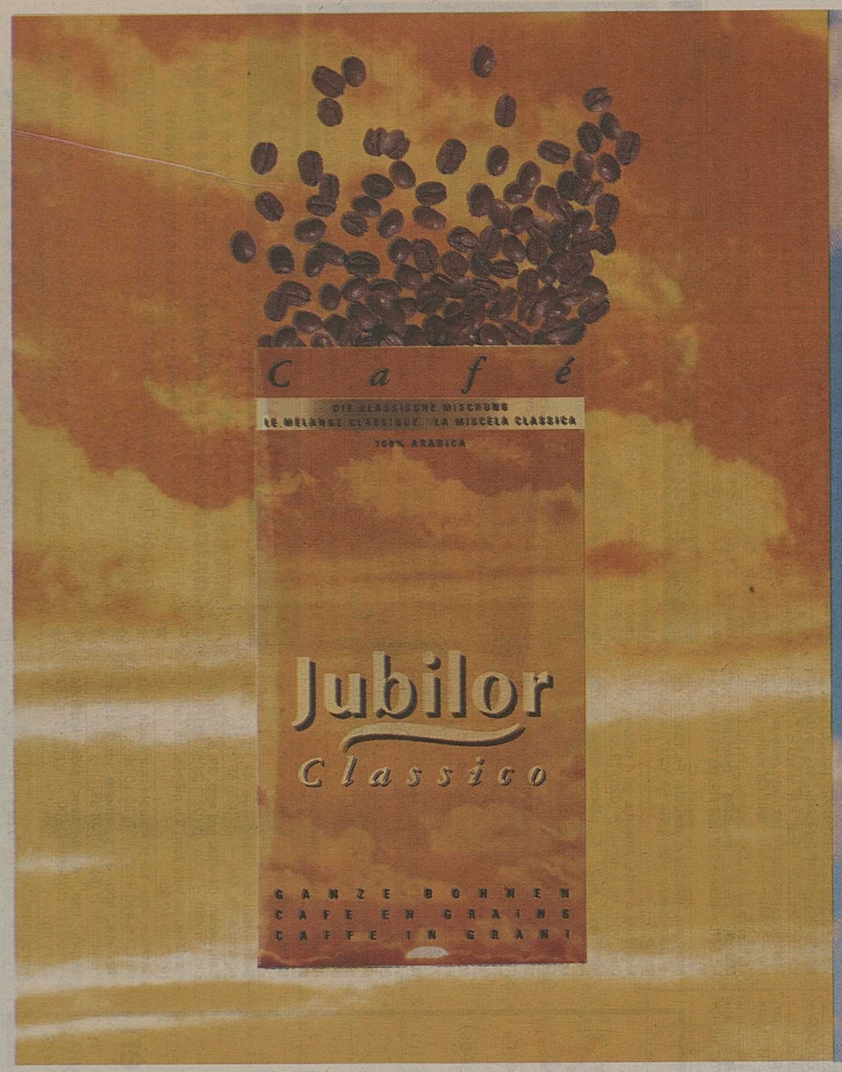
La vie sociale a besoin de soutien

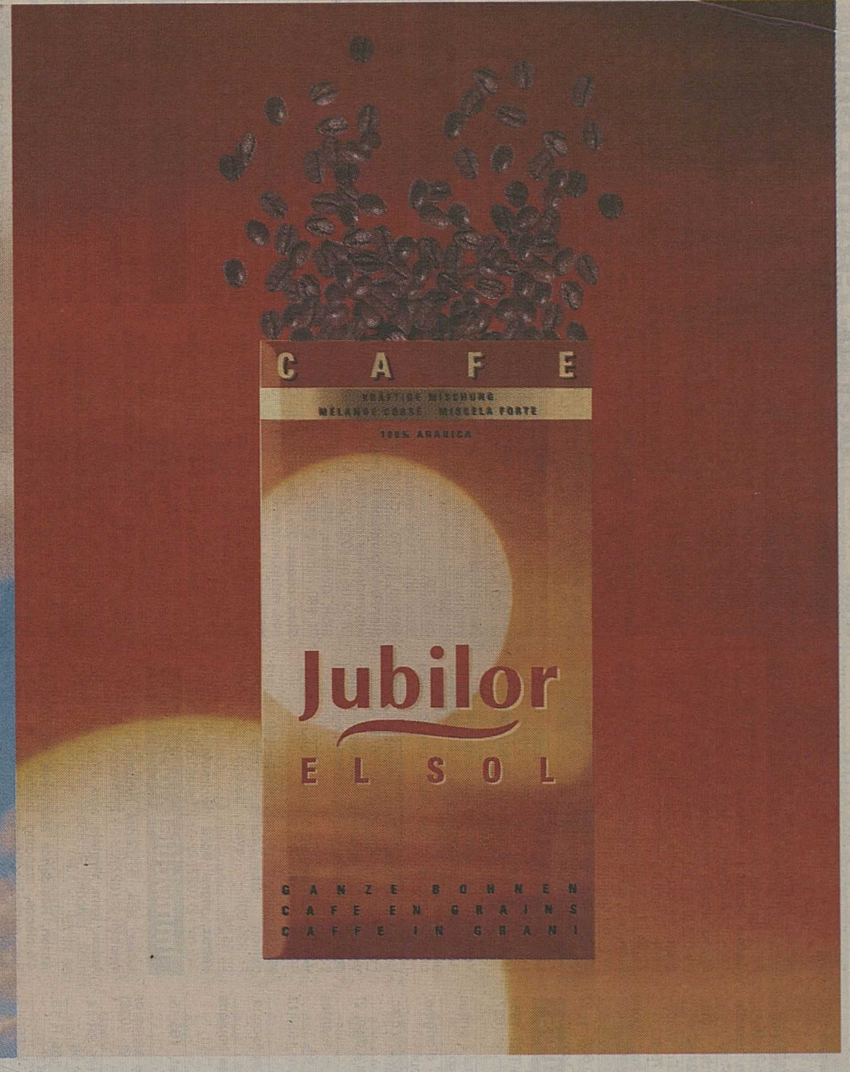
L'argent du sponsoring est indispensable à la survie d'innombrables manifestations culturelles et sportives.

AMITIE – RENCONTRES

Contactez des partenaires d'après photos
Demandez sans **frais** ni **aucun engagement**
un choix de photos de personnes cherchant un(e) partenaire.

Nom: ..... Prénom: .....
Rue N° ..... NP/Loc. .....
Tél. privé: ..... Tél. prof.: .....
AMI SA - Av. des Jordils 4 - Case postale 53 - 1000 Lausanne 6 **Tél. (021) 616 40 45**
10 ans de succès! Rencontres - Amitiés - Mariage
ami





CLASSIQUE *500g*
~~5.90~~ **4.60**

VELOURS *500g*
~~5.50~~ **4.20**

CORSÉ *500g*
~~5.50~~ **4.20**

Tous les cafés Jubilor VAC les 500g, 1.30 de moins

NOUVEAU. JUBILOR DE COOP.
LE CAFÉ HAUT DE GAMME EN 3 MÉLANGES.

Trois excellents cafés des Hauts-plateaux, 100% arabica. A chaque mélange sa torréfaction. A chaque connaisseur son café.

Jubilor, le café des connaisseurs. En exclusivité chez Coop. coop-ol Coop

Nouvelliste
MAGAZINE

Clin d'œil

Mardi 16 novembre, 320e jour de l'année.

Si ce jour est votre anniversaire: les affaires de cœur vous apporteront de grandes satisfactions durant cette année astrale où la vie active sera normale.

Les enfants nés ce jour: très intuitifs, ces êtres réussiront leur vie active dans les professions libérales. Leur parcours amoureux sera passionnel. *(ap)*

Pensée

Le bonheur est à votre foyer, ne le cherchez pas dans le jardin des étrangers.
Proverbe anglais

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
Votre partenaire en publicité directe

LE COIN DES INVENTEURS

Des «puces» dans la tête

«Pour être inventeur, il faut être un peu farfelu. Moi, je crois que tout le monde est un petit peu inventeur.» Domicilié à Sion depuis trente ans, Jean Crettol sait de quoi il parle. Son plateau rotatif pour machines à café a connu un beau succès. Et le dispositif antivol, concernant les véhicules à deux roues qu'il a conçu, a obtenu une médaille de bronze au Salon de Bruxelles dans les années huitante.

Par Michel Pichon

Originaire du Haut-Plateau, Jean Crettol a fait carrière dans la mécanique: «Un métier qui veut que vos amis viennent fréquemment vous demander des trucs. Ou vous en suggérer. En ce qui me concerne, j'ai toujours été observateur. Tout ce qui m'entoure m'intéresse.»

C'est ainsi qu'en 1973, le Valaisan obtient un brevet pour une machine à café dont la particularité est de pouvoir remplir les tasses en continu grâce à un plateau rotatif: «Ça n'a pas trop mal marché. Je fabriquais les machines dans mon entreprise. Elles étaient commercialisées par une équipe.»

Patience...

Mais, pour en arriver là, que de travail et de patience: «Il faut avoir le feu sacré et le temps. Quelquefois, ma femme me téléphonait à 13 heures à l'atelier parce que je n'étais pas venu dîner. Ou à minuit. Je n'avais pas d'heure.»

En 1975, Jean Crettol imagine une sonde thermique qui permet de remplir tous les types de récipients sans que le liquide ne déborde. En 1986, Bruxelles sanctionne par une médaille un système antivol à deux roues: «C'est venu quand je rentrais chez moi. Je voyais les enfants à vélo qui sortaient de l'école. J'ai commencé à chercher...»

Il poursuit: «Vous savez, on invente tous les jours quelque chose. Chaque fois, on croit que c'est révolutionnaire. Souvent, on est déçu.»

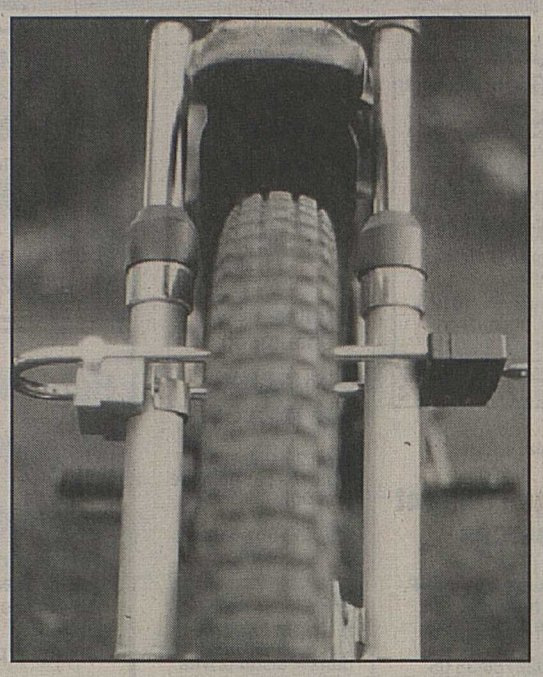
De l'idée au brevet

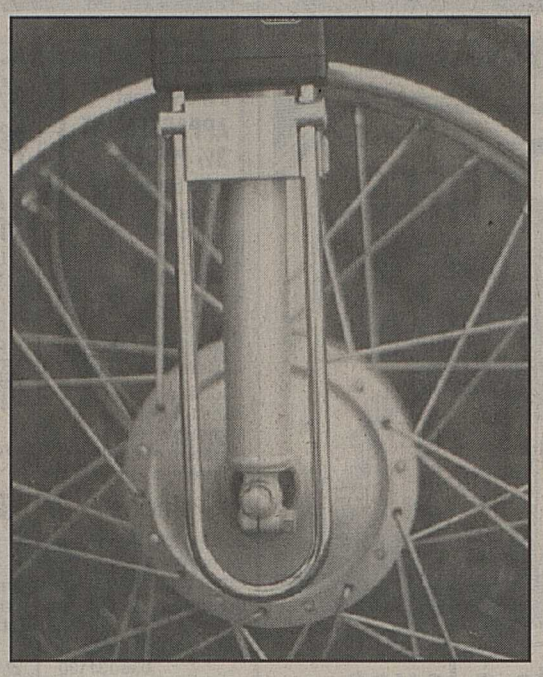
De l'invention à la réalisation, que d'embûches, que de complications! Sans compter l'argent: «Ça m'a coûté cher!» Il insiste sur un point: «En plus, on ne se rend pas compte de la paperasse qu'il faut, c'est énorme! Un brevet, c'est un truc de longue haleine. Entre la demande que l'on formule à Berne et la reconnaissance de l'invention, il faut compter entre deux et quatre ans.»

Jean Crettol ne peut s'empêcher de rire: «La première chose à faire quand on croit avoir trouvé une idée, c'est de vérifier auprès de l'Office fédéral de la propriété intellectuelle que, dans le même domaine, aucun brevet n'a été délivré. Il faut pour cela passer par un bureau d'ingénieur-conseil. C'est là que commencent les problèmes. On doit payer sans arrêt 100, 200, 300 francs. Pour finir, ça coûte!» Il soupire: «Ma foi, il y a des idées qu'on abandonne.»

En douterait-on: toute vérification auprès de l'office concerné implique un délai de réponse s'étalant jusqu'à six ou sept mois. Deux ou trois ans sont encore nécessaires jusqu'à l'obtention du brevet.

Jean Crettol philosophe: «Inventer n'est pas le gros problème. C'est la commercialisation qui constitue le grand obstacle. Sans argent, on ne peut rien faire. Un brevet est protégé durant vingt ans, c'est trop peu.» Il va plus loin: «Les brevets, ça devrait être gratuit. L'intérêt de tout pays est d'avoir une foule d'inventeurs. Des gens qui contribuent, à leur manière, à enrichir l'économie. Ça, on l'oublie trop facilement.»





Le dispositif antivol. ldd

Le plateau rotatif pour machine à café. ldd

Un appel aux Valaisans

Délégué pour le Valais de l'AICSR, Jean Crettol lance un appel aux inventeurs valaisans pour qu'ils adhèrent à l'association.

Le Sédunois se tient à leur disposition pour tout renseignement, au tél. (027) 22 80 09.

Se tenir les coudes

AICSR: derrière le sigle, on retrouve l'Association des inventeurs et chercheurs de Suisse romande, créée en 1987 et dont le siège se trouve aujourd'hui à Fribourg.

Forte de 200 membres, l'AICSR tente présentement de multiplier les contacts avec les milieux industriels. Elle souhaite surtout se faire reconnaître par les autorités fédérales pour mieux développer une synergie entre les petits inventeurs et chercheurs romands et les milieux économiques. Secrétaire de l'association, Bertil Correvon explique combien il importe que les inventeurs se regroupent pour mieux défendre leurs intérêts: «Obtenir un brevet est une chose complexe. Sur le plan suisse, ça n'est pas si simple que cela. A l'échelon européen, c'est encore plus compliqué et coûte entre 20000 et 30000 francs. Dès qu'on touche aux marchés américain et japonais, c'est encore plus pointu...»

Il insiste: «Les inventeurs croient que, une fois le brevet déposé, ils ont fait un grand pas en avant. Or, c'est là qu'il faut trouver des partenaires pour commercialiser le produit, par exemple un fabricant, un financier. De plus, le marketing et la publicité appellent des démarches structurées. C'est le chemin le plus difficile.»

C'est dans cette optique que l'AICSR envisage la publication d'un guide à l'intention des inventeurs et la mise sur pied de séminaires. «Le meilleur moyen d'en savoir plus reste la participation au Salon international des inventions de Genève. Nous y sommes toujours», conclut Bertil Correvon.

Ecrans

TSR – 21 h 50

Les Kennedy

tsr

Pour les trente ans de la mort de JFK, la TSR se penche sur la destinée de la famille Kennedy dirigée par Joseph Kennedy. On assiste, dès les années trente, à une inexorable et constante quête de puissance. Joseph veut devenir le premier président catholique et irlandais de l'histoire des Etats-Unis. Son manque de clairvoyance en diplomatie l'écarte de cette voie. Qu'importe, son fils John lui sert d'intermédiaire. Dès 1948 et jusqu'en 1960, la puissance financière des Kennedy soutient son ascension vers la Maison-Blanche. Ce long et fourni documentaire se poursuit jeudi.

Voir page 39

Radio Rhône

J'écoute...

6-9 heures: «Bonjour-bonjour». Tout sur l'actualité valaisanne du matin.

18 h 40: conséquences pour le Valais des initiatives jumelles, et tout particulièrement de l'interdiction de la publicité pour l'alcool. Débat avec Fernand Schalbetter, directeur de l'OPAV et le socialiste sédunois Pierre-André Milhit.

21 heures: sport: HC Ajoie - HCMVS.

CULTURE

«Une lueur d'éternité» de Métral

Le dernier ouvrage de Maurice Métral vient de sortir de presse: «Lueur d'éternité», un roman dense et riche en intrigues et circonvolutions sentimentales.

La trame

Deux jeunes universitaires valaisans décident, pour résoudre en partie leurs problèmes financiers, de vivre dans un appartement commun. Delphine, pour préserver l'amour-propre d'un ami d'enfance, Emmanuel, pose à Fabien toute une série de conditions que ce dernier accepte.

Mais la situation va évoluer rapidement, changeant complètement les données du problème, introduisant des instants de doute et de remise en question fondamentale. Un étrange accident de voiture blesse Fabien; dès lors Delphine soupçonne Fabien et c'est la rupture.

Fabien se tourne alors vers une amie, Laurie: celle-ci va très vite avoir de gros ennuis de santé qui vont la transformer. Un amour vrai et profond naît entre eux. Il en résulte un vécu très intense entre les deux êtres, qui vont traverser des moments d'éternité, dans un partage et une communion totale.

Les méandres de l'amour

Un vaste parcours effectué par Maurice Métral dans l'univers des sentiments et des émotions, un domaine qu'il décrit avec sensibilité et finesse, nous livrant toutes les nuances, les variations formelles et substantielles de l'amour et de ses méandres.

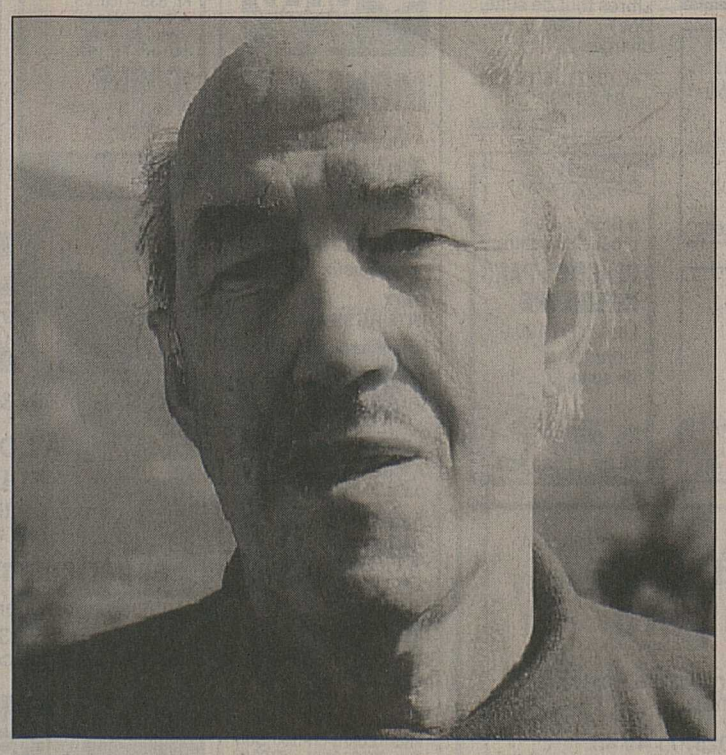
La tendresse, la méfiance, le don total de soi, la fidélité, la fascination de la séduction, l'aura mystérieuse qui entoure les grands sentiments... autant de thèmes que l'auteur de Grimisuat nous livre avec une grande maîtrise et vivacité.

Les interrogations et les rebondissements apportent un élan permanent à l'histoire narrée qui avance dans les dédales d'un langage chaleureux et vivant.

Un récit qui vous entraîne sur un rythme soutenu dans des épisodes riches et multiples.

Des prix

Rappelons que Maurice Métral a obtenu en 1992, pour l'ensemble de son œuvre, le grand prix et la grande médaille de la francophonie de l'Académie française, une importante distinction octroyée par l'Institut de France, puisque Métral est le premier à le recevoir. Une distinction de renom pour l'écrivain de Grimisuat qui a à son actif une œuvre composée de plusieurs dizaines de romans: Métral a su décrire, avec finesse et à propos, les transformations de ce pays valaisan qu'il affectionne particulièrement, tout en parlant avec amour et vérité de ses habitants qui, en quelques dizaines d'années, ont vécu des mutations fondamentales. Tout un parcours qui appartient désormais à notre patrimoine. *J.-M. Theytaz*



Maurice Métral, un auteur prolifique. ldd

Gains

Loterie à numéros

Gagnants	Francs
1 avec 6	2 005 991.90
2 avec 5 + c	212 867.40
284 avec 5	3 294.50
13 592 avec 4	50.--
213 453 avec 3	6.--

Joker

Gagnants	Francs
1 avec 6	370 036.90
3 avec 5	10 000.--
39 avec 4	1 000.--
465 avec 3	100.--
4722 avec 2	10.--

Sport-Toto

Gagnants	Francs
2 avec 13	19 766.60
8 avec 12	4 941.70
87 avec 11	454.40
680 avec 10	58.10

Toto-X

Gagnants	Francs
27 avec 5	1 289.10
1 455 avec 4	23.50
18 867 avec 3	3.--

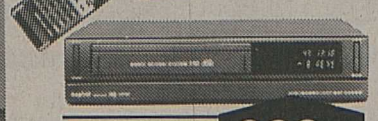
Aucun gagnant avec 6 numéros. Au premier rang lors du prochain concours: ± 300 000 francs.

Ing.dipl. **Fust**

Super-offre
Sony CM-D 100 GSM
Natel-D Handy
• Réception digitale dans toute l'Europe • Commande par menus • Poids 380 g.
Loc./m.* **66.-**

TV•HIFI•VIDEO ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS, LUMINAIRES
NATEL-C/D•FAX•TELEPHONES

Loc./m.* A-S inclus **44.-** **995.-**
Téléviseur Philips 21 ST 2737 PS
Ecran plat Blackline 55 cm. 60 programmes. Télétexte. Son stéréo. Commande par menus sur écran. **Pal-/Secam.**



Loc./m.* A-S inclus **27.-** **398.-**
Magnétoscope Sanyo VHR-220 VPS
HQ-VHS. Préprogrammation par télécommande possible. Système VPS.
A-S = abonnement de service

Loc./m.* A-S inclus **60.-** **1180.-**
Video-8 Kamera Canon UC-10
Caméra vidéo 8 équipée d'un zoom motorisé 10x avec macro. Télécommande.

Loc./m.* A-S inclus **32.-** **690.-**
Chaîne stéréo Sony FH-L 400
2 x 20 W Sinus. Egaliseur graphique 5 bandes. Radio avec 30 stations programmables. Double cassettes avec Dolby B. Lecteur CD. Télécommande.

• Durée minima de location 6 mois * (Caméras vidéo et télécommunications: 12 mois)
• Choix immense, toutes les marques livrables à partir du stock • Livraison, raccordement
• Elimination des anciens appareils
• Service de réparation pour toutes les marques • En permanence, modèles d'exposition et de démonstration
• **GARANTIE DU PRIX LE PLUS BAS** (votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours et pour le même appareil, un prix officiel plus bas)

Sion
Av. de Tourbillon 47
(027) 22 17 66

BLAUPUNKT DENON FINLUX FUNAI GRUNDIG JVC Panasonic PHILIPS PIONEER SAMSUNG SANYO SONY Technics BOSE YAMAHA HIFI

Encore plus d'espac

A louer à **MONTHEY**, avenue de l'Industrie 25B, quartier tranquille et proche de tout commodités,
STUDIOS, environ 41 m² dès Fr. 600.– + charges
2½ PIÈCES, environ 71 m² dès Fr. 895.– + charges
3½ PIÈCES, environ 91 m m² dès Fr. 1069.– + charges.
Cuisines agencées avec lave-vaisselle. Grands balcons.
Places de parc intérieures et extérieures à disposition.
Libres tout de suite ou à convenir.

BERNARD NICOD
3, rue de Venise Tél. 025/72 24 72
1870 MONTHEY

IMMOBILIERES LOCATION

Vouvry Centre
Ensemble résidentiel et commercial

Appartements à louer avec aide fédérale

Grands espaces et aménagement de standing:

1 pce dès Fr. 450.- 2 pces dès Fr. 550.-
3 pces dès Fr. 820.- 4 pces dès Fr. 990.-
4 pces-duplex dès Fr. 1'040.-

Idéalement situé avec commerces sous le même toit: poste, alimentation, boucherie,...

Parking à disposition.

BERNARD NICOD
3, rue de Venise Tél. 025/72 24 72
1870 MONTHEY

Exploitation arboricole
cherche à louer
terrains nus pour arboriser
région Charrat, Fully, Martigny. Location 15 ans minimum.
Ecrire sous chiffre P 36-130857, 1920 Martigny.
36-130857

Cherche à louer pour un des nos clients, à **Sion**,
VILLA 4½ PIÈCES
confort, calme, proximité du centre (évent. app. avec jardin).
Agence immobilière
MARCEL ALLEGRO - ALAIN DESLARZES
SION - Tél. (027) 23 63 70

A louer à Sion
rue de Loèche, dans parking souterrain
places de parc
Fr. 100.– par mois.
Pour traiter: tél. (027) 22 42 02.
36-131667

Sion, centre ville
A louer
appartement 5½ p.
140 m², Fr. 1500.– + charges.
Tél. (027) 22 61 42 - 22 00 17.
36-131542

Martigny, à louer places de parc
dans parking souterrain (rue de la Poste).
Fr. 85.– par mois.
✆ (026) 22 26 02 ou (025) 71 49 45.
036-130709

A LOUER:
à Sion-Ouest
APPARTEMENT 3½ PIÈCES
avec balcon.
Loyer: Fr. 760.– + charges.
Libre dès le 1er janvier 1994.
Tél. 027/ 22 85 77

A louer à Saxon dans un petit immeuble récent, situation et confort de premier ordre
3½ pièces
dès Fr. 899.–charges comprises.
Libre tout de suite.
Immo-Info-Sopitec S.A.
Tél. (027) 22 66 23.
036-131130

GS immobilier
A LOUER
à Sion à l'avenue du Grand-Champsec,
APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
Libre: 1er décembre 1993.
Loyer: Fr. 862.–. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A LOUER:
à Châteauneuf-Conthey, situation calme et ensoleillée,
4½ PIÈCES
avec 2 balcons.
Loyer: Fr. 1065.– + charges.
Libre tout de suite.
Tél. 027/ 22 85 77

A louer à **Sion**, av. du Midi 5,
appartement 2 pièces
dans immeuble résidentiel.
Loyer: Fr. 930.– + Fr. 100.– de charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

GS immobilier
A LOUER
à Sion à la rue de la Pelouse,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Libre: tout de suite ou à convenir.
Loyer: Fr. 958.–. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

A louer à Veyras-sur-Sierre
4½ pièces
Libres tout de suite. Dès Fr. 1200.– + charges.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130821

A LOUER:
à Sion, proche du centre,
PLACE DE PARC INTÉRIEURE
Loyer: Fr. 120.–.
Libre tout de suite.
Tél. 027/ 22 85 77

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
MONTHEY
A louer tout de suite
3 pièces
au rez
★ spacieux salon
PRIX INTÉRESSANT.
AV. DU CHAMOSSAIRE 19 1860 AIGLE
Tél. 025/26 48 11

A louer à Sion, dans immeuble neuf,
bureau 2 pièces, 61 m²
Loyer: Fr. 965.– + charges.
Libre tout de suite ou à convenir.
bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9-CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

GS immobilier
A LOUER
à Sion à la rue de la Pelouse, quartier de Champsec,
APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES
Libre: 1er janvier 1994.
Loyer: Fr. 1018.–. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

Ardon, à louer
appartement 3 pièces
proximité gare CFF. Prix modéré.
Libre: dès 1.1.94.
✆ (027) 86 38 05.
036-130739

Sion - Cap de Ville
proche Migros, poste et gare
bureaux à louer
Monique Sprenger, tél. 23 34 96.
036-127121

A louer à Châteauneuf-Conthey
superbe 3 pièces 116 m²
Fr. 1250.– charges comprises.
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130806

GS immobilier
A LOUER
à Sion à la rue de la Pelouse,
2 APPARTEMENTS DE 4 PIÈCES
Libres: 1er janvier 1994.
Loyer: Fr. 986.50. ch. et parc compris.
2, rue des Cèdres - 1950 Sion
Tél. 027/ 22 16 94

Location
SION
★ **Centre**
– studios dès Fr. 510.– (ch. c.)
– app. 3½ pces, dès Fr. 955.–
★ **Mce-Troillet 1**
– app. 2½ pces, Fr. 835.– (ch. c.)
★ **Porte-Neuve**
– app. 5½ pces, 140 m², Fr. 1500.–
ICOGNE
– app. 3½ pces, Fr. 850.–.
XAVIER FAVRE - SION
Tél. (027) 22 30 56

A louer à Châteauneuf-Conthey
studios meublés
Fr. 700.–
Tél. (027) 36 10 26 ou 81 25 03.
036-130815

A louer à Chamoson
spacieux 3½ pièces
avec 2 salles d'eau et accès sur pelouse Fr. 900.–.
✆ (027) 86 58 93.
036-131115

A louer **à Chamoson**
dans maison privée,
appartement 4 pièces
+ place de parc.
Tél. (027) 86 42 76.
036-131524

A louer à **Drône-Savièse**
appartement 2½ pièces
Libre dès décembre.
Tél. (027) 25 16 76.
036-131531

De privé, à vendre ou à louer
Fully-Branson
appartement 2½ pièces neuf
indépendant, terrasse, pelouse, jardin, calme, place de parc.
Location Fr. 900.–, charges comprises.
Libre: février 1994.
✆ (026) 46 17 54.
036-128501

A louer à **Sion**
grand studio
avec cuisine séparée dans un immeuble récent.
Fr. 771.– charges comprises.
Libre tout de suite.
Immo-Info-Sopitec S.A.
✆ (027) 22 66 23.
036-131136

A LOUER:
à Sion, av. de Tourbillon,
DÉPÔT
Loyer: Fr. 280.–.
Libre dès le 1er décembre 1993.
Tél. 027/ 22 85 77

DUC-SARRASIN & CIE S.A.
A LOUER FULLY
dans un petit immeuble, situation tranquille,
appartement 4½ pièces
équipement moderne et confortable.
Fr. 1319.–, charges comprises.
FIDUCIAIRE AGENCE IMMOBILIÈRE
MARTIGNY - (026) 22 63 21

A louer à ARDON
(suite décès)
appartement 3½ pièces
au 1er étage de l'immeuble La Meunière. Tout confort, parfait état. Libre dès décembre 1993. Fr. 815.– par mois + Fr. 100.– pour charges.
Tél. (027) 22 36 48.
036-131139

Région Monthey
On cherche à louer sans reprise
café
avec cuisine attenante, par restaurateur avec certificats vaudois et valaisan, ayant déjà fait ses preuves.
Garanties pour location possible.
1er contact au (021) 963 05 17 de 15 h 30 à 18 h 30.
036-131349

A louer à Martigny
studio meublé
Libre tout de suite.
Tél. (026) 22 45 01-02.
036-130726

On cherche à louer
terrains agricoles
arborisés ou non.
Région Martigny.
Tél. (026) 46 25 96.
241-036836

A louer à Sion
surface commerciale ou artisanale
avec vitrines, divisible en deux, dans immeuble neuf à 3 minutes de la poste du Nord.
375 m², prix très intéressant.
Places de parc dans parking collectif.
Pour traiter: tél. (027) 22 42 03.
036-131678

A louer **à SAXON**
très bel appartement 3½ pièces
neuf, lave-vaisselle.
Dès Fr. 770.– + charges.
Agence IPHO S.A., SION
✆ (027) 22 66 22.
036-128436

Val-d'Illiez
A louer
dans chalet entièrement rénové, superbe situation, calme, proche village
4 pièces (combles-mezzanine)
4 pièces (grand séjour)
2 pièces
Tout confort, non meublés, cuisines agencées, balcons, places de parc, jardin.
Tél. (025) 26 11 36
Week-end (025) 79 19 09.
36-130076

AGENCE IMMOBILIÈRE JACQUES NICOLET MONTHEY
TÉL. 025/71 22 52/53
A louer à Monthey, rue Monthéolo dans petit immeuble résidentiel,
très beaux appartements en duplex de 3½ et 4½ pièces
Libres tout de suite ou pour date à convenir.

SAINT-LEONARD
Cadre de vie exceptionnel
NOUVEAU!
A louer dans petit immeuble neuf
APPARTEMENTS
● **2½ pièces dès Fr. 633.-**
● **3½ pièces dès Fr. 728.-**
+ charges
Confort, commodités, tranquillité.
Garage à disposition.
IMMO-INFO-SOPITEC SA
GÉRANCE LOCATIVE ADMINISTRATION IMMOBILIÈRE membre AFIGECO holding SA
Tél. 027 - 22 66 23
RUE PRE-FLEURI 2 A 1951 SION

Sierre. A louer
grand appartement 2 pièces
80 m², meublé, sous combles, libre novembre. Fr. 850.– + charges.
Renseignements: Rémy Voudoux, 3961 Grimentz, tél. (027) 65 18 22, bureau ou (027) 65 18 [illegible] privé.
36-13[illegible]

LA BOURGEOISIE DE VÉROSSAZ vous offre en location, dans un cadre de verdure et de détente, à des prix modérés pour un confort optimal,
appartements neufs
Libres tout de suite.
– 4½ pièces Fr. 1100.–+
– Parking couvert Fr. 80.–
– 2 loyers gratuits.
Tél. (025) 71 53 63.
36-12[illegible]

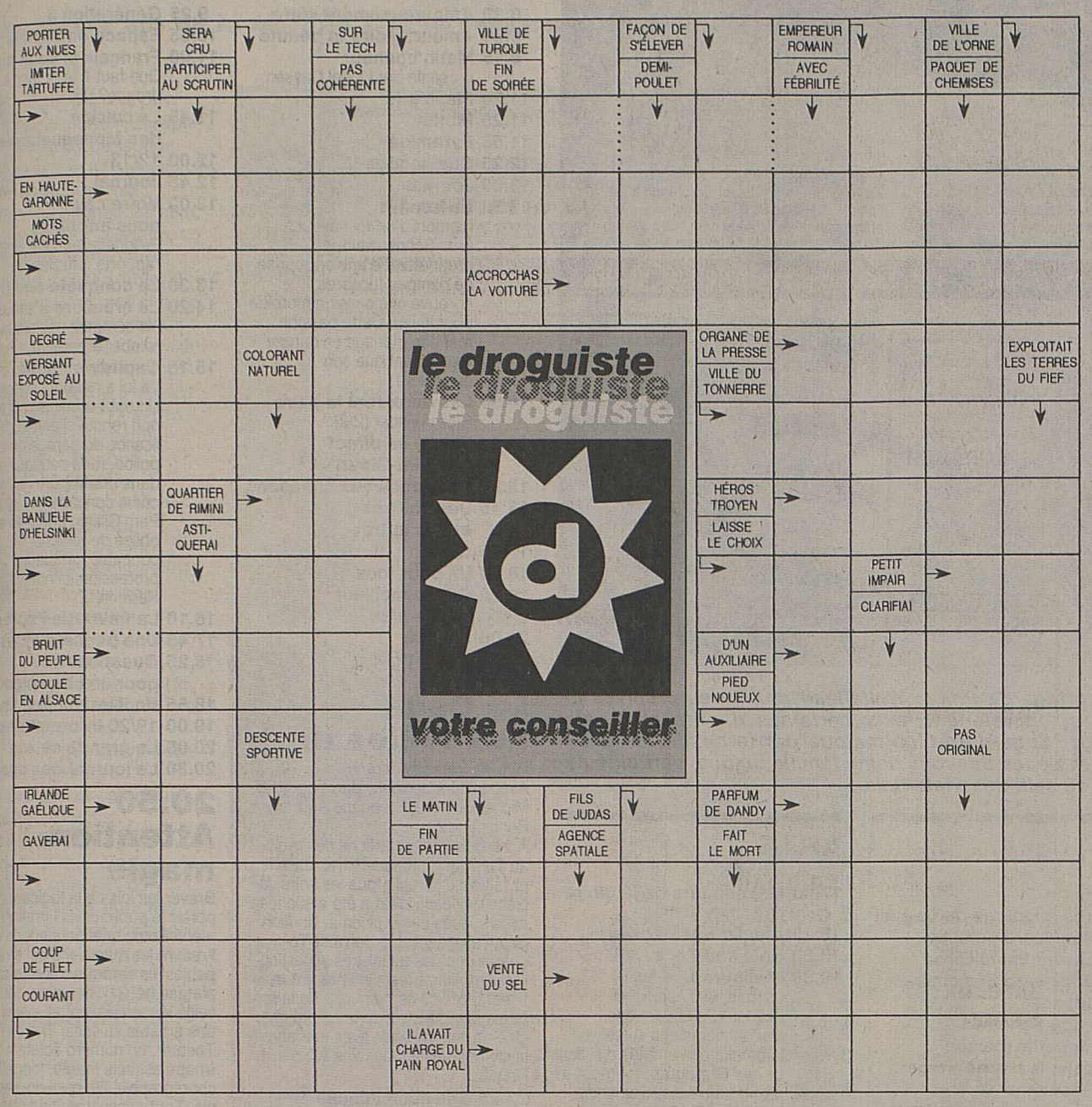
Logements de vacanc
sont cherchés périodes Noël, fév[illegible] Pâques, pour familles désirant s[illegible] Studio aussi recherché.
LOGEMENT CITY, Midi 16, 1003 L[illegible] sanne, (021) 312 23 43.
18-1[illegible]

SION
Ch. Berchtold 20
1 PIÈCE, hall, cuisine, frig[illegible] bains-WC, loyer réduit **Fr. 600.– Fr. 60.–** charges.
Pour visiter: **(027) 22 94 51.**
SOGIROM, Maupas 2, Lausanne **(021) 311 25 66-67**
22-153[illegible]

MARTIGNY
Nous louons et nous vendons
studios, 2½, 3½, 4½
quartiers tranquilles, à proximité du centre ville. Toutes gammes de prix.
Léonard Gianadda, ing
Avenue de la Gare 40
1920 Martigny
Tél. (026) 22 31 13
Fax (026) 22 31 63

JEUX

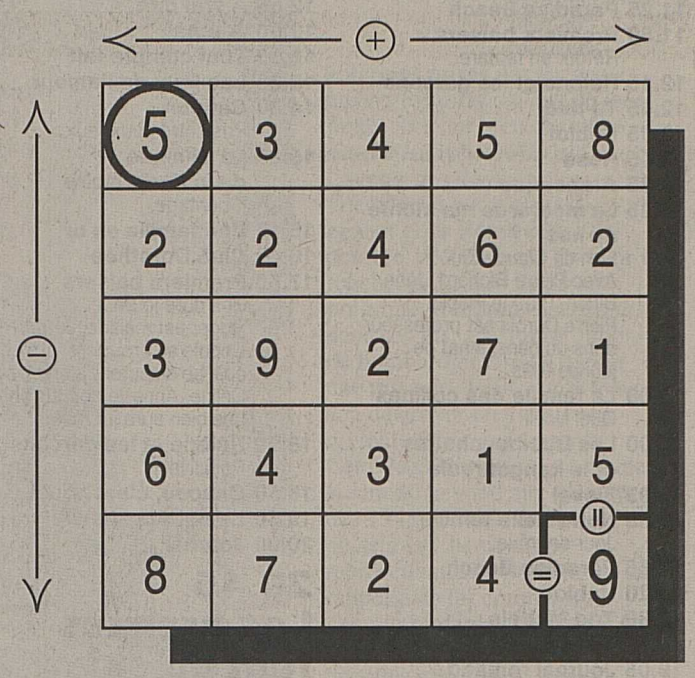
Mots fléchés No 194



LABYRINTHE

En partant de la case cerclée en haut à gauche, trouvez le chemin qui vous conduira au nombre encadré, en bas à droite.

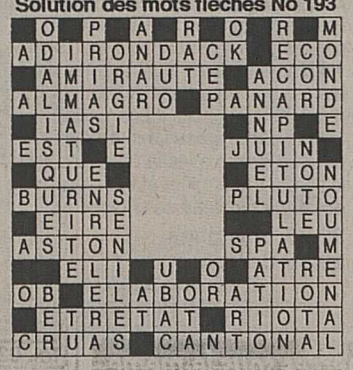
Vous utiliserez le signe ⊕ lorsque vous vous déplacez horizontalement, et le signe ⊖ lorsque vous vous déplacez verticalement.



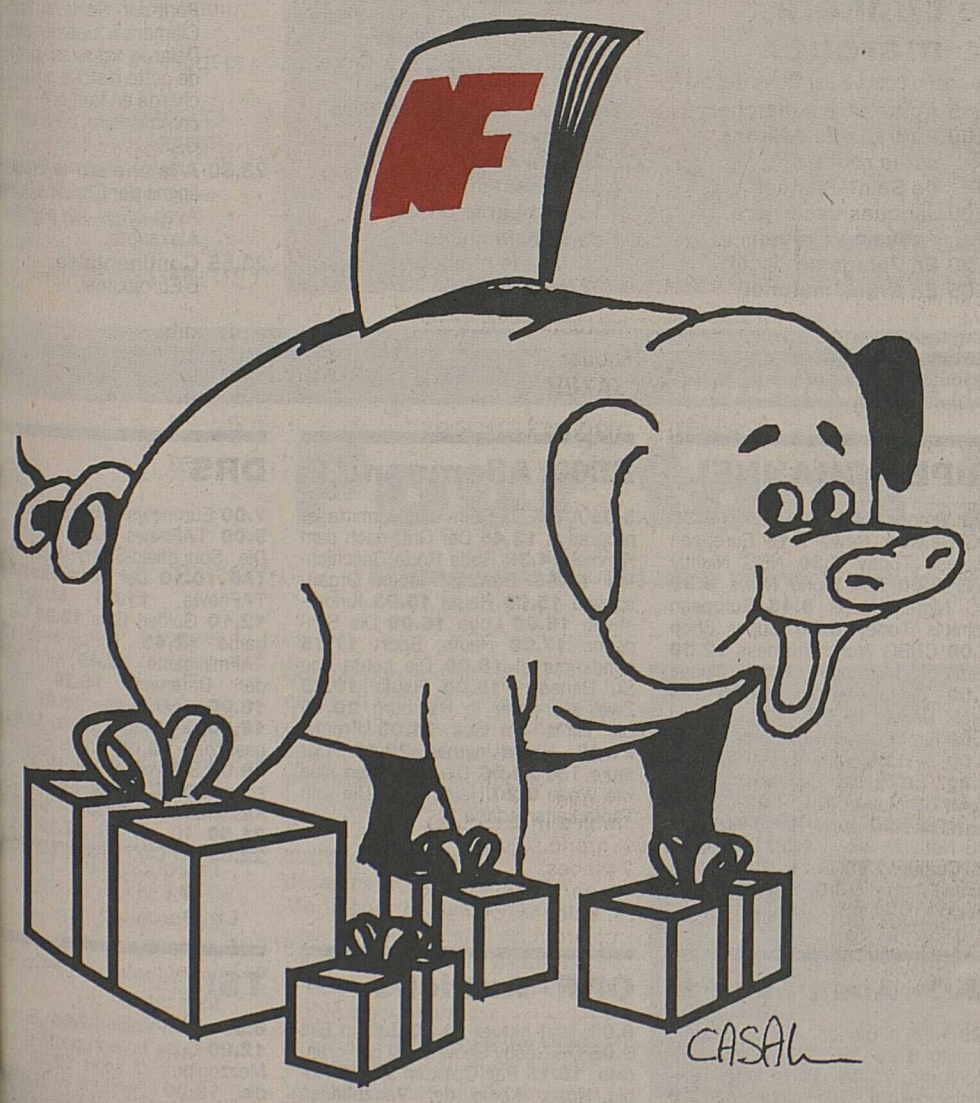
Solution du labyrinthe

5 – 2 + 2 + 4
– 2 + 7 – 1 – 4 = 9

Solution des mots fléchés No 193



ABONNEZ-VOUS et économisez



L'acheter c'est parfait
S'abonner... c'est gagner

Comparez

Achat journalier au numéro = 305×2.–– = 610.–
A l'abonnement prix annuel 1994 = 305×0.87 = 264.–

Votre gain: Fr 346.–

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais
Le trait d'union des Valaisans

En plus nous vous offrons
2 mois gratuits
+ une annonce de 2 lignes dans le marché du mardi.

Appelez le 155 28 20 (appel gratuit)

ou remplissez le coupon ci-contre:

Prix annuel Fr. 264.–.
L'abonnement annuel souscrit se renouvelle tacitement, sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Le journal est pour:

Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
NP/Localité: .....
Tél. .....
Date: .....
☐ Facture à la même adresse ☐ Facture à
Nom: .....
Prénom: .....
Adresse: .....
NP/Localité: .....
Tél. .....
Signature: .....

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Fav, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.

TSR

7.00 Euronews
7.30 Tout va bien
Par ici la monnaie!
8.30 Coup d'pouce emploi
8.35 La préférée
9.00 Top Models
9.20 Viva
Si le Louvre m'était conté....
10.05 Magellan
10.35 Perry Mason
L'infirmière.
Perry Mason va assurer la défense d'un homme qui a confessé un meurtre après administration d'un sérum de vérité...
11.25 Paradise Beach
11.50 Premiers baisers
Retour en fanfare.
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.05 Hublot
13.15 Rosa
13.35 Arabesque
14.25 La moutarde me monte au nez
Film de Claude Zidi.
Avec Pierre Richard, Jane Birkin, Claude Piéplu.
Pierre Duroix est professeur dans un pensionnat de jeunes filles...
16.00 La famille des collines
Quel Noël!
17.00 Les Babibouchettes et le kangouroule
17.05 Fievel
17.30 Notre belle famille
Jour de trêve.
17.55 Paradise Beach
18.20 Hublot
18.30 Top Models
18.55 TéléDuo
19.05 Journal romand
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
20.10 A bon entendeur
20.30 La fête des pères
Film de Joy Fleury.
78' – France – 1989
Avec Thierry Lhermitte, Alain Souchon, Gunilla Karlzen, Micheline Presle.
Stéphane est banquier. Il vit depuis cinq ans avec un vétérinaire, Thomas. Homosexuels heureux, une seule chose manque à leur bonheur: un enfant...

21.50
Les Kennedy

Destin tragique d'une dynastie. (1/2).

DRS
22.55 Der Club
Traduction simultanée français-allemand.

23.15 TJ-nuit
23.25 Fans de sport
Hockey sur glace: championnat de Suisse.
0.10 Histoires fantastiques
Programme spatial.
Un adolescent réussit à mettre au point une antenne pour sa télévision qui capte les programmes chinois et même une chaîne extraterrestre... Réalisation de Bob Balaban (Etats-Unis).
0.35 Coup d'pouce emploi
0.40 Télétexte

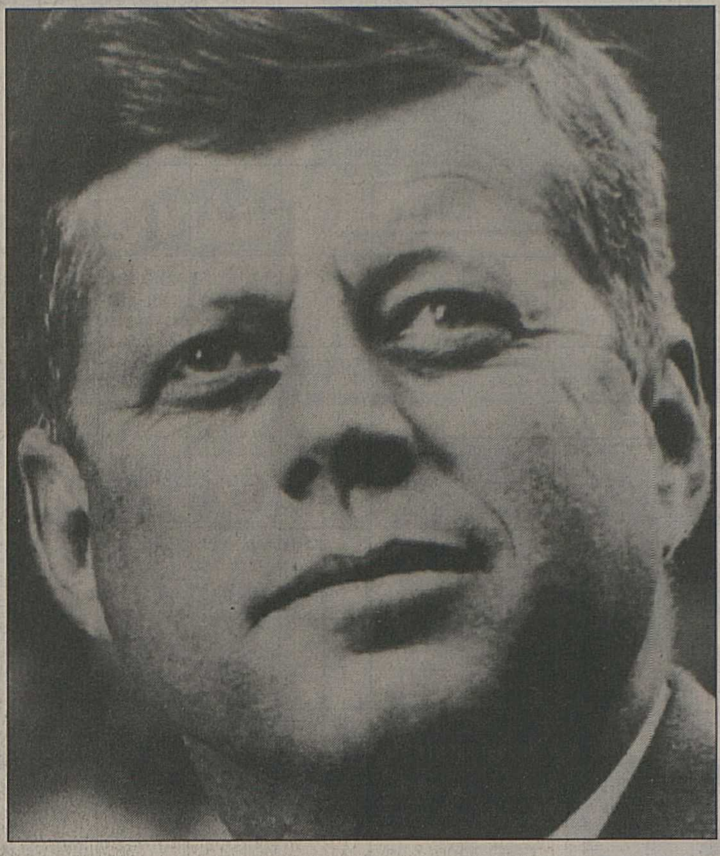
TF1

5.10 Histoire de la vie
6.00 Passions
6.30 Club Mini Zigzag
7.00 Journal
7.25 Club Dorothée avant l'école
8.30 Télé-shopping
9.00 Hôpital Central
9.45 Haine et passions
10.25 Passions
Le trouble-fête.
10.55 Tribunal
11.25 Santa Barbara
12.00 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
12.55 A vrai dire
13.00 Journal
13.30 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.30 Cannon
Pris entre deux feux.
15.30 La Clinique de la Forêt-Noire
L'héritage.
16.15 Une famille en or
16.40 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
Une dure journée.
Roger est malade, Jérôme et Debbie se brouillent, et Luc et Joël se disputent à propos de Céline. Annette doit affronter une bien dure journée...
18.20 Hélène et les garçons
Récidive.
18.50 Coucou, c'est nous!
19.50 Le bébête show
20.00 Journal

20.45
Les bronzés font du ski

Film de Patrice Leconte.
Avec Josiane Balasko, Michel Blanc, Marie-Anne Chazel, Gérard Jugnot.
Ils se sont connus au Club Méditerranée. Ils se retrouvent aux sports d'hiver, toujours avec leurs mêmes problèmes sentimentaux. Au cours d'une excursion, ils s'égarent et, recueillis par des paysans, renouent pour un temps avec la vraie vie. Mais le séjour se termine, et les bronzés doivent à nouveau se séparer....
22.30 Ciné gags
22.35 Borsalino
Film de Jacques Deray.
Avec Jean-Paul Belmondo, Alain Delon, Michel Bouquet, Catherine Rouvel.
Comment réunir dans un même film les deux monstres sacrés du box-office français et s'assurer un succès? Au terme de longues et laborieuses négociations, Jacques Deray peut commencer à la fin de 1969 le tournage de «Borsalino» avec Delon et Belmondo. Les deux stars ont été séduites par cette histoire romanesque...
0.45 Le club de l'enjeu
1.15 Le bébête show
1.20 Journal
Aussi 1.55, 2.55, 3.55, 4.55.
1.30 Reportages
2.05 Histoires naturelles
3.00 Haroun Tazieff raconte sa Terre
4.05 Histoires naturelles
4.55 Mésaventures

TSR 21 h 50
Les Kennedy



Ce reportage de Phillip Whitehead réunit des archives inconnues, appartenant, pour certaines d'entre elles, aux Kennedy. Saga d'un clan marqué par le destin, ce document révèle les dessous d'une famille unique, véritable dynastie au sein des Etats-Unis.
tsr

M6

5.15 Fax'o
5.40 Les enquêtes de Capital
6.10 Boulevard des clips
7.15 Les matins d'Olivia
9.30 Boulevard des clips
10.55 Jet set
12.00 Papa Schultz
12.35 La petite maison dans la prairie
13.25 Roseanne
14.00 Les enquêtes de Capital
14.30 La vie à pleins tubes
17.30 L'étalon noir
18.00 Code quantum
19.00 Deux flics à Miami
20.00 Papa bricole
20.35 Grandeur nature

20.45
Docteur Quinn, femme médecin

Avec Jane Seymour, Chad Allen.
1. Le secret.
2. Portraits.
22.45 Mission impossible
23.40 L'exilé
0.40 Flashback
1.05 Boulevard des clips
2.30 Les stars en Inde
3.25 Musimage
4.20 Mattei
4.45 Crépuscule de Camargue

ARTE

17.00 Les sentiers de la gloire
de Stanley Kubrick.
18.25 Amelia Rose Towers
19.00 Hale and Pace
19.30 Stalingrad
Le marché du souvenir.
Février 1993 marque le cinquantième anniversaire de la défaite des armées d'Hitler devant Stalingrad, tournant à partir duquel les Allemands perdirent tout espoir de gagner la guerre. Le silence retomba sur Stalingrad. Pourtant, depuis, on n'a jamais écrit autant de livres et réalisé autant de films sur un fait militaire que sur la bataille de Stalingrad. Le silence a laissé place au bavardage!
20.30 8 1/2 journal
20.40 Transit

21.45
Le bonheur de marcher

Une soirée conçue par Doris Hepp.
21.45 Apprendre à marcher
22.00 Portraits de pèlerins sur la route de Saint-Jacques
23.00 Jacques Lacarrière, écrivain-voyageur
23.20 En Patagonie
0.05 En avant, marche!

FRANCE 2

5.55 Monsieur Belvédère
Les pilules.
6.20 Dessin animé
6.30 Télématin
8.30 Amoureusement vôtre
9.00 Amour, gloire et beauté
9.15 Matin bonheur
présenté par Lionel Cassan.
11.20 Flash info
11.25 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Ces années-là
13.00 Journal
13.50 Le Renard
La mort d'un fossoyeur.
Fritz Schneewald, propriétaire d'une entreprise de pompes funèbres, éprouve une passion morbide pour le jeu. Cette passion met son mariage en danger tout autant que son entreprise.
14.50 Les deux font la paire
Stern Winder (2/2).
15.40 Tiercé en direct de Saint-Cloud
15.55 La chance aux chansons
16.45 Des chiffres et des lettres
17.05 Giga
18.40 Un pour tous
19.20 Que le meilleur gagne plus
20.00 Journal

20.50
La Cage aux Folles III

Film de Georges Lautner.
Avec Michel Serrault, Ugo Tognazzi, Michel Galabru, Stéphane Audran, Benny Luke.
Après avoir tenu l'affiche des mois au Théâtre du Palais-Royal, à Paris, et fait salle comble tous les soirs, la pièce de Jean Poiret a été exploitée avec succès par le cinéma. Un filon pour l'étonnant duo Serrault-Tognazzi dont les aventures si particulières et hilarantes alimentèrent trois films. Dans ce dernier volet de la fortunée série, les scénaristes ont imaginé un «happy end» avec mariage à la clé pour les impayables Albin et Renato.
22.25 Bas les masques
Je suis sans domicile fixe.
Mireille Dumas va à la rencontre de ceux qui errent de foyers en hôtels, marchent toute la journée des vestiaires humanitaires aux Restos du cœur, tentent de conserver dignité et propreté pour essayer de retrouver du travail. Avec comme témoin principal, Eric, 32 ans, SDF (sans domicile fixe) depuis 1991.
23.40 Journal
0.05 Le cercle de minuit
Invités: Alain Cavalier, Valéry Anne Giscard d'Estaing, Etienne Krieger, A. J. Croce et Breyten Breytenbach.
1.10 Jamais sans mon livre
2.05 Savoir plus
3.20 Okavongo
4.00 Dessin animé
4.10 24 heures d'info
4.25 Dessin animé
4.30 Que le meilleur gagne plus

FRANCE 3

7.00 Premier service
7.15 Bonjour les petits lou[...]
8.00 Continentales
Euromag.
9.25 Génération 3
10.55 Espace entreprise
11.00 Français si vous parlie[...]
Que faut-il faire face à la drogue? (2).
11.45 La cuisine des Mousquetaires
12.00 12/13
12.45 Journal
13.00 Votre cas nous intéresse
Propriétaires-locataires: de[...] rapports difficiles (2).
13.30 La conquête de l'Oues[...]
14.20 La croisière s'amuse
Ne comptez pas sur moi po[...] tomber amoureux.
15.15 Capitaine Furillo
La loi a toujours raison.
Un oubli administratif idio[...] non renouvellement de la licence du garage de la police, rend caduque la sa[...] dans une voiture de l'arme[...] crime concernant l'affaire Pam Gilliam et Furillo est obligé de relâcher le coupable, un tueur professionnel nommé Harmon...
16.10 La fièvre de l'après-mi[...]
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.55 Un livre, un jour
19.00 19/20 Informations
20.05 La grande classe
20.30 Le journal des sports

20.50
Attention magie

Braver les lois de la logique, tra[...] porter le public dans l'irrationne[...] merveilleux: quel bonheur de voi[...] l'œuvre les magiciens qui en sont[...] pables! Ils seront nombreux sur [...] plateau hétéroclite animé par l'é[...] veillé Vincent Perrot et, parmi eu[...] des artistes suisses: The Living [...] Theater, un numéro éclatant ou [...] troupe associe magie, jonglerie e[...] chorégraphie. De quoi donner le [...] nis. Tout aussi étonnants, les Ne[...] cheporenko, couple de magicien[...] russes.
22.05 Soir 3
22.35 Les brûlures de l'histoire
Tuer de Gaulle.
Les attentats de l'OAS contre le général 1961-[...] Pendant quatre ans, l'o[...] des groupes de l'OAS [...] de tuer le général de G[...] L'émission raconte les tentatives pour abattre [...] chef de l'Etat: attentat[...] Pont-sur- Seine, du Pe[...] Clamart. L'historien Jean[...] Delarue est aussi un ac[...] de cette histoire puisqu[...] chargé en tant que commissaire, de la lutte [...] OAS.
23.30 A la une sur la Trois
animé par Christine Ock[...] Avec Serge July et Philip[...] Alexandre.
23.55 Continentales
L'Eurojournal.

AUTRES CHAÎNES EN RACCOURCI

S PLUS

6.00 Euronews (e) (nur auf Kabel) **7.00** Textvision (d/f/i) **11.00** Euronews (d/e) Cinema Plus **12.30** Liza **14.15** Textvision (d/f/i/e) **15.00** Euronews (d/e) **17.00** Textvision (d) Info Schweiz **18.00** Euronews (d/e) **18.30** Fax Headlines **18.35** Quadro **18.40** Cartoon **18.50** Formel S 1 CH-Hitparade **19.20** Fax Headlines + Meteo **19.30** Formel S 2 CH-Hitparade **20.10** Ehekriege Alter, Wein und junge Frauen **21.00** S Plus Info **21.15** Meteo **21.20** City Arena Sport im Gespräch **22.10** Kaleidoskop Die grossen Spione. (8/26). Hinter feindlichen Linien **22.35** Programmvorschau + anschl. euronews (d/e)

RAI 1

6.00 Ieri e oggi **6.50** Unomattina **9.35** Il cane di papà **10.00** TG 1 **10.05** La principessa Liselotte **11.50** Calimero **12.00** Cuori senza età **12.30** TG 1 **12.35** Zeus **13.00** Mio zio Buck **13.30** TG 1 **14.00** Uno per tutti **17.55** Oggi al Parlamento **18.00** TG 1 **18.15** Nancy, Sonny & Co **18.45** Totò, un altro pianeta **19.40** Almanacco **20.00** Telegiornale **20.30** TG 1 Sport **20.40** E.N.G. Prisa diretta - Operatore d'assalto **22.30** Il caso Oswald: Chi ha ucciso J.F. Kennedy **0.05** TG 1 **0.35** Oggi al Parlamento **0.45** DSE - Sapere **1.15** Slandance - Il delitto di mezzanotte **2.55** TG 1 **3.00** Appuntamento con il destino **4.25** TG 1 **4.30** Casa Carruzzelli **5.00** Divertimenti

RTP - Portugal

17.00 RTPi Júnior Caderno Diário - Os Contos das Mil e Uma Noites **17.30** Jornal da Tarde **18.00** Ricardina e Marta **18.30** TV 7 **19.30** Sozinhos em Casa **20.00** Telejornal **20.35** Verao Quente **21.00** RTP-Financial Times **21.10** Viagem Filosófica Tal como no passado, os portugueses e a Amazónia numa série documental **21.40** Pao, Amor e... Totobola! Com o filme «Pao, Amor e... Totobola!»

SUPER CHANNEL

5.30 Victory **6.00** Super Shop **6.30** NBC Network News **7.15** European Business Today **7.30** NBC Nightly News **8.00** ITN World News **8.30** NBC Nightly News **8.45** European Business Today **9.00** Super Shop **12.00** CNBC World Business **12.30** West of Moscow **13.00** Today **14.00** Videogenerator **19.00** ITN World News **19.30** ECO Record **20.00** First Person with Maria Shriver **21.00** Documentary Showcase **22.30** European Business Today **22.48** US Market WRAP **23.30** Media TV **24.00** Real Personal **0.30** NBC Network News **1.00** Later with Bob Costas **1.30** Dante **2.00** China News Europe **5.00** NBC Network News

ZDF - Allemagne 2

5.55 ARD/ZDF Früh- und Vormittagsprogramm **13.45** Der Griff nach dem Himmel **14.30** Roda Roda Geschichten **14.55** Bewusst leben Organspende **15.00** Heute **15.03** Kinderstudio **16.00** Logo **16.09** Die Simpsons **17.00** Heute, Sport **17.15** Länderjournal **18.00** Die Leute von St. Benedikt **19.00** Heute **19.25** Zwei Münchner in Hamburg **20.15** Die Hütte am See **21.00** Frontal **21.45** Heute-Journal **22.15** Der teure Tod **23.00** Die Menschen sind wie Wölfe **0.20** Heute **0.25** Die rote Tapferkeitsmedaille

DRS

7.00 Euronews **8.00** Schulfe[...] **9.00** TAFnews **9.05** TAFjob [...] Die Springfield-Storry **9.50** [...] TAF **10.10** Der gelbe Fluss [...] TAFnews **11.05** Musig-P[...] **12.10** Golden Girls **12.35** TA[...] game **12.45** TAFtainment [...] TAFminigame **13.45** Kitty, [...] der Unterwelt **15.20** [...] **16.00** TAFnews **16.05** [...] **16.50** Jugendprogramm **17.5**[...] gesschau **18.00** Praxis Bülow [...] **19.00** Schweiz aktuell **19.30** [...] schau **20.00** Ein Fall für zwei [...] Kassensturz **21.35** Uebr[...] **21.50** 10 vor 10 **22.20** S[...] **22.55** Der Club Anschl. Nacht[...]

TV5

6.00 Peau de banane **6.30** Télématin **8.00** Infos **8.05** Journal canadien **9.00** Infos **9.05** Enjeux/Le point **10.00** Kiosk **10.10** Géopolis **11.00** Les brûlures de l'histoire **12.40** Journal TSR **13.05** Peau de banane **13.30** Le jeune homme vert **14.30** Le divan **15.00** Frou-frou **16.00** Infos **16.10** Vision **16.25** Comment ça va? **16.50** La cuisine des Mousquetaires **17.05** Une pêche d'enfer **17.40** Perfecto **18.30** Journal **19.00** Des chiffres et des lettres **19.30** Journal belge **20.00** Repères **21.00** Journal TF1 **21.30** Envoyé spécial **23.00** Bouillon de culture **0.30** Soir 3 **1.00** Frou-frou **2.00** La chance aux chansons **2.35** Enjeux/Le point **3.40** Géopolis **4.20** Les brûlures de l'histoire **5.20** Eurojournal

TVE - Espagne

6.00 Euronews **7.00** 24 horas **9.30** La aventura del saber **11.00** El menú de cada día de Karlos Arguiñano **11.20** La primera respuesta **12.00** Lingo **12.30** 24 horas **13.30** Los gozos y las sombras **14.30** No te rías que es peor **15.00** Telediario **15.30** Tu mundo y el mio **16.15** El menú de cada día de Karlos Arguiñano **16.30** Pasa la vida **18.30** Pinnic: Cifras y letras junior **19.00** Sólo por tí **19.55** Telediario **20.30** Fútbol: España - Dinamarca **22.30** Objetivo indiscreto **23.00** Pausas **23.15** Especial: En Andalucia... **23.30** Línea 900 **24.00** Telediario internacional

EUROSPORT

8.30 Step Reebok **9.00** Danse sportive Coupe du monde **10.00** Triathlon Coupe du monde **11.00** Automobilisme Championnat américain Nascar **12.00** Supercross Indoor de Paris-Bercy **13.00** Eurogoals **14.00** Golf Coupe du monde **16.00** Marathon de New York **17.00** Football américain de la NFL 1993 Pittsburgh-Buffalo **18.30** Eurogoals **19.30** Eurosportnews 1 **20.00** Tennis Championnat du monde simples ATP **22.00** Eurotennis **24.00** Billard Championnat du monde à Bombay **1.00** Eurosportnews 2

ARD - Allemagne 1

5.55 Käpt'n Blaubär **6.00** Morgenmagazin **9.00** ARD-ZDF-Vormittagsprogramm **13.45** Wirtschafts-Telegramm **14.00** Tagesschau **14.02** Kinderprogramm **15.00** Tagesschau **15.03** TELEwischen **15.30** Boing! **16.00** Tagesschau **16.03** Familienjournal **16.30** König der Katakomben **17.00** Tagesschau **17.05** Punkt 5 - Länderreport **17.15** Harry's Nest **17.40** Regionale Information **17.55** Feuer und Flamme **18.25** Marienhof **18.55** Grossstadtrevier **20.00** Tagesschau **20.15** Auf eigene Gefahr **21.05** Pleiten, Pech & Pannen **21.30** Globus **22.05** Golden Girls **22.30** Tagesthemen **23.00** Boulevard Bio **24.00** Miami Vice **0.45** Tagesschau **0.50** Der Kandidat **2.30** ZEN

ORF - Autriche

6.00 Text-Aktuell **9.00** Zeit im Bild **9.05** Die Cosby Show **9.30** Seniorenclub **10.15** Pan-Optikum **10.30** Robin Hood, König der Vagabunden **12.05** Stop der Weltcup-Pleite **13.00** Zeit im Bild **13.10** Wir **13.35** Wunderbare Jahre **14.00** Chefarzt Trapper John **14.45** Meister von morgen **15.00** Kinderprogramm **17.00** Mini-ZiB **17.10** Wurlitzer **18.00** Zeit im Bild **18.05** Wir **18.30** Ein gesegnetes Team **19.30** Zeit im Bild **20.00** Sport **20.15** Die Hohe Tatra **21.00** Animo **21.07** Seitenblicke **21.20** Auf eigene Gefahr **22.10** Das Sahara-Projekt (3/4) **23.45** Zeit im Bild **23.50** Hannah und ihre Schwestern **1.30** Text-Aktuell **1.35** Tausend Meisterwerke

TSI

6.30 Text-Vision **7.00** Eu[...] **12.00** Cosa bolle in pentola? [...] Mezzogiorno di sport **12.45** [...] dici **13.00** Genitori in blue [...] **13.25** Rebus **14.15** Non c'è p[...] fli ulivi **15.55** Text-Vision [...] Woody Woodpecker **16.05** [...] sney, avventure in tv **17.00** U[...] nel cuore **17.30** Tivutiva? [...] Press Gang **18.25** Cosa bolle [...] tola? **19.00** TG flash **19.05** [...] sera **19.30** Il Quotidiano **20.0**[...] giornale **20.30** «999» **22.15** [...] **22.40** Sport sera **23.25** Cas[...] sem's Rock & Roll Goldmine [...] di San Francisco». Con [...] Steve Miller e altri ancora **0.05** [...] Vision

SR 21 h 50

La victoire du père Joseph

ur les trente ans de la mort de JFK, le documentaire de Phillip Whitehead évoque sans ambages cet aspect du mythe Kennedy.

Compartimenter pour mieux régner, Joseph Kennedy cloisonne ainsi son existence. Pendant que sa me Rose pouponne les neuf ses issus de leur mariage, seph «s'amuse» en bourse. uipé d'un flair infaillible, il fite d'un marché, pas encore p réglementé, pour épaissir pactole. Il pressent le crash Wall Street, écoule à temps actions et s'en tire avec des tions de bénéfice. D'autres, rce de lancer leur capital les fenêtres, suivront ntôt le même chemin. seph s'encanaille aussi avec ègre, investissant son uide pécule dans l'alcool rs prohibé. A Hollywood, il duit des navets pas trop reux. Cet autre milieu, sième pilier de sa fortune, permet d'entretenir une itresse exigeante, la vedette olue du moment, Gloria anson. Le plus jeune ecteur de banque au monde rrit des ambitions aux voirs hautement caloriques. cherche la puissance itique et, dès 1932, il ne he plus d'un millième de imètre les semelles de osevelt. Les deux hommes s'estiment pas mais chacun se chez l'autre ce qui le sert. niquement, Roosevelt me Joseph, président de la mission de contrôle des ormes de la bourse! Malgré que tout le monde craint, les sures prises ne prêtent unement le flan aux iques. Joseph affine son ge médiatique, impose sion d'une famille unie, ou alité quotidienne, celle n homme qui s'acharne à la he. Il obtient la réécriture un article du journal ortune» le dépeignant me un arriviste fini.

Ce qui compte, ce n'est pas ce e vous êtes, mais ce qu'on oit que vous êtes», professe-t- à ses fils, surtout à Joe Junior, n préféré. John, de nstitution fragile, à l'esprit et corps volages, recueille ttement moins les suffrages ternels... Dès 1938, le clan ennedy arrive par vagues à ndres où Joseph exerce les ctions d'ambassadeur. tte diplomatie débouche sur perte. Il penche vers une paix absolue en face du pouvoir allemand grandissant. Il ne cache pas son approbation face aux radicales solutions prises par les nazis envers les juifs. «C'est de leur faute, ils l'ont bien cherché», estime Joseph. Défaitiste envers l'avenir des démocraties, très vite détesté par Churchill, gênant pour Roosevelt, en octobre 1940, Joseph part sur la touche. A 52 ans, grillé en politique, il reporte ses espoirs dans ses fils. Joe Junior, pilote de bombardier, meurt durant une mission. John, coulé avec son destroyer en avril 1943, revient en héros de guerre. Cette façade victorieuse, le clan Kennedy la vend aux électeurs dès 1948 où John brigue un poste à la Chambre des représentants de Boston. On se rappelle de lui comme un «gamin blafard». John tient le coup, malgré des douleurs dorsales constantes, une affection de la circulation sanguine... et une maladie vénérienne mal soignée.

Les médicaments de l'époque incarnent pour lui une béquille instable. Bien plus tard, en 1960, la cortisone lui permet une renaissance inespérée.

Entre deux, son clan, son père et ses deux frères, Bob puis Ted, ne ménagent aucune campagne, aucun investissement, aucun dessous de table avec certaines troubles familles, pour le porter à la fonction suprême. Sa victoire, même plus que serrée face à Nixon (700 000 voix d'écart, une paille pour les États-Unis), place Joseph, sur un nuage euphorique. Etre parmi les douze plus grandes fortunes du pays, cela ne lui suffisait pas vraiment...

Légèrement handicapé par un commentaire monocorde, ce documentaire nous introduit dans l'effrayante et fascinante attirance du pouvoir d'un sérail «élevé pour gagner».

Ces coulisses se placent à l'exacte limite entre l'hagiographie et la critique obtuse et donnent une synthèse historique fort captivante.

Joël Cerutti

Une dynastie qui sait cultiver les apparences trompeuses. tsr

MAGAZINE

Pour tous les enfoirés

L'itinéraire de Coluche retracé par le texte et l'image dans «Le livre du souvenir».

Moi, si j'avais l'occasion, j'aimerais mieux mourir de mon ant.» Sept ans après la mort Coluche, Bernard Pascuito consacre un «Livre du venir». Constatons mblée, et c'est réjouissant, e cette biographie ne tourne comme tant d'autres essais ce genre à l'hagiographie. rs que les personnages bres, une fois morts, sont vent élevés au rang de ables saints, Pascuito serve face à son sujet la ance nécessaire. Certes, dmiration de l'auteur pour uche est manifeste, mais il asse pas sous silence les s désagréables de sa onnalité. Il évoque sa pension, à ses débuts, de la couverture à lui. Il parle a vraie-fausse grève de la n entamée après sa pagne pour les élections sidentielles, une supercherie qui marque le début de sa chute. Il raconte l'aveuglement d'un homme qui, pris dans la spirale du succès et de la provocation, en oublie sa femme et ses enfants.

Il dit l'enfer de la drogue et le cortège de comportements désagréables qu'elle génère. Voilà pour la face sombre du personnage. L'autre est lumineuse. C'est le gamin de Montrouge qui restera toujours fidèle à ses origines.

C'est l'artiste qui met le doigt sur les travers de notre société, qui lui balance à la figure ses quatre vérités en lui tendant le miroir de sa vanité. Sur scène, à la radio ou à la télévision, il ose tout. Il se met à dos les anciens combattants et les flics. «Si j'ai tendance à ouvrir ma gueule un peu trop fort, ça tient à ce que, jusqu'à 20 ans, j'ai cru que je m'appelais silence.» Alors que les «professionnels de la profession» le couronnent en lui attribuant le césar du meilleur acteur pour «Tchao Pantin», il lance des piques terribles au ministre de la Culture et se moque ouvertement du milieu du cinéma... C'est le malaise, d'autant qu'il revient ensuite sur scène en blouson de cuir et jeans pour interpréter un rock déchirant. Quelques invités en avalent leur nœud pap'.

Coluche, homme de scandale? Certes, mais de tous les scandales. En 1985, c'est celui de la faim qui le fait réagir. L'idée lui vient alors de «parrainer une cantine gratuite». Ce sera «les restaurants du cœur». Une œuvre formidable, qui se perpétue aujourd'hui encore. Des millions de repas distribués, et surtout des tonnes de chaleur humaine.

«Aujourd'hui, on n'a plus le droit d'avoir faim ni d'avoir froid. Dépassé le chacun pour soi. Quand je pense à moi je pense à toi»... Il aura fallu cette initiative des restos pour que l'on s'aperçoive enfin que, sous le masque du clown, bat un cœur immense. L'abbé Pierre, qui connaissait cette générosité depuis longtemps déjà, la résume d'une belle formule: «Si vous entendez des gens dire: «Il ne respectait rien», dites-leur que ce n'est pas vrai, que quand il y avait des sujets qui méritent le respect, il était grand!»

La seule réserve que l'on peut formuler à l'encontre du livre de Bernard Pascuito concerne le chapitre consacré à l'accident du 19 juin 1986. Etait-il bien nécessaire de montrer la photo du chauffeur du camion qu'est venue percuter la moto de l'humoriste? De même, les clichés des proches lors de l'enterrement n'ajoutent rien au propos.

«Coluche, le livre du souvenir», Bernard Pascuito, Ed. Sand, Paris, distr. GM Diffusion.

Manuela Giroud

Mieux qu'un comique ou qu'un comédien, un être humain. ldd

OTTO LE SOLDEUR

ARBON . AVRY-SUR-MATRAN . BERN . BUCHS AG . CHUR . COURRENDLIN . DIETIKON . DÜDINGEN . EBIKON . FRICK . GAMSEN-BRIG VS . HAAG . KIRCHBERG LA CHAUX-DE-FONDS . LANGENDORF . LA SARRAZ . LITTAU . MORGES . OBERBÜREN . OBERAACH TG . REIDEN . REINACH AG . ROCHE VD . RORSCHACH . SARNEN ST.GALLEN . SCHATTDORF . SCHÜBELBACH SZ . SION . STEFFISBURG . SURSEE . TEUFEN . UETENDORF . WINTERTHUR . WYNAU . YVERDON . ZELL

Le plus grand soldeur de postes restants d'Europe, avec des NOUVEAUTES chaque semaine

4 verres à dents
ø 7,5 cm, hauteur 8cm
4 verres à thé
ø 7,5 cm, hauteur 7 cm
2 mini-racloirs à pâte
manche en plastique, racloir en caoutchouc, longueur 23 cm
seulement **1.**

Läkerol 3 paquets à 25 g "Apple Mint" **2.-**

2 boîtes de Tripes 2 x 1 kg, à la sauce tomate **5.-**

Pour les petits budgets accessoires d'hiver à des prix OTTO! p.ex.: Echarpes, moufles et gants, oreillettes ... **5.90**

3 paires de chaussettes de tennis pour enfants 2me choix, 80 % coton, 15 % polyamide 5 % acryl, t. 23/26 - 35/38 **3.90**

Chaussons canadiens pour enfants, semelle en cuir, div. couleurs et dessins t. 16/17 - 26/27, 70 % coton, 30 % polyamide **5.-**

Veste de cuir en noir, S - L **99.-**

Le plus grand acheteur de soldes d'Europe peut vous offrir en permanence de la marchandise à des prix que vous ne trouverez nulle par ailleurs! Nous allons vous le prouver:
Si vous trouvez un de ces articles meilleur marché ailleurs en Suisse, nous vous rembourserons la différence!

Saison de Noël - saison des cadeaux

Papier Noël 2 m x 70 cm **1.-**

Décor sapin et paquets div. formes, couleurs, grandeurs **1.-**

6 Mouchoirs pour hommes, 100 % coton, à carreaux, 40 x 40 cm **3.-**

Porte-journeaux noyer **45.-**

Meuble à chaussures 4 compartiments, chêne, pin ou noir

Colonne à fleurs chêne seulement **59.-**

unique - imbattable - comme nulle part ailleurs! Comparez vous -même, personne ne fera mieux!

La rubrique des souhaits

Si vous croisez ce petit paysan, souhaitez-lui un joyeux anniversaire
HARALD
a 9 ans aujourd'hui

Bisous.
Ton petit frère Andy et ta petite cousine Cindy

Délai pour la transmission du texte et des photos à PUBLICITAS: l'avant-veille à 15 heures

ANNONCES DIVERSES

Christophe Morend
Médecin vétérinaire

ancien assistant chez:
– Dr Philippe Dunant, à Clarens
– Dr Christophe de Graffenried, à Vevey
– Dr Jean-Paul Gschwind, à Mormont

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet

Rue du Collège 2 à Vétroz
Tél. (027) 36 57 66

36-1314

FEELING MUSIC MARTIGNY . AGAUNE Hi-Fi / Vidéo sa SAINT-MAURICE . MUSIC SPACE MONTHEY . TOP MUS SAINT-MA

SAINT-MAURICE Salle polyval

SAMEDI 20 14 H. - 18 H.
DIMANCHE 21 10 H. - 17 H.
NOVEMBRE 1993

FORUM MUSICAL

© PYRO DESIGN

AVEC: YAMAHA CLAVINOVA le *plus* que parfait

EXPOSIT & DEMO D'INSTRUME DE MUSIQ & HI-FI

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

ŒNOLOGUE

32 ans, avec permis C, école italienne, plusieurs années d'expérience en vinification de vins mousseux, liqueurs. Domicilié au Tessin mais disposé de se déplacer, examine des propositions de travail dans des maisons du secteur.

Ecrire à: Daniele Bianco, via Luvee 16B, 6855 Stabio.

135-719375

Nous cherchons
jeune fille ou sommelière
– sans permis s'abstenir
– 2 jours de congé par semaine.

Restaurant du Manège
2726 Saignelégier
Franches-Montagnes (Jura)
Tél. (039) 51 23 35.

165-720356

Votre avenir nous passionne

Pour postes fixes et temporaires nous cherchons
mécaniciens de précision
– avec des connaissances en décolletage et en reprise sur machines IMOBERDORF
– expérience de quelques années requise
– mécanicien mécanique générale MG.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Rue Bourg-aux-Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

FRAMED MEDICAL

Nous sommes une société en pleine expansion du secteur produits médico-chirurgicaux nouvellement installée **en Valais, près de Sion** et recherchons

une collaboratrice

Si vous êtes:
★ bilingue all./fr. (de préférence) ou fr./all.
★ sympathique, dynamique
★ polyvalente et apte à assumer de façon autonome et responsable:
– toutes les tâches inhérentes à un secrétariat informatisé (corresponsance, contacts téléphoniques, prises de rendez-vous, préparation de mailings, factures, offres),
– la gestion de stocks et l'expédition des produits.

Il vous sera offert:
– la possiblité de travailler selon un horaire à définir (minimum 50%)
– un cadre et des conditions de travail agréables
– un salaire motivant et les prestations sociales usuelles
– de pouvoir évoluer selon vos capacités avec intéressement aux résultats de la société en fonction de vos aptitudes commerciales.

Nous remercions les candidates intéressées de faire parvenir leur dossier complet à **Joëlle Guex, recherche et sélection de personnel médical et commercial, avenue de Rumine 36, 1005 Lausanne, ✆ (021) 320 23 77.**

36-131393

Travail à l'étranger
plus de 500 places libres. Spécial USA - outre-mer et auprès de différentes organisations mondiales. Bon anglais indisp.
Rens. (027) 23 18 62, heures de bureau.

36-130975

Sion
Cherchons
jeune fille ou dame
pour s'occuper de 3 enfants et aider au ménage.

Tél. (027) 22 63 04, le soir.

036-131147

Jeune nurse
avec expérience dans hôpital, crèche et famille
cherche place

Ecrire sous chiffre P 36-130750, Publicitas, 1920 Martigny.

036-130750

ECCO TEMPORAIRE

URGENT! Nous cherchons
MAÇON
CFC ou avec expérience.
Pour tous renseignements: place du Midi 29, Sion, tél. (027) 22 30 44.

Votre avenir nous passionne

Pour répondre à diverses demandes d'entreprises régionales nous cherchons
– **menuisiers** pour atelier et pose
– **monteurs** en chauffage
– **installateurs** sanitaire
Veuillez passer à notre bureau ou adressez-nous vos offres au plus vite.

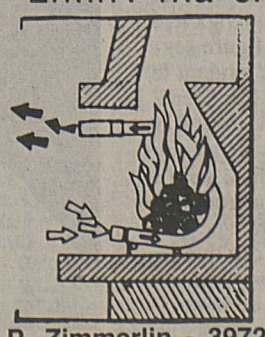
OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Rue Bourg-aux-Favre 4 • 1870 Monthey • 025/71 58 91

HOPITAL D'ARRONDISSEMENT DE SIERRE
cherche
une infirmière
ayant une formation en soins intensifs.
Entrée: 1er février 1994 ou à convenir.

Votre offre, accompagnée des documents usuels est à adresser à:
Direction de l'hôpital de Sierre
3960 Sierre - Tél. (027) 57 77 42.

Pour faire une bonne affaire, achetez che
STEINER
PNEU
SION - Route de la Drague
Tél. (027) 22 25 22

Enfin! ma cheminée me **chauffe** grâce au récupérateur **LUCIFLAMM**



*5 modèles. Pour tous foyers. Sans transformatio

Veuillez m'envoyer votre prospectus.
Nom .....
Adresse .....
..... Tél. .....

FEUDOR le spécialiste du récupérat
P. Zimmerlin - 3972 Miège - Tél. (027) 55 98 91 ou 31 56

Par la publicité... chaque lecteur le sait!

LA LUCARNE

Grand concours des déchets

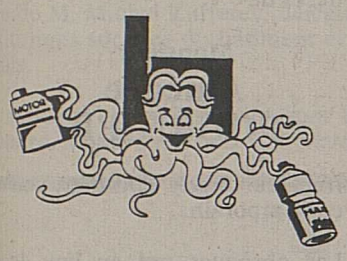
Connaissez-vous l'UTO?

L'eau et l'UTO.

L'UTO a aussi besoin d'eau. Employée d'abord pour le refroidissement de la turbine (récupération de l'énergie), l'eau sert ensuite à l'épuration des fumées dans les tours de lavage. Les eaux de lavage, chargées de polluants, sont dirigées ves une station de traitement, avec passage par les étapes suivantes: adaptation du pH (acidité), floculation des métaux et décantation sur décanteurs lamellaires. A ce stade, les eaux sont partiellement réutilisées en circuit fermé pour le lavage des fumées.

Les boues résultant de ce traitement des eaux sont mélangées aux cendres des électrofiltres et lavées. La fraction filtrée liquide repart à la station de traitement des eaux, tandis que les cendres lavées sont solidifiées avant d'être mises en décharge.

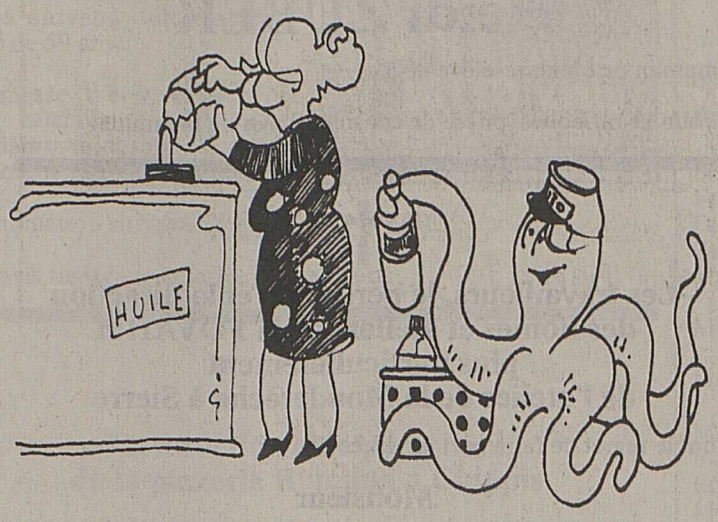
L'eau peut également être rejetée au Rhône, mais seulement après un traitement complémentaire préalable, avec refroidissement, filtration sur sable et neutralisation.



Pas d'huile dans l'eau!

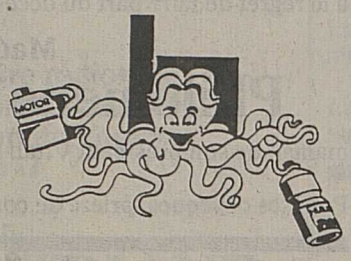
Les huiles usées doivent être apportées aux postes de collecte communaux. Il faut cependant bien distinguer et mettre dans des conteneurs séparés:

- les huiles comestibles (huiles de friture), qui, après récupération, peuvent être utilisées pour la fabrication de savons ou d'aliments pour le bétail;
- les huiles minérales en provenance des moteurs, dont un seul litre répandu dans la nature peut rendre impropre à la consommation un million de litres d'eau potable. Les huiles minérales usées peuvent être raffinées et réutilisées, mais elles sont le plus souvent employées comme combustible dans des cimenteries.



Huiles usées comestibles et minérales ne doivent donc pas être mélangées entre elles, ni d'ailleurs avec d'autres produits, tels que restes de sauce, benzine, solvants, etc.

Les huiles usées ne doivent en aucun cas être jetées aux égouts. Elles perturbent le fonctionnement des stations d'épuration et peuvent boucher les canalisations.



Concours – Question 5

(Le présent concours est limité à la durée de la campagne et ne fera l'objet d'aucune correspondance.)

Combien de litres d'eau potable peuvent-ils être rendus impropres à la consommation par le déversement d'un litre d'huile minérale?

Réponse à renvoyer jusqu'au vendredi 19 novembre 1993 (date du timbre postal) à:
Usine de traitement des ordures,
concours Info-UTO 93 - NF
1958 Uvrier

Réponse à la question N° 4: toutes les piles, sans exception, doivent être rapportées dans les commerces qui vendent des piles.

Les gagnants du concours N° 4 sont: Mme Séverine Luyet, Pont-de-la-Morge et M. Robert Gay, Sion. Ils recevront un T-shirt marqué à l'emblème de l'UTO.

Campagne réalisée avec le soutien de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP), dans le cadre de la campagne fédérale sur les déchets.

Bientôt des skis « verts »

Actuellement, skis, fixations et chaussures hors d'usage sont abandonnés dans des décharges ou brûlés dans des installations d'incinération communales. Il en coûte au maximum 5 francs, selon les cantons.

Constatant que la plupart des matériaux actuellement utilisés sont sans nuisances pour l'environnement, les membres de Swisspo, qui regroupe les deux associations suisses de revendeurs d'articles de sport, ont décidé d'évaluer la possibilité d'organiser leur récupération. Objectif: fabriquer des skis neufs à partir de vieilles lattes recyclées, sans oublier les fixations et les chaussures, également concernées par le projet. Conduite par le bureau d'ingénieurs bâlois Suiselectra, l'évaluation a débouché sur des conclusions positives. A condition toutefois de ne pas vouloir réutiliser pour la fabrication la totalité des matériaux, le coût unitaire supplémentaire ne devrait pas dépasser 3 fr. 40. Ce prix englobe la collecte et le recyclage des métaux. En revanche, le bois et les matières plastiques seraient utilisés comme combustibles dans les cimenteries.

Le coût de la seconde variante, séparation et recyclage total des skis, est chiffré à 9 fr. 10 par paire, prix considéré comme dissuassif par rapport au tarif actuel du ramassage par les communes.

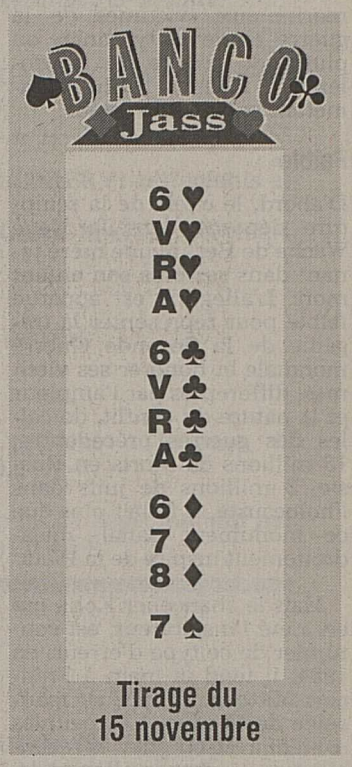
Si les fabricants et les revendeurs sont favorables au principe, l'attitude des consommateurs sera décisive. Car le système n'est rentable qu'à partir de 300 000 paires recyclées par an. *(ats)*

L'or du roi Crésus

Une importante collection de pièces de monnaies grecques, romaines et byzantines sera vendue aux enchères le jeudi 18 novembre, à 14 heures, à l'hôtel des Bergues.

Si certaines pièces connaissent au départ déjà, un prix élevé, d'autres, quoique fort belles et intéressantes, restent tout à fait accessibles: entre 200 et 400 francs suisses. Avis donc à tous les amateurs.

D'autant que le catalogue constitue à lui seul un véritable ouvrage d'art, et que les pièces sont exposées, avant la vente, jusqu'au 17 novembre de 9 à 19 heures chez Tradart, quai des Bergues 19, (022) 731 38 31.



URGENCES

Services médicaux

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, ∅ 111.
Régions et villages entre Sion et Martigny: ∅ 111 ou natel (077) 28 08 09.
Région Fully-Conthey: Dr Rossini, Vétroz, ∅ (027) 36 61 10, natel (077) 28 08 09.
Saint-Maurice médecin de garde: natel ∅ (077) 22 84 40 ou clinique Saint-Amé, ∅ 65 12 12.
Monthey: service de garde, ∅ 71 11 92.
Bex et Aigle: hôpital d'Aigle, ∅ (025) 288 288.

Pharmacies de service

Loèche-les-Bains: 61 15 15.
Sierre: Bonvin, ∅ 55 10 29.
Crans-Montana: Pharmacie J. Bagnoud, Crans ∅ 41 44 88, natel (077) 28 34 35.
De Conthey à Fully: natel (077) 28 14 24.
Sion: Magnin, ∅ 22 15 79.
Martigny: ∅ 111.
Saint-Maurice: de la Gare, ∅ 65 30 75.
Monthey: Buttet, ∅ 71 38 31.
Bex: Pharmacie Centrale, rue Centrale 43, Bex, ∅ (025) 63 34 03.
Aigle-Villeneuve: Pharmacie Sun Store Waro, Centre commercial Riviera, Rennaz, ∅ (021) 960 36 16.

Ambulances

Centrale cantonale des appels ambulance secours: Police cantonale, ∅ (027) 22 61 61.
District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: ∅ 55 17 17.
Centrale cantonale des appels ambulance secours: police cantonale, ∅ (027) 22 61 61.
Sion: Police municipale, ∅ (027) 23 33 33.
Martigny et Entremont: service officiel (Martigny et Verbier), ∅ (026) 220 144, ambulances Yerly, ∅ (026) 83 18 13 (Orsières).
Saint-Maurice: ∅ (025) 71 62 62 et (026) 220 144.
Monthey: ∅ 71 62 62.
Aigle: ∅ 26 27 18.

Auto-secours

Sierre: garagistes sierrois, ∅ 55 55 50. Auto-Secours sierrois, ∅ 55 24 24.
Sion: TCS, ∅ 140. Garage G. Papilloud, 1957 Ardon, ∅ jour 86 16 82, nuit 36 35 78. Auto-Secours accidents sédunois, ∅ 23 19 19.
Martigny: Auto-secours des garagistes Martigny et environs, 24 heures sur 24, ∅ 22 89 89 (jour et nuit). Groupement des dépanneurs accidents de Martigny, ∅ 22 81 81. Frassa Jean-Bernard, Assistance Valais Dépannage, jour et nuit toute l'année, 1920 Martigny, ∅ (026) 22 43 43.
Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, ∅ (026) 64 16 16.
Monthey: ∅ 72 70 77.
Brigue: patrouilleurs TCS, ∅ (022) ou (031) 140.
Membres TCS: ∅ 140.

Taxis

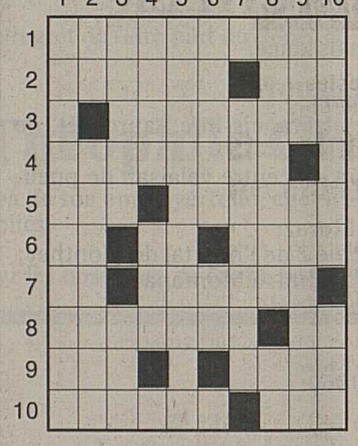
Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, ∅ 55 63 63. Val Taxi Sierre, ∅ jour et nuit (027) 55 39 19. Natel (077) 28 56 11.
Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, ∅ 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, ∅ 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, ∅ 41 34 65, le jour; ∅ (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures.
Saint-Léonard, ∅ 31 12 69.
Sion: station centrale de la gare, ∅ 22 33 33.
Savièse: Dubuis, jour et nuit, ∅ 25 10 81 ou 23 55 08.
Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, ∅ 22 32 31. **Verbier:** May Taxis (24 h sur 24), ∅ (026) 31 63 33, fax (026) 31 63 34. **Le Châble:** Taxi Alpina, ∅ (026) 31 35 55. **Saint-Maurice:** taxiphone, ∅ 71 17 17.
Monthey: station place Centrale de la gare, ∅ 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, ∅ 71 17 17.
Bex: taxiphone, ∅ 71 17 17.

Divers

La main tendue: ∅ 143.
SOS jeunesse, ∅ (027) 23 18 42.
SOS futures mères: permanence 24 h sur 24 h, Sion, ∅ (027) 22 12 02 et Chablais, ∅ (025) 65 30 30.
Service de dépannage du 0,8‰: ∅ (027) 22 38 59.
Sage-femme: service VS, centrale romande, ∅ (021) 728 90 70, de 9 à 12 heures et de 14 à 18 heures.
Réparations prothèses dentaires: Alban Jossen, Sion, ∅ 23 43 64 ou 31 65 48 (jour et nuit). Laboratoire dentaire M. Tarbouche, Sion, ∅ (027) 22 79 84.
ADS (Appel-Détresse-Service): assistance à personne seule, handicapée et âgée. 24 heures sur 24. ∅ (026) 23 20 30.
Groupe d'appui à l'allaitement maternel: Francine Ambord, (027) 31 34 50, Marylène Moos, (027) 38 42 06, Denise Lamon (027) 58 25 18.
Alcooliques anonymes: ∅ (027) 22 96 22.

MOTS CROISÉS

Problème No 81



HORIZONTALEMENT

1. Américaine pas très grande.
2. Renvoi au point de départ. Trou dans la nappe.
3. Ville de la banlieue parisienne chère à Fernand Raynaud.
4. Fille de Tombouctou.
5. Ecrivain espagnol. En troisième lieu.
6. Pronom personnel. Bas de gamme. Agis par déduction.
7. Lettres de Verlaine. Ville de l'Ain.
8. Affranchie des contraintes sociales. Mises en cartes.
9. Monnaie nordique. Ville du Piémont.
10. Chants funèbres chez les Anciens. Celés.

VERTICALEMENT

1. Un autre nom pour le cavalier.
2. Symbole chimique. Commune dans le Morbihan.
3. Héroïne romantique. Fils arabe.
4. Cinéaste italien. Ville du Japon.
5. On cherche à y voir un peu plus clair.
6. Dans la trousse du chirurgien. Article défini.
7. Affiliés dans un parti.
8. Fermeture éclair belge. A l'entrée d'Utrecht.
9. Exclamation espagnole. Shogun héréditaire.
10. Sa tunique est un cadeau empoisonné. Chose latine.

Solution du numéro 80

HORIZONTALEMENT
1. Flagorneur. 2. Lourda. Ré. 3. Ire. Onzain. 4. Béranger. 5. Un. Lt. Sore. 6. SZ. Eastman. 7. Temple. Est. 8. Ite. Grise. 9. Étroits. Us. 10. Ri. Réitère.

VERTICALEMENT
1. Flibustier. 2. Lorenzetti. 3. Auer. Mer. 4. Gr. Alep. Or. 5. Odontalgie. 6. Rang. Serti. 7. Zest. Ist. 8. Arômes. 9. Uri. Raseur. 10. Rentent. Se.

CINÉMAS-SPECTACLES

Crans

Cinécran (027) 41 11 12
Du 1er au 15 novembre
Fermeture annuelle.

Sierre

Bourg (027) 55 01 18
A 20 h – 12 ans
Germinal
de Claude Berri, avec Renaud, Miou-Miou, Gérard Depardieu, Jean-Roger Milo. Le célèbre roman d'Emile Zola mit en images magnifiques. La misère et la révolte ouvrière à la mine. Une grande fresque à voir absolument.

Casino (027) 55 14 60
A 20 h 30 – Ciné-Evolution
Les baliseurs du désert
de Nacer Khemir, Tunisie.
Un hymne à la beauté où l'irréel se fond dans la magie des paysages. Grand prix du Festival des Trois Continents, Nantes.

Sion

Arlequin (027) 22 32 42
A 15 h et 20 h 30
Aventures arctiques au Canada
d'Alain Saint-Hilaire. Dans le sillage des monstres marins. Rencontre avec les baleines blanches et les bélougas de la baie d'Hudson. L'invincible roi de l'Arctique: l'ours blanc sur la banquise parmi les morses du cercle polaire.

Capitole (027) 22 32 42
A 20 h 30 – 12 ans
Jurassic Park
de Steven Spielberg, avec Laura Dern et Sam Neill. Les dinosaures ressuscités grâce à Spielberg sont arrivés chez nous. Une formidable réussite: on a du mal à croire que ce ne sont que des effets spéciaux. Alors, on y va ce soir...

Lux (027) 22 15 45
A 20 h 30 – 14 ans
Tina
de Brian Gibson, avec Angela Bassett. Une biographie musicale sur la vie mouvementée de Tina Turner. Un mélange explosif de musique et d'acteurs exceptionnels. S'il y a un film à voir cette année, c'est «Tina-What's love got to do with it».

Martigny

Casino (026) 22 17 74
Ce soir mardi à 20 h 30 – 12 ans
Le succès continue!
Jurassic Park
de Steven Spielberg.

Corso (026) 22 26 22
Ce soir mardi à 20 h 30 – 14 ans
Un «polar» vivifiant... Du cinéma d'action cinq étoiles...
Dans la ligne de mire
de Wolfgang Petersen, avec Clint Eastwood et John Malkovich, deux géants pour une histoire en béton.
«L'un des meilleurs films de l'année.» («Première»)

Monthey

Monthéolo (025) 71 22 60
Ce soir mardi à 20 h 30
Admis dès 12 ans
Film phénomène! Un fabuleux spectacle! Les dinosaures de Steven Spielberg: grandioses.
Jurassic Park
Il a fallu 65 millions d'années pour que cette aventure devienne possible!

Plaza (025) 71 22 61
En grande première suisse! Suspense et action à vous couper le souffle!
Ce soir mardi à 20 h 30
Admis dès 16 ans
Sean Connery absolument fabuleux dans le dernier film de Philip Kaufman
Soleil levant (Rising Sun)
Tiré du célèbre roman de Michael Crichton («Jurassic Park»).

«Le Japon face à l'Occident. Séduction et meurtre. Tradition et pouvoir. Les affaires, c'est la guerre.»
A voir de toute urgence!

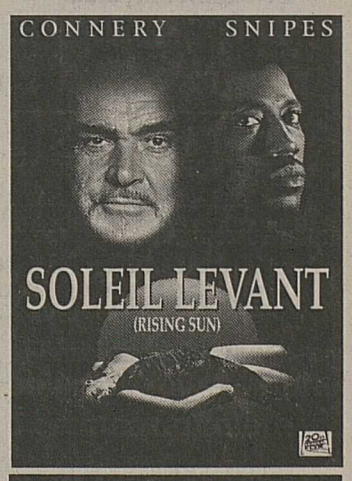
THÉATRE

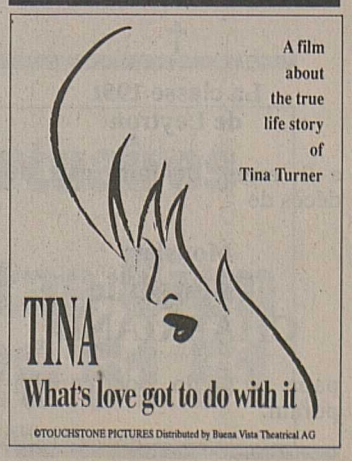
Monthey

Crochetan
Vendredi 3 décembre à 20 h 30
Concert de jazz
The George Robert Quartet and Clark Terry
Renseignements et réservations: (025) 71 62 67 et par billetel.

Sion

Théâtre de Valère
Ce soir et mercredi
Le contrat
avec Aldo Maccione.





L'Allemagne et son passé

Les incidents qui ont marqué, dimanche, l'inauguration du mémorial d'Unter den Linden, à Berlin, illustrent, sans doute, la volonté de l'Allemagne réunifiée d'assumer son passé, mais, plus encore, les erreurs du chancelier Kohl qui sont, peut-être, celles de tout un peuple.

L'Allemagne, réunifiée officiellement depuis trois ans, tente d'assumer son histoire, comme toute nation détentrice d'un passé commun et soucieuse d'un destin collectif.

Jusque-là, rien à dire, sauf à constater la double difficulté de l'entreprise: la longue parenthèse du nazisme, véritable cancer historique, et la disparition de pans entiers du patrimoine allemand, les villes, en particulier.

En décidant de créer un mémorial aux «victimes de la guerre et de la tyrannie» ou plutôt du «règne de la violence», Helmut Kohl commettait une double erreur.

Faible

D'abord, le choix de la sculpture déposée dans la Neue Wache de Berlin: une mère tenant dans ses bras son enfant mort. L'allégorie est apparue faible pour représenter la tragédie de la Seconde Guerre mondiale et honorer ses victimes, différentes par l'ampleur et la nature du conflit, de celles des guerres précédentes: 18 millions de morts en Russie, 3 millions de juifs dans l'holocauste. Il fallait plus que ce monument banal, maladroitement inspiré de la Pietà.

Mais le chancelier Kohl, qui en a été l'inspirateur, est coutumier de ce type d'erreur: en 1984, il tend la main à François Mitterrand, face au mausolée de Verdun. Les peuples saluent avec émotion la réconciliation franco-allemande. Un an plus tard, il réitère avec Ronald Reagan sur le cimetière SS de Bittburg. C'est un tollé dans le monde. Les deux guerres sont différentes: le nazisme a diabolisé la seconde...

Ambigu

Cette première erreur est aggravée par une seconde bévue: l'épitaphe: «Aux victimes de la guerre et du règne de la violence». On est ici au cœur du malentendu qui sépare obscurément le peuple allemand de ses voisins ou alliés. Pour eux, la tyrannie, c'est le nazisme, totalitaire et criminel. Pour le chancelier et ses compatriotes, c'est, certes, le nazisme, mais aussi le communisme qui a répandu, pendant un demi-siècle, en Allemagne de l'Est, la terreur, le mensonge, la subversion et la ruine que l'Allemagne nouvelle tente de relever, dans l'ignorance générale de ses partenaires européens. Si l'on ajoute qu'à ce jour aucun dignitaire du régime de Berlin-Est n'a été condamné, le malentendu apparaît consommé, à l'étranger et dans l'opinion allemande.

Cette seconde erreur, tous les hauts responsables présents dimanche à Berlin l'ont commise: le ministre Théo Waigel dans son discours au Reichstag, le président von Weizsäcker devant le mémorial, et le chancelier par son initiative.

L'Allemagne réunifiée est une nation doublement vulnérable: l'avenir pèse d'un terrible poids, alors que le présent est celui d'une division durable entre Wessies et Ossies et que le passé lui est encore largement interdit.

Pierre Schäffer

---

†

Le cabinet médical du docteur Jacques de Preux

a le regret de faire part du décès de

Madame
Marceline DORSAZ-MONNET

mère de Mme Josiane Fournier, leur fidèle collaboratrice.

036-132149

---

†

La Société de gymnastique de Chalais

a le regret de faire part du décès de

Madame
Heidi ZUBER

membre actif et maman de Nicolas, membre actif de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132066

---

†

La classe 1951 de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Théophile CHATRIAND

papa de Tello, son contemporain.

036-131936

---

†

La société de quilles La Lienne de Saint-Léonard

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Edouard ZUFFEREY

père de M. Joseph Zufferey, son président.

036-132086

---

†

Le Syndicat chrétien, section Ardon-Vétroz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Edouard ZUFFEREY

père de Michel Zufferey, secrétaire général des syndicats chrétiens et ami de la section.

036-132186

---

†

Le Ski-Club Vercorin-Chalais

a le regret de faire part du décès de

Madame
Heidi ZUBER

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132083

---

†

L'Union des commerçants et artisans d'Ovronnaz

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Théophile CHATRIAND

papa de Tello Chatriand, membre de l'union.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

La commission scolaire, le personnel enseignant et les élèves de l'école primaire de Chalais

ont le regret de faire part du décès de

Madame
Heidi ZUBER

maman de Mélanie, élève de 5e.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-131844

---

†

Les travailleurs, le personnel et la direction des homes et ateliers de la FOVAHM plus particulièrement de l'atelier de la Monderèche à Sierre

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur
Amédée FOURNIER

père de Didier, leur ami et collègue de travail.

036-131879

---

†

La SI Coop Arbaz

a le regret de faire part du décès de

Madame
Philomène TORRENT

maman de son président Vital.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

---

†

Votre présence, vos messages, vos dons de messes et de fleurs ont adouci notre peine et ont été sources de réconfort en ces jours de deuil et d'espérance.

Emue de tant d'amitié, la famille de

Madame
Joséphine BIRCHLER

vous exprime sa profonde reconnaissance.

Elle adresse un merci tout particulier:
- aux docteurs Benoît Delaloye et Francis-Luc Laurencet, de l'hôpital de Monthey;
- au docteur Jean-Marie Tschopp du centre valaisan de pneumologie;
- au docteur Michel Monnier, à Muraz;
- à tout le personnel de la médecine 2 de l'hôpital de Monthey;
- au centre de pneumologie La Moubra, à Montana:
- aux curés Margelisch, Mudry et Girod;
- aux ambulanciers Clerc;
- à la chorale de Muraz;
- aux classes 1946, 1950, 1957, 1960;
- au théâtre du Rovra;
- au Tennis-Club Monthey;
- aux pompes funèbres Antoine Rithner;

ainsi qu'à toutes les personnes qui l'ont entourée durant sa maladie et accompagnée à sa dernière demeure.

Muraz, novembre 1993.

---

†

Très touchée par les témoignages de sympathie reçus lors de son deuil, la famille de

Monsieur
Antoine FELLAY

remercie vivement toutes les personnes qui, par leurs dons, leur présence et leurs messages, l'ont entourée dans son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive gratitude.

Un merci particulier:
- à la direction de l'hôpital de Malévoz à Monthey;
- aux doctoresses Mmes Souche-Justiniano et Jordan;
- au docteur Marcette;
- au personnel dévoué du pavillon Le Rocheys;
- au docteur Kolendowsky à Martigny;
- aux pompes funèbres Gay-Crosier, M. Rouiller et Mme Gay.

Martigny, Troistorrents, novembre 1993.

036-131495

---

22 heures Dernier délai pour vos annonces mortuaires

---

†

L'Association des parents d'élèves du centre scolaire de Crans-Montana

a le regret de faire part du décès de

Madame
Fides PFAMMATTER

mère de M. Roland Pfammatter, membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132024

---

†

Si on regarde en arrière, c'était hier.
Et pourtant, cela fait si longtemps que tu es parti...

EN SOUVENIR DE

Paul-Noël BALMAT

1992 - 17 novembre - 1993

Quand parfois nous avons du vague à l'âme,
Quand dans nos yeux monte une larme,
Même si parfois le ciel se voile,
Souvent, nous te cherchons parmi les étoiles.

Ton souvenir laisse en nos cœurs,
Une foule d'images de vrai bonheur,
De là-haut, veille sur nous,
Nous avons toujours besoin de toi.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Port-Valais le dimanche 21 novembre 1993, à 10 heures.

---

†

EN SOUVENIR DE

Ulysse LATTION

1992 - 16 novembre - 1993

Le courage et la bonté étaient dans ton cœur.
Avec nous, tu les as partagés.
Un regard que l'on n'oublie pas.
Un sourire qui ne s'efface pas.
Depuis ce jour, une année s'est écoulée.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Fully, aujourd'hui mardi 16 novembre 1993, à 19 h 30.

---

†

L'Amicale et le corps des sapeurs-pompiers de Vétroz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Marius PAPILLOUD

papa de Jean-Félix, membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132074

---

†

La classe 1953 de Vétroz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Marius PAPILLOUD

papa de Dominique et oncle de Monique, ses contemporains.

Pour les obèsques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-131883

---

†

L'Amicale de la classe 1940 de Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Amédée FOURNIER

frère de Charly Fournier, son contemporain.

Les obsèques ont eu lieu le lundi 15 novembre 1993.

036-131920

---

†

Ce que la chenille appelle la fin du monde
Le Maître l'appelle un papillon.

EN SOUVENIR DE

Alain RAPAZ

16 novembre 1992
16 novembre 1993

Une messe sera célébrée à l'église catholique de Bex le mercredi 17 novembre 1993, à 19 h 30.

---

†

AU DOUX SOUVENIR DE

Monsieur
Jean ROH

1983 - 16 novembre - 1993

Si tu aimes quelqu'un qui habite dans une étoile, c'est doux la nuit de regarder le ciel. Toutes les étoiles sont fleuries.

Saint-Exupéry.

Que tous ceux qui l'ont connu et aimé aient une pensée pour lui.

†

Le Parti démocrate-chrétien de Sion

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edouard ZUFFEREY

père de M. Joseph Zufferey, président du PDC de Sion.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Le comité du remaniement parcellaire RN 9 de Saint-Léonard

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edouard ZUFFEREY

père de notre président André-Charles.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La Commission paritaire du bâtiment et du génie civil du canton du Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edouard ZUFFEREY

père de M. Michel Zufferey, délégué FCTC dans les différentes institutions sociales du bâtiment et du génie civil du canton du Valais.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Saint-Léonard, aujourd'hui mardi 16 novembre 1993 à 16 heures.

036-131873

†

La CAPUVA fonds de prévoyance des commerçants du canton du Valais

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edouard ZUFFEREY

papa de Michel, membre de son conseil de fondation.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132183

†

La FCTC suisse le secrétariat central romand et les secrétariats d'arrondissements de Suisse romande

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Edouard ZUFFEREY

père de Michel Zufferey, secrétaire général des syndicats chrétiens valaisans.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-131995

†

L'Amour ne meurt pas.

Louis DESLARZES

1973 - 17 novembre - 1993

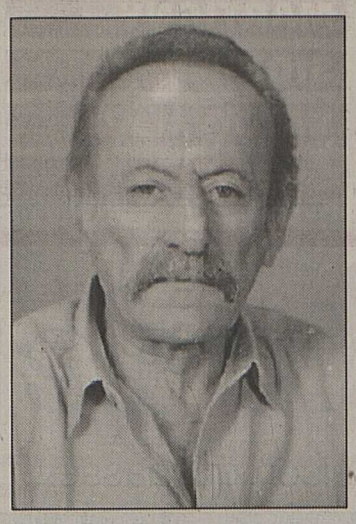
Aujourd'hui, tu habites le royaume et puisque le royaume est au-dedans de chacun, nous te laissons vivre en nous comme une merveilleuse présence d'Amour.

Amour silencieux qui nous attend et nous attire.

Ta famille.

En ce mercredi 17 novembre 1993, une messe sera célébrée à 19 h 30, au Châble.

†



La famille de

Monsieur

Franco ZIVERI

a le regret de faire part de son décès survenu subitement à l'âge de 59 ans.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Chippis aujourd'hui mardi 16 novembre 1993 à 15 heures.

L'inhumation suivra en Italie.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et le personnel de la pizzeria Romana à Chippis

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Franco ZIVERI

fidèle client et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132015

†

La commission scolaire régionale, la direction et les professeurs du cycle d'orientation de Vouvry

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Théophile CHATRIAND

père de M. Théo Chatriand, professeur au CO.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

L'administration communale de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Théophile CHATRIAND

papa de son employé Tello, chef d'équipe au service des travaux publics.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132194

†

La Société des chefs de section du Valais romand

a le regret de faire part du décès de

Monsieur

Théophile CHATRIAND

papa de M. Théo Chatriand, président de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie reçus dans sa grande peine, la famille de

Janine GAY

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons, leurs messages, l'ont entourée dans son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier:
- au curé Delavy;
- aux pompes funèbres Gay-Crosier S.A., Martigny;
- à l'hôpital de Martigny;
- à la commune de Martigny;
- à Migros Valais;
- à la gym dames Octoduria et Collonges;
- à la classe 33 de Fully et Martigny;
- au Shokotan Karaté-club Martigny;
- à la société entomologique valaisanne.

Les dons en espèces seront intégralement versés à l'Unité d'accueil de la petite enfance, **LE PIVERT**, à Lausanne.

Novembre 1993.

036-131148

†

Je rejoins ceux que j'ai aimés et j'attends ceux que j'aime.

Henri GASPOZ-FORCLAZ

1918

Font part de leur peine:

Ses enfants:
Francis et Mariette GASPOZ-FOLLONIER;
Famille de feu Jean GASPOZ-CRETTAZ;
Famille de feu Joseph GASPOZ-COPPEX;
Madame Catherine FORCLAZ-GASPOZ et ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Paul MARTENET et leurs enfants et petits-enfants;
Madame Catherine GASPOZ-GASPOZ et ses enfants et petits-enfants;
Monsieur Léon GASPOZ et ses enfants et petits-enfants;
Sœur Marie-Baptiste;
Sœur Marie-Noëlle;
Madame et Monsieur Alphonse VUIGNIER-GASPOZ et leurs enfants et petits-enfants;
Madame Catherine GASPOZ-FORCLAZ et ses enfants et petits-enfants;
Madame Catherine FORCLAZ-FOLLONIER et ses enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Henri FORCLAZ-MAÎTRE et leurs enfants et petits-enfants;

Son oncle:
Monsieur Joseph GAUDIN;

Ses filleuls et filleules.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à Evolène, le mercredi 17 novembre 1993, à 10 h 30.

La famille sera présente à la chapelle de La Sage, aujourd'hui mardi 16 novembre 1993, de 19 h 30 à 20 h 30.

†

L'administration communale de Leytron

a le regret de faire part du décès de

Madame

Marceline DORSAZ

sa fidèle employée au service de l'entretien des bâtiments.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

036-132192

†

A LA DOUCE MÉMOIRE DE

Cécile PAPILLOUD et Bénoni PAPILLOUD

8 septembre 1986 **1992 - 16 novembre - 1993**

Un an et sept ans que vous nous avez quittés mais nos cœurs se souviennent.
Du haut du ciel, veillez sur nous tous.

Votre famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à la chapelle d'Aven, le samedi 20 novembre 1993, à 18 heures.

†

La famille de

Monsieur

Germain MANGEAT

et sa compagne remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur deuil.

Elles remercient spécialement:
- les docteurs Favre et Piccinin;
- la clinique Saint-Amé et son personnel.

Verbier, Evionnaz, novembre 1993.

Pour vos mortuaires

Publicitas Sion

(027) 29 51 51

Nouvelliste
et Feuille d'Avis du Valais

CHABLAIS
MARTIGNY
SION
HAUT-VALAIS
SIERRE

De bois et de fil 15
Le respect absolu de la vie 16
L'heure de la numérisation 18
Accidents élucidés 20
Une culture sans frontières 22

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
Case postale 555 - 1951 Sion
Tél. (027) 297 666
La distribution de vos papillons à tous les ménages, rapide, sûre, économique

Insolite

Ça coince...

Un homme est resté dans la nuit de samedi à dimanche à Briec-de-l'Odet (Finistère) pendant quatre heures les doigts coincés dans un distributeur de préservatifs.

Le consommateur s'est fait prendre les doigts vers 1 heure du matin, dans le petit tiroir au moment où il retirait sa marchandise.

Il n'a dû son salut qu'à un groupe de jeunes qui passaient par là vers 5 heures du matin. Le plus difficile a été de convaincre les pompiers qu'il ne s'agissait pas d'un canular. Ceux-ci ont dû forcer la porte de l'appareil pour dégager l'homme, qui, blessé aux doigts, a été hospitalisé.

Dans la foulée

Tom Young et Pam Kezios avaient quelques ampoules en arrivant à l'église et transpiraient beaucoup. Le marié portait un élégant short noir et la mariée une robe blanche ultra-courte et un voile des plus classiques assorti à ses baskets. Les invités étaient en survêtement. Normal: le jeune couple courait le marathon de New York.

La cérémonie a été expédiée en dix minutes: Tom et Pam voulaient franchir la ligne d'arrivée dans des délais raisonnables.

Tom, 32 ans, agent immobilier, et Pam, 31 ans, secrétaire, sont tous deux des marathoniens de longue date. Ils avaient déjà parcouru 8 kilomètres lorsqu'ils ont quitté la course pour foncer jusqu'à l'église, lieu hautement symbolique puisque situé à la jonction des marathons masculin et féminin.

Pour les trente derniers kilomètres, Pam arborait un dossard sur lequel on pouvait lire «JUST» et son mari un maillot barré du mot «MARRIED» (nouveaux mariés). *(ap)*

Reflets de novembre

Les beautés de la saison qui passe...

Le brouillard givrant nous offre des paysages étonnants et merveilleux... asl

L'onde de givre parcourt les landes et les forêts, transparente, magistrale, luminescente.

Novembre est là qui nous annonce l'hiver avec ses aubes pâles, ses vibrantes marées d'air frais qui prennent d'assaut la campagne.

Dépouillement

Paroles qui se lèvent, dans la nudité des prairies, dans la pureté des lignes qu'arbres et branchages offrent au regard matinal. Les couleurs s'en sont allées, les feuilles s'en sont tombées, les tournoiements de vives lumières automnales s'en sont éteints, cortège de rives esseulées où marche le promeneur, le pèlerin de l'arrière-saison, qui cherche dans les musiques novembriennes une langueur, un parfum, une sonate dans laquelle se fondre, où se perdre, dans laquelle renaître peut-être.

Mémoire vivante

Chaque mois a son épaisseur, sa chaleur, ses reflets sur l'âme humaine. Novembre est tout de secrets et de richesses intérieures. Il figure le passage, la transition entre l'extérieur et l'intérieur, la possible communion avec les aspirations humaines les plus cachées. La nature semble s'être arrêtée en un lieu magique, qui perle de silence et d'étrangeté, dans un halo de mystère qui nous fait remonter jusqu'à nos sources et nos racines les plus cachées.

Lieu d'absolu et puissance intérieure, qui entre en dialogue avec les esprits, avec l'essence des choses qui dans leur dépouillement s'offrent toutes entières pour mieux entrer en osmose avec les énergies qui les entourent.

Je marche dans les prés blanchis du matin, novembre m'accueille, la ville est bien loin qui sonne l'appel des travailleurs au petit matin.

Chemins à suivre

Dans la solitude mélancolique des premières lueurs se construisent des mondes magiques qui transcendent la réalité brute du quotidien: univers de givre et de limpidité qui ne font que passer, mais qui dans leur brillance laissent de la chaleur au cœur, des routes à suivre pour les instants d'inquiétude... *Jean-Marc Theytaz*

En bref

Leysin: pause en 1994

Il n'y aura pas de 8e édition du Leysin Rock Festival en 1994. L'argent nécessaire à son organisation n'a en effet pas pu être trouvé, a confirmé le syndic de la station, Pierre-Alain Lombardi. On espère cependant voir renaître ce festival en 1995.

Voir page 3

La SBS reprend

La Banque du Seeland passe aux mains de la SBS pour 150 à 200 millions. L'établissement biennois a pris les devants: sa survie était compromise s'il restait indépendant.

Voir page 4

Jumelles dans l'absurde!

Si l'on interdisait toute publicité directe et indirecte pour le tabac et l'alcool, la santé publique en Suisse se porterait mieux. Le peuple et les cantons décideront le 28 novembre, avec sagesse, du sort de ces deux initiatives, jumelles dans l'absurde.

Voir page 8

Par négligence

L'incendie qui a partiellement détruit le pont de la Chapelle à Lucerne, dans la nuit du 17 au 18 août dernier, est probablement dû à une cigarette jetée par négligence. La juge d'instruction Verena Lais exclut tout défaut technique. Il n'y a pas non plus lieu de penser que l'incendie soit l'œuvre d'un pyromane.

Voir page 11

Humeur

Quelque chose a bougé sur l'étagère en ébène. Dans la pénombre, se dessinent les courbes fatiguées d'une poupée de chiffons aux couleurs de l'arc-en-ciel. Depuis le temps qu'elle s'ennuie sur son échafaudage de luxe, la créature inanimée menace de se désintégrer dans l'indifférence d'un soir de novembre.

Déjà, les traits de son visage en papier mâché se sont écaillés. Sous son bonnet délavé, s'échappe en désordre sa chevelure de laine. Une immense lassitude brille désormais au fond de ses yeux de paille. Même son sourire, autrefois conquérant, pend misérablement le long de sa joue crevassée.

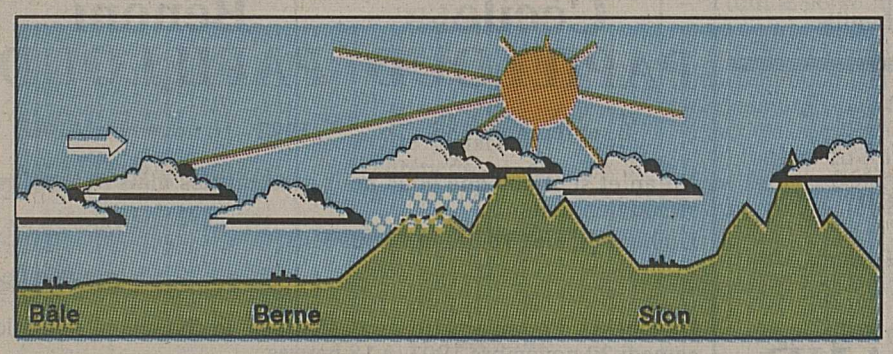
Poupée cassée

Il y a longtemps, si elle avait trouvé la volonté nécessaire, elle aurait choisi un autre destin. Maintenant, au lieu de regarder s'écouler les heures si monotones, elle danserait insouciante au bout d'un fil doré. Ses sombres angoisses s'anéantiraient d'elles-mêmes sur le théâtre de la vie... Il y a longtemps.

Aujourd'hui, la petite marionnette déchue pleure en silence ses rêves évanouis. Trop d'espoir, trop d'attente l'ont définitivement condamnée à la solitude. A quoi bon résister? Le soleil du matin ne se lèvera plus. Un bruit mat, un corps informe sur le parquet. Dernier regard avant de m'endormir, la poupée colorée s'est cassée cette nuit sans regrets.

Sylvie Biderbost

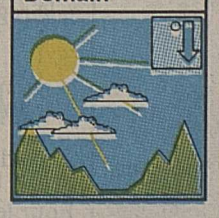
Météo



Aujourd'hui

Neige à gros flocons hier dans le Chablais, parfois jusqu'en plaine. Neige aussi sur le Haut-Plateau (5 cm), mais sec en plaine en amont de Charrat. Des éclaircies se développent aujourd'hui, mais il fera toujours froid, avec de la bise.

Demain



Après-demain

Evolution

De demain à vendredi: un temps assez ensoleillé mais froid avec de la bise.

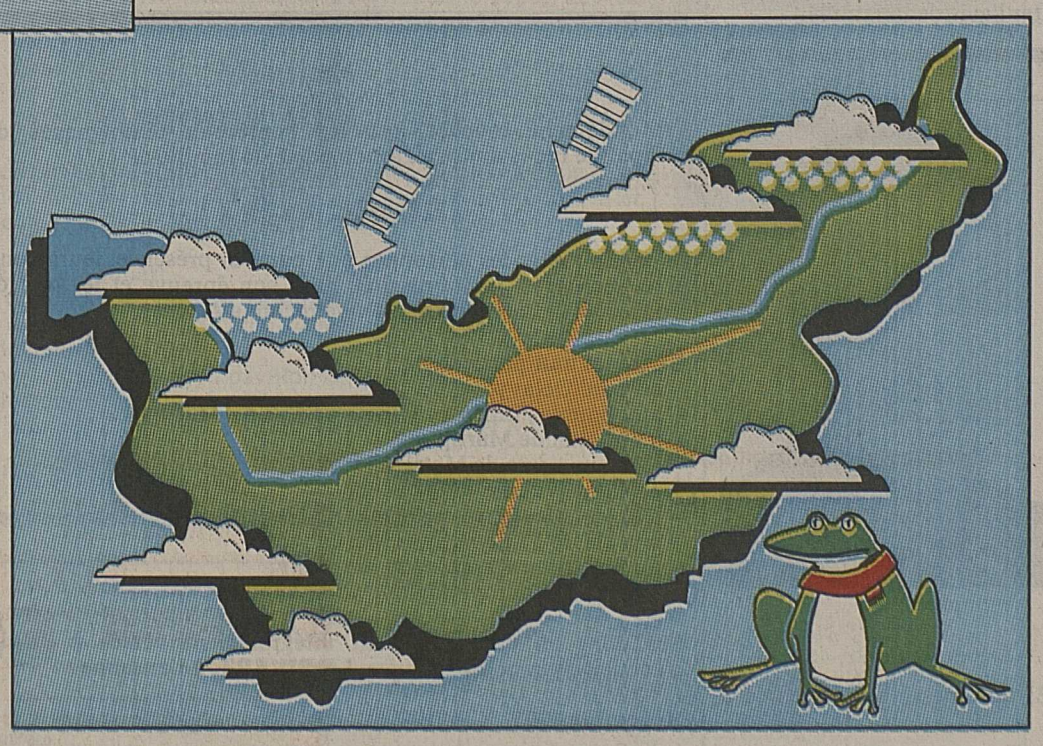
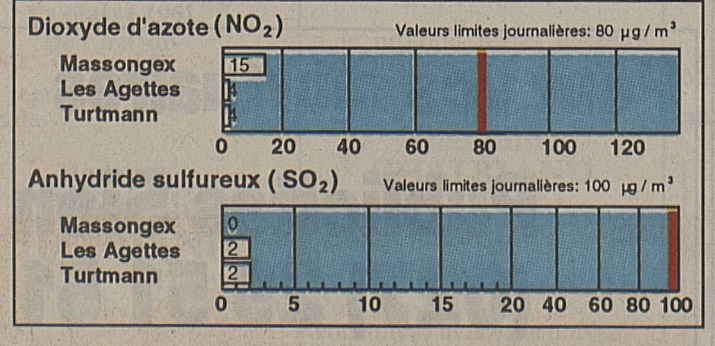
Hier

A Sion: très nuageux et sec, sauf de rares gouttes, bise glaciale, 4 degrés.

A 13 heures: 3 à Crans-Montana (neige), 3 à Vouvry (pluie), 0 à Zermatt, 1 à Fey, 4 à Viège, 5 à Genève (très nuageux).

Nous fêtons...

... Marguerite d'Ecosse. Née en Hongrie au XIe siècle, mariée au roi Malcolm III. Allia l'honneur d'une reine à la pauvreté d'une servante.



Qualité de l'air